

Volumen 9, número 1, enero-junio, 2022, ISSN: 2389-8232, 280 pp.

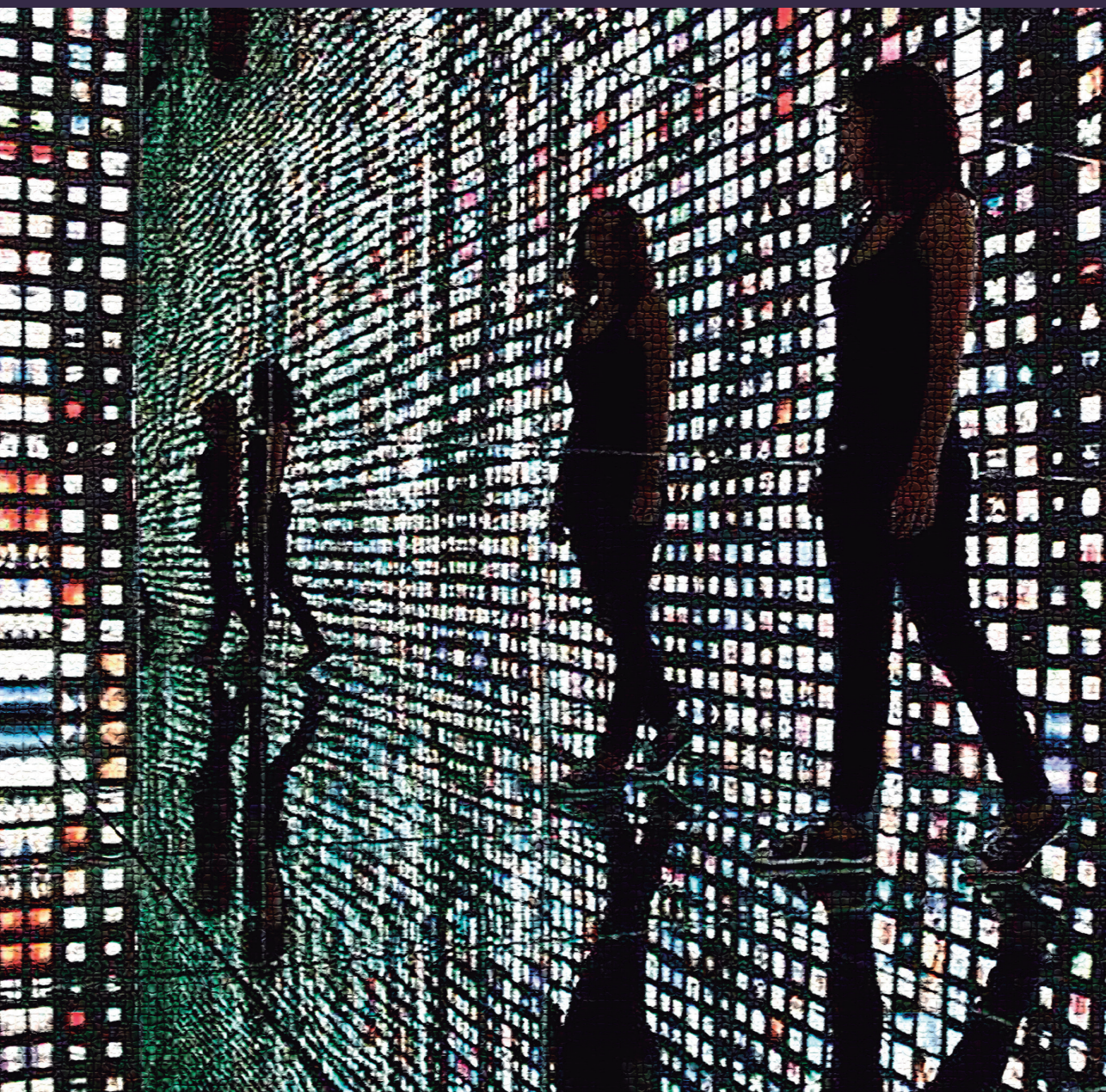
Soft Power 17

Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho

.....

Università degli Studi di Salerno, DISPC - DSG

Universidad Católica de Colombia



Soft Power

Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho

Volumen 9, número 1, enero-junio, 2022

Soft Power

Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho

Volumen 9, número 1, enero-junio, 2022



UNIVERSIDAD CATÓLICA
de Colombia
Vigilada Mineducación



UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI SALERNO

taurus



UNIVERSIDAD CATÓLICA de Colombia

Vigilada Mineducación

PRESIDENTE
Édgar Gómez Betancourt

VICEPRESIDENTE-RECTOR
Francisco José Gómez Ortiz

**VICERRECTOR JURÍDICO
Y DEL MEDIO**
Edwin Horta Vásquez

DECANO
Germán Silva García

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO
Édgar Gómez Ortiz

DECANO ACADÉMICO
Elvers Medellín Lozano

SOFT POWER

REVISTA EURO-AMERICANA DE TEORÍA E HISTORIA DE LA POLÍTICA Y DEL DERECHO

www.softpowerjournal.com

DIRECTOR

Laura Bazzicalupo, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

COMITÉ CIENTÍFICO / SCIENTIFIC COMMITTEE

Adalgiso Amendola, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Francisco Javier Ansuátegui Roig, Ph.D, University Carlos III de Madrid

Vittoria Borsò, Ph.D, Universität Düsseldorf

Adriana Cavarero Ph.D, Università degli Studi di Verona

Federico Chicchi, Ph.D, Università di Bologna

Sandro Chignola, Ph.D, Università degli Studi di Padova

Pierre Dardot, Ph.D, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

Massimo De Carolis, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Roberto Esposito, Ph.D, Scuola Normale Superiore di Pisa

Maria Rosaria Ferrarese, Ph.D, Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione

Victor Martín Fiorino, Ph.D, Universidad Católica de Colombia

Carlo Galli, Ph.D, Università di Bologna

Patrick Hanafin, Ph.D, Birkbeck – University of London

Daniel Innerarity, Ph.D, Universidad del País Vasco

Peter Langford, Ph.D, Edge Hill University

Thomas Lemke, Ph.D, Goethe-Universität, Frankfurt am Main

Anna Loretoni, Ph.D, Scuola Superiore Sant'Anna

Ottavio Marzocca, Ph.D, Università degli Studi di Bari

Alfio Mastropaolo, Ph.D, Università degli Studi di Torino

Sandro Mezzadra, Ph.D, Università di Bologna

Paolo Napoli, Ph.D, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris

Baldassare Pastore, Ph.D, Università degli Studi di Ferrara

Elena Pulcini, Ph.D, Università degli Studi di Firenze
Francesco Riccobono, Ph.D, Università degli Studi di Napoli Federico II

Antonio Scocozza, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

José Antonio Seoane, Ph.D, Universidad de La Coruña

José Luis Villacañas, Ph.D, Universidad de Madrid

Giuseppe Zaccaria, Ph.D, Università degli Studi di Padova

CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

Francesco Amoretti, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Luca Baccelli, Ph.D, Università di Camerino

Laura Bazzicalupo, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Marco Bontempi, Ph.D, Università degli Studi di Firenze

Dimitri D'Andrea, Ph.D, Università degli Studi di Firenze

Virgilio D'Antonio, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Simona Forti, Ph.D, Scuola Normale Superiore

Valeria Giordano, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Damiano Palano, Ph.D, Università Cattolica del Sacro Cuore

Geminello Preterossi, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Giovanni Sciancalepore, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Antonio Tucci, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Salvatore Vaccaro, Ph.D, Università degli Studi di Palermo



UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI SALERNO

Penguin
Random House
Grupo Editorial

RECTOR
Vincenzo Loia

DIRECTOR (DISPC)
Virgilio D'Antonio

DIRECTOR (DSG)
Giovanni Sciancalepore

EDITOR EN JEFE / EDITOR IN CHIEF

Valeria Giordano, Ph. D., Università degli Studi di Salerno

COEDITOR

Carmen Scocozza, Ph. D., Universidad Católica de Colombia

COMITÉ EDITORIAL / EDITORIAL STAFF

Mirko Alagna, Ph.D, Università degli Studi di Firenze
Giovanni Bisogni, Ph.D, Università degli Studi di Salerno
Gianvito Brindisi, Ph.D, Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli"
Matthew D'Auria, Ph.D, University College London
Marianna Esposito, Ph.D, Università degli Studi di Salerno
Daniel J. García López, Ph.D, Universidad de Granada

José Alpiniano García-Muñoz, Ph.D, Universidad Católica de Colombia

Emanuele Leonardi, Ph.D, Universidade de Coimbra
Sandro Luce, Ph.D, Università degli Studi di Salerno
Serena Marcenò, Ph.D, Università degli Studi di Palermo
Giuseppe Micciarelli, Ph.D, Università degli Studi di Salerno

Carmelo Nigro, Ph.D, Università degli Studi di Salerno
Lucia Picarella, Ph.D, Universidad Católica de Colombia
Alessandro Pratesi, Ph.D, University of Chester
Matias Saidel, Ph.D, Universidad del Salvador de Buenos Aires

Mauro Santaniello, Ph.D, Università degli Studi di Salerno
José Vicente Villalobos Antúnez, Ph.D, Universidad del Zulia

Università degli Studi di Salerno

Via Giovanni Paolo, II, 132
84084 Fisciano (SA) Italia
vgiordano@unisa.it
softpower.journal@gmail.com

DISEÑO

Haidy García Rojas

CORRECCIÓN DE ESTILO

Vanessa Motta

IMPRESOR

Universidad Católica de Colombia

Avenida Caracas # 46-72. Piso 9
Bogotá, Colombia
ediciones@ucatolica.edu.co

© Università degli Studi di Salerno

© Universidad Católica de Colombia, Maestría Internacional en Ciencia Política

© Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. S., 2022

Carrera 7ª No. 75-51. Piso 7, Bogotá, D. C., Colombia PBX: (57-1) 743-0700

Primera edición: enero-junio de 2022

ISSN: 2389-8232

Revista certificada por la *Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca* (ANVUR).

Todos los ensayos publicados en este tomo son evaluados con un procedimiento de *blind peer reviewed*.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida en manera alguna ni por ningún medio, ya sea electrónico, químico, mecánico, óptico, de grabación o fotocopia, sin permiso previo del editor. El editor agradece a la Universidad Católica de Colombia, Maestría Internacional en Ciencia Política; a la Università degli Studi di Salerno, Dipartimento di Scienze Politiche e della Comunicazione y Dipartimento di Scienze giuridiche, y a la Fondazione I.S.I.A. per gli Studi Latinoamericani Salerno – Bogotá el apoyo institucional para la edición de esta obra.

CONTENIDO

EDITORIAL **13** **VALUE AND POWER IN EMERGENCY GOVERNANCE**

Massimo De Carolis (Università degli Studi di Salerno)

Giso Amendola (Università degli Studi di Salerno)

CATÁSTROFE O REVOLUCIÓN **19** **CATASTROPHE OR REVOLUTION**

Emiliano Brancaccio (Università degli Studi del Sannio)

Samuele Bibi (Northumbria University)

UN “RETOUR” DE LA SOUVERAINETÉ ÉTATIQUE? **47** **A “RETOUR” OF STATE SOVEREIGNTY?**

Pierre Dardot (Université Paris Nanterre)

Christian Laval (Université Paris Nanterre)

VALUE VS. MEASURE. SOCIAL REPRODUCTION AND **65** **THE CRITICS OF ECOLOGICAL ECONOMY**

Federica Giardini (Università degli Studi di Roma 3)

LA CASA COMO LABORATORIO: FINANZAS, VIVIENDA **83** **Y TRABAJO ESENCIAL** **THE HOUSE AS A LABORATORY: FINANCES, HOMING** **AND ESSENTIAL WORK**

Luci Cavallero (Universidad de Buenos Aires)

Verónica Gago (Universidad de Buenos Aires)

CURRENCY, GOVERNANCE, FEDERALISM 119

Francesco Raparelli (Università degli Studi di Salerno)

IMPACTS OF SOFT POWER ON STATE SOVEREIGNTY 141

Rachel Van Der Veen

INVESTIGATING PLATFORM. A CRITICAL LEXICON 165

P.L.U.S. (Platform Labour in Urban Spaces)

ARTÍCULOS

**FREEDOM AS SELF-RISK AND HAPPINESS IN NARRATION:
A FEMINIST QUEST FOR NON-SOVEREIGN HORIZONS
IN DEMOCRATIC THEORY** 191

Giuseppe Aprile (Scuola Superiore Sant'Anna (Pisa))

**READING RADBRUCH'S PHILOSOPHY OF LAW:
THE USEFULNESS OF MORAL CONFLICT AND
CONTRADICTIONS FOR THE CONSTITUTIONAL STATE** 211

Valerio Nitrato Izzo (Università degli Studi di Napoli Federico II)

**LA UNIÓN EUROPEA ANTE LA CRISIS DE LOS
REFUGIADOS DE 2015** 221

THE EUROPEAN UNION IN VIEW OF THE 2015-REFUGEE-CRISIS

Martha Lucía Quiroga Riviere (Universidad Nacional de Colombia)

**NOTAS Y DISCUSIONES SOBRE EL LIBRO PIERRE DARDOT,
CHRISTIAN LAVAL DOMINER. ENQUÊTE SUR LA SOUVERAINETÉ
DE L'ÉTAT EN OCCIDENT (LA DÉCOUVERTE 2020)** 247

A FRANCOCENTRIC CRITIQUE OF THE STATE 249

Laura Bazzicalupo (Università degli Studi di Salerno)

SOVEREIGNTY: PERMANENCE OR SPECTRAL COMEBACK?	255
Adalgiso Amendola (Università degli Studi di Salerno)	
SOBRE LA REVISTA	264
ABOUT THE JOURNAL	265
NORMAS PARA LOS AUTORES DE LA REVISTA	267
EDITORIAL RULES FOR AUTHORS	270
CÓDIGO DE ÉTICA	273
CODE OF ETHICS	277

Soft Power. Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho hace parte de los siguientes índices, sistemas de indexación, catálogos, bases bibliográficas y portales web:

Soft Power. Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho is part of the following indexes, catalogs, bibliographic bases and web portals:



Massimo De Carolis. Full Professor of Political Philosophy and New Political Subjectivities at the Dipartimento di Scienze Politiche e della Comunicazione, Università degli Studi di Salerno, where he directs the Interdisciplinary Laboratory on Human Nature and Society. He contributes to «Il Manifesto» and is one of the founders of the magazines '«Luogo comune» and «Forme di vita». He is the author of numerous essays, including *La vita nell'epoca della sua riproducibilità tecnica* (Bollati-Boringhieri, 2004), *Nuovi disagi nella civiltà* (Einaudi, 2013, with Francesca Borrelli, Francesco Napolitano and Massimo Recalcati), *Il rovescio della libertà* (Quodlibet, 2017) and *Il paradosso antropologico* (Quodlibet, 2018). Contact: mdecarolis@unisa.it

Giso Amendola. Full Professor of Sociology of Law and Global Governance at the Dipartimento di Scienze politiche e della Comunicazione, Università degli Studi di Salerno. Amendola investigates transformations of contemporary governance and constitutional balances, in their relationship with social movements action and the transformation of individual and collective subjectivity. Among his latest publications, the collected of works *La linea del genere. Politiche dell'identità e produzione di soggettività* (with Roberta Pompili, ombre corte 2018), and *Costituzioni precarie* (manifestolibri, 2016). Contact: adaamendola@unisa.it

EDITORIAL

VALUE AND POWER IN EMERGENCY GOVERNANCE

Massimo De Carolis

Università degli Studi di Salerno

Giso Amendola

Università degli Studi di Salerno

In liberal societies, the institutional device of democracy and that of the market present a striking analogy: both are based on an intrinsically *competitive* dynamic. In both cases, in fact, the institutional architecture foresees competition between different actors – parties and movements in one case, companies and market operators in the other – and excludes the recourse to a supreme authority embodying society as a whole (with the exception of some institutional roles inherited from the past whose function is essentially ritual).

According to these theories, the only true guardian of the public interest should be the *device as such*, with its impersonal mechanism and its set of rules – the “rules of the game” – which are equally binding for all individual actors. On paper, in fact, the rules are designed to reward each competitor in exact proportion to its ability to intercept the demands of the “public”, meaning, depending on the case, voters, consumers or investors. By competing with each other, therefore, the various players are supposedly encouraged to contribute to the construction of an overall order that none of them has designed, of which none is the *author* and which, nevertheless, solely because of the rationality of the mechanism, is automatically believed to the “optimal” order, the one most able to mediate between and satisfy the needs of all.

What differs greatly, in the two fields, is what is at stake, the prize the competitors are urged to strive for: in one case it is *legitimate power*, in the other, *economic value*. Their heterogeneity is not only a contingent factor, but an axiomatic and binding principle, on which the hypothetical rationality of the mechanism substantially depends. This is what the two major traditions of modern political theory never cease to remind us of, albeit from diametrically opposed points of view.

For the liberal rhetoric every occasion is good to point out how harmful and unfair interventions of political power in the market arena are. These are invariably equated with the intrusion of a referee who intends to personally take part in the game while at the same time sanctioning and penalizing other competitors. On the opposite front, socialist literature has repeatedly accused political power of being incapable of protecting the public good by keeping it distinct from the private interests coalesced in the market. Starting from opposite premises, in short, both denounce the same superimposition of power and value, which is bound to rig the cards and pollute fair play. Which also confirms an assumption so widespread it has apparently become as obvious as everyday common sense: power can only *disturb* markets, while money can only *corrupt* the representatives of the State.

In their own way, mainstream economic and political theories reflect such popular wisdom to the letter. Their starting point, in fact, is usually an “ideal” model of perfect mercantile competition, in which there is no room for power relations; or, vice versa, an “ideal” model of democracy, in which the pressure of private interests has a place only to the extent that it adopts the noble posture of public argumentation, turning its back on the mere calculation of interest. In such a framework, any interference between value and power only counts as a momentary aberration, scarcely worthy of scientific investigation. It is tacitly assumed that no society can be “well ordered” and, therefore, truly just and free, unless there is a clear separation between the State and the market, even at the cost of envisaging the utopian extinction of one or the other.

Despite their heterogeneity, the contributions collected in this issue of *Soft Power* share an explicit distrust of such a mixture of ideal theory and common sense. The intertwining, exchange or fusion of political and economic dynamics are discussed and analyzed in depth, in relation to different fields and with different perspectives. Always, however, starting from the hypothesis that the dialectic relationship between the two is *systematic* in nature, and cannot therefore be discarded or treated as an occasional interference.

This approach is supported by abundant empirical evidence that has accumulated gradually over the last few decades and has finally and dramatically taken center stage, first with the emergency caused by the pandemic, then with the war in Europe. The crisis that began fifteen years ago, in fact, had already made it clear that only a massive intervention of public spending could save the financial machine from its own convulsions and avert (perhaps) the nightmare of secular stagnation. Also, the new platform economy had already contributed to the genesis of corporate aggregates more powerful and more capable of controlling individual and collective conduct than the vast majority of States. In other words, the *systematic* interference between value and power had already become evident, making it no longer possible to dismiss it as an aberration or a momentary failure. The two overlapping emergencies of recent years – the pandemic and the war – have not, however, merely increased the size and impact of such interference. Perhaps the most disturbing aspect is that these emergencies clearly show the absolute predominance of such interference in areas where the stakes are not only the wealth of nations, but the very survival of the species. It is precisely when we approach this elementary core of collective life –in the practices of safeguarding health, the environment or security– that the symbiosis between private and public, economy and politics, value and power becomes more intense.

We find ourselves at a crossroads. We can remain faithful to the “ideal” principle that no society can truly be just or free as long as it tolerates such a symbiosis – a position that also, however, entails resignation and melancholy in the face of blatant injustice. Or we can adopt a diametrically opposed perspective, assuming that value and power *have actually never been* unrelated dimensions. That what has emerged in recent years is their common root, one that has held them together from the start, albeit in a latent and concealed way. And that, therefore, the key to the social pathologies of the present is not to be found in their symbiosis but in the *particular, contingent and reversible way* in which this symbiosis is achieved, administered and imposed in the present historical circumstances.

It is worth recalling that value and power, in their modern usage, are not spontaneous manifestations of a hypothetical human nature, but radically *conventional* constructs that, precisely because of their conventionality, exhibit a shared trait. Value is such only if it can be measured by money. And heterodox monetary theories, such as Modern Money Theory, remind us that the “modern currency” has been a sort of “fiat money” from the start, inseparable from political sovereignty – despite the fact that

monetary artifices and the naturalism of the dominant theories have long blurred and concealed the less controllable aspects of such conventionality. In turn, *legitimate* power –the only power of which the State has claimed a monopoly– is structurally dependent on conventions that measure popular consensus, which cannot easily be separated from promises of prosperity and economic growth.

After all, conventionality is the prime resource of administrative algorithms, which claim to regulate the game in the interest of the public, while denying the public any expression that is not already “normed” by conventions. The paradox is that this means entrusting the monopoly of power to a political class that is increasingly deprived of effective authority, and the monopoly of value to a small minority of predators, increasingly detached from the actual production of wealth. Investigating the interconnection between value and power is a way of remembering that there is nothing natural or inevitable about such an institutional evolution. That the hypermodern social machine does not resemble a powerful and invincible giant but, if anything, a mill whose blades spin dangerously close to the ground. And of which it is urgent to understand the movement, in order not to end up unseated like Don Quixote.

Emiliano Brancaccio (Nápoles, 1971) es profesor de política económica en la Universidad del Sannio en Benevento (Italia). Ha publicado artículos en varias revistas académicas internacionales, incluyendo el *Cambridge Journal of Economics y Structural Change and Economic Dynamics*. Es autor del volumen “Anti-Blanchard”, quinta edición italiana y segunda en inglés, que inspiró un debate con Olivier Blanchard publicado en la *Review of Political Economy*. Es autor del libro “Non sarà un pranzo di gala “ (Meltemi 2020), que contiene los textos de los debates con el expresidente y excomisario de la UE Romano Prodi y Mario Monti. Más recientemente ha tenido otros debates con exponentes como Daron Acemoglu. Promovió la “advertencia de los economistas” contra las políticas de austeridad europeas y el llamamiento de los economistas a un “plan antivirus”, publicados en el *Financial Times*.
Contact: emiliano.brancaccio@unisannio.it.

Samuele Bibi (Foligno, 1985) es profesor de macroeconomía en la Northumbria University (Reino Unido). Previamente ha sido profesor de economía en la Goldsmiths University (Reino Unido) y en la Universidad de Piura y la Universidad San Ignacio de Loyola (Perú). Más allá de su experiencia docente en diferentes instituciones internacionales, trabajó como economista en instituciones internacionales y gubernamentales como la FAO - Organización para la Agricultura y la Alimentación (Naciones Unidas) y el Ministerio de Salud en el Reino Unido. Sus amplias áreas de investigación incluyen los diferentes enfoques de Macroeconomía, Economía Computacional, Economía Agent-Based, Teoría del Ciclo Endógeno, Economía del Desarrollo y Economía del Comportamiento. Su investigación se centra en la macroeconomía computacional postkeynesiana y heterodoxa junto con el estudio del desarrollo para los países latinoamericanos. Ha publicado artículos en varias revistas académicas internacionales, incluyendo el *Cambridge Journal of Economics* y el *Journal of Post-Keynesian Economics*. Es co-autor del volumen “Anti-Blanchard” en su edición española.
Contact: samuele.bibi@northumbria.ac.uk.

CATÁSTROFE O REVOLUCIÓN¹

Emiliano Brancaccio

Università del Sannio

Samuele Bibi

Northumbria University

CATASTROPHE OR REVOLUTION

Resumen

El exjefe economista del Fondo Monetario Internacional argumentó que se necesita una “revolución” keynesiana de la política económica para evitar una futura “catástrofe”. Su tesis se somete aquí a un examen crítico sobre la base de un criterio de investigación científica del proceso histórico definido como la “ley de reproducción y tendencia del capital”. De este método de investigación surge una predicción: la libertad del capital y su tendencia a centralizarse en cada vez menos manos constituye una amenaza para otras libertades y para las instituciones democráticas liberales de nuestro tiempo. Ante tal perspectiva, Keynes no es suficiente, como tampoco basta con invocar un ingreso. La única revolución capaz de evitar una catástrofe de derechos está en la recuperación y relanzamiento de la palanca más fuerte en la historia de las luchas políticas: la planifica-

1. Fecha de recepción: 8 de febrero 2022; fecha de aceptación: 28 de marzo 2022. Este trabajo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en el Dipartimento di Diritto, Economia, Management e Metodi Quantitativi, Università del Sannio, y la Newcastle Business School, Northumbria University.

Agradecemos al editor de esta revista por sus comentarios y sugerencias. También agradecemos a Salvatore Biasco, Gerardo Canfora, Francesca Coin, Lilia Costabile, Massimo De Carolis, Elsa Fornero, Claudio Gnesutta, Antonella Picchio, Cesare Salvi, Massimo Squillante, Antonella Stirati, Giovanni Tria, Pasquale Tridico, así como a Gad Lerner y Moni Ovdia, por sus comentarios sobre una versión anterior del artículo. Se aplican los descargos de responsabilidad habituales. Dos versiones anteriores de este artículo se publicaron en italiano (Brancaccio 2020) y en inglés (Brancaccio y Veronese Passarella 2022).

ción colectiva, entendida esta vez en el nuevo y subversivo sentido de factor de desarrollo de la libre individualidad social y de un nuevo tipo humano liberado. Un desafío que pone en tela de juicio toda una arquitectura de creencias e impone una reflexión sobre todos los movimientos de lucha y emancipación de nuestro tiempo, aún encerrados en el estrecho recinto de un paradigma liberal ya en crisis.

Palabras clave

Planificación colectiva, revolución, catástrofe, Marx, centralización del capital.

Abstract

The former chief economist of the International Monetary Fund argued that a Keynesian “revolution” of economic policy is needed to avoid a future “catastrophe”. His thesis is submitted here to a critical examination on the basis of a criterion of scientific investigation of the historical process defined as the “law of reproduction and tendency of capital”. A prediction emerges from this research method: the freedom of capital and its tendency to centralize in fewer and fewer hands constitutes a threat to other freedoms and to the liberal democratic institutions of our time. Given such a perspective, Keynes is not enough, just as it is not enough to invoke income. The only revolution capable of avoiding a catastrophe of rights lies in the recovery and relaunch of the strongest lever in the history of political struggles: collective planning, understood this time in the new and subversive sense of a factor in the development of free social individuality and of a new liberated human type. A challenge that calls into question an entire architecture of beliefs and imposes a reflection on all the movements of struggle and emancipation of our time, still locked in the narrow enclosure of a liberal paradigm already in crisis.

Keywords

Collective planning, revolution, catastrophe, Marx, centralization of capital.

Prólogo

Para evitar una futura “catástrofe” social necesitamos una “revolución” de la política económica. Así habló Olivier Blanchard, exjefe economista del Fondo Monetario Internacional, en un debate y un simposio inspirados en un folleto crítico dedicado a él (Blanchard & Brancaccio, 2019; Blanchard & Summers, 2019; Brancaccio & Bibi, 2021). Que un gran cardenal de las instituciones económicas del mundo utilice expresiones tan aventureras es un hecho insólito. Pero lo verdaderamente sorprendente es que este hecho se remonta hasta antes del colapso provocado por el coronavirus y antes del estallido de la guerra en el medio de Europa. Tanto más después de la pandemia, entonces, se vuelve urgente tratar de comprender si la evocación blanchardiana de la encrucijada “catástrofe o revolución” sea solo una mera voz o más bien un punto de inflexión de un espíritu del tiempo que comienza a pasar de la farsa a la tragedia. Este escrito está dedicado a esta pregunta.

Para aquellos que tengan la intención de probar suerte con la lectura, será útil emitir una advertencia. Aunque entretejido con hilos académicos, este ensayo será ajeno a las prácticas discursivas de la comunicación científica ordinaria. De hecho, aquí intentaremos renovar un ejercicio antiguo, heracliteano y materialista: entender el logos como ciencia. No ciencia parcial sino general, por lo tanto, inevitablemente llena de lagunas como un queso suizo. Sobre estos vacíos, prevemos, los especialistas contemporáneos sentirán irritación mientras que el observador acostumbrado a la crítica y al crecimiento del conocimiento será indulgente (Lakatos & Musgrave, 1976). Él es consciente de que solo una visión general permite visualizar esos desniveles, y por lo tanto crea las condiciones para intentar delinear los perímetros y superarlos.

Reproducción y tendencia

Incluso los asesores de las dictaduras fascistas, por una vez, pueden encontrarse del lado de la razón. En la controversia con Myrdal sobre el estatus científico de la economía, Milton Friedman tenía razón: no hay razón para creer que la economía sea una ciencia “blanda” en comparación con la física, la química y las llamadas ciencias “duras” en general. Dado que la predicción puede ser embarazosa para ambos, que en ambos grupos de ciencias el experimento es a veces directamente posible y a veces no, que en ninguno de los dominios se puede controlar o aislar perfectamente la prueba, que entre

las ciencias “duras” individuales hay diferencias metodológicas que son al menos tan relevantes como las registradas entre cada una de ellas y la “blanda” economía, y que los juicios de valor pueden influir tanto en una como en otras disciplinas, se adivinan las razones por las que esa partición es menos robusta de lo que comúnmente se cree, y por ello no reúne mayor consenso entre los epistemólogos contemporáneos (Brancaccio & Bracci, 2019).

Obviamente esto no significa adherirse al instrumentalismo de Friedman, que es quizás la peor de las variantes de la ya transitoria epistemología popperiana. Tampoco se trata de ennoblecer la representación de la economía sugerida por la teoría neoclásico-marginalista, que Friedman defendía sin importar sus falacias y que un desprevenido Popper incluso elevó al rango de paradigma único. Aunque las teorías y epistemologías inspiradas en el enfoque neoclásico son también las estrellas polares de la investigación científica de Blanchard, no se mencionarán aquí. Por sus probadas inconsistencias lógicas y debilidades empíricas, y por su interpretación irremediabilmente *naive* del curso de los acontecimientos, el enfoque neoclásico parece de hecho inadecuado para evaluar la relevancia histórica de la encrucijada blanchardiana. Medirse con el progreso del proceso histórico, y por lo tanto también juzgar la oportunidad de “catástrofe o revolución”, es una pregunta científica improbable, que nunca podría quedar atrapada en los estrechos armarios de la escasez y de la utilidad neoclásicas. Ante tal pregunta, en el mejor de los casos, el estudioso neoclásico se obliga a un incómodo silencio. Por tanto, si aquí pretendemos decretar la plena presencia de la economía en el empíreo de la ciencia *tout court*, y con ella pretendemos investigar la bifurcación en cuestión, entonces necesariamente debemos señalar un camino de investigación diferente al imperante (sobre la diversidad a diferencia de la ortodoxia neoclásica, véase Brancaccio 2010a).

Un camino alternativo podría consistir en la recuperación de una atrevida y nunca negada tesis de Althusser: que después de haber entendido por “historia” la compleja totalidad social dominada por el modo de producción capitalista y de haber colocado en su seno a la economía, llega a identificar en el *Capital* de Marx el primer, aunque incierto, paso del conocimiento científico dentro del perímetro del hasta entonces explorado “continente de la historia”, como siglos antes *Diálogo* de Galileo había proporcionado la clave metodológica para acceder al “continente de la física” (Althusser, 1974). La comparación, hay que admitirlo, sigue pareciendo embarazosa, incluso cuando se refiere únicamente a la física primitiva. Sobre la historia, hemos dicho, el enfoque neoclásico es intrínsecamente silencioso. Pero incluso la ciencia crítica de la economía y de la historia, inspirada en el análisis marxista y en sus seguidores, todavía se presenta hoy

en poco más que una etapa embrionaria. Se desarrolla gracias a líneas de investigación subterráneas que resurgen puntualmente tras la crisis, pero la mayor parte del tiempo permanecen sumergidas y olvidadas, al borde de la gran academia y de sus enormes recursos. Hemos sugerido una posible explicación de esta marginalidad, que se refiere a los contrastes entre la reproducción de la relación social de producción y el desarrollo de un paradigma científico que, en lugar de favorecer esa reproducción misma, corre el riesgo de obstaculizarla. Consciente de Esopo, el sistema tiene cuidado de no alimentar una serpiente teórica en su interior. Sin embargo, a pesar de las enormes dificultades, la serpiente crece. Desde los nuevos aportes de la teoría de la producción, hasta los esquemas “stock-flow consistent”, pasando por los modelos de agentes depurados de infiltraciones neoclásicas, las líneas alternativas de investigación continúan produciendo avances desde el punto de vista del método, de la estructuración lógica y de la verificación empírica de teorías.

De estos avances ha salido a la luz un cruce de la ciencia económica crítica moderna que quizás, una vez superado, permitiría hacer algún progreso concreto en el todavía casi inexplorado continente de la historia. El cruce a lo que nos referimos es la necesidad de establecer un vínculo entre la teoría de la “reproducción” y la crisis capitalista, por un lado, y la teoría de las leyes de “tendencia” del capital por el otro. Hasta ahora ambos casi siempre han seguido caminos separados, como si fueran objetos incapaces de conectarse. Como prueba de esta idiosincrasia está incluso la ausencia de una metáfora adecuada para describir su posible encuentro: círculo y línea, rueda y pista, transmisión y cadena, ninguna figuración parece adecuada al azar. La conexión entre la teoría de la reproducción y la teoría de la tendencia, sin embargo, parece indispensable para intentar esbozar un criterio para investigar las encrucijadas del proceso histórico. Sin esa conexión, incluso la ciencia crítica del capital corre el riesgo de caer en un silencio incómodo. Un posible vínculo entre las dos teorías, entonces, puede provenir del desciframiento de un vínculo inédito entre ellas, que ha surgido de algunas investigaciones recientes. Este es el vínculo entre las condiciones de solvencia que subyacen a la reproducción del capital, por un lado, y la tendencia a la centralización del capital en cada vez menos manos, por el otro (Brancaccio & Fontana, 2013, 2016; Brancaccio & Suppa, 2018; Brancaccio et al. 2018, 2019, 2020; sobre un tema relacionado, véase también Baron & Veronese Passarella, 2015).

Hay razones para creer que esta conexión tenga un valor heurístico general: situada a nivel de la estructura económica capitalista, sus diversas configuraciones parecen afectar todos los niveles de la relación social de producción, hasta el punto de configurar el

nivel cultural y político. Por tanto, si compartimos esta línea de investigación, se hace necesario extender la máxima althusseriana: nuestra tesis fundamental es que no es posible hacer y responder preguntas, excepto desde el punto de vista *de la reproducción y de la tendencia*, en particular de la tendencia a la centralización del capital. A la luz de esta tesis, utilizando las herramientas de análisis que en ella se incorporan, intentaremos aquí verificar si la encrucijada “catástrofe o revolución” debe ser considerada una sugerencia inoportuna o, por el contrario, una evocación puntual, en el tiempo histórico.

Fisonomía de una catástrofe

La etimología de “catástrofe” es “reversión”, “reverso”, pero también, tomado de la tragedia griega, “disolución de la trama de un drama”. Siguiendo inspiración de Jan Kott, puede traducirse como “acto resolutivo”, que disuelve una contradicción sistémica. Si este es o no el momento para tal catástrofe es objeto de análisis.

Agregar otra respuesta narrativa a tal pregunta sería de poca utilidad; evitaremos, por tanto, navegar sin brújula en *el mare magnum* de la ficción futuroológica, desde el panglosiano Stephen Pinker hasta el casandrónico Millenium Project. Más bien, la cuestión será examinada aquí dentro de un perímetro de observación bien definido: la llamaremos *ley de reproducción y tendencia*, o tendencia a la centralización del capital. Como se mencionó antes, hay muy pocos intentos de experimentación en este campo decisivo de la investigación. Que nosotros sepamos, la única investigación que de alguna manera se le acerca y que se ha elevado a los honores de la actualidad científica reciente es la de Thomas Piketty (Piketty, 2014). Sin embargo, el trabajo de Piketty puede ser criticado en la exposición de los datos, engañoso en la reconstrucción histórica del pensamiento económico crítico y a medio camino entre la tradición y la confusión en la visión teórica: tratar de derivar una ley de tendencia de una relación de reproducción del capital. Esta última es definida por el autor como “desigualdad fundamental”, y consiste en la diferencia entre la tasa de rendimiento del capital y la tasa de crecimiento del ingreso. La tesis del economista francés es que el siglo XXI se caracterizará por una tasa de rendimiento del capital sistemáticamente superior a la tasa de crecimiento del ingreso. En consecuencia, bajo determinadas condiciones, el capital crecerá más rápido que los ingresos, y esto también dará lugar a un aumento continuo de la riqueza heredada en relación con los ingresos creados durante la vida laboral. Si la reproducción del sistema requiere que el capital produzca más de lo que crece el ingreso, la implicación es

una tendencia incesante a aumentar las desigualdades entre quienes viven de la riqueza y quienes viven del trabajo. Se anuncia así un siglo floreciente, para el moderno rentier y para sus pequeños.

El padre de la teoría neoclásica del crecimiento y premio Nobel de economía, Robert Solow, la llamó la “tendencia de los ricos cada vez más ricos” y argumentó que nadie la había concebido antes que Piketty (Solow 2014). Este no es exactamente el caso, pero el punto que merece atención aquí es otro. El intento de Piketty de enmarcar su tesis secular en un marco neoclásico tradicional no tiene éxito. La idea de un continuo crecimiento del capital en relación con el ingreso y de un consecuente acaparamiento creciente del producto por parte de quienes viven de los legados hereditarios, es un fenómeno que no se adapta bien a los “equilibrios naturales” propios de la modelización neoclásica, ya sean no estacionarios, estacionarios o seculares, e independientemente del carácter exógeno o endógeno del crecimiento que describen. Por lo tanto, incluso si queremos dejar de lado por un momento las inconsistencias lógicas y las negaciones empíricas del enfoque neoclásico, el intento de deslizarse en la tendencia esbozada por Piketty parece en sí mismo contradictorio. Por inquietante que pueda resultarle al economista francés, su idea solo puede encontrar un lugar adecuado en otra parte. El campo apropiado, en este sentido, parece ser la ciencia crítica del capital.

En este contexto teórico alternativo, sin embargo, rápidamente se hace un nuevo descubrimiento. Dentro de lo que Piketty llama “desigualdad fundamental” hay otro elemento oculto y más profundo. Si dividimos el rendimiento medio del capital en dos partes, la relativa a la tasa media de ganancia y la relativa a la tasa media de interés de los préstamos, podemos ver que dentro de la ley de reproducción representada por la “desigualdad fundamental” hay también una “condición de solvencia” del sistema. No es casualidad que el orden general de la política económica esté injertado en esta condición crucial, y en particular la que en otro lugar hemos definido como la *solvency rule* del banquero central. Ahora bien, bajo determinadas hipótesis, puede demostrarse que cuanto mayor sea la tasa media de rendimiento del capital con respecto a la tasa de crecimiento de la renta, mayor será la tasa de interés media con respecto a la tasa media de beneficio y, por lo tanto, más estricta será la condición de solvencia. Es decir, en otras palabras, será más difícil honrar las deudas acumuladas. Esto conducirá a un aumento de las insolvencias, quiebras y bancarrotas de capitales relativamente más frágiles y expuestos, y por tanto favorecerá su liquidación y absorción mediante fusiones y adquisiciones por parte del capital más fuerte. Este es precisamente el movimiento de centralización capitalista: un fenómeno omnipresente y quizás más insidioso que la

“tendencia de los ricos cada vez más ricos”, porque a diferencia de esta, también puede imponerse sobre la base del control de un capital del que uno no es formalmente propietario. Los datos indican que este movimiento de centralización del capital aún es irregular, con variantes nacionales y geopolíticas, pero que al menos potencialmente no tiene límites ni fronteras, y por lo tanto es capaz de extenderse a todo el planeta. De la reproducción del sistema, por tanto, se puede extraer una doble tendencia: el capital no solo tiende a crecer con respecto al ingreso, como argumenta Piketty, sino que también, y sobre todo, tiende a centralizarse en cada vez menos manos. Como en la alegoría de Bruegel, los grandes se comen a los pequeños.

Se han hecho explícitos los rasgos esenciales de la ley de reproducción y tendencia. ¿Estamos entonces en presencia de un gran mecanismo shakesperiano, tan fatal como inexorable? ¿O hay contratendencias? En otro lugar hemos observado que la centralización puede provocar una reacción. Los capitales más pequeños y frágiles, en riesgo de liquidación y absorción, pueden tratar de organizarse para imponer una línea política al banquero central y otras autoridades gubernamentales destinadas a mitigar las condiciones de solvencia y oponerse a las dinámicas de centralización. Así nace una lucha, totalmente interna a la clase capitalista, entre la agresión de los grandes y la resistencia de los pequeños. De hecho, de este choque puede surgir una contratendencia con implicaciones de fase importantes, en el límite de la significación histórica. Pero la evidencia disponible plantea dudas sobre si tal reacción es capaz de subvertir la tendencia centralizadora subyacente. Una teoría de la política económica que pueda explicar la motivación tiene todavía que llegar. Sin embargo, hay razones para creer que el crecimiento del capital en relación con el ingreso tiene algo que ver con la capacidad de la centralización para superar su tendencia contraria.

La ley de reproducción y tendencia descrita hasta ahora tiene repercusiones en varias controversias teóricas del pasado. Por ejemplo, rechaza la teoría errónea de la productividad marginal decreciente del capital, mientras que no se opone, pero tampoco exige, la tesis de una caída tendencial de la tasa de ganancia. De manera más general, desde un punto de vista epistemológico, la ley descrita nos obliga a embarcarnos en la difícil construcción de esa teoría materialista de la política económica que aún falta en la historia de la ciencia. Sin embargo, no es este el lugar para profundizar en las bases e implicaciones de la ley de reproducción y tendencia del capital. De hecho, lo dicho hasta ahora parece suficiente para plantear la pregunta que realmente apremia aquí: ¿la tendencia del capital a crecer en relación con el ingreso y a centralizarse, constituye en sí misma una prueba de la tendencia del sistema a la “catástrofe”? Si bien aún queda

mucho por investigar sobre el tema, a juicio de los escritores es posible dar una respuesta preliminar afirmativa, en un sentido que trasciende el mero análisis económico y afecta la totalidad social del modo de producción. El punto básico, en pocas palabras, es que el crecimiento del capital en relación con el ingreso y la centralización de su control son tendencias que como tales anuncian una progresiva concentración de poder, económico y consecuentemente político. Como señalan, aunque sea rápidamente los propios Blanchard y Piketty, tal dinámica del capital no solo trastorna la estructura económica, sino que puede tener enormes repercusiones en el marco político e institucional y, más en general, en el sistema de derechos. La centralización capitalista, en otras palabras, erosiona la democracia y la libertad, incluso entendidas en el sentido meramente liberal; como mínimo, en determinadas condiciones, la tendencia descrita puede llegar a socavar los cimientos mismos del liberalismo democrático. Si ese fuera el caso, quedaría refutada la vieja pero tenaz creencia kojéviana de que el capitalismo democrático liberal globalizado representa el maravilloso equilibrio final de toda la historia humana.

La ideología dominante y la teoría económica que la sustenta nos llevan a mirar al capitalismo con una mirada cristalizada en sus gloriosos orígenes, en los que una clase burguesa en ascenso se encargaba de derrocar el *ancien regime* de los privilegios aristocráticos. En ese breve momento de la historia, la derrota del rentista feudal por el empresario capitalista marca realmente un progreso general, no solo económico, sino también civil y político. La conquista del poder por parte de los capitalistas es objetivamente un momento de desarrollo en un sentido liberal y democrático, por razones materiales bastante obvias; el modo de producción que encarnan los burgueses no solo aumenta más rápidamente la riqueza social, sino que la distribuye más al interior de la sociedad, por la sencilla razón de que ellos superan en número a los terratenientes. Es por ello que el capitalismo temprano se asocia a una fase de mayor participación política y de primordial expansión de derechos. El objetivo movimiento que estamos analizando aquí, sin embargo, indica que esa fase original está superada por los propios desarrollos del capital. El régimen contemporáneo de centralización, en cierto modo, se parece cada vez más al antiguo feudalismo que al chispeante capitalismo revolucionario de sus orígenes.

Por lo tanto, si la ley de la tendencia a la centralización del capital encontrará mayor comodidad en los análisis futuros, una de las principales implicaciones es que también podría establecer las bases para un pronóstico de un resultado, como a veces se ha definido, del “neoliberalismo autoritario”. (cf. entre otros, Bruff 2014). La fisonomía de una catástrofe comienza a tomar forma.

Tendencia, reacción, conflicto

En el sentido original, “revolución” recuerda “dar la vuelta”, “retroceder”. De hecho, parece una mirada retrospectiva lo que debe haber llevado Blanchard, con Larry Summers, a pedir una “revolución” en la política económica para evitar futuras catástrofes. Por revolución, de hecho, los dos significan poco más que una recuperación del viejo legado keynesiano: políticas monetarias y fiscales aún más expansivas, si es necesario, controles de capital y otras formas de represión de las finanzas, a las que también podríamos agregar extensiones de bienestar en forma de ingresos dignos (que más allá de la retórica nunca ha sido mucho más que una declinación liberal-democrática del keynesianismo).

Por supuesto, la novedad no es menor. Aunque Joan Robinson no hubiera dudado en considerarlo “bastardo”, un keynesianismo tan dolorido en la cima del pensamiento *mainstream* no se veía hacía décadas. Sin embargo, es bien lejos para considerarlo practicable. En otro lugar hemos argumentado que tal evocación de Keynes, por muy influyente que sea, puede ser en vano. Aunque la historiografía rara vez destaca este aspecto, debe recordarse que la síntesis keynesiana fue un objeto político, más que teórico. Y como objeto de esto se fraguó en la dureza de un gigantesco conflicto de la época entre el capitalismo y el socialismo soviético. Este hecho dialéctico, me parece, es cierto en general: hoy como entonces, una síntesis keynesiana solo podría surgir bajo el aguijón del peligro socialista. ¿Sentimos hoy este aguijón? ¿Hay un choque de sistemas comparable al de los años 30? Si bien aquí no estamos del todo de acuerdo con la tesis de Ronald Coase - según la cual China es ahora una economía capitalista en todos los aspectos (Coase & Wang, 2014), hay que reconocer que por ahora no hay rastro de ese gran conflicto sistémico en el mundo. Cómo se puede activar la dialéctica necesaria para la concepción de una nueva “revolución” keynesiana sigue siendo un misterio por el momento.

Sin embargo, en una inspección más cercana, la política keynesiana también podría materializarse en un sentido diferente: *no revolucionaria sino reaccionaria*. Es el caso en que se pone al servicio exclusivo de los capitales más débiles y frágiles, con el único fin de conjurar el peligro de su liquidación y así frenar la centralización en manos de los capitales más fuertes. Esta posibilidad existe. Contrariamente a lo que sostenían Blanchard y Summers, y a la tradición neoclásica en general, la “desigualdad fundamental” entre la tasa de rendimiento del capital y la tasa de crecimiento del ingreso no es el resultado de un equilibrio “natural”, sino más bien el resultado de decisiones macroeco-

nómicas. En este sentido, una posible política keynesiana interviene precisamente sobre un componente crucial de la desigualdad fundamental, el que concierne a la diferencia entre la tasa de interés promedio de los préstamos y la tasa de crecimiento del ingreso. Es la condición de solvencia, en la que, como hemos dicho, también opera también la *solvency rule* del banquero central. Al maniobrar para mantener la tasa de interés estable por debajo de la tasa de crecimiento, el *policymaker* keynesiano hace que las condiciones de solvencia del sistema sean menos estrictas, reduce las quiebras y las bancarrotas y, por lo tanto, frena las liquidaciones y adquisiciones de capital débil por parte de los fuertes. En resumen, una especie de *helicopter money for the petty bourgeoisie* más que *for the people*, que además ya presentaba el límite típicamente populista de la neutralidad de los efectos distributivos en el sentido de Patinkin.

Por las razones mencionadas anteriormente, parece difícil que esta directriz desborde indefinidamente el mecanismo de centralización de capital. El hecho es, sin embargo, que la “reacción keynesiana” puede desencadenar repercusiones en la centralización marxista, generalmente tenues, es decir, como para frenarla en virtud de un compromiso entre las diferentes facciones del capital; o en el límite tan violentos y penetrantes como para transformar la disputa económica entre capitales en un conflicto político entre naciones. Este salto de nivel puede darse, una vez más, por razones materiales: por un lado, capitales en promedio solventes, más grandes y cada vez más ramificados internacionalmente, por otro, capitales más pequeños y conflictivos que operan más dentro de las fronteras de la nación y por eso tienden a identificarse más fácilmente con ella, quizás reviviendo una política revanchista, potencialmente xenófoba, rayana en el fascismo, pero siempre liberal a su manera. En este contragolpe keynesiano, entonces, la reacción puede hacerse nación, o por lo menos puede cerrar la tendencia a centralizar el capital dentro de jaulas geopolíticas. Es decir, en un nuevo sentido con respecto a las viejas controversias, podemos decir que, *en la confrontación completamente interna a la clase capitalista, Keynes puede actuar contra Marx*. Una oposición que en el extremo puede conducir a la guerra, con previsibles repercusiones, una vez más, en las instituciones democráticas liberales. La otra cara de la catástrofe sale a la luz.

Ecología, tecnología, distopía

El hecho de que en la fase histórica actual la lucha política permanezca confinada a los recintos de la clase dominante también tiene otras implicaciones. Una de las más

importantes es que toda disputa es moldeada por los aparatos ideológicos según los códigos de aquella lucha política.

El caso del cambio climático es ejemplar en este sentido. El premio Nobel William Nordhaus argumentó que los costos de la reconversión ecológica de la economía deben ser asumidos en mayor medida por las generaciones futuras, dado que gracias al crecimiento económico serán más ricas que las generaciones actuales. Los movimientos ecologistas han cuestionado esta conclusión, argumentando que son las generaciones presentes las que deben hacerse cargo de evitar daños irreparables a las futuras. Examinemos la controversia desde el punto de vista de la ley de reproducción y tendencia del capital. A diferencia de los modelos neoclásicos utilizados por Nordhaus, el esquema alternativo reconoce la naturaleza indeterminada tanto del crecimiento económico futuro como del daño potencial causado por una crisis ecológica. En este sentido, por lo tanto, demuestra que los ambientalistas tienen razón: es necesario adoptar un principio de precaución que lleve a la generación actual a asumir los costos de una transición ecológica de la economía aquí y ahora. La ley de reproducción y tendencia, sin embargo, también destaca otro aspecto: ni uno ni los otros actores de esta disputa mencionan la división de clases inherente a la relación social de producción. Como ocurre con otras disputas, tanto sobre la deuda pública como sobre el sistema de seguridad social, el foco está puesto exclusivamente en un conflicto generacional genérico. La lucha de clases parece completamente ajena al discurso ecológico. Sin embargo, no se tarda mucho en darse cuenta de que el conflicto climático está indisolublemente ligado al conflicto de clases. En este sentido, el patrón de reproducción y tendencia muestra que las crisis ecológicas impactan en los precios relativos del sistema de una forma que afecta casi inexorablemente a las clases bajas en la actualidad. Pero, sobre todo, ese esquema destaca que los efectos predominantes del cambio climático no son captados por los precios capitalistas: es decir, es lo que los economistas definirían como una “externalidad” general, un fenómeno que va más allá de la capacidad de cálculo racional de los modos de producción capitalista. El monopolio capitalista de la política impide visualizar estos problemas. De manera que hoy, como se ha dicho, es posible incluso concebir el fin de la vida en la tierra, pero no el fin del capitalismo. Utópico o distópico que sea, incluso lo imaginario está históricamente determinado.

Otra gran implicación del monopolio capitalista de la lucha política es que el desarrollo de la ciencia y de la tecnología adquiere una connotación social única. En este sentido, cabe destacar que la innovación técnico-científica nunca es una variable exógena del sistema. El proceso innovador no cae del cielo en absoluto, sino que es parte del

mecanismo social. Quizás más que cualquier otro mecanismo de reproducción social, el acto innovador siempre expresa el estado de las fuerzas productivas y el equilibrio de fuerzas en la sociedad. La organización de la producción técnico-científica es en efecto en primer lugar la organización del poder económico de la ciencia. En torno a este poder se organizan las más feroces luchas políticas, pero si estas luchas solo ven en acción a los agentes capitalistas, es inevitable que la producción técnico-científica en general, y la producción de innovación en particular, se pongan al servicio exclusivo de la reproducción del capital y de sus rendimientos. Esto explica la incesante privatización del conocimiento técnico-científico, por medio de patentes, derechos de propiedad intelectual, contratos de secreto. Un trabajo que no se detuvo ni ante una amenaza generalizada de muerte, como el coronavirus. Los científicos piden dejar de lado esta lógica privatista para poner en común el conocimiento, compartirlo internacionalmente y coordinar grupos de investigación para acelerar la investigación sobre el covid-19. Pero en el estado actual de las relaciones sociales de producción, un *comunismo científico en la lucha contra el virus* (Brancaccio & Pagano, 2020) corre el riesgo de no ser más que una voz racional en el desierto.

En su titánica empresa, por tanto, Prometeo no es en modo alguno un héroe solitario, sino que debe entenderse como una pieza del engranaje, es decir, como un trabajador de la ciencia. Y junto con todos los demás trabajadores, él también es en última instancia al servicio de la reproducción capitalista y de las relaciones subyacentes a ella. En esto radica también la razón, entre otras cosas, por la cual de la ley de reproducción y tendencia del capital surge un movimiento que ninguna trayectoria de desarrollo tecnológico, como tal, es capaz de subvertir. De hecho, en determinadas condiciones, los cambios técnicos podrían incluso aumentar la tasa de cambio en las tendencias del capital, como en una especie de *distopía aceleracionista*.

Especulación y libertad de capital

Desde el punto de vista histórico, las tendencias descritas hasta ahora han dominado el desarrollo del modo de producción capitalista, con una notable excepción representada por el llamado “siglo corto”. De hecho, encuentran un freno en la Primera Guerra Mundial y en el ascenso concomitante del bolchevismo, y luego vuelven a estar de moda con el comienzo de la crisis soviética y el surgimiento de esa fase política a veces llamada “contrarrevolución neoliberal”. Esta es la era en la que se reafirma la

primacía de una forma específica de libertad: la de los dueños del capital para mover riquezas y especular en los mercados sin trabas legales. El aparato ideológico que acompañó ese cambio se basa en una idea básicamente simple: la eficiencia del libre mercado, en particular del mercado financiero, trae paz y prosperidad. Es la opinión aún predominante, que sin embargo no encuentra el consuelo de los hechos. En realidad, cuando las fuerzas que operan en el mercado tienen libertad para expandirse, el sistema está continuamente sujeto al movimiento especulativo: es decir, al instinto de los agentes del capital de ganar con las meras diferencias de precios entre la compra y la venta de bienes, de los títulos que los encarnan, de las técnicas, incluso del cambio climático. En definitiva, de cualquier objeto de transacción.

Como ahora también saben Shiller y otros exponentes de la doctrina económica predominante, el impulso especulativo no es en modo alguno un síntoma de la eficiencia del sistema. Por el contrario, contribuye decisivamente a la alternancia de euforia y depresión, a la infrautilización sistemática de los medios de producción, a la selección adversa de los procesos técnico-científicos, y en general a ese fenómeno caótico que lleva el nombre de “desorganización de los mercados”. Una desorganización que se manifiesta, entre otras cosas, en el tamizado del futuro: solo cuenta lo que contribuye a la acumulación privada de capital, mientras que se descarta casi por completo lo que concierne al futuro colectivo, como la prevención de desastres sistémicos.

Como bien sabía Marx, el impulso especulativo no es un legado de la vieja economía anterior a la acumulación primitiva, sino una característica intrínseca del capitalismo desarrollado. En este sentido, se puede demostrar que el movimiento de especulación está incluso en la base de la ley de reproducción y tendencia (Brancaccio & Buonaguidi, 2019; Algieri, Brancaccio & Buonaguidi, 2020). Esta evidencia tiene una implicación importante para nuestro discurso. Si la libertad del capital moviliza la especulación, y si la especulación es la base del mecanismo que alimenta el crecimiento del capital respecto al ingreso y la centralización de su control, entonces podemos llegar a afirmar que la libertad del capital no es solo un propagador de ineficiencia sistémica, pero en sí mismo constituye una amenaza potencial para la democracia liberal. Podríamos decir que la libertad financiera de los agentes del capital tiende a sofocar otras libertades, otros derechos. De hecho, no han faltado experimentos de fascismo liberal en la historia. Por las razones anteriores, hay razones para creer que en el futuro se pueden propagar. Hay una amarga ironía en este gran intrincamiento.

Polarización y uniformización

Al igual que el modelo de von Neumann, las ecuaciones de precios de Sraffa o las tablas input-output de Leontief, la ley de reproducción y tendencia descrita hasta ahora es un mero esquema, circunscrito a la estructura económica del sistema. Sin embargo, a diferencia de sus predecesores, este esqueleto lógico sin precedentes también cultiva la pretensión de decir algo sobre los movimientos de la superestructura política. Gran pretensión solo en apariencia, si se admite que ni siquiera un paso en el “continente histórico” puede razonablemente darse si se renuncia a cultivarlo. Así que resumamos la tesis en cuestión, simple y bien definida. La tendencia al crecimiento del capital con respecto a los ingresos y a la centralización de su control en cada vez menos manos no parece compatible con el futuro mantenimiento de la democracia, la libertad, al borde de la paz, al menos tal como las entendemos hoy. El profundo movimiento del sistema constituye en sí mismo una amenaza para la supervivencia de las instituciones sobre las que se asientan las democracias liberales contemporáneas. Y en la medida en que la lucha política es casi enteramente interna a la clase capitalista, ese movimiento no parece admitir resultados alternativos: es decir, si todo se reduce al juego fraccional dentro del capital, entonces el esquema trazado es *self-contained*. Una vieja, pero no obsoleta, herejía encuentra así más apoyo: la libre racionalidad individual de los agentes individuales del capital conduce ciegamente hacia una irracionalidad catastrófica y antiliberal del sistema. Con medios de análisis un poco más generales que los habituales equilibrios no cooperativos de Nash, *una nueva venganza se consume contra la “mano invisible”* de Adam Smith.

La bifurcación blanchardiana, de la que partimos, parece pues encontrar una confirmación y una negación: hay un mecanismo interno al modo de producción que en realidad se mueve hacia la “catástrofe”, pero ese mismo mecanismo tiende a torcer un posible giro keynesiano en un sentido más reaccionario que “revolucionario”. El sonido de la inevitabilidad parece resonar persistentemente en esta ominosa conclusión; pero aquí no queremos celebrar ninguna filosofía negativa de la historia. Al mismo tiempo, no queremos caer en la idiotez de quienes imaginan una totalidad “aleatoria” en la que todo es posible de repente, quizás solo en virtud de una acción inconsciente y esperanzada. La restricción epistemológica en la que queremos insistir aquí es que, en última instancia, todo debe surgir del esquema: así como la línea hacia la catástrofe es un resultado de la ley de reproducción y tendencia, también deben hacerlo sus posibles subversiones.

Un punto de partida, en este sentido, proviene de la observación de que todos los pronósticos que hasta ahora han irradiado del análisis asumen un hecho: que toda lucha

se desarrolla dentro de la clase hegemónica, entre los únicos agentes del capital. Es decir, se asume que la clase obrera, la clase subordinada, permanece muda en el plano político, y por tanto reducida a una variable residual en el esquema económico. Esta residualidad de los subordinados, entre otras cosas, aumenta la posibilidad de una resolución pacífica de las disputas entre grandes y pequeños capitales, quizás bajo la bandera de una centralización que frena, pero no se detiene. Ahora bien, si bien este es un esbozo preciso de la etapa histórica actual, ¿debemos considerarlo necesariamente válido también para el futuro? La ley de reproducción y tendencia puede proporcionar pistas esenciales para una respuesta a esta pregunta crucial. El punto es que el movimiento hacia el crecimiento del capital con respecto al ingreso y hacia su centralización en cada vez menos manos, es como tal, destructivo para los grupos sociales intermedios: pequeños capitalistas, clases medias más o menos reflexivas, burguesía menor, exponentes de profesiones, ejecutivos públicos y privados, patrones y rentistas marginales, este agregado de organismos centrales está destinado a erosionarse: empujados en una pequeña parte hacia el extremo superior de la escala social, mientras que el resto es arrojado gradualmente hacia abajo, los componentes de este medio mundo terminan engrosando las filas de los estratos subalternos. Como la centralización que lo induce, este movimiento puede detenerse e incluso retroceder en ciertos momentos, pero en el plano de la lógica está destinado a imponerse. Los datos históricos, una vez más, apuntan en esta dirección. Con todo respeto para Bernstein y para sus seguidores, la ley de la reproducción y la tendencia a la centralización del capital es también la *ley de la polarización* de las clases.

Finalmente, la polarización también parece asumir los rasgos de una *uniformización* de las condiciones de la clase subordinada. Es una dinámica que acerca las condiciones de vida y de trabajo al nivel internacional, dando lugar generalmente a su convergencia a la baja (Brancaccio, De Cristofaro & Filomena, 2019). Pero la estandarización, en retrospectiva, significa mucho más. Lo que hay que entender es que la centralización capitalista, inexorablemente, tiende tanto a concentrar el poder de explotación en unas pocas manos como a nivelar las diferencias entre los explotados. Ya sean nativos o inmigrantes, mujeres, hombres o transgénero, a medida que el capital se desarrolle tratará a estos individuos de una manera cada vez más indiferenciada, como pura fuerza de trabajo universal. Este proceso de universalización del trabajo socava las viejas instituciones, desintegra los antiguos lazos familiares basados en la sujeción de la mujer al hombre y afloja las fronteras nacionales que separaban la fuerza de trabajo interna de la externa. Es un movimiento que inevitablemente derriba los antiguos equilibrios sociales basados en la discriminación de género y raza, y que también socava las instituciones

familiares y las convenciones sociales que vigilan los lazos afectivos y sexuales: que la fuerza laboral sea *heterosexual* o *lgbtqiapk*, por así decirlo, no hace la mínima diferencia con el capital. Pero ese mismo movimiento, al mismo tiempo, está impulsado por una lógica pura de adquisición de mano de obra indiferenciada con el propósito de intensificar la explotación. Por lo tanto, cualquiera que sea el género, la orientación sexual, el origen, la etnia, con el tiempo el capital nos iguala a todos, y este es su aspecto progresista y universalista. Pero nos iguala en la explotación, y este es su aspecto atrasado y divisorio. La uniformización de clases es también un movimiento contradictorio, como todo lo demás en el capital.

Nuevo capital humano

Hay un último movimiento, que la ley de la reproducción y de la tendencia pone en práctica y cuya importancia conocían muy bien Marx y algunos de sus seguidores. Es el hecho de que la ley del capital implica una absorción progresiva de nueva fuerza de trabajo en el proceso de acumulación. A medida que el capital se acumula y se centraliza, se extrae más trabajo y se engancha a la máquina capitalista global. Piernas, brazos y sinapsis de clase, operando en los más recónditos rincones del mundo, desde ese momento y a través de larguísimos hilos son guiados por consejos directivos ubicados en los núcleos más centrales y ramificados del sistema, y todo transcurre bajo el dominio de una ley de movimiento impersonal.

Con esta entrada en el sistema, la fuerza de trabajo se transforma en un engranaje, una pieza indistinguible de la máquina, mano contratada. Esto sucede, pongamos atención, en el trabajo simple como en el más sofisticado, y como resultado de la acción productiva en sentido estricto se extiende por todas partes: en el consumo como en las relaciones sociales y personales, en el acto lúdico y en el pensamiento disperso, en el dolor como en el cumplimiento de un deseo. En este sentido, “estar apegado a la máquina” es una expresión que se generaliza y se convierte en metáfora del mundo: ya no solo el trabajador industrial o el paciente en cuidados intensivos, sino cualquiera en cualquier lugar y tiempo, en la fábrica como en el dormitorio, que esté ocupado en pensamientos, palabras, obras, omisiones y sensaciones, todos están constantemente “pegados a la máquina”. Así, desde la productividad, a la sexualidad, a la afectividad, todo en la vida se vuelve técnico. Los teóricos biopolíticos han adivinado vagamente algo de este destino de colonización capitalista de las existencias. Pero su epistemología

miope nos ha impedido extraer las implicaciones subyacentes. Porque lo esencial aquí es que la tesis marxista según la cual la historia humana no es más que una continua transformación de la naturaleza humana debe ser entendida en el sentido de que la ley de reproducción y tendencia del capital es también la ley de reproducción y tendencia de *un nuevo tipo humano capitalista*. Más bien, digamos *nuevo capital humano*, expresión que se libera así de las aporéticas e infantiles conceptualizaciones neoclásicas de Becker y de sus seguidores. Mucho más persistente y omnipresente que los edificios del viril hombre nuevo de Mussolini o la altruista nueva humanidad soviética, hay por lo tanto una reproducción tendencial, continuamente modificada, de un nuevo tipo humano: un nuevo capital humano.

Qué revolución

El esquema de análisis esbozado hasta ahora ha llegado a su límite extremo de aplicación. No es casualidad que esto sucediera frente a la articulación de lo humano dentro del término “clases”, donde hasta los manuscritos más fructíferos, como es bien sabido, se interrumpen. Sin embargo, quedan las últimas preguntas pendientes, que no se pueden evitar. En resumen: ¿el hecho de que la tendencia a la centralización del capital implique un movimiento objetivo hacia la polarización y uniformización de clases y la acumulación de nuevo capital humano, puede considerarse razón suficiente para prever un desarrollo de la lucha política más allá del perímetro del grupo social dominante? ¿Y esta dinámica, como tal, puede hacer admisible de nuevo la sugerencia blanchardiana a una “revolución” capaz de conjurar la “catástrofe”?

Hay algo en estas preguntas que las hace particularmente difíciles. Se trata de un elemento que opera “desde afuera”, como diría Lenin, es decir, más allá del esquema que describe la ley de reproducción y tendencia. Llamarlo “subjetivo” daría lugar a una plétora de malentendidos. Mejor el término “inteligencia colectiva”: un objeto material, neurocientífico, del cual obviamente necesitamos delinear una génesis. A partir de este momento, el bosque del “continente de la historia” se vuelve aún más denso, casi inescrutable con los medios empleados hasta ahora. El canon académico nos llevaría a dejar de hablar aquí y ahora, dentro de los muros científicos de la ley del movimiento. Pero precisamente el avance catastrófico de esto no lo permite; manteniéndonos fieles al método, todavía hay un paso que debemos intentar dar hacia el interior del nuevo mundo.

Recapitulemos la maraña de ramas de la ley de la reproducción y de la tendencia a la centralización: especulación y desorganización de los mercados, distopía aceleracionista, polarización y uniformización de clases, formación de nuevo capital humano en el sentido antes mencionado, y al mismo tiempo una libertad del capital que en expandirse amenaza de catástrofe las demás libertades y el propio liberalismo democrático. El gran mecanismo está así completamente desplegado. Sin duda, algunos de sus mecanismos todavía parecen frágiles, ya que por el momento se derivan solo de una especie de variante económica del “paradigma circunstancial” (Ginzburg, 1979). Pero todos siguen bien sujetos al eje impulsor de la ley de la reproducción y de la tendencia, que por el contrario puede elogiar de una precisa lógica del movimiento. Un movimiento, como hemos visto, dedicado a una totalidad que no admite éxodos ni eremitismos y, sobre todo, es casi insensible a las correcciones de rumbo. De hecho, son los objetos que le son extraños los que aparentemente están centrípetos, engullidos, moldeados. Esto es especialmente cierto para los objetos políticos. En el gran mecanismo, la revolución keynesiana se reduce a una mera reacción pequeñoburguesa, y con ella los retoños del ingreso vital o de dinero para el pueblo. Pero incluso un aceleracionismo tecnológico ilustrado (Williams & Srnicek, 2013) se transforma en un sistema de propulsión distópico, por lo que un destino análogo probablemente sufriría cualquier otro manifiesto por un “capitalismo progresista” (Stiglitz, 2020).

Tan penetrante es la ley del movimiento hacia la “catástrofe” que la única “revolución” capaz de evitarla parece posible solo en virtud de un movimiento excepcional, un movimiento sin precedentes. ¿Qué movimiento puede servir jamás en este sentido? Una metáfora seductora, en cierto modo similar, es la práctica yawara del judo “científico”: adaptarse a la fuerza opuesta, luego explotarla para inclinarla hacia adelante, hasta que sea anulada y controlada. Gesto elegante, de indudable encanto. Pero ¿cuál puede ser su contrapartida en la dura práctica de la política? Bueno, hay razón para suponer que esto solo puede residir en un paciente trabajo de construcción, en un trabajo de construcción de una nueva inteligencia colectiva, para un nuevo propósito. El objetivo principal de este *intelligere* debería consistir, de hecho, en ejercitar a la nueva generación para que comprenda el arcano de la ley del movimiento del capital y descubra que sus poderosos engranajes albergan enormes contradicciones internas. Pronto se descubre cuál es el núcleo de estas contradicciones; la centralización, polarización y uniformización de clases, reproducción de nuevo capital humano, tienen una doble implicación: por un lado nos acercan al catastrófico horizonte de concentración e iliberal antes descrito, pero por otro lado erosionan objetivamente las heterogeneidades entre los subordinados,

redeterminan concretamente su universalidad, y es precisamente a través de este camino que se abren oportunidades políticas sin precedentes. Es decir, a medida que el capital se acumula en manos de un puñado cada vez más pequeño de capitalistas, a medida que su poder se concentra y se acerca la catástrofe de la democracia liberal, se vuelve cada vez más difícil socavar los intereses de la clase subordinada y resulta más oneroso el antiguo ejercicio macedonio de dividir para dominar. En una heterogénesis impersonal de fines, mientras crece el poder del capital centralizado, crece al mismo tiempo la fragilidad de su monopolio político. Cuanto más cerca está la catástrofe, más cerca está la oportunidad de un gran avance.

Dura es la enseñanza que se extrae de esta nueva *intelligere*, que inevitablemente solo es tal si es vanguardista, y por lo tanto enemiga de cualquier posible “codismo”. Si entendemos el mundo en los términos antes descritos, llegamos a comprender que solo en las transformaciones sociales provocadas por el movimiento objetivo del capital una inteligencia colectiva puede encontrar condiciones favorables para el derrocamiento de la relación de producción. Queda claro, entonces, que el espeluznante mimo constante de la llamada clase media es inexorablemente política “codista” hacia los pequeños capitales y sus representantes políticos. Una política tan extendida como fracasada, que conduce a complacer todas las “reacciones” pequeñoburguesas posibles, con sus típicas sugerencias fanáticas, familistas, ultranacionalistas, imbuidas de las ilusiones del populismo interclasista, y que conduce a salir de las contradicciones básicas del sistema. Los medios, en definitiva, son pasado que resiste. Solo en la conciencia de esta ubicación temporal, en el límite, será posible interactuar políticamente con ellos; porque solo la polarización, la uniformización de clases y el desarrollo de nuevo capital humano crean condiciones concretas para el cambio.

Pero también hay que evitar un “codismo” opuesto, que consiste en la tentación aún más extendida de seguir la estela de los grandes capitales y sus representantes políticos. Es la política pasiva que surge de la ilusión de la segunda internacionalidad hilferdinghiana de que el movimiento objetivo del capital conduce en sí mismo al derrocamiento de la relación social. Pero ese no es el caso en absoluto; para doblegar las inmensas fuerzas de la ley del movimiento, es necesario que el *intelligere* de las clases se reúna, piense y actúe en torno a una clave, una contraseña, un estandarte de hegemonía. La misma ley descrita hasta ahora lleva como tal a creer que esta clave es la *modernidad de la planificación colectiva*. Toda la creatividad del colectivo, toda la fuerza física e intelectual de la militancia, debe confluir en torno a este concepto extraordinariamente fecundo. Y todas las iniciativas, por lo tanto, deben ser repensadas dentro del marco lógico del plan.

Incluso las propuestas más generosas e ilustradas, como el control democrático de la regla de solvencia del banquero central, la entrada del Estado en la estructura de propiedad del capital, los movimientos de capital y, más en general, la balanza de pagos y las relaciones internacionales relacionadas basadas en ciertos “estándares sociales” -propuestas que quién escribe ha apoyado- ya no pueden aceptarse acríticamente. Así como, simétricamente, ya no se dice que la lucha por la renta se reduce a un pequeño reformismo liberal. Todas las iniciativas, de hecho, adquieren un carácter revolucionario o reaccionario según estén o no pensadas como bloques de construcción del proyecto colectivo.

El plan, entonces, aquí finalmente una palanca fuerte, la más fuerte jamás concebida en la historia de las luchas políticas, la única potencialmente capaz de torcer la ley del movimiento del capital antes de que nos sumerja en la catástrofe. Pero ¿cómo se puede definir como “moderna” tal arma económica? ¿Cómo puede liberarse de la historiografía *mainstream* del siglo XX? ¿Cómo se puede limpiar de las lágrimas y la sangre del pasado? Existe una manera intelectualmente clara, y debe ser practicada. Se trata de hacer un ejercicio de síntesis entre la planificación colectiva y un concepto solo aparentemente antagónico: la libertad individual. La idea de la impracticabilidad absoluta de tal mezcla es la letanía de nuestro tiempo, una constante de la comunicación política, incluso en ausencia de una amenaza real, como si el espectro del plan agitara continuamente el sueño de los comunicadores del capital. De hecho, los aparatos ideológicos actuales insisten en la idea de que la planificación, como sinónimo de estalinización, sería también un factor intrínsecamente destructor de las libertades individuales, que por otra parte estarían protegidas únicamente en la organización capitalista de la sociedad. En realidad, las cosas son diferentes. Nosotros, hablando del fascismo liberal, ya hemos negado la ecuación capitalismo es igual a derechos. No solo las sangrientas dictaduras capitalistas de la historia pasada, sino también las perspectivas de futuro delineadas por la ley del movimiento, indican que de hecho la libertad del capital constituye una amenaza potencial para todas las demás libertades y para el propio liberalismo democrático. Además, en una inspección más cercana, incluso la idea del plan como sinónimo de opresión autoritaria es como tal una falacia. Baste recordar un hecho evidente: la historia de la planificación va mucho más allá del naufragio soviético y toca incluso un templo del libre mercado como los Estados Unidos (Leontief, 1974). Lo cierto es que la lógica profunda de la relación entre plan y libertad aún está por explorar.

No podemos seguir el largo hilo de la reflexión de Marx y de sus seguidores sobre estos temas y en general sobre la “libertad comunista”. Aquí solo necesitamos recordar un

punto fundamental. En la reflexión marxista, el control colectivo de la totalidad de las fuerzas productivas es una condición para el desarrollo de la totalidad de las capacidades individuales. La libre expresión de la individualidad se manifiesta, en otras palabras, solo en la represión de la libertad financiera del capital y en el comunismo planificador de la tecnología. Vale agregar que esta libre expresión de la totalidad de las capacidades individuales atañe a la totalidad de las acciones, de las percepciones sensoriales, de la imaginación y de la creatividad en toda actividad humana: por tanto, no hace referencia solo a la potencia productiva del trabajo o a la infinidad de posibilidades de consumo, pero involucra también el desarrollo del ejercicio pedagógico, del juego, del cuidado, de la sexualidad, de los afectos, de lo que con Engels y Kollontaj se podría definir la producción social del amor. Anticipándose a los desarrollos más recientes de la neurociencia social, Marx escribe que los cinco sentidos y la sensibilidad humana en general están ligados por la relación de propiedad privada, y pueden encontrar condiciones de expansión en su superación. Es decir, cuando el capital centralizado se socializa a nivel colectivo, la relación entre la historia y la naturaleza humana también cambia. En efecto, se llega al límite extremo de la ley de reproducción del tipo humano capitalista, y por tanto se crean las condiciones para la producción social de una nueva humanidad, capaz de hacer del desarrollo de la materialidad corporal y psíquica un proceso complejo, altamente refinado, ejercicio lúdico liberado. El Keynes de Bloomsbury lo había adivinado, llegando incluso a dar una pizca de confianza al primer experimento soviético, todavía no estalinizado, destinado precisamente a ser un laboratorio para una nueva fuerza motriz de la acción humana (Keynes, 1925). Por el contrario, Freud tuvo demasiada prisa en reducir erróneamente ese mismo experimento a una mera celebración de las ingenuidades antropológicas del *Emilio* rousseauiano (Freud, 1930). Los propios freudianos-marxistas parecen no haber captado todas las implicaciones potenciales de la planificación para la liberación. En la investigación de la nueva humanidad liberada del plano hay, pues, un objeto escabroso —queer, nos atreveríamos a decir— que aún está por explorar. Si no iniciarán pronto esta investigación, los mismos movimientos de emancipación civil contra el racismo y la discriminación sexual se verán desbordados por la crisis del liberalismo democrático, que por el momento constituye su único y estrecho horizonte ideológico.

Plan es libertad, por lo tanto, en un sentido constructivo que va mucho más allá de las simplificaciones del liberalismo sobre el carácter negativo o positivo de las libertades. Llámemoslo *libercomunismo*, en un sentido no liberal pero incluso libertino, o se le encuentre un nombre menos capaz que épater le bourgeois, es lo mismo. Lo que

importa es señalar el camino de la única revolución capaz, en perspectiva, de evitar la catástrofe.

Virus capital

Al momento de escribir, el mundo se enfrenta con herramientas poco más que medievales a un virus que desde el inicio de la pandemia ha causado más de seis millones de muertes en el mundo, ha inhibido la relacionalidad humana más de lo que lo ha hecho la plaga del SIDA a lo largo de los años, y causado el colapso económico más repentino en la historia del capitalismo. A la pandemia ahora se suman también los vientos de guerra provocados por lo que podríamos definir una fenomenología de la centralización imperialista; la pandemia ha hundido el ya frágil panorama económico mundial en un abismo cuya profundidad supera la crisis de hace una década y puede incluso ir más allá de la gran depresión del siglo pasado. En medio de tal abismo, la respuesta sanitaria y económica ha sido poco más que ordinaria, entre un keynesianismo improvisado de subsidios e inversión contra el virus endurecida por los derechos de propiedad intelectual y la ausencia de acuerdos globales de cooperación científica. La invocación racional a un “comunismo científico en la lucha contra el virus”, hemos dicho, cae inexorablemente en saco roto. Así, entre la incertidumbre sanitaria y la pereza política, el regreso a la senda modesta del desarrollo ante-covid parece ahora un espejismo. Las primeras predicciones de una crisis en “forma de V” caracterizada por un rápido declive y una recuperación igualmente rápida son solo un recuerdo vago y vergonzoso.

Esta “crisis totalitaria”, que interviene en todos los niveles del sistema, está destinada a dar una aceleración espantosa a la ley de reproducción y tendencia descrita hasta ahora. Las causas radican en el colapso de la demanda efectiva, con una parálisis particularmente marcada de las inversiones privadas; en la caída de la productividad, también por los efectos de las reglas de distanciamiento social en los procesos de producción y distribución; y en una “desorganización de los mercados” generalizada, que desestabiliza las cadenas de valor internacionales, crea al mismo tiempo desperdicios productivos y problemas de abastecimiento, y de esta forma alimenta el fuego de la especulación. La solvencia del sistema, que está en la base de las condiciones de reproducción, se vuelve inalcanzable para los capitales más débiles y favorece así la tendencia a la centralización en manos de los más fuertes. El horizonte catastrófico está más cerca. Hay que construir una inteligencia colectiva revolucionaria.

Referencias

- Acemoglu, D., & Brancaccio, E. (2021). There is (no) alternative. Regulate the market. A debate between Daron Acemoglu and Emiliano Brancaccio”. *Fondazione Giangiacomo Feltrinelli*, 1 June 2021. <https://www.youtube.com/watch?v=GEvQb9IFAME>.
- Akcigit, U., Chen, W., Díez, F. J., Duval, R.A., Engler, P., Fan, J., Maggi, C., Tavares, M. M., Schwarz, D.A., Shibata, I., & Villegas-Sánchez, C. (2021). Rising corporate market power: Emerging policy issues. *IMF Staff Discussion Note*, 1 March 2021.
- Algieri, B., Brancaccio, E. & Buonaguidi D. (2020). Stock market volatility, speculation and unemployment: a Granger-causality analysis. *PSL Quarterly Review*, 73 (293), 137-160.
- Becker, G. (1964). *Human capital*. Columbia University Press.
- Blanchard, O., & Brancaccio, E. (2019). Crisis and revolution in economic theory and policy: A Debate. *Review of Political Economy*, 31 (2), 271-287.
- Blanchard, O., & Summers, L. (2019). Ripensare le politiche macroeconomiche: evoluzione o rivoluzione? [Rethinking macroeconomic policy: evolution or revolution?]. In *Crisi e rivoluzioni della teoria e della politica economica: un simposio [Crises and revolutions in economic theory and policy: a symposium]*, ed. Brancaccio, E. & De Cristofaro, F., *Moneta e Credito*, 72 (287), special issue.
- Brancaccio, E. (2020). Catastrofe o rivoluzione, *Il Ponte*, (6).
- Brancaccio, E., & Buonaguidi, D. (2019). Stock Market Volatility Tests: A Classical-Keynesian Alternative to Mainstream Interpretations. *International Journal of Political Economy*, 48 (3), 253-274.
- Brancaccio, E., & Bibi S. (2021). *Anti-Blanchard. Un enfoque comparativo para el estudio de la macroeconomía*. Fondo Editorial UPC.
- Brancaccio, E., Califano, A., & De Cristofaro, F. (2021). Migrant inflows, capital outflows, growth and distribution: should we control capital rather than immigration?. *European Journal of Economics and Economic Policies: Intervention*, DOI: <https://doi.org/10.4337/ejeep.2021.0074>.
- Brancaccio, E., & De Cristofaro, F. (2020). Inside the IMF ‘mea culpa’: A panel analysis on growth forecast errors and Keynesian multipliers in Europe. *PSL Quarterly Review*, 73 (294), 225-239.
- Brancaccio, E., De Cristofaro, F., & Giammetti, R. (2020). A Meta-Analysis on Labour Market Deregulation and Employment Performance: No Consensus around the IMF-OECD Consensus. *Review of Political Economy*, 32 (1), 1-21.

- Brancaccio, E., & G. Fontana, G. (2013). 'Solvency rule' versus 'Taylor rule': an alternative interpretation of the relation between monetary policy and the economic crisis. *Cambridge Journal of Economics*, 37(1), 17-33.
- Brancaccio, E., & Fontana G. (2016). 'Solvency rule' and capital centralisation in a monetary union. *Cambridge Journal of Economics*, 40 (4), 1055-1075.
- Brancaccio, E., Giammetti, R. Lopreite, M., & Puliga M. (2018). Centralization of capital and financial crisis: a global network analysis of corporate control. *Structural Change and Economic Dynamics*, 45 (1), 94-104.
- Brancaccio, E., Giammetti, R. Lopreite, M., & Puliga M. (2019). Monetary Policy, Crisis and Capital Centralization in Corporate Ownership and Control Networks: a B-Var Analysis. *Structural Change and Economic Dynamics*, 51 (1), 55-66.
- Brancaccio, E., Moneta, A., Lopreite, M., & Califano A. (2020). Nonperforming loans and competing rules of monetary policy: A statistical identification approach. *Structural Change and Economic Dynamics*, 53 (1), 127-136.
- Brancaccio, E., & Monti M. (2020). Austerità, Keynesismo, comunismo. Dibattito tra Emiliano Brancaccio e Mario Monti [Austerity, Keynesianism, communism. A debate between Emiliano Brancaccio and Mario Monti]. In *Non sarà un pranzo di gala. Crisi catastrofe rivoluzione* [It will not be a dinner party. Crisis, catastrophe and Revolution], ed. E. Brancaccio. Meltemi.
- Brancaccio, E., & Pagano, U. (2020). Stop private speculation in covid-19 research. A plan for a collective sharing of scientific knowledge on the pandemic. *The Scientist*, 23 March 2020.
- Brancaccio, E., & Suppa, D. (2018). The 'Solvency Rule' of the Central Banker in a Monetary Scheme of Reproduction. *Bulletin of Political Economy*, 1 (2), 77-98.
- Brancaccio, E., & Veronese Passarella, M. (2022). Catastrophe or revolution. *Rethinking Marxism*. First published online: 7 February. DOI: 10.1080/08935696.2022.2031030
- Bruff, I. (2014). The Rise of Authoritarian Neoliberalism. *Rethinking Marxism*, 26 (1), 113-129.
- Coase, R., & Wang, N., 2016. *How China became capitalist*. Springer.
- De Carolis, M. (2021). Catastrofe o pianificazione? [Catastrophe or planning?]. *Il Ponte*, 77 (1), 116-121.
- Della Volpe, G. (1946). *La libertà comunista* [Communist freedom]. Bordeaux, 2018.
- Di Pierro, M. (2018). La biopolitica nel pensiero di Antonio Negri. Dalla tendenza all'eccedenza affermativa della vita [The bio-politics of Antonio Negri. From tendency to affirmative excess of life]. *Etica & Politica*, 20 (1), 107-126.

- Freud, S. (1930). *Civilization and its discontents*. Penguin, 2004.
- Georgieva, K., Díez, F. J., Duval, R. & Schwarz, D. (2021). Rising Market Power – A Threat to the Recovery?. *IMF Blog*, 15 March 2021.
- Ginzburg, C. (1979). Clues: Roots of a Scientific Paradigm. *Theory and Society*, 7 (3), 273-288.
- Hilferding, R. (1910). *Finance Capital. A study in the latest phase of capitalist development*. Routledge, 2007.
- Keynes, J. M. (1925). A short view of Russia. In *Essays in persuasion*, 253-271. Palgrave MacMillan, 2010.
- Kott, J. (1961). *Shakespeare, Our Contemporary*. Norton.
- Laibman, D. (2012). *Political economy after economics. Scientific method and radical imagination*. Routledge.
- Leontief, W. (1974). For a national economic planning board. *New York Times*, 14 March 1974.
- Lyon-Callo, V. (2020). COVID and capitalism: A conversation with Richard Wolff. *Rethinking Marxism*, 32 (4), 570-588.
- Madra, Y.M. (2017). *Late neoclassical economics: The restoration of theoretical humanism in contemporary economic theory*. Routledge.
- Marx, K. (1867). *Capital. A Critique of Political Economy. Volume One*. Penguin, 1990.
- Negri, A. (2012). Alle origini del biopolitico. Un seminario [At the origin of the bio-political. A seminar]. In *Il comune in rivolta. Sul potere costituente delle lotte*, Ombre corte.
- NLR. (1970). Introduction to Della Volpe. *New Left Review*, 59 (1), 97-100.
- Nordhaus, W. (1991). To slow or not to slow: The economics of the Greenhouse Effect. *Economic Journal*, 101 (407), 920-937.
- OECD. (2019). Under Pressure: The Squeezed Middle Class. *OECD Books*, 1 May 2019.
- Pagano, U. (2014). The crisis of intellectual monopoly capitalism. *Cambridge Journal of Economics*, 38 (6), 1409-1429.
- Patinkin, D. (1965). *Money, interest, and prices; an integration of monetary and value theory*. Harper.
- Piketty, T. (2014). *Capital in the Twenty-First Century*. Harvard University Press.
- Sen, A. (1987). *Freedom of choice: concept and content*. WIDER Working Papers, 25, 22 August 1987.
- Shiller, R. (2000). *Irrational Exuberance*. Princeton University Press.
- Solow, R. (2014). Thomas Piketty is right. *The New Republic*, 23 April 2014.

- Stiglitz, J. (2019). *People, Power, and Profits: Progressive Capitalism for an Age of Discontent*. Penguin.
- Stiglitz, J., A. Jayadev, & A. Prabhala. (2020). Patents vs. the Pandemic. *Project Syndicate*, 23 April, 2020.
- Veronese Passarella, M., & H. Baron. (2015). Capital's humpback bridge: 'financialisation' and the rate of turnover in Marx's economic theory". *Cambridge Journal of Economics*, 39 (5), 1415-1441.
- Williams, A., & Srnicek, N. (2013). *Accelerate Manifesto for an Accelerationist Politics*, published online on 14 May 2013. <https://syntheticeidifice.files.wordpress.com/2013/06/accelerate.pdf>

Pierre Dardot. Philosophe, chercheur à l'Université de Paris Nanterre, co-auteur avec Christian Laval de *La nouvelle raison du monde* (2009), *Marx*, prénom : Karl (2012), *Commun* (2014), *Dominer* (2020).
Contact: apdardot@orange.fr

Christian Laval. Professeur émérite de sociologie à l'Université de Paris Nanterre. Dernier livre publié *Éducation démocratique* (2021).
Contact: christian.laval@u-paris10.fr

UN “RETOUR” DE LA SOUVERAINETÉ ÉTATIQUE?¹

Pierre Dardot

Université Paris Nanterre

Christian Laval

Université Paris Nanterre

A “RETOUR” OF STATE SOVEREIGNTY?

Abstraite

L'agression russe contre l'Ukraine nous rappelle brutalement que la souveraineté étatique a sa propre logique, irréductible à celle de la globalisation économique. En dépit des apparences, l'Union européenne elle-même ne fait pas exception. La nouvelle «taxonomie» relative à la classification des énergies «vertes» consacre les intérêts de puissance (le gaz pour l'Allemagne, le nucléaire pour la France). Il s'agit très prosaïquement d'orienter les flux de capitaux et, dans cet objectif, de permettre à chaque Etat d'exercer sa souveraineté. Dès le XVIIIe sc., loin de rompre avec la logique de la souveraineté, le libéralisme a su combiner l'«esprit de puissance» et l'«esprit de commerce». C'est évidemment encore plus vrai du néolibéralisme. Ce qui a changé, c'est la fonction de l'Etat qui doit créer à son échelle les conditions les plus favorables à la circulation transnationale des capitaux. Telle est la nouvelle «raison d'Etat».

1. Date de réception: 15 février 2022; date d'acceptation: 22 mars 2022. L'essai est le fruit d'une recherche effectuée au sein du laboratoire Sophiapol, Université Paris Nanterre.

Mots clés

Souveraineté, capital, puissance, Etat, globalisation.

Abstract

The russian aggression against Ukraine is a brutal reminder that state sovereignty has its own logic, irreducible to that of economic globalization. Despite appearances, the European Union itself is no exception. The new «taxonomy» relating to the classification of «green» energies enshrines the interests of power (gas for Germany, nuclear power for France). It is a very prosaic matter of orienting the flow of capital and, in this objective, of allowing each State to exercise its sovereignty. Since the 18th century, far from breaking with the logic of sovereignty, liberalism has combined the «spirit of power» and the «spirit of commerce. This is obviously even more true of neoliberalism. What has changed is the function of the state, which must create on its own scale the most favorable conditions for the transnational circulation of capital. This is the new «reason of state».

Keywords

Sovereignty, capital, power, State, globalization.

Resumen

La agresión rusa contra Ucrania es un duro recordatorio de que la soberanía estatal tiene su propia lógica, irreducible a la de la globalización económica. A pesar de las apariencias, la propia Unión Europea no es una excepción. La nueva «taxonomía» para la clasificación de las energías «verdes» consagra los intereses energéticos (gas para Alemania, energía nuclear para Francia). El objetivo es, muy prosaicamente, dirigir el flujo de capitales y, para ello, permitir que cada Estado ejerza su soberanía. Desde el siglo XVIII, lejos de romper con la lógica de la soberanía, el liberalismo ha combinado el «espíritu del poder» y el «espíritu del comercio». Obviamente, esto es aún más cierto en el caso del neoliberalismo. Lo que ha cambiado es la función del Estado, que debe crear las condiciones más favorables para la circulación transnacional del capital. Esta es la nueva «razón de Estado».

Palabras clave

Soberanía, capital, poder, Estado, globalización.

En Angleterre, sous le règne du roi Henri VII, fut introduite une pièce d'or baptisée "souverain" (*souverain*), ou "pièce du royaume", ou encore "couronne", destinée à remplacer les différentes monnaies locales. Le pouvoir de battre monnaie fait bien entendu très tôt partie des pouvoirs dits "régaliens", mais il n'est pas d'emblée un pouvoir exclusif du roi, tant il est vrai que plusieurs autres pouvoirs (seigneurs locaux, comtes, évêques, etc...) entrent en concurrence avec lui pour la frappe des monnaies. Wendy Brown observe à ce sujet que, dès les origines, la souveraineté se définit par son aspiration à se subordonner l'économie dans le but d'unifier et de consolider le royaume: la souveraineté étatique serait ainsi fondée sur la négation de pouvoirs politiques et économiques locaux et décentralisés, l'abolition des monnaies locales visant à abolir les souverainetés locales (Brown, 2009, pp. 85-86). Il n'est alors pas question d'une "souveraineté économique" qui viendrait doubler la souveraineté politique, mais seulement d'une souveraineté étatique qui prétend soumettre directement l'économie à son contrôle.

Comme le note justement la philosophe américaine, cette thèse diffère profondément de celle de Hardt et Negri qui réduisent la souveraineté politique à n'être qu'une simple forme au service de l'économie : c'est en effet le développement du capital qui, via l'expansion du marché, "remplit et soutient la forme de l'autorité souveraine", forme impuissante réduite en elle-même à la figure monarchique d'un "pouvoir transcendant unique". En conséquence de ce présupposé, la théorie de la valeur de Smith se voit étrangement reconnue comme "l'âme et la substance du concept de l'Etat souverain moderne", ce qui laisse pour le moins perplexe (Hardt & Negri, 2004, pp. 119-20). Contre cette thèse, qui lui paraît non sans raison relever d'une sorte de "réflexe marxiste" (Brown, 2009, p. 87, note 48) W. Brown s'attache à mettre en valeur la dimension théologique de la souveraineté politique en tant que "puissante fiction matérielle".

En vérité, tous les grands événements géopolitiques récents, toutes les confrontations, tous les jeux de rivalité montrent à quel point la souveraineté politique n'est pas saisissable dans les seules coordonnées de la rationalité capitaliste. L'invasion de l'Ukraine par les armées de la Fédération de Russie, phénomène historique considérable qui ébranle le continent européen et l'organisation politico-juridique mondiale, apporte aujourd'hui la preuve la plus dramatique que la souveraineté étatique demeure une dimension qui ne peut se réduire à la seule économie capitaliste. La conduite de Poutine apparaît à cet égard comme la culmination fanatique et délirante de la logique de la souveraineté de l'Etat. Le nationalisme grand russe s'y déchaîne sans retenue, notamment à travers l'invocation de la figure de Staline magnifiée en dirigeant de la "guerre patriotique" contre le nazisme. Ses racines plongent dans l'histoire la plus lointaine, celle

de l'empire des tsars, et donnent à la souveraineté étatique une portée souvent beaucoup plus lourde, du fait de sa nature mystique, que la logique des intérêts immédiats des oligarchies économiques et financières.

La souveraineté politique: une simple “forme”?

C'est toute cette dimension que se condamne à manquer la réduction de la souveraineté politique à une forme en elle-même vide, selon la logique d'un "hypermarxisme" soucieux de trouver dans l'économie la clé de la "superstructure" politique. On sait que, dans le discours du *Manifeste communiste*, le marché mondial se voit investi d'une fonction déterminante, celle d'une homogénéisation des conditions de production et d'existence qui apparaît comme la condition du passage à une forme sociale supérieure. D'une façon hyperbolique, la mondialisation néolibérale est comprise par les auteurs d'*Empire* comme la prémisse immédiate de cette nouvelle forme en raison du "communisme spontané et élémentaire" dont le travail immatériel serait porteur. Certes, à leurs yeux, la souveraineté n'a pas entièrement disparu, elle prend non plus la forme de la souveraineté des Etats-nations, qui serait en déclin, mais celle de la "souveraineté impériale". Le modèle de référence est celui de la constitution romaine décrite par Polybe comme une "constitution mixte" : le consul y représente l'élément monarchique, le Sénat l'élément aristocratique et les assemblées populaires (*comitia*) l'élément démocratique. De la même manière, selon Hardt et Negri, la constitution impériale devrait être comprise comme une structure pyramidale de trois étages (Hardt & Negri, 2004, pp. 377-82) : au sommet, le pouvoir central, de caractère monarchique, qui dispose du monopole mondial de la force militaire et exerce un contrôle sur les principaux instruments monétaires mondiaux (les Etats-Unis et un groupe restreint d'Etats-nations) ; au milieu, l'aristocratie qui regroupe les grandes entreprises multinationales et la plus grande partie des Etats-nations ; enfin, tout en bas, la représentation des intérêts du peuple : certains Etats-nations subordonnés et surtout les ONG qui sont "la grande base de la pyramide du pouvoir mondial". Cette analogie souffre des mêmes défauts que son modèle polybien², elle prétend rendre compte d'une réalité en épousant les discours de légitimation tenus par ceux qui ont intérêt à sa perpétuation alors même que, à la différence du "polybisme", elle entend la combattre. Ce faisant, elle tend à escamoter les conflits entre

2. On a récemment souligné à quel point cette lecture relevait d'une idéalisation destinée à légitimer l'oligarchie des Scipion (Moatti, 2018, pp. 57-63).

les pouvoirs, notamment les conflits interétatiques qui tendent à devenir de plus en plus violents, en surestimant la cohérence et l'unité du pouvoir mondial. Les groupes d'Etats constitués pour régler des problèmes régionaux ne parviennent plus à masquer la concurrence ouverte entre leurs propres membres de plus en plus guidés par la poursuite exclusive de leurs intérêts nationaux. Ainsi, du groupe des sept Etats (au nombre desquels on trouve les Etats-Unis, le Canada, le Japon, la Russie et la Chine) censé régler les litiges autour du pôle Nord : ce qui est en cours relève déjà d'une véritable "guerre du pôle" dont l'enjeu principal est l'exploitation des richesses des fonds marins. Ainsi, les Zones Economiques Exclusives – ZEE, qui sont des projections du territoire des Etats très au-delà des côtes du littoral, sont l'enjeu de rivalités entre les Etats (par exemple entre Grèce et Turquie, toutes deux membres de l'OTAN). A l'épreuve des faits, le voile de la "souveraineté impériale" se déchire pour laisser apparaître un affrontement de moins en moins dissimulé entre puissances étatiques rivales ou entre blocs de puissance (comme on peut s'en rendre compte avec l'affrontement en Ukraine).

La cohérence fantasmée postulée par les auteurs d'*Empire* est le prix à payer pour l'homogénéisation dont le marché est censé être l'opérateur : dès lors que celui-ci est donné pour le véritable contenu, il est supposé expliquer la "forme impériale" de la souveraineté mieux qu'il n'expliquait déjà sa "forme moderne", puisque cette dernière présupposait encore la division entre l'intérieur et l'extérieur que la première ignore. Les auteurs d'*Empire* l'affirment, le marché mondial peut servir directement de "modèle" et de "schéma" à la souveraineté impériale (Hardt & Negri, 2004, p. 239). Le problème est que cette construction s'avère incapable de rendre compte du rôle réel de certaines organisations un peu hâtivement enrôlées dans la machine de pouvoir. Ainsi les ONG de défense des droits de l'homme sont considérées comme "les sociétés de charité et les ordres mendiants de l'Empire", soit comme des armes parmi "les plus puissamment pacifiques du nouvel ordre mondial" : leur intervention morale serait donc "devenue une force d'avant-garde de l'intervention impériale" (Hardt & Negri, 2004, pp. 63). Que les Etats invoquent en guise de justification de leur intervention militaire et judiciaire les arguments avancés par les ONG n'autorise en rien à réduire ces dernières à un tel rôle. L'action des organisations humanitaires, comme le *Sea Watch 3*, qui combattent pour faire prévaloir sur le droit des Etats le droit de la mer, lequel inclut le devoir de porter secours aux migrants, montre suffisamment combien cette critique porte complètement à faux³.

3. Anna Lowenhaupt Tsing relève à juste titre cette tendance à ramener les ONG transnationales à des avant-gardes "totalement immergées dans le contexte biopolitique de la constitution de l'Empire", pour citer les mots mêmes de Hardt et Negri (Lowenhaupt Tsing, 2020, p. 341, note 3).

D'une façon générale, la globalisation est interprétée dans cette perspective comme un processus d'uniformisation et d'homogénéisation du monde sous l'effet de la puissance du capital. En témoigne l'expression éloquente de "monde lissé" : "l'égalesation générale ou «lissage» de l'espace social" se manifesterait "dans l'effacement de la société civile et le déclin des frontières nationales" et "l'espace lisse du marché mondial capitaliste" pourrait ainsi se déployer sans entrave (Hardt & Negri, 2004, pp. 403-404, p. 408). Mais l'idée d'une "globalisation linéaire et uniforme" est précisément une illusion dont nous devons nous défaire⁴. C'est elle qui impose l'image d'un "monde homogène" auquel nous aurions les uns et les autres à nous adapter. Pour peu qu'on renonce à cette image, on découvrira que la souveraineté des Etats-nations s'est transformée sans pour autant disparaître. Il ne suffit pas de reconnaître que "les prérogatives régaliennes de la souveraineté moderne réapparaissent dans l'Empire" sous une forme modifiée, il faut renoncer à l'idée même d'une mystérieuse souveraineté impériale "virtuelle" et "discontinue" (Hardt & Negri, 2004, pp. 66-67) pour pouvoir identifier les formes nouvelles sous lesquelles agit la souveraineté étatique.

Souveraineté européenne ou "autonomie stratégique" ?

A cet égard, l'exemple de l'Europe mérite la plus haute considération. En une incise déroutante, Wendy Brown n'hésite pas à rapprocher la création de la monnaie par la Couronne anglaise de la création de l'euro quelques siècles plus tard (Brown, 2009, p. 86). Faut-il comprendre que la création de l'euro procède de la même exigence, celui d'une subordination de l'économie à la politique ? Si l'on prend au sérieux ce parallèle, il ne peut signifier qu'une chose : de même que l'abolition des monnaies locales au profit de la monnaie royale visait à abolir les souverainetés locales, le remplacement des monnaies nationales par l'euro aurait visé à supprimer les souverainetés nationales au profit d'une souveraineté supranationale. Pourtant, en remplaçant les monnaies nationales par l'euro, l'Union européenne se défend d' "abolir" les souverainetés nationales et, loin de vouloir soumettre directement l'économie à la politique, elle entend bien plutôt soustraire la conduite de l'économie au champ de la délibération publique. Elle se

4. Cf. sur ce point, Descola, 2014, p. 306, p. 306, et Lowenhaupt Tsin, 2020, pp. 144-46, qui insiste sur "l'hétérogénéité du capitalisme" et appelle à "libérer les imaginations critiques du spectre de la conquête néolibérale - monolithique, universelle, globale".

défend également d'être un super-Etat, et, de fait, sauf dans les discours dénonciateurs des souverainistes nationalistes, elle n'en est pas un ni ne fonctionne comme tel. Mais, en même temps, elle n'a pas renoncé à assumer certaines fonctions autrefois dévolues à la souveraineté étatique à une échelle supranationale, comme celle qui consiste à confier à une banque centrale le soin de décider de la quantité de monnaie à mettre en circulation à tel ou tel moment ou encore celle qui consiste à déléguer à une agence (Frontex) la tâche de surveiller et contrôler ses frontières extérieures. S'agit-il d'un simple changement d'échelle qui ne ferait que transposer les prérogatives de la souveraineté à un niveau supérieur ?

Les déclarations d'intention ne doivent pas nous abuser. Le "traité bilatéral de coopération renforcée" entre l'Italie et la France, dit Traité du Quirinal, signé le 26 novembre 2021, qui vise à atteindre la "souveraineté européenne", permet d'y voir plus clair. L'objectif partagé entre les deux pays, y est-il écrit, est une "Europe démocratique, unie et souveraine". Pourtant, hormis les domaines et les modalités de cette coopération renforcée entre les deux pays, on n'y voit guère de propositions concrètes visant à donner une nouvelle forme institutionnelle à cette "Europe souveraine". La presse a plutôt souligné la portée conjoncturelle et tactique d'un traité qui cherchait à rééquilibrer les rapports entre Etats européens sachant que l'axe Paris-Berlin avait été officialisé par un même type d'accord, le traité de l'Élysée en 1963. En réalité, la "transition historique" dont on parle aujourd'hui en Europe, et que le traité franco-italien entend accélérer, ne vise pas tant une refondation institutionnelle qu'un changement des règles budgétaires et monétaires qui avaient jusque-là déterminé les politiques d'austérité dans les différents pays. Manifestement, le bridage des dépenses publiques scellé dans le marbre de Maastricht n'est plus à l'ordre du jour du fait, en premier lieu, de la "gestion de la crise sanitaire". Les Etats de l'UE ont dépensé des milliers de milliards d'euros pour aider les ménages et les entreprises à affronter la crise, quand la Banque centrale européenne, au même moment, injectait des sommes encore plus considérables pour soutenir le financement de l'économie.

L'un des grands changements est le premier pas accompli vers la mutualisation des dettes, ce que les dirigeants allemands et d'autres pays du nord de l'Europe avaient refusé de façon brutale, au moment de la crise grecque, et de nouveau, lors de la crise des "coronabonds" en 2020 en s'opposant aux pays de l'Europe du Sud (Italie, Espagne). Certains partisans de l'UE ont imprudemment proposé un parallèle entre ce début de mutualisation avec l'acte audacieux accompli en 1790 par Alexander Hamilton, le premier secrétaire au Trésor de l'histoire des Etats-Unis : transformer la dette publique des

treize Etats fondateurs en une dette fédérale de manière à raffermir leur souveraineté⁵. Aucun parallèle n'est en réalité possible : le montage bricolé à la hâte par la Commission européenne n'aboutira au mieux qu'à une mutualisation d'une infime partie de la dette des Européens, au plus loin d'une mise en commun de l'ensemble des dettes des Etats. Quant à envisager un transfert d'une partie des dépenses publiques de l'échelon national vers l'échelon européen, cela exigerait des Etats qu'ils remettent en cause davantage encore leur souveraineté, au-delà des délégations consenties jusqu'à présent.

Loin de prélude à un tel transfert, le plan de relance de l'Union européenne (NextGenerationEU), à hauteur de 750 milliards pour les investissements d'avenir et les réformes, charge *chaque* pays d'établir un "plan national de relance et de résilience" (*Piano nazionale di ripresa e resilienza*) dont l'Italie est la première bénéficiaire avec 191,5 milliards d'euros de prêts et de subventions sur six ans. La tribune commune de Draghi et Macron sur la stratégie macroéconomique et budgétaire de l'Union européenne du 23 décembre 2021, parue dans le *Financial Times*, parle ainsi de la nécessité d'un "nouveau cadre budgétaire pertinent" pour une "stratégie européenne de croissance". Autrement dit, il s'agit de faire front commun en interne contre les tenants les plus rigides de l'orthodoxie budgétaire et monétaire, encore assez nombreux en Europe du Nord, en aucun cas de faire de l'orientation générale de la politique économique un objet de la délibération publique dont pourraient s'emparer les citoyens. A l'initiative de Bruno Lemaire, ministre français de l'économie et des finances, le Parlement a d'ailleurs récemment adopté le principe d'une limite intangible du montant absolu des dépenses publiques valant pour toute la durée d'une mandature (cinq ans). L'assouplissement des règles de l'UE est également lié en externe à la prise de conscience des rapports de force et plus particulièrement à celle de la "dépendance" des pays européens à l'égard des différents "pays ateliers" asiatiques, notamment de la Chine. Une formule du Traité du Quirinal en donne la véritable signification, celle "d'autonomie stratégique" de l'Europe selon les termes des dirigeants des deux pays. Cette formule n'est pas originale, on la retrouve aussi bien aux Etats-Unis qu'en Chine. Elle constitue la nouvelle ligne directrice des politiques qui y sont menées, sur le plan économique, énergétique, numérique et bien entendu militaire ou diplomatique, partant, elle est la nouvelle norme de la structuration du monde en pôles de puissance qui se veulent relativement autonomes. L'Europe devrait donc se donner les moyens réglementaires de financer les "dépenses de souveraineté", quitte d'ailleurs à relativiser les impératifs de la "transition énergétique".

5. Sur ce dossier, cf. Ludovic Lamand, "UE: les ambiguïtés du «moment hamiltonien»", publié sur *Mediapart* le 03/06/2020.

La “taxonomie verte ” et les intérêts de puissance

On le voit avec la proposition de la Commission européenne relative à la “taxonomie verte ”, soumise le 31 décembre 2021 peu avant minuit aux Etats membres, qui met au jour la réalité sans phrases de cette prétendue “souveraineté européenne ” toujours invoquée en des phrases grandiloquentes. Plus précisément il s’agit de ce qu’il est convenu d’appeler la “souveraineté énergétique” : l’objectif est en effet d’obtenir que l’énergie nucléaire et le gaz, deux énergies introduites au dernier moment dans le projet de la Commission, soient classifiées comme “énergies vertes”. Si cette proposition a suscité de vives réactions, c’est parce qu’elle contrevient directement aux deux critères admis pour identifier des énergies comme “vertes” : en premier lieu, l’énergie prétendant à ce label ne doit pas émettre de gaz à effet de serre ; en second lieu, elle ne doit pas nuire à l’environnement. Si l’on croise ces deux critères, l’énergie nucléaire et le gaz ne peuvent pas être considérées comme des énergies vertes, la première en raison des effets générés à long termes par l’enfouissement des déchets qui portent atteinte au droit des générations futures, la seconde parce que le gaz fossile est émetteur d’un gaz à effet de serre. Deux pays ont activement œuvré à cette reclassification des deux énergies : la France, grande productrice d’énergie nucléaire qui entend le rester dans les décennies à venir et qui a mené un intense lobbying en faveur de cette classification, et l’Allemagne, qui veut accroître sa production de gaz pour réduire sa dépendance à l’égard de la Russie. La France, qui est le seul pays de l’UE à ne compter aucune éolienne offshore en service, y voit l’occasion rêvée de vanter dans l’énergie nucléaire l’énergie “la plus décarbonée et la plus souveraine”, selon les mots de Macron. L’enjeu est également considérable pour l’Allemagne puisqu’en 2021 elle comptait 42% d’énergies renouvelables et 27% de charbon, ce qui fait du charbon la première source d’énergie non renouvelable⁶. Quand on sait que le nouveau gouvernement allemand s’est fixé l’objectif d’une sortie du charbon pour 2030, on mesure mieux le défi à relever. Parmi les scénarios examinés par l’UE, il en est un qui prévoit 100% d’énergies renouvelables en 2040. Le choix de la CE lui tourne résolument le dos. Nous avons affaire à un pur et simple marchandage *interétatique* qui reçoit l’aval de la CE, censée être la gardienne de l’ “intérêt général” de l’Europe: la France cède à l’Allemagne sur le gaz, en échange l’Allemagne cède à la France sur le nucléaire. Ce sont donc les “intérêts nationaux”, au sens le plus étroit et mesquin du

6. Précisons qu’il s’agit de lignite en surface et que son exploitation nécessite des mines à ciel ouvert dont le creusement menace l’existence de villages entiers, à l’exemple de la mine de Garzweiler en Rhénanie Westphalie dont l’extension doit entraîner la démolition le village de Lützerath.

terme, qui sont consacrés par la “taxonomie verte”. En fait de “souveraineté européenne” en matière d’énergie, on a en réalité un deal sordide qui revient à sacrifier l’écologie sur l’autel des pires intérêts de *puissance* : les conséquences à long terme de l’enfouissement pendant plus d’un siècle de déchets nucléaires (dont la dangerosité est estimée à 100 000 ans dans le cas du site de Bure dans la Meuse !) sont tout simplement ignorées et les émissions de gaz à effet de serre générées par l’extraction du gaz fossile sont tout autant tenues pour quantité négligeable.

Quelle est la raison d’un lobbying aussi intense de la part de la France et de l’Allemagne ? Le commissaire européen au marché intérieur, Thierry Breton, a livré le fin mot de l’affaire dans un entretien au *Journal du dimanche* en date du 9 janvier : il y déclare que les centrales nucléaires européennes de nouvelle génération nécessiteront un investissement de 500 milliards d’euros d’ici à 2050 et qu’il est crucial d’inclure le nucléaire dans la taxonomie “pour permettre à la filière d’attirer tous les capitaux dont elle aura besoin”. L’objectif poursuivi est parfaitement défini : il ne s’agit pas d’interdire les investissements dans les activités économiques non incluses dans la taxonomie, mais de mieux orienter les flux de capitaux par l’attraction d’une réduction du coût du capital. La décision de la CE est ainsi entièrement ordonnée à l’impératif de la concurrence entre capitaux. Elle met en lumière la *nouvelle forme* que prend désormais la souveraineté de l’Etat : sa fonction est de créer les conditions les plus favorables à la circulation transnationale du capital en organisant et en orientant les flux de capitaux à son avantage. Pour accomplir cette tâche, l’Etat est plus que jamais requis d’exercer sa souveraineté. L’Union européenne offre à cet égard l’exemple non d’une véritable souveraineté supranationale, mais celui d’une construction à plusieurs niveaux (Commission, Conseil des chefs d’Etat, Conseil des ministres, Parlement, etc.), où la pratique du lobbying est si systématique et généralisée qu’elle s’applique non seulement aux relations des grandes entreprises aux pouvoirs constitués de l’UE mais également à celles que les différents Etats entretiennent avec ces mêmes pouvoirs : le lobbying de l’Etat français relaye fort opportunément le lobbying pronucléaire pratiqué par EDF et AREVA, il lui assure en quelque sorte une “légitimité” puisqu’il œuvre de l’intérieur des institutions de l’UE. Dans cette lumière, l’UE apparaît pour ce qu’elle est : l’espace de jeu institutionnel d’un gigantesque lobbying pratiqué à plusieurs niveaux qui opère tel un mécanisme autosuffisant et rend toute véritable délibération superflue. Tel est le *process of decision-making* qui a force de loi au sein de l’UE.

De là procède la logique d’*accords interétatiques à géométrie variable* qui reconfigurent la souveraineté étatique d’une façon inédite sans pour autant l’abolir. De ce point

de vue, la stratégie adoptée par Macron à la veille de la présidence française est très révélatrice de sa conception de la "souveraineté européenne". Dans un premier temps, il conclut un accord avec Orban lors de sa visite à Budapest le 13 décembre 2021, avant même que la nouvelle taxonomie ne soit proposée par la CE, mais de manière à donner davantage de poids à la pression exercée par la France. L'accord inclut la politique migratoire, la défense européenne et la reconnaissance par l'UE du nucléaire comme "énergie verte". Dans un second temps, le président français s'emploie à dissocier le front antinucléaire Allemagne-Autriche au moyen du deal sur la nouvelle taxonomie rendu officiel peu de temps après. La France s'assure ainsi sur cette question épineuse le soutien de l'Allemagne après celui de la Hongrie. La nouvelle posture adoptée par Orban et Macron, ces "adversaires politiques" devenus du jour au lendemain des "partenaires européens", en dit long sur la logique des intérêts étatiques. La convergence franco-hongroise affichée sur la politique migratoire aux frontières de l'UE joue ici un rôle clé, puisqu'il s'agit ni plus ni moins de "rendre le retour vers les pays d'origine plus efficace pour ceux qui ne sont pas éligibles à l'asile", c'est-à-dire d'intensifier et d'accélérer les reconduites à la frontière. On voit à quel point l'affrontement entre "progressistes" et "nationalistes", entre champions vertueux de l' "Etat de droit" et partisans de la "démocratie illibérale", relève non d'une véritable alternative, mais d'une mise en scène et d'une dramatisation de désaccords bien réels entre puissances étatiques nationales. Toute alternative écologique sérieuse est par avance disqualifiée et ridiculisée comme une régression vers le "modèle amish", selon les mots de Macron en 2020. Si l'on regarde du côté de la "relation franco-allemande", on relèvera que la surveillance des frontières et la défense commune sont les deux axes de la "souveraineté européenne" promue par la France, alors que l'Allemagne privilégie de son côté la politique industrielle. Mais cette divergence bien réelle n'a nullement empêché les deux puissances de s'entendre sur l'extension du label "énergie verte". Jusqu'à présent, l'énergie nucléaire est sortie gagnante de ce double jeu politique de la France avec la Hongrie et avec l'Allemagne⁷. C'est précisément sous cette nouvelle forme mystificatrice, celle d'une prétendue "souveraineté européenne" ou encore d'une "Europe puissance", que la souveraineté étatique trouve toujours à s'exercer à l'intérieur de l'UE.

7. Le nouveau gouvernement allemand s'est déclaré contre la labellisation du nucléaire comme énergie verte et semble moins désireux que son prédécesseur de l'obtenir pour le gaz. De toute façon, le projet doit être examiné dans les quatre mois par le Conseil des ministres des finances où il sera impossible d'atteindre une majorité de blocage.

L'esprit de richesse et l'esprit de puissance

On a dit plus haut quelle illusion a emporté avec lui un discours enchanté sur la mondialisation capitaliste qui faisait croire que la densification des échanges et la fluidité du capital financier allaient d'elles-mêmes mettre fin au système interétatique international et à toutes les formes de nationalisme au profit d'un "monde plat" ou encore "lissé". En réalité, on redécouvre aujourd'hui que puissance de l'État et richesse économique ne s'excluent nullement, qu'elles communiquent et se conjuguent toujours, quoique de façon différente selon les époques et les circonstances. C'était comme on sait la grande leçon de l'âge classique, au moment où l'on s'est mis à théoriser la puissance économique des États. Montesquieu en a donné la formule succincte : "ce sont les richesses qui font la puissance" (Montesquieu, 2000, p. 341). Il aurait pu compléter : c'est aussi la puissance d'État qui crée les conditions de la richesse, comme en témoigne le partage colonial du monde à partir du XVI^e siècle.

Ce "système-monde" qui se met en place à cette date, comme l'a montré Immanuel Wallerstein (Wallerstein, 2009), est particulièrement complexe, fait de forces étatiques, de systèmes productifs, de marchés, d'influences culturelles diverses, de classes sociales, de technologies de communication et de transport et, bien sûr, d'un ensemble assez homogène d'instruments de comptabilité, d'échange et de circulation monétaire. La relation entre État et capital y est toujours réciproque, comme l'avait déjà bien vu en son temps Weber quand il soulignait les affinités entre les formes de rationalisation du capitalisme privé et l'organisation bureaucratique des États. "L'arithmétique politique" d'un William Petty doit beaucoup à la comptabilité privée, mais les compagnies commerciales ne se seraient pas imposées sans le soutien des marines royales. Cet appui mutuel entre capitalisme et État moderne ne doit certes pas faire oublier la sorte de "décollage" qu'opère le capitalisme par rapport à son enracinement géographique. Le capitalisme a eu pour condition préalable des villes libres, des flottes, des entrepôts, des groupes organisés de marchands, en un mot une sphère d'activité autonome, à côté de l'État et des hiérarchies traditionnelles. C'est particulièrement vrai des villes-États comme Venise, Gênes, Florence, Anvers et plus tard Amsterdam, mais ça l'est également, avec un décalage de temps, de tous les pays, même de ceux précocement centralisés comme l'Espagne, le Portugal, la France et bien sûr l'Angleterre. La spécificité du capitalisme réside dans sa capacité à dépasser les limites locales de la production et de l'échange, à s'ouvrir au "commerce lointain" et à organiser une division internationale du travail. Dans tous

les cas, l'État, plus ou moins soumis aux intérêts commerciaux, a dû concilier sa logique de puissance avec le jeu de la richesse capitaliste.

L'État souverain moderne utilise tous les moyens à sa disposition pour renforcer sa propre puissance, et parmi ses moyens, il ne peut pas ne pas inscrire la richesse capitaliste. L'ensemble des mesures étatiques en matière économique que l'on range sous la rubrique trop peu précise de "mercantilisme" ou de "système mercantile", pour reprendre l'expression inventée par Adam Smith, est inséparable des débuts de la construction des États modernes et de la naissance des nations, puisque certains historiens remontent jusqu'à Frédéric II de Sicile pour en repérer les premiers traits. Le but de ce "mercantilisme", c'est la puissance étatique par un usage stratégique de la politique économique. C'est vrai sur le plan interne, avec la création d'un marché national, ce qui passe par la destruction de tous les particularismes locaux et notamment des pratiques protectionnistes des villes, comme sur le plan externe. Karl Polanyi a bien saisi le lien entre cette unification interne et la politique extérieure : "En politique étrangère, la nécessité du moment voulait la création d'une puissance souveraine ; la politique mercantiliste supposait par conséquent que les ressources du territoire national tout entier fussent mises au service des objectifs de puissance que l'on visait à l'extérieur. En politique intérieure, l'unification des pays morcelés par le particularisme féodal et municipal était le sous-produit nécessaire d'une pareille entreprise" (Polanyi, 1983, p. 99). Le "partage du monde" et les avantages que l'on peut tirer du commerce lointain sont d'autres instruments de la puissance dans un contexte de rivalité permanente entre États. Ces derniers n'ont cessé d'instrumentaliser les échanges internationaux de marchandises et de capitaux en fonction des besoins des économies nationales et selon leurs propres logiques de puissance. Ce commerce lointain, qui semble le plus échapper à toute emprise nationale, reste un moyen de renforcement de l'État.

Le point du mercantilisme le plus attaqué par les libéraux ultérieurs n'est pas l'idée que la prospérité des sujets est la condition de celle du Prince et inversement. Il est de croire que dans le commerce entre nations le jeu est à somme nulle. Voltaire l'a résumé ainsi : "Il est clair qu'un pays ne peut gagner sans qu'un autre perde"⁸. Lois sur les importations et les exportations, actes de navigation, régimes de "l'Exclusif", monopoles d'État des grandes compagnies de commerce, sont des mesures et des formes commerciales agressives qui visent à accroître l'excédent commercial, en d'autres termes, à s'enrichir aux dépens des autres. Le commerce, du point de vue de l'État, y est vu comme

8. Cité par Braudel, 1988, p. 484.

une guerre. Il est le moyen d'accumuler les métaux précieux au sein de la nation, lieu commun sur le plan pratique des économistes et gens d'État jusqu'au XVIII^e siècle tardif⁹. La puissance de l'État, c'est par la guerre qu'on la maintient et la guerre suppose toujours plus d'argent. Sismondi, après Adam Smith, a simplifié la formule du "système mercantile" pour mieux le critiquer : "l'argent fait la force des armées et assure le succès de la guerre ; le peuple qui en a commande à celui qui n'en a pas. Toute la science de l'économie politique doit donc avoir pour but de donner à la nation beaucoup d'argent"¹⁰ (Sismonde de Sismondi, 1971, p. 79).

Croire que le libéralisme a simplement rompu avec la logique de puissance serait céder à une illusion trop facile. C'est une légende très tardive que d'avoir laissé penser que les économistes du XVIII^e siècle établissait une antinomie stricte entre marché et État national. L'important pour eux est de faire pencher la balance du côté de la liberté économique plutôt que du côté de l'intervention directe et autoritaire. Mais la liberté des individus n'est pas contraire aux intérêts des États, elle est faite pour les servir. Ainsi la recherche de la richesse économique n'est pas seulement un moyen de gouverner les individus ou, pour parler à la manière de Foucault, elle n'est pas seulement une technique de gouvernementalité. Elle est bien cela, évidemment, et l'immense littérature qui depuis la fin du XVI^e siècle a construit la figure de l'homme économique gouvernable par son intérêt égoïste en témoigne, mais l'intérêt pour l'accroissement des biens possédés et des jouissances de consommation sur le plan individuel, en même temps qu'il était censé canaliser les "passions", a été pleinement intégré dans la logique de la souveraineté, comme une source à part entière de l'intérêt public. On mésestime sur ce point l'importance de la physiocratie française parce qu'on ne retient d'elle que son "erreur" sur l'origine de la richesse. C'est elle pourtant qui a fait le plus grand effort doctrinal pour fondre ensemble un souverainisme étatiste radical, et même fanatique, et l'apologie du "laisser-faire laisser passer". Le libéralisme n'est pas tout uniment anti-souverainiste, il est une conjugaison de deux "esprits" différents, "l'esprit de commerce" et l'esprit de puissance. Le jeu économique n'est pas à somme nulle, tout le monde peut y gagner, voilà le point clé. Les plus fins ou les plus empiriques de ces libéraux du XVIII^e siècle n'ont pourtant pas donné dans le dogmatisme physiocratique, conscients de la difficulté d'extraire des lois générales de l'intrication à la fois complexe et singulière en chaque situation des affaires publiques et privées. Comme Montesquieu l'a bien noté,

9. C'est par exemple encore la thèse de James Steuart, (Stuart, 1998) dans *An Inquiry into the Principle of Political Economy*, (1767), London : A. Millar and T. Cadell, reprint London : Pickering and Chatto, 1998.

10. J.C.L Sismonde de Sismondi, *Nouveaux principes d'économie politique*, Calmann-Lévy, 1971, p. 79.

tantôt les intérêts privés et publics se concilient, tantôt ils s'opposent. Hume a insisté à son tour sur la variété des rapports entre Etats et commerce. Si en règle générale, intérêts privés et chose publique sont inséparables, il est "des circonstances où le commerce, les richesses et le luxe des particuliers, au lieu de renforcer la chose publique, ne serviront qu'à amoindrir ses armées et diminuer son autorité parmi les nations voisines." (Hume, 1981, p. 28) Smith lui-même n'oubliait pas de rappeler que certaines taxes ou certaines directives en matière d'investissement ou d'importation devaient protéger les intérêts du pays, notamment en ce qui concerne la défense militaire.

Que conclure de cette brève évocation ? La souveraineté étatique n'a pas été la grande sacrifiée du libéralisme économique, pas plus d'ailleurs qu'elle ne l'est du néolibéralisme de la fin du XXe siècle et du début du XXIe siècle, comme on l'a parfois affirmé du côté des souverainistes. La souveraineté étatique n'a pas disparu dans les faits et les pratiques, elle a plutôt été occultée ces dernières décennies par un discours apologétique tendant à justifier une phase de mondialisation rapide et générale du capitalisme orchestrée par les politiques des pays dominants. Ces politiques néolibérales ne sont pas tournées contre l'État en général, elles ne visent pas à son affaiblissement ou à sa marginalisation. Elles participent plutôt d'une nouvelle configuration étatico-capitaliste, ou pour reprendre le vocabulaire de Wallerstein, d'un nouveau système-monde dans lequel les États ont pour fonction première de remodeler à coup de "réformes structurelles" les institutions, les infrastructures et les rapports sociaux selon les normes de la concurrence généralisée et de la rentabilité du capital. Reste à savoir si la logique qui semble devoir prédominer aujourd'hui, celle de "l'autonomie stratégique" des différents blocs de puissance, laisse inchangée la logique normative du néolibéralisme ou si elle conduit à l'amender, et dans quel sens.

Souveraineté du capital ou nouvelle fonction de la souveraineté étatique ?

Contrairement à une idée tenace, il n'y a donc pas davantage de "déclin " que de "retour " de la souveraineté étatique, mais un réaménagement et un recentrement de cette dernière autour de fonctions redéfinies pour faire face aux nouvelles conditions. Jean Peyrelevade, ancien président du Crédit Lyonnais, se plaît à souligner le contraste entre la situation de la Chine et celle des Etats occidentaux. Les GAFAM américaines font peser une menace directe sur la souveraineté des Etats, en spéculant sur l'introduction d'une nouvelle monnaie privée (le "libra "), à l'inverse des GAFAM chinoises complètement soumises

à l'Etat chinois. Ce parallèle édifiant est guidé par un postulat très simple : “La souveraineté affichée appelle en réponse une souveraineté *de même nature*. ” (Peyrelevade, 2020, p. 153, *nous soulignons*) En d'autres termes, seule la souveraineté des Etats peut contrecarrer la “souveraineté affichée ” par les GAFAM parce qu'elle serait “de même nature ” que cette dernière. Portant un diagnostic différent, certains analystes parient sur le remplacement du néolibéralisme par un “libertarianisme autoritaire ” (“libertarien” sur le plan économique, “autoritaire” sur le plan politique) qui formerait un “projet politique ” cohérent né dans les rangs de la nouvelle finance (fonds de capital-investissement et *hedge funds*) et qui serait en passe de devenir dominant à l'échelle mondiale¹¹ (Benquet & Bourgeron, 2021). Dans cette perspective, l'UE relèverait encore d'un “néolibéralisme démocratique” avec lequel ce projet entendrait rompre, ce qui permettrait d'expliquer le Brexit. Ces deux présentations ont en commun une même prémisse : la circulation transnationale des flux de capitaux gagnerait à se passer de l'Etat pour se réaliser *directement* et *immédiatement*, comme si l'Etat faisait obstacle par sa souveraineté à la souveraineté du capital. Contre cette illusion, il faut affirmer que le capital n'est pas ce nouveau “souverain global” apte à exercer directement et immédiatement sa domination sur les sociétés. Il n'est pas un souverain du tout, mais une puissance anonyme dont le déploiement requiert la *médiation* active de l'Etat, qui plus est celle d'un Etat fort.

Evoquant la fonction de régulation des flux de capitaux exercée par l'Etat moderne, Deleuze et Guattari observaient plaisamment dans *L'Anti-Œdipe* : “On a parfois l'impression que les flux de capitaux s'enverraient volontiers dans la lune, si l'Etat capitaliste n'était là pour les ramener sur terre. ” (Deleuze & Guattari, 2002, p. 307) De fait, l'Etat capitaliste est là plus que jamais, mais sa fonction a changé avec le néolibéralisme. Saskia Sassen a montré que l'Etat a désormais pour fonction de faire pénétrer les contraintes globales dans le champ national en même temps qu'il façonne à son avantage, et à la mesure de ses moyens, le champ global. L'Etat se redéfinit aujourd'hui comme un agent double, un acteur de la globalisation et un acteur de la dénationalisation, autrement dit, la globalisation est désormais au cœur de l'Etat, elle est même la nouvelle raison d'Etat. C'est cette fonction qui explique la relation entre les deux faces de la souveraineté étatique : l'appel à conjurer les menaces, réelles ou supposées, des autres puissances (la face externe de la souveraineté) tend à légitimer la domination de plus en plus autoritaire de l'Etat sur ses propres citoyens par les moyens de la police et de la répression (la face interne de la souveraineté).

11. Pour cette thèse, cf. Marlène Benquet Théo Bourgeron, *La finance autoritaire Vers la fin du néolibéralisme*, 2021, Raisons d'agir éditions.

Références

- Benquet, M. & Bourgeron, Th. (2021). *La finance autoritaire Vers la fin du néolibéralisme*. Raisons d'agir.
- Braudel, F. (1988). *Les jeux de l'échange*. Armand Colin.
- Brown, W. (2009). *Murs. Les murs de séparation et le déclin de la souveraineté étatique*. Les Prairies ordinaires.
- Deleuze G., & Guattari F. (2002), *L'Anti-Œdipe*. Les Editions de Minuit.
- Hardt, M. & Negri, A., (2004). *Empire*. 10-18.
- Hume, D., (1981). Du commerce, in *4 essais politiques*. T.E.R. bilingue.
- Lamand, L. (3 juin 2020). UE : les ambiguïtés du «moment hamiltonien». *Mediapart*..
- Lowenhaupt Tsing, A. (2020). *Friction Délires et Faux-semblants de la globalité*. La Découverte.
- Moatti, C. (2018). *Res publica. Histoire romaine de la chose publique*. Fayard.
- Montesquieu, (2000). *Réflexion sur la monarchie universelle en Europe*, in *Œuvres complètes*, Tome II, ENS éditions-Classiques Garnier.
- Peyrelevade, J. (2020). Le retour de l'Etat, in P. Musso (ed.), *Les métamorphoses des relations Etat-Entreprise*. Editions Manucius.
- Philippe Descola, P. (2014). *La composition des mondes*, Entretiens avec Pierre Charbonnier. Flammarion.
- Polanyi, K. (1983). *La Grande transformation, Aux origines politiques et économiques de notre temp*. Gallimard.
- Sismonde de Sismondi, J.C.L. (1971). *Nouveaux principes d'économie politique*. Calmann-Lévy.
- Stuart, J. (1998). *An Inquiry into the Principle of Political Economy*, Pickering and Chatto.
- Wallerstein, I. (2009). *Comprendre le monde, Introduction à l'analyse des systèmes-monde*. Poche La Découverte.

Federica Giardini. Teaches Political Philosophy at the University “Roma Tre”. She is the director of the Master program “Gender Studies and Policies” and has cofounded the Master program in “Environmental Humanities”. As the General coordinator of the IAPh Italia Research Center, she is supervising the EcoPol/Political Economics-Ecology Program. She has been working on the relational body confronting feminist difference thought, Husserlian phenomenology and Lacanian psychoanalysis (*Relazioni. Differenza sessuale e fenomenologia*, 2004); on feminist genealogies; on commons; on social reproduction. Lately her research has been focusing on “cosmo-politics”, the transitional space blurring the boundaries between nature and politics (*Cosmopolitiche. Ripensare la politica a partire dal kosmos*, 2013; *I nomi della crisi. Antropologia e politica*, 2017).

Contact: federica.giardini@uniroma3.it

VALUE VS. MEASURE. SOCIAL REPRODUCTION AND THE CRITICS OF POLITICAL AND ECOLOGICAL ECONOMY¹

Federica Giardini

Università Roma Tre

Abstract

Assuming the activities of reproduction as the paradigm of the present times allows to recognize and reconfigure the problematic and conflictual field to be addressed. Reproduction has been the blind spot of the economic and political tradition of Western modernity, and it is on this blind spot that capitalism's grip is being reconstituted, between domination and exploitation. Feminist thought has developed well-tested tools to grasp the way in which ethics and economics interact in the constitution of the criteria of valorization and devaluation, which distinguish, select and organize activities – from naturalization, which makes them invisible and unspeakable, to valorization, which places them in a circuit that is both hierarchical and quantitative.

Keywords

Feminism; critics of political economy; domination; exploitation.

1. Reception date: 17th February 2022; acceptance date: 24th March 2022. The essay is the issue of a research carried out within the Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo, Università Roma Tre.

Resumen

Asumir las actividades de reproducción como el paradigma de los tiempos actuales permite reconocer y reconfigurar el campo problemático y conflictivo a abordar. La reproducción ha sido el punto ciego de la tradición económica y política de la modernidad occidental, y es sobre este punto ciego que se reconstituye el dominio del capitalismo, entre la dominación y la explotación. El pensamiento feminista ha desarrollado herramientas bien probadas para captar el modo en que la ética y la economía interactúan en la constitución de los criterios de valorización y desvalorización, que distinguen, seleccionan y organizan las actividades -desde la naturalización, que las hace invisibles e indecibles, hasta la valorización, que las sitúa en un circuito a la vez jerárquico y cuantitativo.

Palabras clave

Feminismo, crítica de la economía política, dominación, explotación.

Re-reading the present: reproduction as paradigm

Assuming the activities of reproduction as the paradigm of the present times allows to recognize and reconfigure the problematic and conflictual field to be addressed. Reproduction has been the blind spot of the economic and political tradition of Western modernity, and it is on this blind spot that capitalism's grip is being reconstituted, between domination and exploitation. In this context, feminist thought has well-tested tools to develop a conflict within the transformations of the present (Giardini & Simone, 2017).

Firstly, the reproductive paradigm shows how obsolete the categories are that have regulated human life in northern societies, as established since the 19th century – nature-culture, domestic activities-labor, private-public, ethical-political, economic-social, inclusion-exclusion. In fact, reproduction identifies, beyond the distinction between biological and social reproduction, the cycle of activities that bring the human being into the world and put her back into the market, physical and mental generation and regeneration in its primary relational dimension, between family and society, between individual and collective conduct, between necessary and irreducible activities and relationships.

Secondly, reproduction as a paradigm allows to grasp the implications of the end of the social organization that supported critical analyses on issues such as wage, living and productive time, need and consumption, public and private virtues. On the one hand, the critical paradigm of ‘commodification’-value understood as monetary value attributed to an exchange and extended to relationships that were previously non-monetary - proves insufficient to describe contemporary transformations: the (non)attribution of value is not limited to monetary measure, price or wage, but implies a wide range of communication and techniques of the self that shape our very perception of what is worthy; the reproductive paradigm thus requires a new theory of value, one that is able to describe both the effects of domination, which distribute the worthy and unworthy, the deserving and undeserving, and the translation of social activities into prices and wages. On the other hand, it is necessary to redefine the concept of ‘care’ - initially used in feminist approaches as a critical alternative to the patriarchal order - extending it beyond the sole ethical dimension of relations, in order to grasp the way in which ethics and economics interact in the constitution of the criteria of valorization and devaluation, which distinguish, select and organize activities; from naturalization, which makes them invisible and unspeakable, to valorization, which places them in a circuit that is both hierarchical and quantitative.

In contrast to the opposing genealogies of the linguistic turn and the naturalization of the economy and society, taking up the centrality of reproductive activities opens up a range of possibilities for the analysis of contemporary societies: beginning with the tertiarization of the economies and forms of production in post-industrial societies, without thereby assuming the ‘immaterial becoming’ of labor, which fails to capture the materiality of tasks performed by sexualized and racialized subjects, as well as the extension of such tasks to each and every one. The aim is to grasp not the static nature of value, its incommensurability in quantitative terms or its definitive exclusion from the realm of exchange, but rather the dynamics according to which value is attributed, at the intersection of what is still presented separately in terms of either social and political recognition or direct and indirect redistribution.

Domination and exploitation

In the perspective of reproduction, we may speak of the end of the opposition between Marxist or materialist feminisms and the feminism of the symbolic that charac-

terized the last decades of the 20th century. In fact, between the 1970s and the early 1980s, there was a decisive split between feminisms that adopted the category of exploitation in order to make visible the specific female position in production (Del Re et al., 1979) and those that instead prioritized relations of domination, which were established and reproduced by discursive orders, by the “symbolic order”, identifying the social position of ‘woman’ and determining her own self-perception (Libreria delle donne di Milano, 1986). What is interesting about this dual genealogy in an analysis of the present is the reunification of the pair domination-exploitation.

On the side of feminist analyses centered on exploitation, we find the notion of reproduction which, naming the activities carried out by women, should be grasped both in their specificity – thus as an exploitation that is exercised beyond the visible and measurable (Fortunati, 1985), and in their internal articulations – as domestic labor, that is, elementary labor that guarantees survival; as unskilled work, which remains the most monetizable and quantifiable and whose circular repetition can be compressed by technological progress; as labor for the reproduction of the species, of the individuals who bring the workforce onto the market, i.e. as the necessary labor which is carried out before, after, and above all alongside the productive capacity of goods; finally, as care, as a complex of activities for the reproduction of psychic and social relations (Del Re, 2012).

On the side of feminisms that focus on relations of domination - and on practices of liberation - sexuality, organization and the division of social tasks and productive activities appear as configurations that place women in a condition that is no longer circumscribed to social disadvantage, but rather to a form of more or less accentuated inclusion/exclusion; it is rather a condition derived from and functional *within* a controlled and organized framework that selects needs and desires – lives are thus not simply excluded from representation, but more subtly identified with a series of functional positions. However, this position retains an ambivalence: it provides for inclusion as far as it is controllable and exclusion insofar as it does not conform to the dominant symbolic order; moreover, such exclusion entails assimilation to nature as a non-human or non-political pole, which cannot therefore be subjected to further codification. In the 1980s, a decisive subordination of production relations to power-knowledge relations was achieved: exclusion proved to be composite and the general outcome of a number of strategies and tactics of power. The realm of conflict shifted since, “the master-slave dialectic concerns groups of men: it does not provide for the liberation of women” (Rivolta femminile, 1971, p. 10). The double reference to subjectivation and patriarchy identifies

the field of social and discursive dynamics as the area in which domination and the affirmation of new subjectivities and relations open up, one into the other, leaving the question of exploitation and production in the background.

The emergence and prominence of the latter perspective, in the last decades of the 20th century, can be placed, albeit in its specificity, in the framework of the revision of the relations between the economic-productive structure and the superstructure of social organization through the redefinition of the labor-power exposed to exploitation processes, which unfold and are articulate in the analyses at the turn of the 20th and 21st centuries. If, on the one hand, an isomorphism is proposed between “non-linguistic labor” and “linguistic labor”, with the intention of recording the overlap between the sphere of modes of production and the sphere of production relations (Rossi Landi, 1973); on the other hand, in an almost specular way, a semiotization of the economic dimension is carried out, in order to record its discursive effects, more specifically the effects no longer and only of alienation but of the very constitution of subjects through language (cf. Baudrillard, 1972; Spivak, 1985; Derrida, 1993), relying on the centrality that in that time psychoanalysis attributing to the linguistic constitution of the subject (cf. Goux, 1973; Lyotard, 1974).

While for this latter perspective we can speak of a *subjectification of social production*, that is, the resolution of the tension between production and society in the direction of a pre-eminence of the subjective moment, for another approach, the Foucauldian one, we may speak of a *social reduction of the productive relations*. Indeed, from the early 1970s, Foucault began to definitely abandon the category of exploitation in favor of that of domination, that is, to abandon an analyses centered on productive positions in favor of an analysis that focuses on the power relations which allow the reproduction of social organization and partitions. However, in those same years, an opposite trend emerged, the vector of reduction applying to social relations that are then understood as economic relations, more precisely as commercial relations. In the foreground there is no longer society, but the rational individual who aims at maximizing his own profit, through cost-benefit calculations as well as through the establishment of relations in the form of contracts. In fact, this paradigm makes use not so much and not only of new *conceptions* of society, but above all of the emerging *descriptions* of the individual, particularly with regard to his mental and cognitive operations (cf. Caruso, 2012). The paradigm shift has a multidimensional scope: it reintroduces the natural dimension, that is, it naturalizes the description of society, or rather of the social actor, whose behavior can be described by observing

his fixed traits; it introduces, through reference to the acquisitions of new empirical sciences, such as neuroscience, the criterion of objectivity, assuming the priority of observable and quantifiable data; it redefines the economic sphere as a closed system of formalizable and calculable variables (Gallino, 2011) and extends the quantitative approach to the analysis and governance of society (Supiot, 2015). The return of a description of human nature, which makes claims to objectivity, shows how the latter are not only normative – the claim to objectivity being the basis for the selection of discourses that are legitimate because they are descriptive, and discourses that are illegitimate because they are interpretative – but strictly ‘anthropogenetic’. That is, these tools, rather than describing, construct the subjects and the phenomena being examined (Lazzarato, 2011). Furthermore, the hegemony of the neoclassical approach in economics – which is based on the interplay between individual utilities and their possible mathematization – develops in directions that, precisely because they contradict the claim of formalization, further extend the field concerned by the dual enterprise of quantification and domination: on the one hand, the mathematical model assumed is not that of the constants in a closed system, but that of the probabilistic calculation that creates the conditions of a predictive claim and therefore of control over the temporal dimension itself (Gallino, 2011, pp. 85-106), while, on the other hand, the historical phase of the financialization of the economy leads to culturalize, when not to semiotize, economic exchange (Marazzi, 2002), introducing into the economic sphere lemmas belonging to the ethical sphere, from trust to reputation.

Since the second half of the 20th century, it has therefore been possible to identify a progressive awareness of the extent to which the separation between social relations and relations of production has been exposed to analytical and political entropy. Indicative of this awareness is the desire for a recomposition between analyses and policies of recognition, based on an idea of justice grounded in the cultural and social dynamics that legitimize collective identities, and analyses policies of redistribution, based on the idea of justice that refers to the dynamics of exploitation (Fraser & Honneth, 2001). Moreover, with reference to the analysis of the “new way of the world”, of a new logic being deployed (Dardot & Laval, 2009), which is exercised in the formerly distinct spheres of the economic, the social, the political and the ethical, the Foucauldian approach to biopolitical relations is increasingly reoriented towards the productive dimension, to the point of updating the definition of subjectivation in terms of production (Virno, 2000; Macherey, 2013).

Quantities of domination and hierarchies of exploitation

The 21st century begins with a renewed crisis of legitimacy of institutions – starting with the decline of state agency as the first and last link in the duty-rights circuit that identifies the plexus of citizenship; a crisis that entails a further dislocation of the interactions between domination and exploitation. In the phase of crisis and consequent emergencies, the enterprise becomes that of a repeated disintegration of the social matrix and matter of subjectivation. Culture, origins, histories, biographies, everything that renders us not individuals but trans-individual forces, exceeding a presumed private sphere, is too much. The void left by the destruction of a common and shared dimension does not, however, leave unanswered the need to establish new articulations between entities and subjects; the answer to this need, which rapidly becomes hegemonic, is mathematical and quantitative. Against the proliferation of the idiosyncratic and undecidable *doxa*, commonality and sharing are replaced by objectivity, which claims it is possible to reduce human life to a series of quantities that can be ordered because they are comparable. The governance of conduct takes place according to a renewed principle of measurability, which lies between quantification and standardization: it is a matter of “new accounting” (Dardot & Laval, 2009), or rather the aspiration to gain new human fields for measurement. The criteria offered by formal quantitative indicators, protocols and procedures thus respond to the crisis of exchange operators between different cultures, in the era of often forced integration that goes by the name of globalization; between actors in international law, through the attribution of different degrees of reliability by rating agencies; between different education systems, with the construction of homogeneously measurable geopolitical regions, such as the European Higher Education Area; between the state and its citizens, in the market transformation of the 20th century criteria of the fundamental rights; between different areas of common life, such as school and university, society, the market, work; in the relations between bodies, needs and desires. This is how the model of Western liberal democracy works; the standards and statistical indicators of international rankings; the reduction of exchange to a mere monetary relation and to the negotiation between individuals on the basis of cost-benefit calculations; the idea of justice as a sphere guaranteed by standardized procedures and the reduction of time to production time; knowledge assessed according to its capacity to form skills, functional competencies; the reduction of the psyche to empirically observable cognitive activities and the standardized classification of pathologies on a global scale.

Recalling the great season of criticism of the neutrality and ultimacy of facts, the pervasive use of mathematical-quantitative criteria may appear as ideological blindness: these criteria are indicated as objective, when instead they should be seen as conveying a series of partial and specific interests. Why is this critical stance not taking shape today as it did in the past? Complexity that can no longer be understood and practiced becomes fragmentation: quantification provides criteria for evaluating, judging, deciding, and orienting oneself. Wherever culture, tradition, mentality, divisions in the attribution of work roles and values, social habits and rituals cease to provide *schemes of practical intelligibility*, classifications intervene, constructing groups, ascribing characteristics to them, placing them in relation to the functions they are supposed to perform, to the point of delineating their value, in a double move of identification and comparison (old/young; poor/rich; deserving/not deserving...). This order is organized by the overlapping and interaction between the descriptive-quantitative-objective and the judging-assessing-recognizing levels; it has to be understood in the strictest sense as a hierarchy – a sacred order (*ieros*) that as such cannot be further questioned on the human side, it is authoritative and legitimizing: those who deserve are those who have credit, the others being in debt. While determining and distributing a scale of values, this order does not proceed according to the simple alternative of inclusion and exclusion: on the *internal* side, those who have credit are naturally, factually and objectively part of it, but are obliged to renew that inclusion through a continuous performance of capacities; at the lower end of the scale, on the side that constantly evokes the *external* for those who are included, a regime of selection applies, which determines the codifiability or invisibility of activities and relationships and which requires the prior demonstration of being worthy of formalization. Exploitation, strengthened by its interaction with the social and discursive processes of domination, is thus placed as much in the iterative processes through which one is and remains part of this order as on the side of subjectification, in the very field where ownership and access to the visible are constituted.

The value of reproduction beyond nature and society

In the face of this new interaction between domination and exploitation, the reproductive paradigm proves to be particularly effective in showing how the boundary between human production and reproduction is a mobile boundary that, from time to time, redefines activities, relations and subjects as qualified and therefore valued, as

necessary for survival, or as unqualified and therefore invisible. This paradigm allows to identify the quantitative and symbolic effects of the interactions between the economic and the political, which from time to time establish the price, the cost, the reputation, the utility – by degrees and according to the partition between visible and invisible– of subjects and activities.

Exploitation and domination thus interact in the valorization process, which is constituted through equivalences that are not only of a *quantitative* type – segments (of time) of production/money units – but also of a *codifying* type, that is, through the statistical and juridical constitution of commensurable units. This is the transformation with respect to previous analyses that are rather centered on the effects of domination through the order of discourse, the symbolic. In other words, the issue of valorization and exploitation of labor is taken up again and presented through a redefinition of the general equivalence and therefore of the exchange value which, where it can no longer be based on the mere calculation of the temporal units of work performed, is exercised through *measurability*: power and economics contribute in different ways to the same endeavor of constituting sources of profit, respectively through codification and quantification.

This assumption also operates at the level of value definition. Unlike those conceptions that intend value as being alternatively an objective element, incorporated in the object of exchange, or a subjective one, conceived rather from the actors of the exchange (Orléan, 2015); but also unlike those who incorporate collective forces and beliefs as constitutive elements of value (Lordon, 2010); and finally, unlike those who speak of the definitive crisis of the Marxian law of value (Vercellone, 2009), the reproductive paradigm makes it possible to capture both the emergence of values that involve the ethical, social and economic spheres at the same time, even when one wants to consider the latter as a strictly quantitative science, and the dynamism of the processes of valorization, devaluation and expulsion from the field of the valorizable, following the shifts of the *line of value*.

In this perspective, together with the deflagration of the partitions between social and economic, the reproductive paradigm also allows to grasp the dislocation of the partitions between society and nature. At present, the latter term – thanks to an updated feminist diagnoses of ‘naturalization’ as a technique of domination (Guillaumin, 1992)– appears in fact as an operator that organizes, connects, and separates different and multiple realities (Barca, 2020). Processes such as the ageing of the population in northern societies – and, more dramatic ones, such as the pandemic – have led to

the identification of activities previously assigned to the ethical-familial and therefore pre-political sphere as necessary; these activities, although promoted to necessary work, are however hybrid, because they maintain the mark of naturalness and therefore call for a limited recognition in legal and economic terms. The inclusion into the sphere of codified and quantified activities, precisely because it is conditioned, marked by naturalness, in fact shows its incommensurable character with respect to quantification in terms of money, an aspect that leads to a twofold movement: on the one hand the redefinition of what is meant as simple labor – through the expulsion of an immense amount of activities, as they are no longer considered necessary and therefore are no longer to be recognized in legal and economic terms (as significantly expressed by the lemma “family welfare”)– and on the other the redefinition of necessary labor, which results in the identification of the necessary population and the correlated expulsion of the supernumerary population (migrant and supernumerary can become synonyms). In this case, nature and society are rearticulated in biopolitical terms, i.e. in terms of selective treatment, legitimization, or delegitimization, of specific populations and the activities necessary for their reproduction; in the more specific terms of naturalization, as a technique of domination, of inclusion and exclusion of what a society recognizes as necessary for itself; and, finally, in terms of the institution of a sphere that, precisely because it is not codified or quantified, lends itself to unconditional and unlimited exploitation. In the latter case, the naturalization of human capacities – which modifies the notion of labor-power by including what is described as generically attributed to the human species, in a socio-historical succession that has passed from reproductive activities that were once attributed to women to cognitive and relational activities – is exercised in the identification of what is designated as simple labor and in the act that confines these activities to the sphere of that which is non-waged and therefore available to “extraction” (Gago & Mezzadra, 2015).

The notion of extractivism (Zibechi, 2011) is particularly effective in showing the different intersections between what was previously ascribed to the distinct sides of nature and production. Reviewing the Marxian theses on the relationship between value and nature that underline the dependence of the latter on human productive capacities – whereby nature enters the value circuit only through the intervention and transformation operated by production – in the light of the *Economic and Philosophic Manuscripts of 1844*, where ‘nature’ is presented not as a separate dimension but rather as a term that also refers to the conception of the human as a species characterized by dispositions and needs; naturalization identifies symbolic processes of decoding and expulsion from

the sphere of measurability of entities, relations and activities, which determine their availability for intensive exploitation, as well as the establishment of new instruments to reopen their codification and quantification.

In this perspective, the avoidance of the mediation of productive activities takes on a new and different meaning: the human being is ascribed respectively to the sphere of the species, when its productive and value-generating capacities extend to include the very vital functions, starting with the capacity for communication and ending with those regulating physiological reproduction, as well as to the sphere of natural resources, that is, the resources that receive value only by virtue of the treatment they are subjected to, according to the new analogy between the extraction of raw materials and data mining. Here, the line of value moves on two fronts: on the one hand, the unconditional extension of valorization, and on the other, the opening of new processes of abstraction and thus the establishment of new criteria of measurability. Similarly, non-human nature appears both as a matter of intensified exploitation, which today no longer takes place only 'before' production – as favorable environmental conditions – but also 'after' – as a repository for the expulsion of its waste (Armiero, 2021) – ; and as an exterior that lends itself to the double operation of codification and quantification. Under the various headings of the green economy, of the new indicators that no longer aim at the GDP only but also at the social wealth, of the evaluation and monetization of cultural and natural assets – and more recently of the Ecosystem accounting adopted by the United Nations Statistical Commission – the extra-human extension of abstraction is exercised, reconfiguring the concept of nature as “abstract social nature” (Moore, 2016), thus preparing it for entry into the circuit of valorization and exploitation. A cogent example is the transnational policies that tackle the climate crisis through the financialization of pollution, i.e., the possibility of monetizing CO2 emission rates and introducing them into the exchange value circuit. Also in this case, economics and law proceed in the same enterprise of establishing new general equivalents – new legal measures in the environmental field establish the carbon credit as a criterion for measuring emissions, allowing its quantification, exchange value and financial value (Felli, 2014).

Building conflict between value and measure

Faced with the metamorphosis of productive activities, the feminist contribution, which focuses on the complex statute of reproductive activities, allows to grasp those

activities that are introduced into the circuit of valorization, also when they are not formulated in terms of labor power, and thus allows to grasp the emergence of new forms of general equivalence, at the intersection of the juridical and the economic, between domination and exploitation. The question of valorization is reformulated with a new focus on the conditions in which it is instituted, that is, it is presented as a problem of value *formation*, which appears as dependent on dimensions, activities and interactions that are preliminary and not reducible to the sphere of production alone, that is, social, anthropological, and extra-anthropological dimensions that make possible the very constitution of a question of value. Valorization thus appears as a dynamic field, which does not oppose emancipation from labor conditions and liberation from the structures of domination, but on the contrary grasps their interaction: it is through the relational and linguistic subjective consciousness-raising that it is possible to grasp the conditions of exploitation; and at the same time, it is only on condition of putting the material conditions of life into words that analysis acquires a transformative potential.

On the side of the most recent feminist elaborations, economy, ecology, and politics are treated as terms, disciplinary fields, orders of discourse that surreptitiously separate beings and activities. In fact, neo-materialist feminisms present economy not as a separate field of the sciences of quantity, but as constituted at the same time by biological and social relations, thus restoring it to a political and relational dimension in which language plays a constitutive function, through the primary act of naming and negotiating the meaning of needs (Massey, 1999; Gibson-Graham, 2006). In other ways, the distinction between human and non-human is abandoned as it prevents us from taking into account the connections that constitute the very conditions of living and block perception, imagination and even language from finding ways out of the present. The very term 'nature' – which the economy places on the side of the resources available for production and consumption and which ecology considers a separate issue – in such feminist perspectives unfolds in a constellation of problems and conflicts: it is the invisible and indeterminately available matrix into which subaltern bodies fall over and over again; it is the dimension that unites the plundering of the earth and violence against women for indigenous feminisms; it is the continuum of living capacity that connects biological materials processed in laboratories for the medical and technological market to bodies that are human and to their power, captured or re-appropriated; it is the fabric of kinship between species, between different subjects, which takes over from the canonical configuration of the family and allows us to imagine other relationships, other

societies, other exchanges, other metabolisms (Giardini, Pierallini & Tomasello, 2020; Fragnito & Tola, 2022).

Following this approach, a further field of exploration and conceptual invention emerges. If measurability – which is the effect of codification and quantification and at the same time a guarantee and promise of control, as a general equivalent and calculable prediction – dominates the mentality of the present in the various spheres of associated living and relations – legal, economic, symbolic, political-administrative, scientific– this does not mean that we must consider the notion of measure unusable, where it expresses the human and more than human need for articulation, differentiation and orientation. By freeing it from its a posteriori established origin – in particular, the Aristotelian conception that views justice as a question of arithmetical and geometrical relations, between equality and distribution – measure reappears as a relational scheme of practical intelligibility; less a parameter to which living beings have to be reduced and more a corporeal scheme that orients us in movement and space.

In the civilizations that preceded Greco-Roman classicism, measure was anything but a lemma of scientific-objective or mathematical-quantitative knowledge; it was a term of associated life and its regulatory dimension. The root *med-* refers to the activities conducted by magistrates (*medices*), whose judgment was presented as an indication of behavior aimed at healing. On the other hand, the root recurs in the Greek *medomai* to indicate both the spatial dimension of setting the table, of preparing, and the temporal dimension of having plans, of plotting, of architecting, which can be found in the character of Medea. A further declination can be found in the verbal form *meditor*, which refers to reflection, therefore to an activity of thought, also preliminary – setting the table, arranging – and which is conducted, however, in the manner of exercise, of thought accompanying practice. Finally, the reflexive form of these verbs places the subject of the action not as an external instance but as involved in the activity itself. A further indication of the immanence of measure comes from the analysis of the term *Themis* – the goddess in charge of the unwritten laws evoked by Antigone – in the plural form *themistes*, which are presented as indications, prescriptions to be followed. And again, the root of the term refers to a more ancient *-rt*, from which derive *ars*, *artus*, *ritus*, *itineris*, which in turn belongs to the same sphere as the root *-dha*, from which derive Dharma and Tao. The measure therefore reveals as an index of practiced relations (*ars*), in their composition (*artus*), in their temporal (*ritus*) and spatial (*itineris*) articulation (Benveniste, 1969).

In a counter-history of measure, reference to Simone Weil, who makes it a major issue in her reflections, is compulsory. Through a peculiar reading of Platonic and

Greek texts, and in a constant reference to mathematics, measure emerges in opposition to the prevailing measurability: “money, machinism, algebra: the three monsters of present-day civilization” (Weil, 1982, I, p. 141). This very brief formulation reflects a conception that is very distant from measurability in all its functions: of general equivalence, of monopoly of judgement and decision, of control through predictive calculation. As proof that it is not a question of measurability, Weil reiterates several times and with different accents how measure does not have to do with a static equilibrium but is characterized by tension: it is “everything that tears” (IV, p. 406). Where measure loses its function of connector, which makes different parts of life practicable and intelligible, measurability takes over, which, through money and algebra, levels, removes intensity, derealizes; connection, being prejudiced, already imagined, foreseen, consumed before it even takes place, makes “good boring and evil romantic” (I, p. 395). Therefore, in Weil we find elements for a materialistic conception of measure that, by placing itself on the very ground of the exercise of the line of value, reopens the possibility of conflictual alternatives. In fact, measure indicates how, once placed in relation, the parts thus rearranged increase or decrease their degree of reality. Moreover, it is impossible for the making of measure to offer itself to the transparency of will and idea, it can only come about through experience, exercise, and experimentation: it is an incommensurable relation, a *ratio* without reason, a case of the *logoi alogoi* with which the Pythagoreans indicated real and yet irrational proportions (II, p. 32). It is no coincidence that Weil counts justice among these relations that know no equivalence.

Faced with the effects of the moving line of value, which operates between expulsion, unlimited availability, and the recodification of new fields of quantification, measure presents alternative perspectives. A first move concerns the decolonization from the idea, the principle – through which violence on bodies and minds is exercised – that measurability is a matter of interchangeability, of the attribution of objective values that cannot be further questioned, from the fiction that in measurability there is an exchange and a translation that leaves nothing out. Secondly, the regulatory-immanent dimension returns measure as an operator of practical intelligibility that responds to the need for differentiation and articulation and that emerges from the materiality of bodies, contexts, and practices, thus opening up the question of its self-determination. This material dimension makes it legitimate, authoritative, only as far as it is exercised by the subjects who refer to it, who make use of it; the co-implication of what is judged, and the act of judging is therefore an ineliminable condition. In addition, as a material principle

of the relationship, this measure is not calculable, since it is not consigned either to the preliminary mastery of a formal legality or to the decision as an external instance; rather, it necessarily foresees something that constantly exceeds it, an opacity that cannot be assimilated, neither by the ways of the intellect nor by those of the will: equivalence is replaced by the idea and practice of translation. Finally, it leads to the assumption that there is neither certainty nor guarantee that the establishment of a relationship is devoted to equilibrium; the relationship involves the unexpected, the irreducibility, a tension, if not a laceration, and therefore requires constant work against diminution and towards increasing reality; the effort of living, which constitutes its intensity, and to which politics must pay the price at the cost of endlessly reiterating its own “constitutive incapacity to understand violence” (Loraux, 2005, p. 51).

References

- Armiero, M. (2021). *Wasteocene: Stories from the Global Dump*. Cambridge University Press.
- Barca, S. (2020). *Forces of Reproduction: Notes for a Counter-Hegemonic Anthropocene*. Cambridge University Press.
- Baudrillard, J. (1972). *Pour une critique de l'économie politique du signe*. Gallimard.
- Benveniste, E. (1969). * Med- et la notion de mesure. In Id. *Le vocabulaire des institutions indo-européennes*. Editions de Minuit.
- Caruso, S. (2012). *Homo oeconomicus. Paradigmi, critiche, revisioni*. Firenze University Press.
- Dardot, P., & Laval, C. (2009). *La nouvelle raison du monde. Essai sur la société néolibérale*. La Découverte
- Del Re A., Chisté, L., & Forti, E. (1979). *Oltre il lavoro domestico. Il lavoro delle donne tra produzione e riproduzione*. Feltrinelli
- Del Re, A. (2012). Questioni di genere. Alcune riflessioni sul rapporto produzione/riproduzione nella definizione del comune. *About Gender*. 1, 151-170.
- Derrida, J. (1993). *Spectres de Marx*. Galilée.
- Felli, R. (2014). On ClimateRent. *Historical Materialism*, 22, pp. 3-4, 251-280.
- Fortunati, L. (1985). *L'arcano della riproduzione*. Marsilio
- Fragnito, M., & Tola M., (Ed) (2022). *Ecologie della cura. Prospettive transfemministe*. Orthotes.

- Fraser, N., & Honneth, A. (2001). *Redistribution or Recognition? A Political-Philosophical Exchange*. Verso.
- Gago, V., & Mezzadra, S. (2015). Para una crítica de las operaciones extractivas del capital. *Nueva Sociedad*, 255, pp. 38-52.
- Gallino, L. (2011). *Finanzcapitalismo. La civiltà del denaro in crisi*. Einaudi.
- Giardini, F., & Simone, A. (2015). Reproduction as Paradigm. Elements Toward a Feminist Political Economy. In M. Hlavajova, S. Sheikh (eds.). *Former West. Art and the Contemporary after 1989* (pp. 659-664). The M.I.T. Press.
- Giardini, F., Pierallini S., & Tomasello, F. (2020). *La natura dell'economia. Femminismi, economia politica, ecologia*. DeriveApprodi.
- Gibson-Graham, J. K. (2006). *A Postcapitalist Politics*. University of Minnesota Press.
- Goux, J. J. (1973). *Freud, Marx : Economie et symbolique*. Seuil.
- Guillaumin, C. (1992). *Sexe, race et pratique du pouvoir : L'idée de nature*. Editions Indigo & Côté-femmes.
- Lazzarato, M. (2011). *La fabrique de l'homme endetté. Essai sur la condition néolibérale*. Editions Amsterdam.
- Lonzi, C., & Rivolta femminile (1971). *Manifesto di Rivolta femminile*. In *Sputiamo su Hegel*. Scritti di Rivolta femminile.
- Lordon, F. (2010). *Capitalisme, désir et servitude: Marx et Spinoza*. La Fabrique.
- Libreria delle donne di Milano. (1986). *Non credere di avere dei diritti*. Rosenberg & Sellier. The Milan Women's Bookstore Collective (1990). *Sexual Difference*. Indiana University Press.
- Loraux, N. (2005). *La tragédie d'Athènes*. Seuil.
- Lytard, J.-F. (1974). *Economie Libidinale*. Editions de Minuit.
- Macherey, P. (2013). *Il soggetto produttivo*. Ombre Corte.
- Marazzi, C. (2002). *Capitale & linguaggio. Dalla new economy all'economia di guerra*. DeriveApprodi.
- Massey, D. (1999). *Space, Place, and Gender*. University of Minnesota Press.
- Moore, J. (2016). *Anthropocene or Capitalocene? Nature, History, and the Crisis of Capitalism*. PM Press.
- Orléan, F. (2015). *The Empire of Value*. The M.I.T. Press.
- Rossi Landi, F. (1973). *Il linguaggio come lavoro e come mercato*. Bompiani.
- Spivak, G. C. (1985). Scattered Speculations on the Question of Value. *Diacritics*, 15, 4, pp. 73-93.

- Supiot, A. (2015). *La Gouvernance par les nombres. Cours au Collège de France (2012-2014)*. Institut d'Etudes Avancées de Nantes/Fayard.
- Vercellone, C. (2009). Crisi della legge del valore e divenire rendita del profitto. Appunti sulla crisi sistemica del capitalismo cognitivo. In Fumagalli A., Mezzadra, S., *Crisi dell'economia globale* (pp. 71-99). Ombre Corte.
- Virno, P. (2000). *Grammatica della moltitudine. Per un'analisi delle forme di vita contemporanee*. Roma: Deriveapprodi. (2004). *A Grammar of the Multitude. For an Analysis of Contemporary Forms of Life*. Cambridge (Mass.): Semiotext(e). The M.I.T. Press.
- Weil, S. (1982). *Quaderni*. Voll. I-IV. Adelphi.
- Zibechi, R. (2011). La impostergable lucha contra el extractivismo. En M. Palau (comp.). *La dimensión represiva y militar del modelo de desarrollo* (pp. 87-93). Asunción, Serpaj-PY: BASE, Diakonía.

Verónica Gago. Profesora en la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad Nacional de San Martín. Investigadora del CONICET. Es autora de los libros *La razón neoliberal. Economías barrocas y pragmática popular* (Tinta Limón, 2014), publicado luego en España, en Estados Unidos (*Neoliberalism from below*, Duke University Press), Brasil, Bolivia y Francia y de *La potencia feminista. O el deseo de cambiarlo todo* (Tinta Limón, 2019), publicado luego en Brasil, México, Perú, España. En 2020 fue traducido al inglés con el título *Feminist International*, Verso y en 2021 al alemán (Unrast Verlag) y al francés (*La puissance féministe*, éditions Divergences). También es co-autora (junto a Luci Cavallero) de *Una lectura feminista de la deuda* (2019), traducido y publicado también en Brasil, Italia y Gran Bretaña. Ha escrito numerosos artículos en América Latina, Europa y Estados Unidos dedicados a sus temas de investigación: feminismos, extractivismo y neoliberalismo. Coordina el Grupo de Investigación e Intervención Feminista (GIIF) y el Grupo de Trabajo CLACSO (Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales) dedicado a economías populares. Contact: verogago76@gmail.com

Luci Cavallero. Dra. en Ciencias Sociales por la Universidad de Buenos Aires. Es co-autora (junto a Verónica Gago) de el libro *Una lectura feminista de la deuda* (2019).

LA CASA COMO LABORATORIO: FINANZAS, VIVIENDA Y TRABAJO ESENCIAL¹

Verónica Gago

Universidad de Buenos Aires

Luci Cavallero

Universidad de Buenos Aires

THE HOUSE AS A LABORATORY: FINANCES, HOMING AND ESSENTIAL WORK

Resumen

Partiendo de la conceptualización de la reproducción social como esfera estratégica, en este texto se analizan algunas reconfiguraciones centrales que tuvieron lugar durante la pandemia a partir de la intensificación del trabajo reproductivo. Tomando en cuenta investigaciones realizadas en Argentina, se explica cómo las finanzas capilarizadas en los hogares y dinamizadas desde los hogares reconfiguran lo que entendemos por espacio doméstico. En la medida que sobre la reproducción social se articula un tema clave

1. Fecha de recepción: 10 de febrero 2022; fecha de aceptación: 30 de marzo 2022. Este trabajo es fruto de un proyecto de investigación desarrollado en el Departamento e Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

que es la política de vivienda, hoy central de la especulación inmobiliaria y financiera, aquí se pone de relieve cómo la violencia de la deuda centrada en agredir la estabilidad del acceso a la vivienda produce un ejercicio específico de soberanía en el territorio por parte de las finanzas. Explicar por qué hay un cambio en las relaciones de producción que tienen en el ámbito de la reproducción (violentamente agredido y vuelto “inseguro”) un lugar privilegiado se convierte en una hipótesis central para comprender las formas en que se hibridiza cuidado y teletrabajo, restricción de ingresos y surgimiento de nuevas deudas, mayores dificultades en el empleo formal e informal y emergencia habitacional; y, a la vez, fortalecimiento de plataformas como proveedoras de servicios y encarecimiento de tarifas de internet y teléfonos.

Palabras clave

Reproducción Social, Economía Feminista, Pandemia, Financierización, Vivienda.

Abstract

Based on the conceptualisation of social reproduction as a strategic sphere, this text analyses some of the central reconfigurations that took place during the pandemic as a result of the intensification of reproductive work. Taking into account research carried out in Argentina, it explains how household-based and household-driven finance reconfigures what we understand as domestic space. Insofar as housing policy, now central to real estate and financial speculation, is a key issue in social reproduction, this paper highlights how the violence of debt, focused on attacking the stability of access to housing, produces a specific exercise of sovereignty in the territory on the part of finance. Explaining why there is a change in the relations of production that have a privileged place in the sphere of reproduction (violently assaulted and rendered “insecure”) becomes a central hypothesis for understanding how the financial sector is able to exercise sovereignty over the territory.

Central hypothesis for understanding the ways in which care and teleworking are hybridised, income restriction and the emergence of new debts, increased difficulties in formal and informal employment and the emergence of new housing and informal employment and housing emergencies; and, at the same time, strengthening of platforms as service providers and rising internet and telephone rates.

Keywords

Social Reproduction, Feminist Economy, Pandemic, Financialization, Housing.

En abril de 2020, a un mes del inicio de las medidas de restricción impuestas por la pandemia, escribimos que “deuda, vivienda y trabajo” eran las claves para una agenda feminista pos-pandemia². No imaginábamos la duración del COVID-19, menos aún lo difícil que se haría hablar de un “pos”. En estos dos años enfocamos nuestra investigación y militancia sobre esos tres andariveles; aunque los encuentros colectivos se hicieron más difíciles persistieron, muchos se volvieron más pequeños e intermitentes siempre en condiciones dolorosas y complejas; sin duda, fueron estratégicos para elaborar lo que aconteció y para sostenernos.

Uno de los hilos de las conversaciones, en medio de la preocupación por lo urgente, insistía: ¿Dónde nos íbamos a cruzar si la calle era lo primero “suspendido”?, ¿cómo hacíamos para reunirnos si movernos se había convertido en una epopeya?, ¿cómo resguardábamos tiempo para estar juntxs si atajar la emergencia consumía la energía y las horas?

Al calor de esas inquietudes, otro manojo de preguntas aparecieron desde aquellos primeros meses de pandemia: ¿cómo pensar la espacialidad de los reclamos feministas cuando las “casas” son señalizadas como el lugar privilegiado para estar a salvo?, ¿cómo incide esta redefinición de lo doméstico durante la crisis sanitaria en la dinámica de nuestras reivindicaciones?, ¿qué trae de nuevo la idea de *trabajo esencial* en relación a esta mutación?, ¿cómo impactó la centralidad dada al espacio doméstico, lograda por los feminismos, en las políticas públicas implementadas en la emergencia?

Veníamos de un momento de efervescencia de las movilizaciones feministas, de ocupar la ciudad para desarmar su parcelamiento y sus circuitos cerrados; de repente, la calle se vació; Desde el movimiento feminista se lanzaron iniciativas-ensayos que desafiaron los primeros meses de encierro: se hicieron ruidazos, asambleas virtuales, ayudas de viandas, campañas y redes de aborto, grupos de whatsapp para ayudas específicas, etc. “Nos sostienen las redes feministas” fue una contraseña que evidenció la capacidad de construir infraestructura en la emergencia, de reensamblar recursos, afectos y saberes, de insistir en acompañamientos en nuevas circunstancias, de crear alertas, de entrenar un sentido de la urgencia que no nos anulara.

Judith Butler (2015) escribió que a veces la revolución sucede cuando nadie quiere volverse a su casa. Esa cuestión mutaba frente a nuestros ojos, ¿Qué pasa cuando debemos quedarnos puertas adentro frente a la alarma de los contagios? ¿a qué casas se vuelve? ¿qué sucede cuando esa misma casa está asediada por deudas y violencia?

2. Publicado simultáneamente en la revista *Anfibia*, en Argentina, y *El Salto Diario*, España, este texto fue traducido y publicado también en inglés, italiano y portugués. Agradecemos a los traductores y editores que lo hicieron posible.

¿y cuando la casa no está asegurada y la zozobra del desalojo acecha? ¿cómo respondemos cuando los hogares devienen botines para el capital financiero y, a la vez, espacios de un *continuum* laboral sin pausa?

De la huida y del desarme de lo doméstico como confinamiento pasamos a experimentar una domesticidad intensificada y en transformación, a tener que soportar la sobrecarga de tareas de higiene y, algunas, a convivir con agresores. Fue fundamental, creemos, usar las herramientas políticas de la calle para poner la casa en debate, algo así como ensayar desarmar la casa con las herramientas de la lucha. En un momento específico: justo cuando la cuarentena y sus correlatos (aún abiertos) amplifican la escena de la reproducción social. Es decir, cuando se pone en evidencia la infraestructura que sostiene la vida colectiva, los territorios y cuerpos que involucra y la precariedad que soporta, como una radiografía por contraste, toda esa trama quedó expuesta.

Este trabajo resume y condensa los interrogantes que surgieron en nuestra práctica política durante la pandemia y es, al mismo tiempo, una continuidad de la investigación sobre los impactos del endeudamiento público y privado en la vida cotidiana de las mujeres, lesbianas, travestis y trans que realizamos en el marco del Grupo de Intervención e Investigación Feminista (GIIF).

Seguimos dos líneas de indagación que son parte de alianzas políticas construidas en el marco de la movilización y la organización feminista. Por un lado, trabajamos a partir de un conjunto de entrevistas y conversaciones con mujeres de la Villa 31 y 31 Bis de la Ciudad de Buenos Aires, durante el mes de abril y mayo del 2020, que nos permitió detectar rápidamente un incremento de las deudas por alquileres informales y la aceleración de los desalojos durante la pandemia (aun estando en vigencia el decreto presidencial que los suspendía). Esto se encadenó con un trabajo cartográfico que ya teníamos en marcha, desde 2019, para discutir lo que llamamos, junto a la Asamblea Feminista de la Villa 31 y 31 Bis, “urbanización por deuda”. Se presentó públicamente en el marco del Paro Internacional 8M de 2021³, donde la consigna “Ni Una Menos Sin Vivienda” estaba siendo levantada desde distintas experiencias.

Por otro lado, como segunda línea, construimos una alianza política con la agrupación Inquilinos Agrupados para intersectar las agendas del movimiento feminista con las de los inquilinos y, sobre todo, trabajar en conjunto deuda doméstica y vivienda en alquiler. Ambas dimensiones se conectaron de manera dramática durante la pandemia revelando, también, el ensamblaje de violencias machistas y abusos propietarios espe-

3. <http://niunamenos.org.ar/nos-mueve-el-deseo/asambleas/mapa-feminista-niunamenossinvivienda/>

cialmente contra mujeres, lesbianas, travestis y trans, en lo que caracterizamos como “violencia propietaria”⁴.

En la problemática de la vivienda entonces –y, en particular, en el modo en que el endeudamiento doméstico la reconfigura– hemos ubicado una zona clave de la investigación feminista. Allí también se reorganiza la dinámica de trabajo, remunerado y no remunerado, bajo nuevas coordenadas. Es en el hogar donde vemos concentrarse una serie de problemáticas que nos permiten seguir profundizando nuestra *lectura feminista de la deuda* y avanzar en lo que aquí nos interesa: ¿en qué sentido la casa se ha convertido en un laboratorio?, ¿cómo interviene esto en los reclamos y políticas que pueden articularse y demandarse?

Detectamos cuatro dinámicas que se *entrelazan y aterrizan* en los hogares durante la pandemia:

- El aumento del endeudamiento doméstico para bienes básicos, consecuencia de la restricción de ingresos y, también, la emergencia de *nuevas* deudas (por servicios públicos y por urgencias);
- El aumento de deuda por alquileres (sea alquileres adeudados o sea tomar deuda para no deber el alquiler) y la mayor exposición a desalojos por acumulación de deudas. Esto se combina con la intensificación de la especulación inmobiliaria (sobre el mercado formal e informal) a través del aumento (dolarización) de los alquileres y la restricción de oferta en reacción a la regulación de la nueva Ley 27.551;
- La reorganización e intensificación de las jornadas de trabajo reproductivo (especialmente no remunerado) y productivo en un mismo ámbito;
- La *intrusión* de tecnología financiera (*FinTech*) al interior de los hogares, a través de pagos móviles, billeteras electrónicas y bancos digitales.

Son esas cuatro dinámicas en conjunto lo que nos interesa poner de relieve, analizar y conectar, porque desde allí podemos leer la casa, antes que como lugar de aislamiento, como terreno de batalla fundamental, tanto en el sentido de intrusión de nuevas tecnologías financieras como de reorganización de las jornadas laborales. En la casa también se acumulan disputas políticas que impactan incluso en la redefinición de las políticas públicas. La casa, vamos a sostener, es un espacio que condensa el

4. <https://agenciapresentes.org/2020/05/14/vivienda-encuesta-revela-violencia-propietaria-hacia-personas-lgbt-2/>

aterrizaje de formas financieras novedosas (haciendo de la pandemia un laboratorio financiero) y de intensificación del trabajo (pago y no pago). Se anudan allí, donde históricamente el capital quiso mostrar un espacio “no productivo”, formas decisivas de la valorización actual.

La deuda en el centro

En nuestro trabajo *Una lectura feminista de la deuda. ¡Vivas, libres y desendeudadas nos queremos!* (Cavallero y Gago, 2019 y, edición ampliada, 2021) señalamos cómo el endeudamiento público, acelerado exponencialmente con el mega préstamo con el FMI tomado por el gobierno de Mauricio Macri en 2018, se tradujo en políticas de ajuste que se derramaron en los hogares como deuda doméstica.

En esa investigación constatamos un aumento y una proliferación de vías (formales e informales, bancarias y no bancarias) de endeudamiento que comenzaron a utilizarse como complemento necesario de ingresos que disminuyeron. Así, las políticas de austeridad impuestas por el endeudamiento externo récord⁵, junto a la inflación y la consecuente pérdida de poder adquisitivo de subsidios, jubilaciones y salarios, volvieron obligatoria la toma de deuda para acceder a bienes básicos tales como alimentos y medicamentos.

Esta realidad afectó en particular a las mujeres de los sectores populares. Una muestra elocuente de ese fenómeno se constata en la aparición del endeudamiento masivo a través de Asignación Universal por Hijo (AUH)⁶. En relación con la disminución del poder de compra de subsidios sociales, un estudio del Observatorio del Derecho Social de la CTA-Autónoma⁷ muestra cómo el valor de la AUH se fue despreciando durante todo el período, transformándose en una mera garantía para endeudarse.

El empobrecimiento acelerado implicó un salto cualitativo y extensivo de la deuda ya existente en muchos hogares: el endeudamiento para garantizar lo necesario del día a día y pagar servicios – agua, gas y luz – devino un instrumento *compulsivo*. La deuda,

5. El proceso de endeudamiento externo llevado adelante por el gobierno de Mauricio Macri fue el más acelerado de la historia nacional y uno de los mayores del mundo. Según el informe del Banco Central (Ver Informe Mercado de cambios, deuda y activos externos, 2015-2019) este endeudamiento se combinó con una monumental formación de activos externos.

6. Este fenómeno se ratifica en datos del Centro de Economía Política Argentina (CEPA) sobre el endeudamiento de los hogares pobres: la cantidad de créditos otorgados a las beneficiarias de AUH llegó al 92 por ciento de las asignaciones existentes entre 2016 y 2019 <https://centrocepa.com.ar/informes/230losimpactosdelajusteeconomicoenlaspoliticasdeni-nezyadolescencia20162019.html>

7. Ver: <https://ctanacional.org/dev/fuerte-deterioro-de-la-asignacion-universal-por-hijo-y-la-jubilacion-minima/>

como tecnología financiera, se *capilariza* como reparo frente a la precarización. La particularidad de este fenómeno es que el endeudamiento ya no aparece asociado al consumo puntual de un bien o servicio, sino que se transformó en una forma permanente y obligatoria de completar los ingresos en caída libre.

Toda una nueva ecuación se produce entre ingresos y deuda cuando estos (sean o no salariales) ya no logran garantizar la reproducción; aquí entonces un hallazgo importante de nuestra investigación: hay un cambio cualitativo en lo que significa la deuda en las casas cuando se estructura como mandato cotidiano, bajo la fórmula de “endeudarse para vivir”. Esto se articula con una modificación cuantitativa, ya que su extensión aumenta a más cantidad de hogares y produce un cuadro de “sobreendeudamiento”, reconocido recientemente como un afectación directa a los derechos humanos (Bohoslavsky, 2020).

Esto es lo que hemos llamado “colonización financiera de la reproducción social” (Federici, Gago y Cavallero 2021): es decir, el avance de las finanzas sobre áreas claves de la reproducción social tales como alimentos, salud, vivienda y educación para analizar también su vínculo como engranaje con las violencias machistas. Se trata de un aporte realizado a partir de investigar los efectos del sobreendeudamiento en la vida cotidiana, centrando el análisis en quienes sostienen las economías domésticas en momentos de crisis, *poniéndole el cuerpo a la deuda*.

Endeudarse para vivir, entonces, tiene impactos subjetivos que reorganizan la cotidianidad y la domesticidad e intensifican los mandatos de género ahora asociados al pago de las deudas. La presencia permanente del endeudamiento pone a la deuda en el centro, dirigiendo todas las energías y esfuerzos a evitar el atraso, incluso recurriendo a préstamos familiares y ayudas que también pueden significar poner en riesgo vínculos cercanos y barriales. Pensar ese desplazamiento que construye centralidad para la deuda doméstica, implica también comprender qué fuerzas logra *comandar* la deuda como organizadora de una heterogeneidad de trabajos cada vez más precarios e, incluso, motorizando economías ilegales.

Una dimensión imprescindible en relación al estudio del endeudamiento doméstico es entender su relación con los trabajos no remunerados, mayoritariamente feminizados; esta propuesta es una clave metodológica que agrega nuestra *perspectiva feminista de la deuda*, que resultó fundamental para comprender el impacto de la pandemia en la espacialidad doméstica. Es importante, también, para subrayar y cualificar la relación entre endeudamiento y trabajo, porque evidencia que la deuda no puede desprenderse de su dependencia del trabajo. Contra la abstracción financiera que pretende ser un

número matemático o un índice en los mercados, la deuda se *aterriza* en cuerpos y territorios concretos de los que extrae valor, a los cuales explota de modo diferencial.

La necesidad de endeudarse para vivir se hace aún más fuerte en los hogares monomarentales, con mujeres a cargo de niños y niñas, convirtiendo al endeudamiento en otra de las formas de intensificación de las desigualdades de género y de particular explotación del trabajo no remunerado. La constatación de una capilarización del endeudamiento doméstico *previo a la pandemia*, evidencia que este período excepcional que aún transitamos encuentra a muchos hogares con deudas preexistentes a las cuales se sumarán nuevas.

A las condiciones de precarización en curso se agregó una mayor dificultad de las mujeres, lesbianas, travestis y trans de participar en el mercado laboral debido al incremento de tareas de cuidado en los hogares y en los barrios⁸. De hecho, en el peor momento de la pandemia, hubo una caída del 14% de la tasa de actividad para las mujeres jefas de hogar con niños y adolescentes a cargo, casi 4 puntos más que la caída de la tasa de actividad general para el mismo período, estas situaciones funcionaron como motor para la aparición de nuevas deudas asociadas a la gestión de la vida cotidiana en el momento más duro de las medidas de aislamiento. Es decir: estamos frente a un engranaje en el cual a más trabajo no remunerado le corresponde más endeudamiento.

Lo doméstico en conflicto

La politización del espacio doméstico es una bandera feminista histórica. Diversas teorizaciones y prácticas han dejado en claro que ahí se produce valor, que los cuidados que sostienen la vida son históricamente invisibilizados e imprescindibles, que el encierro entre cuatro paredes es un orden político de jerarquías patriarcales⁹.

El concepto de “domesticación” de María Mies (Mies, 1986) es clave para la constelación gramatical histórica de lo doméstico. Su pregunta podría declinarse así: ¿por qué el capitalismo necesita crear un espacio de reclusión y consumo para que las mujeres, bajo la idea privada de amor, construyan hogar? ¿cuándo sucede? ¿en relación con qué

8. Una investigación realizada por la Dirección de Economía y Género del Min. de Economía y UNICEF sobre la base de la EPH del primer semestre de 2020, muestra que la pobreza en los hogares monomarentales alcanzó el 68,3%. Recuperado de: <https://www.unicef.org/argentina>

9. Un renovado intercambio que retoma discusiones de los años 70 y las trae al presente se desarrolla en los últimos años al calor de cómo comprender, en términos feministas y marxistas, la producción de valor en el ámbito de la reproducción social. Puede leerse un excelente planteo de este debate escrito por Alessandra Mezzadri (Mezzadri, 2019). Para un debate que cruza reproducción social y reproducción comunitaria, ver: Mina Navarro et. al, 2016.

otros hechos históricos? Ese proceso de domesticación, dice Mies, permite convertir al espacio doméstico en una “colonia interna” del hombre europeo mientras coloniza territorios “externos”. Colonización y domesticación son procesos que van juntos y que nos permiten leer su lógica de mutua implicación: la estructura misma del capitalismo colonial y patriarcal.

Así, en el espacio familiar se garantiza a su vez un ámbito de creación de necesidades, una euforia higienista y la subsunción de la reproducción a lógicas familiares heteronormadas. Dice Mies: “la domesticación implica la externalización o exterritorialización de los costes que, de otro modo, hubiesen tenido que ser asumidos por los capitalistas. Por lo que esto significa la consideración del trabajo de la mujer como un recurso natural, de libre disposición como el aire y el agua” (Mies, 1986, p. 210).

Se produce así un ejército de “trabajadoras ocultas”. No hay proletarización masculina sin domesticación de las mujeres, no hay colonización externa sin colonización interna. La domesticación se ensambla también con procesos de proletarización especialmente en los países periféricos: se es trabajadora en el taller o la fábrica o el hospital y se es “trabajadora invisible” al mismo tiempo. Ser “exclusivamente” ama de casa ha sido una figura que nunca ha devenido universal.

Ahora nos toca repensar las dinámicas de domesticación actual, justamente cuando la reconfiguración de lo doméstico está sucediendo en velocidad. Y, sobre todo, teniendo en cuenta la realidad de los países como los nuestros, donde domesticación y colonización se superponen y se intersectan. Es en las regiones periféricas de la economía-mundo donde lo doméstico tiene otros bordes y pliegues que se expanden al barrio y a la comunidad, desde donde se contesta su confinamiento.

Pero es fundamental comprender lo doméstico como la producción de un espacio de trabajo obligatorio y gratuito. Esto ha sido sistematizado por Silvia Federici en su ya clásico *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria* (2011). Lo doméstico se produce en el capitalismo como espacio de «encierro»: se *confina* a las mujeres al hogar, se las limita a ese ámbito bautizado como «privado», se secuestra su capacidad de liderazgo gremial y político. Lo que aprendemos de Federici, cuya teorización se nutre de la experiencia política de la *Campaña por el salario doméstico* de los años setenta (Federici, 2018), es el modo de explotación específico que el capitalismo organiza para ciertos cuerpos “domesticados”, lo cual requiere antes que nada que se desprestigie socialmente esas labores y se aísle su trama de cooperación; solo así se justifica su encierro y su privatización, su naturalización como “materia prima” a explotar sin remunerar.

Recién después ese trabajo se conectará con estrictos mandatos de género (sobre quiénes deben cuidar, criar, alimentar, etc.) que buscan romantizarlo como si se tratara de una tarea únicamente afectiva, desprendida de su organización extenuante y jerárquica. A su vez, las formas de trabajo inauguradas con la esclavización colonial persisten con nuevas articulaciones del trabajo según estrictas jerarquías de raza, clase y género.

Las llamadas nuevas oleadas de la acumulación originaria que estudió Rosa Luxemburgo (Harvey, 2005) son el modo en que se actualiza, una y otra vez, las formas de violencia a la hora de explotar la fuerza de trabajo a través de su división sexual e internacional, lo que le permite subordinar la relación entre sexos (y más en general: hacia cuerpos feminizados) y disponer de trabajo gratis, mientras se lo devalúa políticamente.

En su etapa neoliberal, desde hace cuatro décadas, un nuevo momento de relanzamiento de esos mecanismos se viene agudizando, al punto que pone en primer plano formas de despojo de recursos naturales y bienes comunes, la privatización de servicios públicos, el incremento del trabajo no remunerado y la financiarización de la reproducción social.

Esencialidad y remuneración: asuntos separados

Hipotetizar que *la casa funcionó como laboratorio durante la pandemia* nos lleva directo a preguntas que la organización y movilización feminista instaló en los años previos: ¿cómo se contabiliza una jornada de trabajo que no tiene duración fija?, ¿qué es lo que se “produce” dentro del hogar?, ¿cómo calcular su valor?, ¿quién debe retribuir ese trabajo? ¿quiénes realizan las tareas de reproducción?, ¿cómo se desborda ese trabajo más allá de las cuatro paredes de la casa?

Si partimos de que el trabajo doméstico debe ser gratuito como condición de posibilidad del beneficio capitalista, la pregunta se desplaza: no se trata de si produce o no valor (dado que por supuesto lo hace), si no de por qué es necesario negarlo y obligarlo a su gratuidad. Se trata, en definitiva, de saber qué dispositivo político lo asegura cada vez. y, luego, cuáles son las estrategias para su reconocimiento, remuneración y, sobre todo, su reorganización.

Aquí es importante recordar que existe todo un debate sobre la forma de releer la «medida del valor» y la crisis de la forma-valor asociada al salario que permite discutir lo que pasa con el trabajo doméstico. Impulsadas por las teorizaciones feministas de la

desmesura (Morini, 2014), distintas lecturas han incorporado incluso nociones como valor-afecto y valor-comunidad para pensar otras formas del valor, para medir otras instancias productivas que exceden la medición del salario.

La dificultad de esa “medición” en ciertos ámbitos y tareas no indica que no haya producción de valor. Podríamos sintetizar que es feminista la perspectiva que desestabiliza el cálculo y la medida según la racionalidad del capital. La «desmesura», que comprende las formas del trabajo invisibilizado y no contabilizado e incluso la historia subjetiva de opresiones, cualifica al trabajo reproductivo y también el trabajo en las periferias. Esa desmesura, como fuente de exceso, expresa también la potencia (indeterminada) del trabajo como trabajo vivo. Es decir, que los problemas a los que nos conduce el trabajo reproductivo nos permiten leer dinámicas generales del trabajo asociadas a la dinámica patriarcal-colonial de precarización segmentada de la fuerza de trabajo.

Sin embargo, esa desmesura es también aprovechada por los dispositivos financieros que se abalanzan sobre las formas de la riqueza colectiva bajo modalidades de *captura*. Las finanzas se encastran en las casas porque allí es el espacio donde se practica una “pedagogía microscópica” (Murard y Zylberman, 1976) que produce hábitos. Según Toni Negri, hay que considerar dos elementos en las casas, donde se elaboran “las actitudes que devienen formas y los elementos arquitectónicos que devienen máquinas”. Formas y máquinas, agrega, son desde el punto de vista subjetivo, “la digitalización de la sociedad y la informatización de la ciudad”. Ambas hacen “posible trabajar en casa en una situación en la que los elementos arquitectónicos y las redes comunicativas se insertan en la vivienda misma” (Negri, 2020).

Si la “economía de la deuda” se expresa, al decir de Maurizio Lazzarato y Eric Alliez (Lazzarato & Alliez, 2021), en distintas formas de guerra, nos interesa pensar en particular su manera de agredir la reproducción social, de establecer allí su campo de combate. Porque, al mismo tiempo, lo hace al modo de una disputa de las subjetividades que actúa en el plano mismo de la formación microscópica y reiterativa de nuestros hábitos para la gestión de la vida cotidiana en la precariedad.

En los últimos años, como efecto de las movilizaciones masivas del feminismo, la ocupación de las calles ha sido un aspecto fundamental para “desconfinarse” de los hogares, para criticar sus fronteras, para confrontar la invisibilización y privatización de las tareas que se hacen en su interior. El feminismo ha movido la lente de las espacialidades productivas y, como argumenta Federici, permite contabilizar la duración de la jornada laboral incluyendo las cocinas y los dormitorios. Agreguemos también los

barrios y los espacios comunitarios¹⁰; es en esa trama de espacialidad laboriosa donde tiene lugar la tarea de reproducir la vida y donde se hacen los trabajos que mixturán lo autogestivo con los recursos públicos escasos, desplegando tareas sociales que completan y/o reemplazan los servicios deficientes o inexistentes, a la vez que sostienen una fuerza de trabajo disponible a cada vez mayor precariedad.

Así, hay casas que se convierten en guarderías ante la falta de vacantes en ciertos barrios, comedores que se prolongan también en las casas porque ya quedan chicos, ferias que sirven de resguardo para el consultorio médico, arreglo de calles y de espacios escolares a cargo de cuadrillas barriales, sobrecarga de las redes dedicadas a la violencia de género.

Es este mundo del trabajo en general asociado a las imágenes de lo “sumergido” y lo oculto (como lo *doméstico* mismo), el que permite que aun en una crisis como la actual la organización social estructure una vida cotidiana. Estas dinámicas laborales, polifacéticas y polirubro, están protagonizadas por mujeres, lesbianas, travestis y trans en su gran mayoría. Son quienes despliegan una enorme masa de trabajo gratuito, apenas subsidiado, “no registrado”, precarizado.

Con la crisis acelerada por la pandemia, incluso los bordes de la precarización se han hecho más difusos. El desborde lo marcó la “aparición” de once millones de personas que solicitaron la ayuda que el gobierno ofreció con el nombre de Ingreso Familiar de Emergencia (IFE)¹¹. Desde el estado se calculaba que recibirían un pedido de tres millones de subsidios, pero la demanda provino de un cuarto de la población total del país. Un nuevo subsidio aparte de los ya existentes, por lo que reveló formas de precariedad que en general no son contadas como “pobreza” por los índices standard y que, sin embargo, marcan una reestructuración profunda en la capacidad cotidiana de conseguir ingresos.

El IFE fue también un terreno de disputa para la incorporación de las trabajadoras de casas particulares al beneficio, uno de los sectores más perjudicados por las restricciones a la movilidad¹², históricamente con los salarios más bajos y, al mismo tiempo,

10. No es casual que en esos espacios de organización barrial y de poder político que son los comedores se haya montado durante el gobierno macrista operaciones de inteligencia: <https://www.pagina12.com.ar/397058-gestapo-macrista-un-ejercito-de-espias-para-controlar-el-ter>

11. El IFE fue la prestación económica a trabajadoras/es de la economía informal, monotributistas sociales, monotributistas de las de las primeras categorías, personas que se encontraban desempleadas y a trabajadoras/es de casas particulares. <https://www.anses.gob.ar/informacion/ingreso-familiar-de-emergencia>. De acuerdo al informe “Políticas públicas y perspectiva de género” de la Dirección Nacional de Economía, Igualdad y Género, 8, 9 millones de personas recibieron los dos primeros pagos del IFE. Disponible https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/analisis_de_politicas_publicas_ppg_2020_.pdf

12. <http://www.unla.edu.ar/novedades/estudio-de-la-unla-y-el-conicet-revela-que- apenas-un-tercio-de-las-trabajadoras-domesticas-sigue-cobrando-su-salario-en-cuarentena>

principal rubro de ingreso de las mujeres al mercado laboral¹³. Así, la discusión sobre cuáles son los sectores, trabajos y tareas que deben ser asistidas en la emergencia no se dio en abstracto. Estuvo enmarcada en las luchas por el reconocimiento y la remuneración de los trabajos informalizados, precarios y feminizados.

A partir de los usos de la categoría de *trabajo esencial* que se popularizaron en la pandemia, ¿no podemos mapear una reclasificación paradójica de la crisis del trabajo asalariado y una tendencia a la intensificación de los trabajos menos reconocidos como tales? ¿Qué cuerpos son los que sostienen esa esencialidad y a qué costos (físicos y psíquicos)?

Cuando hablamos de trabajo de reproducción nos referimos al trabajo que se realiza en los *territorios domésticos* que no sólo son los hogares, sino que constituyen espacios de reproducción colectiva, territorial, barrial frente a los despojos sistemáticos que privaron de formas de sustento básicas a esos lugares. Son estos trabajos desplegados en estos territorios domésticos, que amplían de hecho lo doméstico, los que responden a las urgencias cotidianas: de la emergencia alimentaria a la sanitaria, pasando por las violencias de género y la emergencia habitacional.

Pasó al centro de la escena justamente aquel trabajo que condensa las tareas realizadas por mujeres, lesbianas, travestis y trans, pequeñas campesinas, migrantes, históricamente no reconocidas como trabajadoras y despreciadas en su capacidad productiva. Se llamó *esencial* a jornadas laborales sin límite, marcadas por la disponibilidad frente a la emergencia, a la invención de recursos en medio de la escasez, a la puesta en juego de saberes que vienen acumulándose como manera de enfrentar el despojo cotidiano. Pero también esa esencialidad puso en zonas comunes a trabajadores estatales de la salud y la educación con aquellos que hacen gestión comunitaria y labores domésticas.

En el plano del trabajo asalariado registrado, tradicionalmente definido como productivo, la categoría de *trabajo esencial* habilitó una disputa sobre cuáles son los criterios de su definición. En Argentina, la reivindicación de no ser trabajo esencial por parte de trabajadores de empresas, por ejemplo, de bebidas alcohólicas, de alimentos snack y de tubos de petróleo fue un conflicto con la patronal que no les concedía la suspensión de tareas (Basualdo y Peláez, 2020). En Chile y en Brasil, esa misma batalla estuvo directamente relacionada con el retardo y retaceo de los gobiernos de declarar

13. En Argentina alrededor de 1,4 millones de personas están ocupadas en el trabajo doméstico en casas particulares. Es una actividad casi exclusivamente realizada por mujeres (99,3%) y concentrada en el tramo etario mayor a 35 años. En total representan 8,1% del total de la población ocupada del país y el 17,4% de las mujeres trabajadoras. Condiciones de empleo, trabajo y salud de Trabajadoras Domésticas de Casas Particulares.

la cuarentena. La British American Tobacco de Chile, para poner un caso llamativo, se reivindicó como producción esencial, aun registrando alto nivel de contagio entre sus trabajadores. Qué rubros entraban en la categoría de esenciales se convirtió en una suerte de examen del poder de las empresas para fijar su capacidad de lobby, de confrontar con las medidas que las obligaban a no despedir trabajadores, como un modo de conseguir subsidios estatales para pagar salarios e, incluso, para forzar la gramática de acuerdos sindicales-patronales sobre recortes salariales en un “marco pacífico”. Un segundo momento es el marcado por los trabajadores asalariados registrados que, categorizados como esenciales, reclamaron condiciones de seguridad y salubridad en sus lugares de trabajo, organizando así una traducción de esa esencialidad en términos de derechos y protecciones. Fue notable este reclamo en particular en los gremios dedicados de la salud y supermercados.

Desde la perspectiva feminista sobre el trabajo, se dieron dos disputas importantes. En primer lugar, el reclamo por considerar esenciales los acompañamientos en casos de violencia de género que implicaban habilitar desplazamientos por el barrio y la ciudad. En un momento posterior, este tipo de tareas fue reconocida como esencial por el gobierno nacional. Por otro lado, la disputa por el reconocimiento como esenciales de las tareas de cuidado realizadas en los barrios y en las casas, así surgieron consignas como “Nosotras estamos en la primera línea” o “Somos esenciales”.

La torsión del reconocimiento de los trabajos comunitarios bajo el bautismo de esencialidad es compleja. Porque en buena medida se hizo codificándolos en clave de abnegación, heroísmo y mandatos de género. Queda así en tensión con el reconocimiento de esas tareas que el feminismo ha puesto en agenda en estos años de movilización, debate y organización. Tareas por las que el feminismo reclama derechos y salarios y a las que les atribuye un valor político y de liderazgo territorial.

Trabajo esencial, entonces, condensa una fuerte paradoja: pone nombre a una re-naturalización de esas tareas y de ciertos cuerpos dedicados a ellas, ahora aplaudidas pero no lo suficientemente remuneradas. Esto produce una pirueta particular: se habla de trabajo, pero al calificarlo de *esencial* parece dejar de ser trabajo; se le reconoce valor, pero pareciera ser fundamentalmente simbólico y emergencial.

Vemos a gran escala practicarse sobre estas tareas y sobre muchísimos empleos vinculados a la reproducción social –que incluyen, como dijimos, desde la educación a la sanidad, pasando por todo tipo de labores de cuidados, de producción agroecológica y de atención telefónica –la maniobra histórica de la naturalización del trabajo de reproducción, solo que a cielo abierto y ya no sólo como encierro en el ámbito de las casas.

Mientras, *al mismo tiempo*, hay una “vuelta” a la casa bajo la modalidad de teletrabajo en expansión, de tareas reproductivas y de nuevos cuidados.

Si bien puede leerse que una acepción de trabajo esencial busca legitimar la gratuidad y/o insuficiente remuneración de ciertas tareas realizadas en la espacialidad de los territorios domésticos, también podemos leer allí una inscripción de las luchas acumuladas: ¿hubiese sido posible que la esencialidad se vincule explícitamente a las tareas reproductivas sin la previa politización de los cuidados que los feminismos han puesto en agenda de manera masiva en los últimos años?

El trabajo, comprendido desde la lente feminista, excede a quienes cobran salario porque repone como condición común experimentar diversas situaciones de explotación y opresión, más allá y más acá de la medida remunerativa, más allá y más acá del terreno privilegiado de la fábrica. Pero también porque señala la necesaria subordinación y explotación de esa masa de trabajo para la existencia del trabajo asalariado, reconocido, sindicalizado. Más que nunca no se trata de optar por una u otra perspectiva, sino por *trazar los circuitos*.

En conclusión, estamos en un momento en que la disputa sobre las formas de trabajo es fundamental, porque la tensión entre esencialidad-reconocimiento-remuneración es la agenda que los feminismos pusieron en el centro con los llamados a paros internacionales en los últimos años. Es un modo de organizar reivindicaciones tomando en serio la ampliación del concepto de trabajo que hace el feminismo y poniendo la lupa sobre la reproducción social.

Los diagnósticos feministas de la pauperización de las condiciones del trabajo asalariado, doméstico, migrante, bajo procesos acelerados de precarización en la pandemia han sido los más certeros, tanto porque amplían la noción de trabajo (al punto que permite comprender su esencialidad) como porque piensan estrategias gremiales para intervenir en esa ampliación¹⁴. Evidenciar la multiplicación de jornadas dentro de un mismo día, el cansancio que implica ponerle el cuerpo a la crisis, el teletrabajo en simultáneo con las tareas escolares dentro de las casas, los malabares que se hacen con los ingresos que se achican al ritmo de la inflación, el reemplazo de tareas del estado a cargo de redes superexigidas y con recursos nunca suficientes, expande el campo de luchas, señala el trabajo gratuito, disputa reconocimiento y recursos que incluyen y a la vez desbordan el salario.

14. Ver <https://ctaa.org.ar/la-federacion-nacional-territorial-lanza-la-campa-na-somos-esenciales/>

Se hace necesario repensar la espacialidad y la conflictividad del trabajo (y sus modos de comprenderla, medirla, visibilizarla) para comprender también sus dinámicas de lucha, resistencia y disputa de la riqueza común. Incluso hoy, cuando la propia noción de trabajo esencial parece ser archivada.

La casa-fábrica

Nos interesa justamente pensar cómo se reconfigura lo que en los años 70 decía la *Campaña por el salario doméstico* con el slogan “las casas son nuestras fábricas” para llevarlo a una locación actual donde la exigencia de productividad se fusiona con la casa, produciendo una verdadera “casa-fábrica”. Es una espacialidad productiva-reproductiva que funciona puertas adentro y todos los días de la semana sin límite horario, reeditando a su vez formas históricas del trabajo a domicilio. Pero también esto se vincula al devenir fábrica de los territorios, en un sentido más amplio de lo doméstico que más arriba señalamos como “territorios domésticos”.

En Argentina, hay varios estudios pioneros que ponen en discusión las definiciones de lo doméstico. En ese sentido, Elizabeth Jelin y María del Carmen Feijoó (Jelin & Feijoo, 1989) al analizar las unidades domésticas de los sectores populares proponen pensar la “domesticidad” como un concepto en movimiento según las actividades que se asocian a ese ámbito y las divisiones sexo genericas de las mismas. En la misma línea, el trabajo de Paula Aguilar entiende la domesticidad “como un efecto de conjunto, de múltiples prácticas y discursos, formas de problematización, que convergen, en la definición de atributos morales, espacios sociales y tareas específicas como propias de lo “doméstico”. La socióloga argentina avanza en un punto sumamente relevante y se pregunta si “existe algo así como un modo específicamente neoliberal de hacer inteligible, y por ende, gobernable lo doméstico en el diseño de políticas sociales en el marco de una nueva cuestión social” (Aguilar, 2014, pp. 12-15).

Entendemos que hoy el capital busca aprovechar esta crisis hipereplotando el espacio doméstico. ¿Será que el imperativo del teletrabajo, de la escuela en casa, del home-office, está llevando al máximo la exigencia de productividad a esa casa-fábrica y que su temporalidad excederá a la pandemia?

¿Pero de qué tipo de casas hablamos? Interiores con poco espacio, saturados con cargas familiares, ahora también deben ser productivos en trabajos que hasta hace un

tiempo se realizaban en oficinas, fábricas, talleres, comercios, escuelas y universidades. Hay una exigencia de hiperactividad a la vez que cada vez nos movemos menos o la movilidad está más segmentada. Mientras tanto, el capital minimiza sus costos: nosotros, trabajadores, pagamos el alquiler y los servicios de “nuestro” lugar de trabajo; con el trabajo remoto no “necesitamos” transporte para ir a trabajar, lo cual también abarata nuestra “disponibilidad” y la hace más flexible. Se ofrecen cuotas y créditos para “equiparnos”. Las plataformas nos obligan a pagar “almacenamiento” o a contratarlas para trabajar remoto.

Mientras, los delivery por plataformas aseguran logísticas precarias de reparto y abastecen algunos consumos de esos hogares hiperproductivos, ya casi sin tiempo de atender algunas necesidades básicas como cocinar. Proletarizadas puertas adentro, tratando de dejar sin aire el afuera. No es casual que en Argentina, justo en pandemia hayan sido contabilizadas la cantidad de horas que implica el trabajo de cuidados y el trabajo doméstico en general, mostrando que es la “industria” que más ha crecido en estos meses¹⁵.

Si se hablaba de una triple jornada laboral para las mujeres, lesbianas, travestis y trans (trabajo asalariado, trabajo doméstico y trabajo comunitario), estamos hoy ante la imposibilidad casi de distinguir las horas en las que cada una de esas jornadas sucede. Por un lado, porque hay una indistinción espacial que todo lo mezcla. Por otro, porque la jornada no solo se extiende en cantidad de horas, sino que se intensifica al no tener distinciones y al asumir cada vez más tareas. Cada hora es triple jornada en sí misma. Mientras se teletrabaja, se cuida; mientras se hace trabajo comunitario, se atiende a la familia; a la vez que se trabaja a domicilio, se hacen trámites para acceder a beneficios sociales y se cocina.

Por todo esto, los hogares mismos se han convertido en espacios de experimentación para nuevas dinámicas del capital. Allí parece anclarse una suerte de *continuum* de labores que, incluso, desafía la división entre público y privado que estructura el mercado laboral. De hecho, nuestra hipótesis es que estamos ante una reestructuración de las relaciones de clase que toma como escena principal el ámbito de la reproducción.

Pasada la emergencia sanitaria en sus momentos más extremos, esos avances en la flexibilización laboral que atomizan a los trabajadores, y que nos precarizan aún más, no retroceden. Más bien lo contrario: parecen haberse instalado como nueva norma.

15. La Dirección de Economía, Igualdad y Género presentó el informe “Los cuidados, un sector económico estratégico. Medición del aporte del Trabajo doméstico y de cuidados no remunerado al Producto Interno Bruto” | Argentina. gob.ar.

De hecho, los números recientes sobre recuperación del empleo en los últimos meses de 2021, subrayan que parte importante de esa recuperación se hizo con empleos cada vez más precarios¹⁶.

Ursula Hugs, refiriendo una investigación reciente dibuja un “círculo vicioso” bastante gráfico para vincular el trabajo precario del servicio de plataformas como abastecimiento a hogares donde cada vez se trabaja más, porque se necesita más dinero, a la vez que se tiene menos tiempo para las tareas domésticas, que son suplidas con delivery. Escribe: “En la desesperación por conseguir más dinero, trabajamos cada vez más, pero luego nos topamos con que no tenemos tiempo para cocinar, mantener nuestros hogares ni cuidar a nuestras familias. Exhaustos, recurrimos entonces a las plataformas de comida preparada y a los servicios domésticos o de cuidado. Se plantea así una espiral decreciente donde la escasez de dinero persigue a la escasez de tiempo, pero los extremos nunca se encuentran y el capitalismo se beneficia de una punta a la otra” (Hugs, 2021).

¿Externalización de la domesticación? Podríamos nombrar así también este proceso que parece contradictorio y, más bien, se trata de una recualificación de hacia dónde se externalizan las tareas domésticas a la vez que se interiorizan dinámicas productivas antes desarrolladas fuera del espacio doméstico; es un problema espacial y político que pone la pregunta por formas de confrontación de lo doméstico y sus reconfiguraciones.

Vayamos más allá: proponemos leer *desde las casas* lo que sucede en circuitos financieros especulativos más amplios. Nuestra hipótesis busca analizar en qué sentido el lugar del confinamiento hogareño ha devenido espacio de valorización financiera y cómo esto se ha acelerado durante la pandemia. Invertimos así la lectura: de abajo hacia arriba; los espacios cotidianos de los hogares se han convertido en “terminales” financieras (hacia donde se dirigen dispositivos financieros de deuda, de mediación de ingresos y de consumo, y de captura de renta), pero también son intensificados como lugares de *producción* de valor (trabajo reproductivo, teletrabajo y trabajo a domicilio en nuevas modalidades), que son explotados por distintos circuitos especulativos. Queremos, en este sentido, comprender lo que hipotetizamos como una domesticidad cada vez más explotada y precaria que se ha visto alterada tras largos meses de suspensión desigual de ingresos y percepción de rentas. En esa domesticidad, la deuda evidencia de modo paradojal la combinación entre posibilidad de resolución de la emergencia (tomar deuda

16. <https://ipypp.org.ar/2021/12/23/recomposicion-del-empleo-y-aumen-to-de-la-precariadad/>

para pagar el alquiler y evitar el desalojo, por ejemplo) y aumento de la extracción de valor (captura y comando del trabajo por venir), combinando de modo singular espacio doméstico y tecnología financiera.

Endeudar la casa

Durante la cuarentena planteamos la necesidad de pensar metodológicamente la pandemia antes que como “suspensión generalizada”, a partir de la pregunta por cuáles son los sectores que aceleraron su propia lógica de ganancias (Cavallero y Gago, 2020). Sin duda, la especulación inmobiliaria no solo no se detuvo, sino que aumentó a partir de la suba generalizada de precios de los alquileres (tanto en el mercado formal como en el informal) y el incremento de los desalojos a partir de la acumulación de deudas de los inquilinos. Este proceso se intersectó con el fenómeno de financiarización de la reproducción social que reseñamos en los apartados anteriores. En ese sentido, queremos proponer que un aspecto central del devenir laboratorio de las casas, y específicamente como laboratorios de la intensificación de extracción de rentas, ha sido la retroalimentación de dos problemáticas: el aumento del endeudamiento doméstico junto al aumento del precio de alquileres por acción de la desregulación del mercado.

El modelo de valorización financiera aplicado a las viviendas se despliega como un extractivismo sobre los territorios urbanos dinamizado por el capital inmobiliario, en alianza con el capital financiero. La financiarización de la vivienda, tanto en el mercado formal como en el informal, es uno de los efectos producidos por las maniobras especulativas de inversores inmobiliarios que conectan las viviendas con los circuitos de las finanzas globales.

¿Cómo opera? A través de diversos procesos: 1) endeudamiento para titularizar una casa en un proceso de urbanización; 2) aumento de alquileres, e incluso dolarización, como efecto de la especulación inmobiliaria sobre el suelo dado que el estado no regula ni el valor del metro cuadrado ni el valor de venta de las viviendas; 3) concepción de la vivienda como un “activo financiero”, un título que se compra y vende a través de fondos de inversiones; proceso que aún es incipiente en Argentina; 4) desplazamientos y desalojos para convertir ciertas zonas en nuevos negocios inmobiliarios.

En lo que sigue miraremos más profundamente este fenómeno a través de la investigación realizada en la Villa 31 y 31 Bis, que da cuenta de las dinámicas del mercado informal de alquileres en la Ciudad de Buenos Aires y, por otro lado, desde el proceso de

organización desplegado por Inquilinos Agrupados que ha expresado la consolidación de un sujeto de lucha durante la pandemia: los inquilinos.

Asamblea Feminista de la Villa 31 y 31 Bis

Los espacios autoconstruidos, como las villas y asentamientos, se han transformado en una reserva de tierra para un nuevo corrimiento de la frontera del complejo financiero-inmobiliario. Son espacios “más fáciles” para desalojar y son más baratos para producir esta expansión. Según Raquel Rólnik (2018), el poder financiero se expande a través de un proceso de “colonización del suelo y la vivienda” que transforma nuestros territorios, paisajes, casas y vidas.

Hemos investigado cómo se da este proceso en la experiencia de resistencia de la Asamblea Feminista de la Villa 31 y 31 Bis al proceso de urbanización llevado a cabo por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires que, como dicen las organizaciones, dista de ser la urbanización real demandada históricamente.

La Villa 31 y 31 Bis se ubica en una zona estratégica tanto por estar en el centro de la ciudad, entre los barrios de Recoleta y Puerto Madero, como por bordear espacios logísticos portuarios y ser parte de una reorganización inmobiliaria de la zona de la costanera. Para la gestión metropolitana es también una vidriera de exhibición, porque allí está en juego la brutal conquista financiera del suelo y las viviendas. En diciembre de 2015 se relanzó la urbanización del barrio gracias a un endeudamiento millonario con el BID, y se creó una secretaría específica para tal fin. A partir de ese momento, la avanzada del capital inmobiliario tomó un nuevo impulso; en diciembre de 2018 se sanciona en la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires la Ley Nro. 6129 que complementa la 3343, y que propone modificaciones que anulan puntos de la ley original destinados al fomento de la radicación definitiva de los habitantes de la Villa 31 y 31 Bis. Un mes antes nace la Asamblea Feminista de la Villa 31 y 31 Bis, para la organización en el barrio del paro nacional feminista que repudió el fallo judicial que absolvía a los femicidas de Lucía Pérez. En ese momento, como parte del Colectivo Ni Una Menos, comenzamos la articulación de un trabajo político común.

Durante 2020, junto a la asamblea produjimos un mapa cartográfico sobre la situación de la vivienda y, en particular, desplegamos el análisis del proceso que denominamos una “urbanización por deuda”. Esto se dio en continuidad con asambleas realizadas

en septiembre de 2019, entre la Asamblea Feminista de la Villa 31 y 31 Bis y el Colectivo Ni Una Menos, llamadas: “Urbanización en clave feminista. Contra el endeudamiento y los mandatos de género”, en la que se trabajó sobre dos ejes: “Precariedades y deuda” y “Organización territorial feminista”.

Siguiendo esta línea de acción, en marzo de 2020, en el marco del Paro Internacional Feminista 8M, se realiza en las puertas del Banco Santander la asamblea feminista “Eso que llaman amor es trabajo no pago. ¡Vivas, libres y desendeudadas nos queremos!”: como manera de evidenciar el papel del banco como emblema de un tipo de urbanización en clave de “integración social” (la institución bancaria como estandarte civilizatorio) a la vez que señala la integración con mediación financiera como política a la vez corporativa y de gobierno.

Si la última dictadura cívico militar falló en su plan de desalojo de la villa por vía de la violencia directa, entendemos que ahora este desalojo se produce de otro modo, por medio de la violencia de la deuda. La noción de “urbanización por deudas” surge a partir de *una lectura feminista de la deuda* nos permite formular esta hipótesis y visibilizar los mecanismos de desalojo encubierto a través de deuda que plantea la urbanización, a fuerza de relocalizaciones compulsivas y viviendas nuevas construidas con pésimos materiales que se propagandizan como modelo de modernización del barrio.

Titularización en base a deudas

Las viviendas de los bloques recientemente construidos son entregadas por medio de créditos, previo abandono del terreno y de la casa propia que con mucho esfuerzo se construyó. Los vecinos pasan a ser propietarios “virtuales”, pues los bancos retienen los títulos de propiedad mientras dure el compromiso de pago de una deuda mensual. Además de la cuota del crédito, se deben abonar servicios públicos, expensas e impuestos: una acumulación que deviene deuda imposible de cubrir que refuerza el argumento para un futuro desalojo a corto plazo, efectivizable por medios legales. El contrato que promete el título de propiedad, aun si quiere presentarse como fundado entre partes, tiene como premisa que será incumplido. Es el conjunto de obligaciones acumuladas que se convierten en deudas impagables lo que activa la maquinaria de los desalojos “legales”.

La sanción de la ley Nro. 6129 en diciembre de 2018 habilitó, en el punto 7 del modelo de escritura, que las hipotecas puedan convertirse en letras. Esto abre la posibilidad de que un grupo inversor las pueda comprar, trasladando a un privado la deuda que los vecinos mantenían originalmente con el Estado. La venta a terceros de títulos de deuda hipotecaria deviene el mecanismo concreto para consumir la financierización del “activo” vivienda.

Cabe agregar que las nuevas viviendas son de mala calidad. Según los informes de los propios vecinos, adjudicatarias del sector denominado la “Containera” (en referencia a la base de containers que simulan las casas, en una analogía con la zona portuaria que da mucho que pensar en términos de especulación sobre el paisaje), las paredes son permeables a los ruidos, hay una imposibilidad de ampliar o modificar la construcción (impidiendo nuevas dinámicas familiares y posibilidades de emprendimientos comerciales, ambas cuestiones clave en las viviendas auto-construidas); a su vez, toda la instalación de servicios depende de una conexión eléctrica en un barrio con frecuentes cortes de luz. Se comprende en este modo de construcción barato y precario tanto el tipo de inversión como el subtexto de viviendas no durables, no plenamente habitables, lo cual parece fomentar también que sean vendidas.

La asamblea feminista ha visibilizado y criticado un criterio familiarista en la asignación de los títulos de propiedad. Gracias a la organización de mujeres, lesbianas, travestis y trans se ha evidenciado que los títulos de propiedad se entregan a hombres o a mujeres que viven en familias heterosexuales y con hijos, privilegiando un criterio cis-hetero-sexista que castiga a las vidas que habitan por fuera de esa norma. De forma paralela, se relega para el final a las mal llamadas “madres solteras”, jefas de hogar monomarentales con una presencia mayoritaria en el barrio, sumando conflictos por desgloses familiares. También ha habido casos en los que el título de propiedad se ha otorgado a hombres con denuncias por violencia de género, lo que obliga a las mujeres a convivir en una misma vivienda con los agresores. En ese sentido, en noviembre de 2019, la asamblea feminista realizó una movilización por Lorenza, una vecina que es nombrada como “víctima de la violencia machista y la urbanización”, denunciando que se privilegió otorgarle una solución habitacional al violento denunciado y no a ella. En el mismo mes, se celebró la primera marcha del Orgullo LGBTTIQ+ trans villera plurinacional de la Villa 31 y 31 Bis. El movimiento LGBTTIQ+ está directamente involucrado en los procesos de resistencia a la urbanización y participa activamente en la Asamblea Feminista.

Desigualdad, violencia y mandatos de género en la asignación de los títulos de propiedad

La puesta en común de las acciones, la escucha mutua de relatos y la elaboración asamblearia permiten afirmar que la estrategia oficial, que aúna intereses empresariales y gubernamentales, es un combo de abusos, amenazas, demoliciones intempestivas y estrategias de división entre familias, entre inquilinos y propietarios, y entre migrantes y argentinos. Pese a la sanción en 2009 de la Ley Nro. 3343 para la urbanización de la Villa 31, el partido del jefe de gobierno de la ciudad (PRO) nunca aprobó el dictamen, y el oficialismo quiere vender los terrenos para pagar la deuda contraída para realizar el Paseo del Bajo.

La urbanización por deudas genera entonces una triple situación de violencia: *machista, habitacional e institucional*. La asamblea denuncia que en materia habitacional las soluciones son escasas, precarias y sin perspectiva feminista. Es el caso del subsidio habitacional vigente que exige que las mujeres, lesbianas, travestis y trans demuestren que están viviendo en la calle, inclusive con niños para poder cobrarlo. De esta forma, las ayudas disponibles se transforman en laberintos burocráticos con requisitos revictimizantes.

Las redes comunitarias del barrio son las que sostienen, intervienen, cuidan y, en algunos casos, evitan que en situaciones la violencia escale. Por el contrario, el modo de actuar de las fuerzas de seguridad tiene un rol preponderante en asegurar la impunidad de la violencia de género.

Clave familiarista

La crisis pandémica intensifica la división entre propietarios y no propietarios en una clave familiarista. ¿Por qué? Cuando no se puede pagar el alquiler por la restricción de ingresos, la vivienda heredada o conyugal se refuerza como único modo de asegurar la casa, excluyendo realidades como las de la población LGTTBIQ+ generalmente desheredada y con otras formas de convivencia más allá de la conyugalidad heterosexual. Así, cuando los subsidios y salarios no alcanzan, la propiedad familiar se transforma en la vivienda disponible, ratificando que ese derecho se hace casi imposible de ejercer por fuera de la jurisdicción de la familia. La casa, de este modo, vuelve a ser el lugar desde el cual “reordenar” lo que se venía cuestionando. Además de ser el espacio donde

históricamente se fijaron los mandatos de género asociados a las tareas de reproducción, con sus largas jornadas de trabajo invisibilizado. Cuestionar a qué le llamamos “casa” es también problematizar la asunción de manera privada de la responsabilidad de la crisis.

#QuedateEnCasa

Con la pandemia, todos los problemas de la vivienda se hicieron aún más urgentes, y el imperativo #QuedateEnCasa evidenció límites y dificultades de un contexto inmobiliario informal sometido a fuerte especulación, casas sin servicios básicos, desalojos y amenazas. Todo esto se combinó con un aumento de la violencia de género en condiciones de confinamiento y de crisis económica. Por esta razón, es fundamental visibilizar al espacio doméstico como núcleo de reproducción de la vida, sometido a nuevas dinámicas de explotación y sobrecarga de trabajo.

Los protocolos de limpieza y seguridad para el barrio quedaron a cargo de las propias organizaciones sociales y feministas, ubicadas en la primera línea frente a la emergencia; los cuidados propios y comunitarios se dificultaron por los cortes sistemáticos de agua, y se hizo imposible cumplir con la recomendación de higiene y distancia social.

A la reducción de ingresos, sobre todo los que provienen de trabajos realizados en la calle y en la feria, y también los de las trabajadoras de hogar y de quienes hacen changas, se sumaron nuevas deudas por alquileres, servicios, compromisos previos, comida y por cuentas de telefonía móvil para conectarse con la escuela.

La crisis habitacional en la pandemia también se hizo evidente con las tomas de terrenos en la propia villa. Las protagonistas de estos procesos son mujeres con hijos, en situaciones de violencia de género, jóvenes que no tienen más lugar donde vivir, muchos que ya no pueden pagar sus alquileres. Pese a que los desalojos estaban prohibidos por decreto, las presiones y amenazas para que dejaran las edificaciones fueron permanentes, y los desalojos se consumaron en muchas oportunidades.

Eso que llamamos *violencia propietaria* se recrudece en el mercado inmobiliario informal, cuando las casas son habitaciones de hotel o cuartos alquilados en una villa o casas compartidas en asentamientos, donde en general no hay contrato ni recibo de pago de por medio, pero los costos y el ajuste inflacionario de los montos son iguales o mayores a los que implica el alquiler de un departamento pequeño.

Estas deudas, además, pretenden confiscar desde ahora ingresos a futuro: sean sueldos prometidos para el fin de la pandemia, subsidios o, más directamente, obligan a la

toma de nuevas deudas con circuitos familiares e informales. Esto también se convierte en un botín para las financieras que están comprando deuda con el objetivo de ejecutar las propiedades más adelante. De nuevo, se cruzan en la casa algunos dilemas clave: una desromantización del “lugar-refugio para todxs” (como ha dejado en claro el feminismo); y, a la vez, la constatación de que unos pocos metros cuadrados hoy cuestan casi un sueldo completo (o todo lo que hay que hacer para “juntar” su equivalente), por causa de una desregulación inmobiliaria que permite excesivos niveles de rentabilidad. Lo cual, a su vez, permite una analogía con un circuito global de fondos de inversión que en varios países del mundo hoy están haciendo grandes negocios con los desahucios y desalojos (Espinoza y Tenhunen, 2021).

La “violencia propietaria” se articula con violencias institucionales, tal como ha demostrado el estudio realizado entre el sindicato de trabajadoras sexuales de AMMAR e investigadores de CONICET¹⁷ sobre la situación habitacional de las trabajadoras sexuales en el barrio de Constitución, en el contexto de la pandemia, donde señalan que “los aumentos en el precio de los alquileres continuaron en el mercado de los hoteles-pensión después del 31 de marzo del 2020, a pesar de lo establecido por el decreto presidencial 320/2020. Esto da cuenta de las condiciones de mayor precariedad en ese nicho del mercado de alquileres, caracterizado por un predominio de arreglos informales” (AMMAR- CONICET, 2021).

Durante la pandemia, la violencia institucional, machista y propietaria se evidenció como una fuerza productiva del extractivismo inmobiliario. El caso de Bajo Autopista¹⁸, en la Villa 31 y 31 Bis, se hizo elocuente en ese sentido. Durante la pandemia la zona fue liberada y se incrementaron los cortes de luz, los robos y violaciones. También se produjeron basurales para forzar la relocalización de las familias. Las principales afectadas son mujeres, disidencias y migrantes, amenazados con la deportación.

En septiembre de 2020 frente al avasallamiento, las violencias y el amedrentamiento en ese sector la Asamblea Feminista realizó una recorrida y pegatina con las siguientes consignas: “Si la SISU nos deja solas, nosotras nos organizamos”, “Barrios libres de acoso. Redes de cuidados feministas”, “¡Vivas, libres y organizadas! No estás sola”.

17. Equipo conformado por Varela, Cecilia; Martynowsky, Estefanía; Gonzalez, Felipe; Sánchez, Alexandra; Albornoz, Maximiliano; Manes, Lucía.

18. Los terrenos Bajo Autopista comprenden a todas aquellas construcciones -viviendas, locales comerciales, espacios comunitarios- que fueron edificados debajo de la autopista Illia y que son habitadas por 1300 familias. Estos terrenos fueron prometidos por el gobierno porteño a los especuladores inmobiliarios, y por eso ya comenzaron con demoliciones sin los permisos necesarios. Las familias que habitan allí padecen abusos permanentes como un modo de disciplinamiento por no aceptar su relocalización.

La consolidación de un sujeto de lucha: los inquilinos

Como anticipamos, desarrollamos nuestra segunda línea de indagación en articulación política con la organización Inquilinos Agrupados. Esta organización se dio la tarea central de producir información sobre la situación de los inquilinos de todo el país frente a la falta de datos oficiales. La primera encuesta realizada data del año 2016 y a partir de junio de 2020¹⁹, durante el peor momento de la pandemia, se incorporó la pregunta sobre el endeudamiento.

La situación de endeudamiento de los inquilinos pasa a tener un lugar central frente a la mayor exposición a amenazas, aprietes y apuros por parte de los propietarios. Como lo informó la agrupación, casi el 70 % de las consultas que reciben a partir de entonces corresponden a mujeres, en general jefas de hogar, quienes han sido las mayores afectadas de la crisis habitacional durante la emergencia sanitaria.

La organización inquilina fue capaz de evidenciar y poner en agenda pública las problemáticas que se concentraron en las casas y, en cierto modo, sacarlas del aislamiento: deudas, suba de alquileres y desalojos. La síntesis es que una porción cada vez mayor de los ingresos pasa a ser absorbida por la renta inmobiliaria. Esta consolidación de los inquilinos como actores políticos permitió también evidenciar el carácter transversal de la crisis habitacional que ya no refiere únicamente a los sectores de bajos ingresos y a las villas, sino que también incluye a buena parte de la clase media; al mismo tiempo, se puso de relieve la falta de políticas públicas hacia el sector y la falta de conocimiento del estado sobre las problemáticas específicas de esta población.

En agosto de 2019 desde la Federación de Inquilinos Nacional se planteó la necesidad de congelar el precio de los alquileres y, en marzo de 2020, con la llegada de la pandemia, Argentina y varios países del mundo suspendieron los aumentos y los desalojos. A su vez, en junio del 2020 se sancionó la “Ley de alquileres”, en medio de una discusión parlamentaria sobre si ese tema era o no parte de la emergencia sanitaria que, entre otras cosas, implicó la ampliación de tiempo del contrato a tres años, la recuperación por parte del estado de la facultad de fijar el índice de aumentos y la obligación de declarar los contratos ante la Administración Federal de Ingresos Públicos. El mercado inmobiliario ha respondido a estas medidas con incumplimientos generalizados.

Esta ley corta un período histórico iniciado con la última dictadura cívico-militar a partir del cual el estado abandona la regulación del precio de los alquileres y marca el

19. <https://www.inquilinosagrupados.com.ar/cada-vez-mas-inquilinos-se-en-deudan-para-pagar-el-alquiler/>

comienzo de la dolarización del mercado de viviendas. Desde ese momento hasta hoy, el mercado controla y decide quién puede finalmente acceder a una vivienda y quién no.

Esta desregulación, además, coincide con un proceso de “inquilinización” de la población. Así, si en 2003 el porcentaje de inquilinos en Argentina era de 14%, en 2020 ascendió al 19%. En la Ciudad de Buenos Aires, Ushuaia, La Plata y Rosario, en el mismo período se duplicó el porcentaje de inquilinos llegando a estar entre 30% y 40% de su población (Muñoz, 2020).

La situación de los inquilinos se deterioró gravemente durante la pandemia. Gervasio Muñoz hace una analogía con 1870, cuando la fiebre amarilla puso en crisis las condiciones de vida en los conventillos hacinados, así como la crisis sanitaria actual puso en discusión un sistema completamente mercantilizado de acceso a la vivienda²⁰.

La consigna #QuedateEnCasa mostró la superposición de crisis habitacional y aumento de la violencia de género. Desde el Colectivo Ni Una Menos en alianza con la agrupación Inquilinos Agrupados impulsamos la consigna “la casa no puede ser lugar de violencia machista ni de especulación inmobiliaria”. Esta violencia, señalamos, se concreta en el abuso directo de dueños e inmobiliarias que aprovechan la situación crítica para amenazar, amedrentar, no renovar contratos o directamente desalojar a inquilinos, incumpliendo el decreto que lo prohibía y aprovechando una situación de emergencia inédita. Esta es una situación que se agrava aún más cuando se trata de mujeres con hijes, lesbianas, travestis y trans, traducéndose en formas directas de violencia de género. Al aumento de las situaciones por violencia de género que se dispararon en los meses de confinamiento, se sumó la precarización habitacional.

Lo que aparece hoy como pregunta ineludible es quiénes son los propietarios de las viviendas y hoteles de los que se desaloja sobre todo a mujeres, lesbianas, travestis y trans. El imperativo #QuedateEnCasa como fórmula de protección se reveló no tan sencilla de cumplir para todos. Las medidas adoptadas por el gobierno, como el ingreso familiar de emergencia (IFE) junto con la prohibición de los desalojos y el congelamiento de alquileres, buscaron dar respuesta a esta situación en un lapso acotado. Sin embargo, los desalojos siguieron produciéndose, evidenciando la falta de mecanismos para hacer efectiva su prohibición, y el subsidio tuvo una duración de solo tres meses. De este modo, el aumento de deudas por alquileres estructura situaciones de violencia que se multiplican con la pandemia.

20. Puede verse aquí: <http://genero.institutos.filo.uba.ar/evento/deuda-y-violencia-propietaria-finanzas-y-luchas-por-la-vivienda>.

Los datos más recientes, de septiembre de 2021, señalan que aproximadamente el 50 % de los hogares que alquilan poseen deudas²¹, evidenciando que se prioriza pagar el alquiler y se toma deuda para vivir. Ser inquilino hoy es estar endeudado, estar endeudado es quedar obligado a formas más precarias de trabajo y, durante la pandemia, a la violencia doméstica se agrega la violencia de género marcada por el abuso propietario.

La deuda es la antesala del desalojo y, a la vez, la manera de aplazarlo, de postergarlo. Para muchos quedarse sin el lugar donde vivir implica irse a vivir directamente a la calle o recaer en casas violentas, de las que han logrado escaparse. Para muchos, implica recargar a familiares y producir situaciones de mayor hacinamiento y precariedad.

La organización de los inquilinos también planteó dilemas políticos a enfrentar: ¿cómo politizar el precio de los alquileres?, ¿cómo conectar la renta inmobiliaria con la renta financiera?, ¿cuáles son las formas de negocio en la ciudad que dependen de la pauperización inquilina? Pero también, ¿qué alianzas políticas son necesarias entre los inquilinos rurales y urbanos, entre los inquilinos del mercado formal y los del mercado informal?, ¿cómo organizar y escalar el conflicto si no sabemos quiénes son los propietarios?

Al mismo tiempo, la resistencia contra la crisis habitacional tomó un carácter global y aparecieron nuevos vocabularios de lucha para pensar la cuestión inquilina ligados a los feminismos, a la defensa de los Derechos Humanos y a los movimientos ambientalistas. En ese sentido, se evidenció la vinculación de las dinámicas de la crisis habitacional con una economía de la violencia en las ciudades, la cual impacta sobre todo sobre poblaciones feminizadas y racializadas.

La dimensión transnacional de la problemática redundó también en una pluralización de medidas de fuerza y de estrategias que apuntaron al plano jurídico (leyes de prohibición de desalojo, de regulación de alquileres, exigencia de condonación de deudas acumuladas en pandemia), pero también de confrontación directa como la huelga de rentas, campañas contra los fondos de inversión, creación de cuadrillas para alertar y resistir desalojos y campañas de capacitación para que los inquilinos estuvieran al tanto de sus derechos especiales por el momento pandémico²².

21. <https://www.telam.com.ar/notas/202109/569430-encuesta-inquilinos-ar- gentina-ingresos-alquileres.html>

22. Ver Encuentro internacional de organizaciones inquilinas del mundo. Participan: Brasil, Argentina, México, Bolivia, Brasil, EEUU y Canadá. <https://www.youtube.com/watch?v=bv0YI638Lnc>

La casa como laboratorio del capital

Queremos explicitar algunos puntos de lo que hemos venido argumentando. Explicar, de modo concreto, cómo la casa se ha convertido en campo de batalla, lugar de trabajos múltiples, espacio de nuevos usos de los que se beneficia la economía de plataformas, sitio de aterrizaje de deudas domésticas y de tecnología financiera. Es fundamental, como señalamos, que podamos problematizar lo que sucede allí, al ras de nuestra vida cotidiana, porque el feminismo ha desconfinado ese lugar que se quiso por mucho tiempo privado, familiar y superficie privilegiada del trabajo no pago.

Cuando decimos que la casa se ha transformado en un sitio predilecto para experimentaciones del capital no estamos afirmando que sea un proceso cerrado ni concluido. De allí la importancia de nuestra metodología feminista: vemos en ese espacio vital una disputa abierta y no unas modificaciones definitivas. Aun así, no podemos dejar de partir del cambio *ya acontecido* en muchas de las rutinas domésticas, en las dinámicas laborales, en las marcas mismas que ha impuesto la reorganización sensible y logística de la pandemia.

De esta forma, en este trabajo, postulamos que la casa –su espacialidad, funcionamiento y dinámicas– sufrió reconfiguraciones nodales durante estos dos años que no se terminan con el fin del período de medidas de restricción sanitaria.

En la casa, entonces, pasan a combinarse tres procesos simultáneos.

• Procesos de *intrusión* de tecnología financiera en el interior de los hogares.

Contra la idea del hogar como refugio el feminismo ya viene batallando y se lo ha señalado como espacio de interconectadas opresiones y dinámicas de explotación. Contra la idea del hogar como espacio de lo privado y lo pacífico, aislado de las lógicas del mercado de trabajo, también se ha conceptualizado el trabajo doméstico.

Pero ahora hay un paso más que queremos subrayar: los hogares sufren la intrusión directa de tecnología financiera (*fintech*). O, dicho de otro modo: las nuevas tecnologías financieras los toman de blanco y zona de aterrizaje predilecta. Nos referimos a *fintech* en este caso para hablar de plataformas de pagos móviles, billeteras electrónicas y bancos digitales; estos han sido canales de toma de crédito, de pago, de transferencias y de inversión, que se han incorporado a una cotidianeidad que asume la practicidad de lo virtual, acelerado en principio por las medidas de distanciamiento.

Aquí también deben sumarse las *fintech* de bancos públicos que disputaron con las ofrecidas por los privados (Cuenta DNI del Banco Provincia y BNA+ del Banco Nación) que fueron uno de los mecanismos clave para el cobro de los subsidios de emergencia (IFE)²³ en la pandemia. Luego de estos dos años, las empresas de *fintech* se consolidan como las más elegidas a la hora de sacar el primer crédito, evidenciando que son un canal privilegiado de nueva toma de deudas. Con esto queda claro que la pandemia ha servido de *laboratorio financiero* y ha trazado un conjunto de *corredores y canales* por los cuales las finanzas excavan nuevos circuitos de extracción de valor. También aquí debemos sumar a las formas de intrusión digital-financiera (nada de esto es pensable sin el uso de los teléfonos móviles) el uso desde los hogares de plataformas de delivery, que han sido también un boom de la pandemia y que han conectado los espacios domésticos precarizados con servicios que se proveen a través de logísticas baratas.

• Procesos de intensificación del trabajo doméstico no remunerado para dar respuesta a las exigencias de la crisis sanitaria, alimentaria y habitacional, tanto en los hogares como en barrios y espacios comunitarios, pero también frente a la escasez de recursos públicos para garantizar la reproducción social.

El declive de los trabajos remunerados (especialmente los vinculados a economías populares, ambulantes y, en particular, para las trabajadoras de hogar) por la crisis y la devaluación de ingresos debido a la inflación, han conformado una baja sustancial de los ingresos junto a un incremento del trabajo especialmente no remunerado. Este incremento de las cargas de trabajo de cuidado gratuito afectó las posibilidades de mujeres, y sobre todo de mujeres jefas de hogar con hijas/os a cargo, de participar en el mercado laboral. Así, la pandemia ha penalizado especialmente a los hogares frente al incremento del trabajo de cuidados, la restricción del acceso a servicios educativos públicos y la imposibilidad de disponer de tiempo para acceder al mercado laboral.

Las tareas de cuidado, de provisión de servicios escasos (salud) y, en ciertos lugares, el reemplazo de servicios por la suspensión y/o virtualización de lo público (por ejemplo: la escolarización de hijos) han intensificado y extendido las jornadas laborales dentro de los hogares, especialmente para mujeres, lesbianas, travestis y trans. Así tenemos que la “salida” de la pandemia ha modificado de forma contundente las rutinas

23. El gobierno argentino decidió que los servicios de *fintech* no pudieran proveer medios de cobro del subsidio de emergencia debido a que en los meses previos se había comprobado que estaban cobrando tasas de interés altísimas en los créditos ofertados y, de hecho, hubo denuncias por el descuento compulsivo de deudas con los bancos sobre el mismo subsidio de emergencia (ver Cavallero, Gago y Perosino, 2020).

y las cargas horarias de trabajo, superponiendo jornadas de teletrabajo, de cuidados, de gestión en las compras para amortiguar el aumento de precios, de gestión para solicitud de beneficios sociales y, sobre todo, condiciones de mayor precariedad para sostener la reproducción de la vida.

Aquí podemos señalar la constatación de un reforzamiento de los mandatos de género, que se anudan en este momento de crisis bajo formas de superexplotación. La superexplotación, volviendo a Mies (2019), está definida por el hecho de que el capital no solo se apropia del tiempo y trabajo excedente respecto al tiempo de trabajo “necesario” (es decir, plusvalor), sino que avanza sobre la apropiación del tiempo y el trabajo necesarios para la producción de subsistencia. Es una clave importante para pensar qué nuevas configuraciones entre producción y reproducción hoy están en disputa y cómo se traduce en el espacio mismo de las viviendas.

• Procesos de “producción” de nuevas deudas por la fijación a tareas no remuneradas, por la devaluación de los ingresos, por el retiro del mercado laboral y por el aumento de los insumos básicos para la reproducción: alimentos y vivienda.

De este modo, vemos un circuito: no solo en el hogar se entrometen nuevas tecnologías financieras que lo conectan de modo directo al mercado financiero, sino que además la intensificación del trabajo no remunerado en el hogar produce la necesidad de tomar nuevas deudas. La situación es paradójica: la carga de mayor trabajo reproductivo se compone además con mayor endeudamiento doméstico. Las dinámicas que se iniciaron en cuarentena pero que se prolongan hoy de diverso modo pueden leerse desde el punto de vista de cuáles son los movimientos que generan deudas y cuáles los que generan rentas; con ese método, no solo se evidencia quién puede quedarse en casa y quién no, sino también que moverse o fijarse tiene efectos diferenciales en términos de ingresos y deudas.

El problema a desplegar es como la deuda funciona de manera concreta como mecanismo de disciplinamiento y extracción de valor en la crisis y la vivienda como espacialidad estratégica de estas disputas. Al precio mismo de la vivienda, se suma el endeudamiento doméstico. Este tipo de situación se diversificó e incrementó durante la pandemia, ya que las deudas “no bancarias” por alquileres y servicios de luz, agua, gas y acceso a conectividad crecieron a ritmo acelerado; también se ensambló con una realidad previa de endeudamiento de los hogares, especialmente los más precarizados, que hemos analizado en trabajos previos.

A modo de conclusiones

Hemos querido contribuir en la visibilización de la reproducción social como esfera estratégica. Porque sobre ella se produjeron reconfiguraciones centrales durante la pandemia que incluyen una intensificación del trabajo reproductivo (si no hay o escasean las guarderías, los servicios de salud y de provisión de agua, serán los esquemas y arreglos vecinales, comunitarios y las labores de las propias mujeres, lesbianas, travestis y trans las que los reemplazarán). Porque sobre la reproducción social se enjambra el endeudamiento doméstico, poniendo soluciones monetarias rápidas al encarecimiento de la vida cotidiana y a las emergencias que dejan de ser excepcionales. De hecho, las finanzas capilarizadas *en* los hogares y dinamizadas *desde* los hogares reconfiguran lo que entendemos por espacio doméstico. Sobre la reproducción social se articula un tema clave que es la política de vivienda, parte hoy central de la especulación inmobiliaria y financiera; y sobre las casas mismas se aterrizan y se vuelven cotidianas nuevas tecnologías financieras. Además, hemos querido poner de relieve cómo la violencia de la deuda centrada en agredir la estabilidad del acceso a la vivienda produce un ejercicio específico de soberanía en el territorio por parte de las finanzas.

De este modo, explicar por qué hay un cambio en las relaciones de producción que tienen en el ámbito de la reproducción (violentamente agredido y vuelto “inseguro”) un lugar privilegiado se convierte en una hipótesis central para comprender las formas en que se hibridiza cuidado y teletrabajo, restricción de ingresos y surgimiento de nuevas deudas, mayores dificultades en el empleo formal e informal y emergencia habitacional; y, a la vez, fortalecimiento de plataformas como proveedoras de servicios y encarecimiento de tarifas de internet y teléfonos.

Como señalamos, a gran velocidad, muchos trabajadores informales, especialmente dedicados a las economías populares y distintas formas de cuentapropismo, pero también las trabajadoras de hogar y quienes fueron despedidos, vieron reducidos sus ingresos de manera drástica y esto afectó de manera particular a la población trabajadora inquilina. Los alquileres y los servicios básicos se acumularon impagos, en forma de nuevas deudas, o se tomaron deudas para no incumplir el pago de esas obligaciones y evitar así el desalojo. Las violencias económicas que se expresan en el acceso a la vivienda y su enganche con las violencias de género no han hecho más que acelerarse con la pandemia, poniendo el reflector sobre el espacio doméstico entendido como “la casa”.

Por lo dicho antes, se hace evidente que hay un nuevo impulso de lo que llamamos *violencia propietaria* debido a que la propiedad está visibilizada como la frontera que surca cada conflicto incrementado en la pandemia. No siempre es así de nítido, pero ahora la discusión aparece concentrada en los territorios de la reproducción social –alimentos, vivienda, tierra, educación y salud: espacios visibilizados como fundamentales por los feminismos– y sobre el comando del trabajo futuro que el endeudamiento doméstico busca controlar.

No es casual, entonces, que la crisis habitacional sea uno de los rasgos más salientes de la pandemia. La casa, ese supuesto espacio de refugio privado denunciado por los feminismos como epicentro de las violencias, se transforma en una terminal de flujos que son parte central de la escena económica y política mundial en la crisis. La “violencia propietaria” que se ha exacerbado en la pandemia (derechos de propiedad y patentes, formas de “dueñidad”, para usar la fórmula de Rita Segato) es una reacción que expresa justamente un poder propietario que, ante las demandas de emergencia impulsadas desde abajo (emergencia alimentaria y habitacional, por ejemplo), se ve amenazado en lo que considera su “derecho natural” de posesión.

El campo de batalla del capital contra la vida se juega hoy sobre la reproducción, sobre la remuneración de los trabajos llamados *esenciales* y sobre la capacidad colectiva que tengamos de atacar la extracción de rentas y de modificar las estructuras tributarias. Este campo de batallas no es abstracto. Está compuesto de cada lucha en la crisis, de cada iniciativa concreta. El desafío está en conectar las demandas que surgen de territorios diversos y transformarlas en un horizonte de futuro aquí y ahora.

Referencias

- Aguilar, P. (2014). *El hogar como problema y como solución: una mirada genealógica de la domesticidad a través de las políticas sociales. Argentina 1890-1940*. Ediciones del Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini.
- Ammar y Conicet (2021). Estudio diagnóstico sobre la situación habitacional de las trabajadoras sexuales en el contexto de la pandemia de COVID-19: acceso a la vivienda y violencia institucional en el Barrio de Constitución.
- Basualdo, V., y Peláez, P. (2020). Procesos de conflictividad laboral en el marco de la pandemia del COVID-19 en Argentina (marzo-mayo 2020). FLACSO Argentina.

- Bohoslavsky, J. P. (2020). Deuda privada y Derechos Humanos. *Revista Derechos en Acción*. Año 5/No 15, Otoño 2020. Universidad de Río Negro.
- Butler, J. (2015). *Notes Toward a Performative Theory of Assembly*. Harvard University Press.
- Cavallero, L., y Gago, V. (2019). *Una lectura feminista de la deuda. ¡Vivas, libres y desendeudadas nos queremos!* Rosa Luxemburgo y Tinta Limón.
- Cavallero, L., y Gago, V. (2020). Contra el extractivismo financiero: extender la cuarentena a las finanzas. *Instituto Tricontinental*, junio 22.
- Cavallero, L., Gago, V., y Perosino, C. (2020). ¿De qué se trata la inclusión financiera? Notas para una perspectiva crítica. *Realidad Económica*, 51 (340) (2021): GÉNERO Y DEUDA
- Durand, C. (2018). *El capital ficticio*. NED.
- Espinoza Minda, Myrian, y Tenhunen Lotta Meri Pirita (2021). *Hasta que caiga el patriarcado y no haya ni un desahucio más. Deuda, vivienda y violencia patriarcal*. La Laboratoria y Fundación Rosa Luxemburgo.
- Federici, S. (2011). *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Tinta Limón / Traficantes de Sueños.
- Federici, S. (2018). *El patriarcado del salario*. Tinta Limón / Traficantes de Sueños.
- Federici, S. (2019). *Salario para el trabajo doméstico*. Tinta Limón / Traficantes de Sueños.
- Harvey, D. (2003). *El nuevo imperialismo*. Akal.
- Hugs, U. (2021). Un círculo vicioso que no se aguanta más. *Jacobin, ¿Adiós al proletariado?*, 4(61).
- Jelin, E., y Feijoó, M. C. (1989). *Trabajo y familia en el ciclo de vida femenino: el caso de los sectores populares de Buenos Aires*. CEDES.
- Lazzarato, M., y Alliez, E. (2021). *Guerras y capital*. Tinta Limón.
- Mezzadri, A. (2019). On the value of social reproduction. Informal labour, the majority world and the need for inclusive theories and politics. *Radical Philosophy* 2(04).
- Mies, M. (2019). *Patriarcado y acumulación a escala mundial*. Traficantes de Sueños.
- Morini, C. (2014). *Por amor o a la fuerza*. Traficantes de Sueños.
- Muñoz, F. (2020). *La desigualdad bajo techo*. Ciccus.
- Navarro M., y Fini, D. (2016). *Despojo capitalista y luchas comunitarias en defensa de la vida México: claves desde la Ecología Política*. México: ICSyH- BUAP.
- Negri, A. (2020) *De la fábrica a la metrópolis*. Cactus.

- Pimentel, R., Cisneros, C., Caballero, A., y Riojo, A. (2021). *Biosindicalismo desde los territorios domésticos. Nuestros reclamos y nuestra manera de hacer*. La Laboratoria y Fundación Rosa Luxemburgo.
- Rolnik, R. (2017). *La guerra de los lugares. La colonización de la tierra y la vivienda en la era de las finanzas*. LOM Editores.
- Segato, R. (2021). Un mundo de dueños. *Alfilo, Universidad Nacional de Colombia*.
<https://ffyh.unc.edu.ar/alfilo/un-mundo-de-duenos/>

Francesco Raparelli has a research grant at the University of Salerno and teaches Social Philosophy, as an adjunct professor, at the University of Roma Tre. Author of *La lunghezza dell'Onda* (2009) [*The Length of the Wave*], *Rivolta o barbarie* (2012) [*Revolt or Barbarity*] and *Singularità e istituzioni. Antropologia e politica oltre l'individuo e lo Stato* (2021) [*Singularity and Institutions. Anthropology and Politics beyond the Individual and the State*], he also edited: *Istituzione e differenza. Attualità di Ferdinand de Saussure* (2014) [*Institutions and Difference. Actuality of Ferdinand de Saussure*]; with the collective "C17", a new critical edition of *Il manifesto comunista* by Marx and Engels (2018) [*The Communist Manifesto*]; with Federica Giardini and Federica Castelli, *Conflitti. Filosofia e politica* (2020) [*Conflicts. Philosophy and Politics*]; with Nicolas Martino, *L'intelligenza in lotta. Sapere e produzione nel tardocapitalismo* (2021) [*Intelligence in Struggle. Knowledge and Production in late Capitalism*].

Contact: fraparelli@unisa.it

CURRENCY, GOVERNANCE, FEDERALISM. WHAT PERSPECTIVES FOR A RENEWED DEMOCRACY IN EUROPE?¹

Francesco Raparelli

Università degli Studi di Salerno

Abstract

The economic crisis that hit in the summer of 2007 in Great Britain and the United States, and then spread to Europe, particularly with the sovereign debt crisis, revealed all the fragility of the single currency. Opponents of the euro celebrated their victory, while sovereignist political forces began to grow in a large part of the continent, gaining widespread electoral support. Thanks to the unconventional action of the European Central Bank, and at the price of harsh austerity policies in the most indebted countries, the euro was saved, while *Next Generation EU*, a joint plan set up in 2020 to stop to the shock generated by the SARS-CoV-2 pandemic, envisages for the first time a form of mutualistic debt sharing. Reconstructing the history of the single currency, starting with the EMS set up in 1979, the article highlights the limits of the Eurozone's economic governance and re-launches, while critically examining it, the federalist proposal of A. Spinelli and E. Rossi, developed during World War II.

1. Reception date: 18th February 2022; acceptance date: 24th March 2022. The essay is the issue of a research carried out within the Dipartimento di Scienze Politiche e della Comunicazione, Università degli Studi di Salerno.

Keywords

Europe, euro, economic governance, federalism, Spinelli.

Resumen

La crisis económica que azotó en el verano de 2007 a Gran Bretaña y Estados Unidos, y que luego se extendió a Europa, especialmente con la crisis de la deuda soberana, puso de manifiesto toda la fragilidad de la moneda única. Los opositores al euro celebraron su victoria, mientras que las fuerzas políticas soberanistas comenzaron a crecer en gran parte del continente, obteniendo un amplio apoyo electoral. Gracias a la acción poco convencional del Banco Central Europeo, y al precio de duras políticas de austeridad en los países más endeudados, el euro se salvó, mientras que la UE de nueva generación, un plan conjunto creado en 2020 para frenar el choque generado por la pandemia del SARS-CoV-2, prevé por primera vez una forma de reparto mutualista de la deuda. Reconstruyendo la historia de la moneda única, a partir del SME creado en 1979, el artículo pone de manifiesto los límites de la gobernanza económica de la eurozona y relanza, al tiempo que la examina críticamente, la propuesta federalista de A. Spinelli y E. Rossi, elaborada durante la Segunda Guerra Mundial.

Palabras clave

Europa, euro, gobernanza económica, federalismo, Spinelli.

Introducing the volume by the title of *Europa conviene?* (1990), a collection of proceedings of a seminar organized by the Rosselli Foundation in Turin, between 1986 and 1988, Giuliano Amato and Massimo Salvadori explained the defeat of European federalism with the economic success guaranteed by nation-states, during and after the “glorious thirty”. As is known, economic success favored the functional and intergovernmental approach to the integration process initiated in 1951 by the Paris Treaty, which established the European Coal and Steel Community (ECSC).

This contribution argues that the economic and political precariousness affecting the Eurozone in particular and the EU more in general, the prolonged stagnation which, over the last fifteen years, has been aggravated by the ongoing crisis, actually constitute

a new possibility for federalism as set out in the *Ventotene Manifesto* (Spinelli & Rossi, 1944) – clearly an updated version of it. Quite certainly, the intergovernmental option is neither realistic nor effective due to the sovereign debt crisis that exploded between 2011 and 2015. The functionalist approach, on the other hand, as has been made clear by SARS-CoV-2, is also insufficient: the “currency without a State”, which starting from the Maastricht Treaty has definitely favored a considerable integration process, is now in need of a true federal fiscal policy and also calls for the revision of the Stability Act, reinforced in 2012 by the Fiscal Compact, in order to save the euro.

The contribution will therefore be articulated as follows: looking at the history of the European monetary system, from the EMS to Maastricht and to the euro, the relationship between monetary sovereignty and political sovereignty, as laid down in the Eurozone constitution, will be analyzed (§ 1); events that occurred in the decade following the Great Depression that started in 2008 will be considered in order to identify the peculiarity of the European crisis, paying particular attention to the disconnection and the conflict between economic governance, social rights, and democratic processes (§ 2); finally, considering the consequences of the pandemic and the first forms of debt sharing that were made necessary by the introduction of *Next Generation EU*, the paper will attempt to understand how the federalist project may be advanced today, critically re-reading the writings of Altiero Spinelli and Ernesto Rossi (§ 3) – texts that were composed, as is well known, during exile and in the midst of the catastrophe of World War II.

The currency without a State

It is worth focusing on the theory, closely connected to practice, elaborated by the Italian and French central bankers that contributed to the establishment of the Economic and Monetary Union (EMU). Although in practice they reaffirmed the functionalist approach of Jean Monnet, when reading their public statements from an unbiased perspective it is however possible to grasp a significant connection with the *Ventotene Manifesto*. In their perspective Europe allows to go beyond modern sovereignty embodied by nation-states. According to this approach, the primacy of the market and currency over politics, the primacy of rules over discretion, of institutions over democratic procedures, are necessary – but not sufficient – conditions for the achievement of the federalist objective. Currency, in particular, is the crucial institutional instrument – as it is a social institution – to render political integration inevitable.

Tommaso Padoa-Schioppa (1992; 2004) elaborated the aforementioned argument very clearly. As a member of the European Commission (1979-1983), of the Delors Commission (1988-1989) and of the Executive Board of the European Central Bank (1998-2006), he was one of the protagonists of the crucial passage that led to the constitution of the EMU and to the birth of the euro; he recounted this experience on several occasions, also with a clearly divulgative purpose. It is striking to see how honestly neo-liberal policies are recognized as being a driving force for integration – equally striking is that these same policies were imposed in Europe by a fierce opponent of the single currency, Margaret Thatcher. Indeed, Padoa-Schioppa's attitude is somewhat similar to Spinelli's: in fact, in the essays that accompany the *Manifesto*, Spinelli considers Lionel Robbins and Friedrich von Hayek essential references for the development of federalism. Clearly these authors are used instrumentally, the same way Padoa-Schioppa openly admits he uses Thatcher instrumentally. However, it is also clear that according to both the supranational interdependency of market economy is the condition for the full realization of the European post-war dream. In fact, the Common Market is, substantially, a displacement of the modern Leviathan, of its prerogatives, and after the end of the Bretton Woods system it became the fundamental protection against the effects of globalization. However, if for Spinelli there is no European market without the United States of Europe, which also means democratic participation processes and extension of social rights, for Padoa-Schioppa the issue is different. This is also because of the different context: it is no longer about the effort to rebuilt in the aftermath of a war, but of defining steps and boundaries which may render political integration a necessary step.

Padoa-Schioppa's political realism informs his account of the key moments of the trajectory that leads from the European Monetary System to the Single European Act and finally to the Maastricht Treaty. Even though he does not conceal the confrontation between the largest European States, little is said about the main objective which is the convergence pursued through fiscal rules: flexibility of the labor market and transformation of Welfare State institutions. While political integration, and therefore a truly federal fiscal policy, are considered to be crucial from the start, even if their implementation may be postponed, the close relationship between price stability – basically the only objective of the European Central Bank – and wage moderation, increasingly precarious labor conditions and the reduction of social benefits is not at all clear. Price stability and, more in general, war against inflation are, after all, unquestionable objectives. In the effort to contrast uncertainty, and with a didactic approach, Jean-Claude Trichet (2009) presents price stability as a fundamental monetary policy tool to preserve

purchasing power, especially of medium-low wages, never mentioning the reforms of the labor market imposed by European fiscal rules that strongly compress wages, fueling the phenomenon of working poor all over Europe, also in Germany (Blagoycheva, 2016; Lehndorff, 2016; Tufo, 2019; Stirati, 2020). Shifting our focus to Italy in the delicate transition to the European Monetary System (1979), it is worth mentioning Carlo Azelio Ciampi's *Concluding remarks to the 1980 Annual Report*, delivered in 1981. Apart from offering a detailed account of the economic and financial turbulence that marked the second half of the 1970s, following the termination of the Bretton Woods system by the American President Richard Nixon in 1971, and the two oil crises (1973 and 1979), the text reveals the close connection between inflation, defined as a true humiliation of both public and private propensity to save, and struggles for salaries and for the expansion of welfare. Inflation and devaluation of the lira are the instruments used to address social unrest and the demands put forward by unions – unrest in Italy continued well beyond 1968-1969 (Giannola, 1996). Wage and distributive negotiations reached their peak in 1975, when the then President of the General Confederation of Italian Industry Gianni Agnelli and the trade union confederations (CGIL-CISL-UIL) signed an agreement for a strongly egalitarian reform of the sliding wage scale, namely the automatic adjustment of wages to the inflation rate (Salvati, 2000; Felice, 2015; Bastasin & Toniolo, 2020). Already in February 1977 an important article by Franco Modigliani and Padoa-Schioppa strongly criticized the agreement while calling for a boost in productivity and interventions to protect savings.

Clearly Italy is not an isolated case, and these events must be read considering the European “snake in the tunnel” (in 1972, as a response to Nixon's move in 1971), and later the ECU (European Currency Unit; 1978), the EMS (1979) (Graziani, 1996). The starting point of this new era was the “decline” of Jimmy Carter's administration in the United States, with Paul Volcker nominated President of the Federal Reserve in the summer of 1979. The battle against inflation and the raise of interest rates was accompanied, during Ronald Regan's presidency, by a clash with the unions and collective bargaining (Harvey 2005; Streek, 2011, 2013). Price stability was achieved within a few years while unemployment exceeded 10%. The same shock therapy was used by Margaret Thatcher – another pivotal figure in the conflict with workers' movements. In Europe, and above all in Italy, the neoliberal transformation of the State was certainly more gradual, although this does not mean it was softer. Considering the period between 1976 and 2006 (so shortly before the financial crisis of 2007-2008), the quota of the GDP allocated to salaries dropped from 68% to 58% in the main OECD countries,

while inequalities increased greatly (Gallino, 2012). Even though the economist Thomas Piketty (2014) defines inflation as a “rough and improper tool” for the redistribution of wealth, and claims progressive taxation of private capital is the main instrument to adopt, still he recognizes that in some cases, in the 20th century, inflation has favored economic recovery and salary growth. To be clear, he does not claim that the inflationary spiral of the 1970s could have worsened without impacting the purchasing power of weaker social groups; however, we can certainly state that the battle against inflation, labor market flexibility, wage moderation, and reduction of public spending and welfare occurred together and in combination (Raparelli, 2012; Ferrera, 2016).

While the “currency without a State” has been decisive in accelerating the process of integration, it has also been a pretext to foster the primacy of the market, as well as a set of so called “structural” reforms that would have been difficult to pass otherwise. All this took place in the years immediately preceding the birth of the euro in 2002 and shortly after, when a referendum was called to reject the Constitution (*Treaty establishing a Constitution for Europe*) – rejected by the French in particular. After the 2007-2008 crisis, and the one that came after, sparked by the sovereign debts of Southern European countries, the fact that there was no political Union translated into a catastrophe. Up to the global financial crack, interest rates of different countries in the Eurozone remained stable and rigorously the same despite the differences in terms of productivity, technology and labor market, as well as in levels of administrative efficiency. Following the crisis, which led to massive public interventions between 2008 and 2010 to support the banks with the highest debts – the ones that were “too big to fail” –, the difference in rates spiraled: the countries with higher debts and weaker productivity were attacked by rating agencies and by the financial markets themselves, which bet on the end of the euro or, in any case, on the exit of PIGS (Portugal, Italy, Greece, and Spain) from the Eurozone. Since July 26, 2012 – when President Mario Draghi pronounced the well-known “whatever it takes” – the ECB has been the only hope for Europe and its currency. Saving the currency, however, came with enormous costs: the social consequences for countries with the highest debts, namely Greece, were severe. In turn, these consequences have fuelled populist parties, often right-wing, racist and hostile to the Union.

In the next paragraph we will analyze the economic governance of the Eurozone in response to the 2007-2008 crisis and in relation to its undemocratic traits; what is important to point out at this stage is the significant change in pace called for, in particular, by Italian central bankers. In the famous speech quoted above, Mario Draghi insisted on the irreversibility of the euro, on the strength of the European economy, on the need

to build a political Union. Shortly after, between August and September, the Governing Council of the ECB announced and approved the Outright Monetary Transactions (OMT), a program to purchase in secondary, sovereign bond markets, bonds issued by Eurozone Member States that were suffering the most; in exchange, it is important to point out, a demanding program of “structural reforms” was imposed. In the autumn of 2014 it was again Draghi who announced and then implemented, in 2015, the quantitative easing program, the massive purchase of bonds from banks in order to fuel growth of money supply in the banking system and, consequently, reduce interest rates. Again, it was Draghi who insisted, at the end of October 2019, that a monetary union such as the Eurozone had to have a “central fiscal capacity” (Saraceno, 2020). Already in 2014, the Governor of the Bank of Italy Ignazio Visco claimed a federal budget was necessary. While clarifying and justifying the function of the OMTs, in reply to the judgment of the Karlsruhe Court (the German Constitutional Court), Visco also warned about the social and political effects of the austerity measures imposed on the States with higher debts and weaker economies, in exchange for the very OMTs (Visco, 2014). Again, intervening in November 2019, he criticized the lacks of the Banking Union which he rightfully considered crucial in order to achieve an effective budget and fiscal policy; he also raised the stakes by proposing the Eurobond (Visco, 2019). In December 2021, Visco criticized the members of the Governing Council of the ECB who pushed for a return to a restrictive monetary policy (Visco, 2021) and advocated for the revision of the Stability Pact – this change, though temporary, had already been made necessary by the pandemic that spread in the winter of 2020, and was proposed as a structural solution by Mario Draghi (in the role of Italian Prime Minister) and by the French President Emmanuel Macron in the *Financial Times*.

To sum up, the monetary union is a unique case in the global scenario; since its creation, it has been ambiguous: a pragmatic choice to pursue a political union, and a pretext to impose a radical shift, away from the Keynesian policies of “the glorious thirty”. The fiscal rules set out by Maastricht have imposed flexibility of the labor market and a significant reduction of public spending for welfare; with the euro, starting from 2002, interest rates converged while an actual economic convergence of the Eurozone countries never occurred. After the 2007-2008 crisis, the differences between countries and the high levels of government debt of some of them, aggravated by interventions to save banks, exposes the weakest countries to the attacks of the financial markets which bet on the collapse of the euro. Starting in 2012, thanks to a strong and “non-conventional” activity of the European Central Bank, the euro recovered. This, however, came at a

cost: harsh austerity policies hit (among others) the most vulnerable social groups of the PIGS. Furthermore, the crisis generated by the Coronavirus pandemic, which starting in 2020 has only worsened a situation of prolonged crisis that began in 2008, has also required a change in fiscal rules and in the process of political integration. The next step is to understand the specific traits of European governance, looking at how these have developed over the past decade.

Disconnection and conflict between governance, social rights, and democracy

The acceleration of the integration process, between 1988 and 1992, following the ratification of the Maastricht Treaty, is the well-known outcome of complex historical events and of a difficult compromise (Graziani, 1996). The problems of the EMS, dominated by the power of the marc, were an important precondition; however, the German unification and the disintegration of the Soviet bloc were crucial elements of acceleration. The compromise concerned the relationship between rules and discretion. Germany, though having to deal with unemployment in the East, welcomed the Italian and French proposal for a single currency but demanded a fiscal “steel cage”, provided by the Stability and Growth Pact in 1997 (Sardoni, 2009), which was harshly implemented with the Fiscal Compact (of EU countries) in 2012. The sadly well known parameters regulating debt levels and the annual debt-to-GDP ratio (60% and 3% respectively) have become synonym of austerity for the PIGS, especially after the 2007-2008 crisis; strict rules as an alternative to political-discretionary intervention, in line with the ordoliberal tendencies that dominated the German political and economic scenario already in the Federal Republic starting in the postwar period (Foucault 1978-1979; Dardot & Laval 2009; De Carolis 2017).

Guillaume Sacriste and Antoine Vauchez (2021), who elaborated and promoted the T-Dem, *Treaty on the Democratization of the Economic and Social Government of the European Union* (2017) together with Stéphanie Hennette and Thomas Picketty, claim that in response to the “Great Depression” a sort of “euroization” of Europe was carried out. This means the ECB has been increasingly tasked with the strengthening and transformation of economic governance, together with the Eurogroup and the surveillance mechanism of the “European Semester”. According to the two political scientists, this process has weakened the intergovernmental dimension and given rise to a financial

elite that has replaced the political elite, both at the national and European level, with the objective of gaining back the markets' trust. In the name of fiscal rigor and structural reforms, through institutions that are independent (the ECB) or in any case "on the other side of Europe's walls" (Eurogroup, the Euro Summit, DG Ecfm), this financial elite has made fundamental decisions from outside the democratic and public sphere, provoking clashes between fiscal rules, monetary policies and the Welfare State. The result has also been a chronic crisis of legitimization which in turn fuels nationalisms that hinder the political arena in most European countries. The public and democratic sphere, it is worth highlighting, suffers both the limitations and inadequacy of national Parliaments and the inconsistency of the European Parliament's decisions, dramatically exposing the full-blown crisis of political representation and of its traditional forms (Bazzicalupo, 2018). The economic governance of the Eurozone strongly influences decisions made by States concerning public spending, and more specifically it imposes a significant reduction of resources for welfare (pensions, healthcare, education, social policies). According to Sacriste and Vauchez, if it is true that this governance was put in place to save the single currency, it is also true that what was needed was a broad consensus able to foster democratic participation. Instead, the rules set out in the Stability and Growth Pact (1997) have been extended and strengthened by German hegemony, with the establishment of the "iron cage" of the "six-pack" (2011), the Fiscal Compact (signed on the occasion of the European Council of March 1 and 2, 2012 by all the Member States of the Union, except for the United Kingdom and the Czech Republic) and the "two-pack" (2013). As effectively described by the political scientist Vivien Schmidt (2020), the obsession with "governing by rules and ruling by number", already forced upon the rest of Europe by Germany in exchange for its agreement to the monetary union, is now generalized and has produced violent effects in conjunction with the financial crisis of 2007-2008 and the sovereign debt crisis that exploded in Europe in 2010 mainly affecting the PIGS.

As Paul Krugman (2012) explains, the European "great illusion" defines the crisis as the result of the fiscal irresponsibility of the countries in Southern Europe, while data from the International Monetary Fund demonstrate that, up to 2007, the debt in these countries was not at all out of control; on the contrary it was progressively decreasing. The Nobel Prize economist has claimed that some of the requirements introduced by Robert Mundell (1961), necessary to build an "optimum currency area", were lacking in Europe from the very beginning: in particular, mobility of (native) workforce, if compared with its equivalent among the States of the USA, also facilitated by the common

language (Basso et al. 2019), and full integration of fiscal policies. Regarding the first requirement, it must be noted that although for a long time no effort was made to govern internal migration at a European level, a series of policies did follow at the national level aimed at governing migrations, with a system of “differential inclusion” established throughout the Union (Rigo, 2007; Mezzadra, 2008). Krugman then illustrates why the process of salary reduction is particularly hard and slow in the absence of monetary devaluation, by turning to an author that is not particularly dear to him: Milton Friedman (1953). The alternative to an “internal devaluation” imposed by economic governance could have been an expansionary monetary policy implemented by the ECB, a policy of fiscal stimulus in Germany that, instead, following a neo-mercantilist approach, for years continued to favor export without strengthening domestic consumption. According to the German sociologist Wolfgang Streeck (2016), whose diagnosis seems to be correct, although the same cannot be said for the “nostalgic” position it leads to (Habermas, 2013), the crisis becomes an opportunity to accelerate and broaden the creation of the “State of European consolidation”: a “State composed by States”, the EMU, characterized by surveillance and control of national fiscal policies on behalf of the Commission and within the framework of the objectives of the “European Semester”; by a monetary governance that has developed a resistance to social and union struggles. Also characterized by asymmetrical relationships between Member States; by the hegemony of Germany and of the “German model” (fiscal balance, war against inflation, labor market dualism and wage moderation, workfare, a dual learning system, enhancement of technical and professional training). All this, on the one hand, brought France and the PIGS closer to Germany, with cuts to public spending and precarization of employment; on the other hand, it drew all the Eurozone countries closer to the American consolidation that reached its highest level with the Bill Clinton administration (during the 1990s). By doing so, it favored the financial markets’ trust and the full transformation, in neoliberal terms, of States, of welfare institutions, of public policies in general and of labor policies in particular.

Fiscal consolidation, as is known, is rendered necessary by an increase in public debt, in the United States as in Europe. For decades the mainstream public opinion has blamed political elites and their corruption, uncontrolled public spending and the wastes of the Welfare State. What is not mentioned, conversely, is the crucial role played by regressive fiscal policies that were undertaken by Regan in the 1980s and rapidly adopted throughout Europe (Biasco, 1996; Hallerberg & Basinger, 1998; Streeck, 2013, 2016). Other three facts of fundamental importance are closely linked to the ones we have just

mentioned: capital market liberalization, and the consequent financial globalization of the economy (Marazzi, 1998; Gallino, 2011; Krugman, 2012); fiscal competition among States; proliferation of “tax havens” (Deneault, 2010). The first phenomenon, with its often dramatic consequences, starting with the 2007-2008 crisis, is well known to most people; the second two, even though they are present in the public debate (we may think of the Panama Papers and the Paradise Papers), are instead widely neglected when it comes to the necessary regulatory restrictions that are needed – these same restrictions, as we have seen, are extremely strict when applied to the supply of money and State budgets. Philipp Genschel e Peter Schwarz (2012), working on data referred to OECD countries, illustrate the “spiraling” decline of tax rates for corporations (from 46% to less than 30%) and tax rates applied to personal income (from 63 to 47%) between 1985 and 2007. This regressive trend is favored by tax relief policies and by international competition on taxation. These affect States creating imbalances which in turn push smaller States to become tax havens. On this account, the European Union is no exception. A 2016 study by Oxfam shows that the Netherlands, Ireland, Luxembourg and Cyprus are among the fifteen countries on the “the world’s worst tax havens”, countries competing in a race to the bottom on corporate tax, which “facilitate the most extreme forms of corporate tax avoidance” (Berkhout, 2016, p. 4). Reading the paper more in detail one learns, for example, that an Australian corporation used a Dutch shell company to avoid paying around 27,5 million dollars tax to Malawi, one of the poorest countries in the world. A 2019 study conducted by the European Union itself highlights that between 2004 and 2016 the States of the Union lost 46 billion euros revenue a year to tax evasion due to capitals placed in offshore companies and jurisdictions. What is more: according to the ratings made by the international organization Tax Justice Network, the Netherlands and Luxembourg are among the countries that guarantee the lowest rates on profit and bases of assessment that are particularly low by means of creative legislation and accountancy, also imposing high levels of “financial secrecy” (Peloso, 2020).

The fiscal issue, as it has been outlined up to this point, the dumping that some Eurozone and Union States perform at the cost of others, which is connected to wage dumping, involving countries in eastern Europe, are therefore the other key ingredients. Together with austerity policies – debt and deficit containment – and with structural labor market reforms (deregulation of redundancy and liberalization of fixed-term contracts), these factors have fueled disconnection and conflict between democracy and welfare and economic governance. Cristina Fasone and Peter L. Lindseth (2020) quite rightly point out that the absence of a fiscal pillar in the EMU, a severe constitutional

limitation, is the reason for the chronic crisis of legitimacy of European institutions. In fact, what citizens looking at Europe see is the primacy of the intergovernmental method of the Council, the “iron cage” of the Fiscal Compact and the ECB technocracy, and a residual budget: Europe is fragmented and its Member States compete in the domain of taxation. Legitimacy of power, according to the two jurists, already strongly limited by the marginal role of the EU Parliament, would require a consistent mobilization of resources that only a real fiscal Union, and obviously the introduction of Eurobonds for sovereign debt mutualization, could guarantee. *Next Generation EU*, Europe’s response to the pandemic, can certainly be considered as a step in the right direction, but a lot still needs to be done. The persistent hostility of the so called “frugal” countries (in northern Europe) towards the ones that have higher levels of public debt – obviously aggravated by the pandemic – is worrying. This division between North and South adds to the much worse one between East and West: with the enlargement of the Union, the latter has only worsened the precarization of the labor market (Chignola & Sacchetto, 2017) – an indicative example of this is the establishment of Special Economic Zones (SEZ) in Poland – and created space for post-democratic and racist political systems to thrive – the most relevant example here is Hungary. This divide only risks become deeper with the war in Ukraine.

Another chance for European federalism

In the introduction to this article, explicit reference was made to the *Ventotene Manifesto*, to the federalist proposal it lays out, which is both modern and urgent. The first paragraph focused on the complex relationship – also an instrumental one – between Spinelli and the economic thought of Lionel Robbins – translated by Spinelli for the editor Einaudi – and Friedrich von Hayek. Considering what has emerged in the second paragraph, namely the fracture between European economic governance, democratic participation, and social rights, it is now possible to understand how the *Manifesto* might be used and, especially, what type of federalism could free Europe from what the political scientist Claus Offe (2014) has described as a real “trap”: an unbearable condition in which it seems impossible to move forwards, but also impossible to turn back.

Spinelli owes much of his critique to Russian collectivism, to planning and to Stalinist bureaucratic despotism to Hayek, specifically to his *Collectivist Economic Planning* (1935). In *Gli Stati Uniti d'Europa e le varie tendenze politiche* and in *Politica marxista*

e politica federalista, the two essays that accompany the *Manifesto* in its 1944 edition edited by Eugenio Colorni, European federalism presents itself as an original mix of socialization of property and means of production and free market. The latter is, in fact, the only antidote to the Leviathan and to monopoly capitalism. More specifically, through the notion of “sectionalism”, Spinelli shows the relationship between at least three phenomena, all of which are equally a source of imperialist warmongering: financial and industrial trusts, union corporatism, the all-pervasive and therefore totalitarian presence of the State and of its bureaucracy. The federalist proposal consistently moves away from the Marxist one because, if on one hand it fights inequality, on the other, presenting itself as «unbiased» socialism, it insists on cultural and political independence, and more in general on the moral autonomy of all human beings. The battle against privilege is fought through socialization of monopolies and redistribution of property – objectives that could only be achieved in a critical moment for Europe, devastated by war. However, the freedom for all is equally important, a widespread and responsible activity able to consolidate and extend the egalitarian achievements gained in the revolutionary phase. Spinelli’s federalism, in this sense, rejects the deterministic fatalism of (dogmatic) Marxism, imagining institutions that are inevitably imperfect, but that are at the same time flexible and open to continuous innovation that only freedom may facilitate. Among these institutions is the market, whose price system is the “delicate indicator of the best mode of distribution of the means of production” (Spinelli 1944, p. 99). While generating interdependence, the market neutralizes custom duties and boundaries, favoring the dissolution of national sovereignty, thus securing peace and prosperity in Europe and, progressively, in the world.

In these past fifteen years the market has shown all its incapacity to act as a fast, effective, and impartial regulator, both in the global and European context, with inequality skyrocketing to levels that are unprecedented in history (Piketty, 2021). Also, war has made a fierce comeback in Ukraine, and the trust that Spinelli placed in the market today proves to be rather anachronistic. Even more so because, in Europe, it has not been able to contain the damage caused by the economic differences between Member States of the EMU; instead, it has facilitated financial aggression to the euro’s stability, worsening the crisis of legitimacy of European institutions, opening the doors to sovereignist forces, to populist nationalism, which has only partially been weakened by *Next Generation EU*. Commenting the defeat of Alexīs Tsipras and his Government in the summer of 2015, the philosopher Étienne Balibar (2015a) described the process of “de-democratization” involving Europe, pointing to the independence of the ECB,

the marginality of the Strasbourg Parliament, the undisputed power of the Eurogroup. More specifically, and from a radically pro-European position, Balibar blames the total absence of regulation of financial markets, of fiscal havens, and tax evasion: as illustrated above, these have forced States to contract debts that expose them to violent and inevitable blackmail – the only other solution being the expulsion from the EMU. It is no surprise that the defeat imposed on Greece, on the results of the referendum on the diktat of the *Troika* (ECB, IMF, Commission), has enhanced rather than diminish the idea that the Eurozone cannot be reformed; an “iron cage”, designed by German ordoliberalism and imposed on the *PIGS* as well as on France (where sovereignist right wing groups are on the rise), where currency and the single market have erased citizens’ democratic participation – mainly expressed through the election of Parliaments and National Governments, which however deserts the European polls (only one out of two citizens with the right to vote did so in 2019). Even Jürgen Habermas (2018), among the most pro-European thinkers of the continental and German context, has repeatedly claimed that “the process of European unification has taken a downward turn” (Habermas, 2018, p. 89) and that “no monetary union can withstand sustained differences between the Member States’ budgets and as a consequence [...] between their respective living conditions” (Habermas, 2018, p. 85). Just like Balibar, Habermas proposes that Union States should join in the struggle against tax evasion, for “a tax on financial transactions, [...] for the strictest rules possible to be applied to financial markets” (Habermas, 2018, p. 87), and should obviously have a shared budget and debt.

If for Spinelli and Rossi the European free market, socialism and democracy are the three main ingredients of federalist politics, today we know that in order to allow the success of the first the other two have been left aside, if not made to disappear, turning the federalist option into an ideal whose validity is reconfirmed as much as it is in practice rejected or at least put off. The so called “Hamiltonian moment” – with reference to the mutualization of war debts of 1790, and therefore to the consolidation of the American Federal State – always seems to be within reach and, at the same time, one step too far. However, one cannot deny that *Next Generation EU*, at least partially, goes in this direction, as well as the pressure to reform the Stability and Growth pact that was referred to in the first paragraph: the symmetrical economic shock, the “employment cataclysm” and the “bottlenecks” of global logistics and value chains, generated by the SARS-CoV-2 pandemic are imposing a very limited, but not at all marginal, revision of the neoliberal postulate of the “currency without a State” (Schmidt, 2021). In addition, before the pandemic, in the autumn of 2019, German neo-mercantilism was already

starting to encounter its first obstacles since both the external and internal demand had grown weaker (with a slowdown of export and growth, a significant reduction of three percentage points of commercial surplus). To such an extent that the President of the Commission, German Ursula von der Leyen, immediately presented herself as the leader of mediation between the requests of the two Europes, Northern and Southern; this is also, quite clearly, a response to the success of sovereignist political forces in the 2019 elections. Still, it is undeniable that only the pandemic was able to give way to a first and extremely partial mutualization of debt, with results that have been all but positive until now, when it comes to welfare and social policies. All the same, it is possible to speak of a significant break (Mezzadra & Raparelli, 2020), whereby the elites that were in charge of the “neoliberal management of the crisis” for a decade are at least being forced by current events to abandon austerity.

Following Sandro Mezzadra’s invitation to “critically turn to the federal vision which emerged from the World War II” (Mezzadra, 2013, p. 70), of the *Ventotene Manifesto* and Spinelli’s accompanying essays, it is worth highlighting the co-articulation between democracy, social justice and the end of the Nation-State. It is an ever more necessary connection today that State sovereignty can do nothing to govern productive and financial processes that are irreversibly global and that require translational regulation, from fiscal policies to workers’ rights. To believe it is possible to defend salaries and welfare, in a context of competition between Member States on taxation and wage dumping, is unrealistic and wrong. According to Spinelli, completely in line with Carlo Rosselli’s thought, democracy can only be expansive and therefore hostile to boundaries and to the inevitable national selfishness – only democracy, its insistence on the creative freedom of individuals, would have allowed socialism to overcome the dictatorship of the party over society, the bureaucratic violence of the Stalinist regime. What is different today is that the dramatic crisis does not only concern national States, but also the free market. Instead of undermining monopolies and disproportionate revenues based on advantageous positions, the latter has generated cases of “refeudalization” (De Carolis, 2017), it has enhanced the distance and hierarchies between countries of the North and the South in the Eurozone, fostering inequality, relative and absolute poverty, resignation, and disaffection towards European institutions. In order to update the *Manifesto*, in the effort to rebuild Europe by inventing a “transnational democracy” (Balibar, 2015a), first of all, a full, transnational, “social citizenship” needs to be achieved, based on *jus soli* and not on *jus sanguinis*, open and inclusive – bearing in mind the new “European migration regime” as well as the escalation of the refugee crisis (Balibar, 2001,

2015b; Mezzadra, 2008, 2020). Certainly, the proposals of Philippe Van Parijs (2012) and Claus Offe (2014), who call for a federal budget and fiscal system and are in favor of a European basic income, which can be freely incremented with other universal benefits, point in this direction. A minimum wage – also supported by the European Parliament (in 2021) – would however need to be adopted by all countries, which would also have to fight the dumping on the part of individual Member Countries. Another crucial point, which would have to follow the implementation of a federal fiscal policy, is joint financing of welfare, health, and pension institutions, education and research.

Remaining faithful to Spinelli's federalist idea, strongly rooted in the revolutionary challenge, the political program briefly exposed above cannot be implemented in "normal" times: social Europe, according to Jacques Delors and Tommaso Padoa-Schioppa, should have progressively taken shape along with the "currency without a State", extending substantial citizenship beyond the borders of the nation-state. Today this idea belongs to the past. A new opportunity for European federalism – which makes it a more realistic option than the intergovernmental and technocratic ones – is mainly brought about by the pandemic, by its economic and social consequences, by its psychological effects, which, together with the war in Ukraine, will be prolonged and hard. The exceptional times Europe is experiencing, in many ways similar to those of a war, which have required – as was said above – a plan such as *Next Generation EU*, are no guarantee of a necessary process of democratization; however, they certainly constitute the right condition to advance and implement a "federal constituent" (Negri, 2003; Amendola, 2016). There is still no constituent movement that could seize this opportunity; instead, we experience the paradox of a European Union implementing a top-down reform, so one that is problematic and insufficient, while on the other hand, social and political conflicts have largely receded to the national level after the Greek defeat of 2015. With some very important exceptions: the feminist and ecological movements, which are global. When Spinelli and Rossi imagined that a federalist project would be the outcome of the crisis of nation-states and of the post-war revolution, they called for an alliance between the working class and the intellectual classes, especially young anti-fascist intellectuals. With a similar creative effort, today we may speak of heterogeneous assemblages (Giardini, 2017; Hardt & Negri, 2017) which combine, with their pluralism, the aforementioned movements, the struggles of precarious and impoverished cognitive workers, care workers (whose decisive role the pandemic has made evident), the migrant struggles against borders and for an expansive citizenship. It is an assemblage of social movements, but also institutional pluralism: the Europe worth fighting for is not

simply the one envisaged by the *Ventotene manifesto*, i.e. the United States of Europe, but also the one to be built by experimenting with unprecedented forms of decentralization, both political and administrative, a multilevel democracy capable of enhancing widespread countervailing powers and addressing economic governance with dissent and dispute.

References

- Amato G. & Salvadori M. (1990). Introduzione. In Amato G. & Salvadori M. (eds), *Europa conviene?* (pp. 3-19). Roma-Bari: Editori Laterza.
- Amendola, A. (2016). Un piano costituente europeo, contro la costituzione finanziaria. In EuroNomade. <http://www.euronomade.info/?p=6789>
- Balibar, É. (2001). *Nous Citoyens d'Europe? Le Frontières, l'État, le peuple*. Paris: Édition La Découverte.
- Balibar, É. (2015a). Pseudofederalismo e momento costituente. In É. Balibar, *Crisi e fine dell'Europa* (pp. 221-248). Torino: Bollati Boringhieri (2016).
- Balibar, É. (2015b). Più che mai per un'altra Europa! Tesi del 29 agosto 2015. In É. Balibar, *Crisi e fine dell'Europa* (pp. 285-316). Torino: Bollati Boringhieri (2016).
- Basso G. & D'Amuri G. & Peri F. (2019). Mobilità del lavoro e adeguamento degli shock nell'area dell'euro: il ruolo degli immigrati. In Neodemos. <https://www.neodemos.info/2019/09/17/mobilita-del-lavoro-e-adeguamento-agli-shock-nellarea-delleuro-il-ruolo-degli-immigrati/>
- Bastasin C. & Toniolo G. (2020). *La strada smarrita. Breve storia dell'economia italiana*. Roma-Bari: Editori Laterza.
- Bazzicalupo, L. (2018). Crisi della rappresentanza e politica della vita. In Cosmopolis. <https://www.cosmopolisonline.it/articolo.php?numero=XVII122020&id=10>
- Berkhout, E. (2016). Battaglia fiscale. La pericolosa corsa globale al ribasso nella tassazione d'impresa. *Oxfam Policy Paper*.
- Biasco, S. (1996). *Leconomia internazionale negli anni ottanta. Rottura e continuità*. In *Storia dell'Italia Repubblicana*, Volume 3* (pp. 251-345). Torino: Giulio Einaudi editore.
- Blagoycheva, H. (2016). Employment and the “Working Poor” Phenomenon in the EU. *International Journal of Economics and Business Administration*, Volume IV, Issue 3.

- Chignola S. & Sacchetto D. (2017). *Le reti del valore. Migrazioni, produzione e governo della crisi*. Roma: DeriveApprodi.
- Dardot P. & Laval C. (2009). *La nouvelle raison du monde: essai sur la société néolibérale*. Paris: Édition La Découverte.
- De Carolis, M. (2017). *Il rovescio della libertà. Tramonto del neoliberalismo e disagio della civiltà*. Macerata: Quodlibet.
- Deneault, A. (2010). *Offshore. Paradis fiscaux et souveraineté criminelle*. Paris: La Fabrique.
- Fasone C. & Lindseth P.L. (2020). Le fratture della costituzione metabolica europea: gli strumenti (inadeguati) per il loro superamento. In C. Fasone & N. Lupo & A. Vauchez (eds), *Parlamenti e democrazia in Europa. Federalismi asimmetrici e integrazione differenziata* (pp. 199-216). Bologna: il Mulino.
- Felice, E. (2015). *Ascesa e declino. Storia economica d'Italia*. Bologna: il Mulino.
- Ferrera, M. (2016). *Rotta di collisione. Euro contro welfare?* Roma-Bari: Editori Laterza.
- Foucault, M. (1978-1979). *Naissance de la biopolitique. Cours au Collège de France 1978-1979*. Paris: Éditions du Seuil.
- Friedman, M. (1953). The Case for Flexible Exchange Rates. In M. Friedman (eds), *Essays in Positive Economics* (pp. 157-203). Chicago: University of Chicago Press.
- Gaboardi, F. (2009). I “Gastarbeiter” nel diritto tedesco. *Diritto & Diritti*, Volume III, 1-20.
- Gallino, L. (2012). *La lotta di classe dopo la lotta di classe. Intervista a cura di Paola Borgna*. Roma-Bari: Editori Laterza.
- Genschel P. & Schwarz P. (2012). Tax competition and fiscal democracy. *TrasnState Working Papers*, No. 161, Universität of Bremen.
- Giannola, A. (1996). L'evoluzione della politica economica e industriale. In *Storia dell'Italia Repubblicana*, Volume 3* (pp. 399-495). Torino: Giulio Einaudi editore.
- Giardini, F. (2017). Assemblaggio: una mappatura. *Politics. Rivista di Studi Politici*, N. 7, 1-13.
- Graziani, A. (1996). L'economia italiana e il suo inserimento internazionale. In *Storia dell'Italia Repubblicana*, Volume 3* (pp. 347-398). Torino: Giulio Einaudi editore.
- Habermas, J. (2013). Demokratie oder Kapitalismus? Vom Elend der nationalstaatlichen Fragmentierung in einer kapitalistisch integrierten Weltgesellschaft. *Blätter für deutsche und internationale Politik*, 5, 69-70.
- Habermas, J. (2018). Wo bleibt die proeuropäische Link? *Blätter für deutsche und internationale Politik*, 18, 41-46 [trad. it. di F. D'Aniello, *Dove è andata a finire la sinistra europeista?* (2019) Roma: Castelvechi, pp. 81-80].

- Hallerberg M. & Basinger S. (1998). Internationalization and Changes in Tax Policy in OECD Countries: The Importance of Domestic Veto Players. *Comparative Political Studies*, 31(3), 321-352.
- Hardt M. & Negri A. (2017). *Assembly*. New York: Oxford University Press Inc.
- Harvey (2005). *A Brief History of Neoliberalism*. New York: Oxford University Press Inc.
- Hayek F.A. (1935). The Nature and History of the Problem. In E. Barone & G. Halm & F.A. Hayek & N.G. Pierson & L. Mises, *Collectivist Economic Planning* (pp. 1-41). London: Routledge & Kegan Paul LTD.
- Krugman, P. (2012) *End This Depression Now!* NewYork – London: W.W. Norton & Company, Inc.
- Hennette S. & Piketty T. & Sacriste G. & Vauchez A. (2017). *Pour un traité de démocratisation de l'Europe*. Paris: Éditions du Seuil.
- Lenhdorff, S. (2016). Maastricht e l'esportazione del modello tedesco. In A. Barba A. & M. D'Angelillo & S. Lenhdorff & L. Paggi & A. Somma, *Rottamare Maastricht. Questione tedesca, Brexit e crisi della democrazia in Europa* (pp. 93-121). Roma: DeriveApprodi.
- Marazzi, C. (1998). *E il denaro va. Esodo e rivoluzione dei mercati finanziari*. Torino: Bollati Boringhieri.
- Mezzadra, S. (2008). *La condizione postcoloniale. Storia e politica nel presente globale*. Verona: Ombre Corte.
- Mezzadra, S. (2013). Seizing Europe – Crisis Management, Constitutional Transformations, Constituent Movements. In Ó.G. Agustín – Ch. Ydesen (eds), *Post-Crisis Perspectives. The Common and Its Powers* (pp. 99-118). Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Mezzadra, S. (2020). *Un mondo da guadagnare. Per una teoria politica del presente*. Milano: Meltemi editore.
- Mezzadra S. & Raparelli F. (2020). Combattere nella grande frattura. In DINAMOpress. <https://www.dinamopress.it/news/combattere-nella-grande-frattura/>
- Modigliani F. & Padoa-Schioppa T. (1977). La politica economica con salari indicizzati al 100% o più. *Moneta e Credito*, Volume 30, N. 177, 3-53.
- Mundell, R.A. (1961). A Theory of Optimum Currency Areas. *The American Economic Review*, Volume 51, N. 4, 657-665.
- Negri, A. (2003). *L'Europa e l'impero. Riflessioni su un processo costituente*. Roma: manifestolibri.
- Offe, C. (2014). *L'Europa in trappola. Riuscirà l'Ue a superare la crisi?* Bologna: il Mulino.

- Padoa-Schioppa, T. (1992). *L'Europa verso l'unione monetaria. Dallo Sme al trattato di Maastricht*. Torino: Einaudi.
- Padoa-Schioppa, T. (2004). *L'euro e la sua banca centrale. L'unione dopo l'Unione*. Bologna: il Mulino.
- Peloso, F. (2020). I paradisi nel cuore dell'Europa alimentano le disuguaglianze. In Internazionale. <https://www.internazionale.it/opinione/francesco-peloso/2020/01/21/paradisi-fiscali-europa-disuguaglianze>
- Piketty, T. (2014). *Le capital au XXI^e siècle*. Paris: Éditions du Seuil.
- Piketty, T. (2021). *Une brève histoire de l'égalité*. Paris: Éditions du Seuil.
- Raparelli, F. (2012). *Rivolta o barbarie. La democrazia del 99 per cento contro i signori della moneta*. Milano: Ponte alle grazie.
- Salvati, M. (2000). *Occasioni mancate. Economia e politica in Italia dagli anni '60 a oggi*. Roma-Bari: Editori Laterza.
- Rigo, E. (2007). *Europa di confine. Trasformazioni della cittadinanza nell'Unione allargata*. Roma: Meltemi editore.
- Sacriste G. & Vauchez A. (2021). L'«eurizzazione» dell'Europa. Dall'emergere del governo dell'euro alla nuova politica europea. In C. Fasone & N. Lupo & A. Vauchez (eds), *Parlamenti e democrazia in Europa. Federalismi asimmetrici e integrazione differenziata* (pp. 199-216). Bologna: il Mulino.
- Saraceno, F. (2020). *La riconquista. Perché abbiamo perso l'Europa e come possiamo riprendercela*. Roma: Luiss University Press.
- Sardoni, C. (2009). Euro: una moneta senza Stato. In Treccani. https://www.treccani.it/enciclopedia/l-euro-una-moneta-senza-stato_%28XXI-Secolo%29/
- Schmidt, V. (2014). Saving Social Europe: Going Beyond The EU's 'Governing By The Rules and Ruling By The Numbers'. In Social Europe. <https://socialeurope.eu/social-europe-3>
- Schmidt, V. (2021). Decentralising and democratising while reforming European economic governance. In Social Europe. <https://socialeurope.eu/decentralising-and-democratising-while-reforming-european-economic-governance>
- Spinelli A. & Rossi E. (1944). *Problemi della federazione europea*. Roma: Società Anonima Poligrafica Italiana.
- Stirati, A. (2020). *Lavoro e salari. Un punto di vista alternativo sulla crisi*. Roma: L'Asino d'Oro.
- Streeck, W. (2011). The Crisis in Context. Democratic Capitalism and its Contradictions. *New Left Review*, 71, 5-29.

- Streeck, W. (2013). *Gekaufte Zeit. Die vertagte Krise des demokratischen Kapitalismus*. Frankfurt a.M.: Surhkamp Verlag AG.
- Streeck, W. (2016). *How Will Capitalism End? Essays on a Failing System*. London – New York: Verso Books.
- Trichet, J.-C. (2009). Exclusive Interview with Jean-Claude Trichet, President of the European Central Bank. In Fondation Robert Schuman. <https://www.robert-schuman.eu/en/european-interviews/0031-exclusive-interview-with-jean-claude-trichet-president-of-the-european-central-bank>
- Tufo, M. (2019). The Working Poor in the European Union. *Italian Labour Law e-Journal*, Volume 12, Issue 1.
- Van Parijs, P. (2012). Un’Europa sociale dal basso. *Italianieuropei*, N. 2, 69-76.
- Visco, I. (2014). Il futuro della moneta senza Stato. *Aspenia*, 65, 18-26.
- Visco, I. (2019). L’Unione economica e monetaria: è ora di superare lo stallo. *Seminario OMFIF-Banca d’Italia “Future of the Euro atea”* https://www.bancaditalia.it/pubblicazioni/interventi-governatore/integov2019/Visco_OMFIF_15112019.pdf
- Visco, I. (2021). Ignazio Visco: “Sull’inflazione stiamo attenti, i rischi non sono solo al rialzo. Italia stabile se guarda avanti”. In La Stampa. https://www.lastampa.it/economia/2021/12/30/news/ignazio_visco_sull_inflazione_stiamo_attenti_i_rischi_non_sono_solo_al_rialzo_italia_stabile_se_guarda_avanti_-2359037/

Rachel Van Der Veen. Graduated with a dual degree in Arts/
Laws (Hons.) with majors in French and International Relations.
She now works full-time in Canberra, Australia and has a par-
ticular interest in intelligence and foreign policy and analysis.
Contact: rachel.vanderveen@uq.net.au

IMPACTS OF SOFT POWER ON STATE SOVEREIGNTY¹

Rachel Van Der Veen

No university affiliation

Abstract

Soft power has been used widely as a foreign policy tool, and the instruments used have gradually changed and adapted over time to reflect the evolving priorities of nation-states and their populations, as well as increasing global interconnectivity and use of technology. This paper examines the impacts of the use of soft power on state sovereignty, specifically in the Asian region, using Thailand and Indonesia as case studies. Various instruments of soft power and their use are examined, including ‘mask diplomacy’ during the COVID-19 pandemic, and the international spread of foreign-sponsored education programs. Although soft power is an effective means for international engagement and relationship development, this paper finds that an over-welcome of soft power invites foreign influence that can pose a risk state sovereignty in the areas of authority and governance legitimacy, recognising the personal and political impacts of sovereignty in a time of crisis such as the COVID-19 pandemic. For example, education programs and institutes have been criticised in academic literature as a potential means for countries to advance political agendas overseas and exert influence on diasporas and local populations. Materials informing this paper include social media content, official state publications and traditional media articles. Social media content is a focus of analysis for this paper as it provides real-time feedback on local engagement with and opinions of soft power initiatives, indicating the corresponding effectiveness of these initiatives.

1. Reception date: 19th February 2022; acceptance date: 25th March 2022.

Key words

Soft power; sovereignty; China; US.

Resumen

El soft power se ha utilizado ampliamente como herramienta de política exterior, y los instrumentos utilizados han cambiado y se han adaptado gradualmente a lo largo del tiempo para reflejar la evolución de las prioridades de los Estados-nación y sus poblaciones, así como la creciente interconectividad global y el uso de la tecnología. Este documento examina las repercusiones del uso del soft power en la soberanía de los Estados, concretamente en la región asiática, utilizando Tailandia e Indonesia como casos de estudio. Se examinan varios instrumentos de soft power su uso, como la “diplomacia de la máscara” durante la pandemia del COVID-19 y la difusión internacional de programas educativos patrocinados por el extranjero. Aunque el soft power es un medio eficaz para el compromiso internacional y el desarrollo de relaciones, este documento considera que un exceso de soft power invita a la influencia extranjera que puede suponer un riesgo para la soberanía del Estado en los ámbitos de la autoridad y la legitimidad de la gobernanza, reconociendo los impactos personales y políticos de la soberanía en un momento de crisis como la pandemia del COVID-19. Por ejemplo, los programas e institutos de educación han sido criticados en la literatura académica como un medio potencial para que los países promuevan agendas políticas en el extranjero y ejerzan influencia sobre las diásporas y las poblaciones locales. Los materiales que han servido de base a este documento incluyen el contenido de los medios sociales, las publicaciones oficiales del Estado y los artículos de los medios de comunicación tradicionales. El contenido de los medios sociales es un punto de análisis para este documento, ya que proporciona información en tiempo real sobre la participación local y las opiniones sobre las iniciativas de soft power, lo que indica la eficacia correspondiente de estas iniciativas.

Palabras clave

Soft power; soberanía; China; EE.UU.

Introduction

Soft power efforts by the US and China in the Asian region are compared as examples of differing approaches, particularly in light of the competitive US-China relationship, which has showed interest in expanding presence and influence in the Asian region. US-China competition extends across geostrategic, economic, military, cultural, scientific, and technological domains (Shambaugh, 2018). Both countries seek strategic gains and influence overseas and have similarly used education and medical programs as means to achieve this. For the purposes of this article, soft power is defined as an ability for states to influence outcomes through “attraction rather than coercion or payments” (Rothman, 2011). Aspects of sovereignty considered for this paper include authority and governance legitimacy (Warren, 2014). Thailand and Indonesia are used as examples in this paper because both are Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) countries, and both have been recipients of Chinese and US soft power. Thailand is increasingly politically and economically aligned with China (Han, 2018), while Indonesia’s relationship with China has been more fraught, particularly due to conflicts in Indonesia’s Natuna Sea. China’s soft power efforts during the COVID-19 pandemic, however, have gone some way to strengthening bilateral relations with Indonesia. Recent soft power efforts pose a security risk and threat to the sovereignty of receiving countries as these efforts serve to influence perceptions of China and the US in the minds of both the local populations and political leaders, enabling states to use soft power as a political tool to strengthen their bilateral positions and gain influence politically and economically. Analysis of social media users from Thailand and Indonesia will be used to provide insight into how health and education soft power efforts of China and the US are being perceived, the corresponding likely increase or decrease in foreign influence and the associated potential for negative impacts on state sovereignty in areas of perceived legitimacy of authority and governance.

Methodology

Analysis of social media engagement, traditional media, official state publications and academic articles have informed this article. Commentary on social media was used to understand and demonstrate local public perception of foreign soft power initiatives in Thailand and Indonesia. Research and analysis on social media were primarily

undertaken in Thai and Bahasa Indonesia in order to give confidence that the commentary was in fact generated by local users. All translations were done by machine. Research methodology primarily comprised first finding the names of Confucius Institutes and US-curriculum schools located in Thailand and Indonesia in the local language, such as *Pusat Bahasa Mandarin (PBM) Universitas Kristen Maranatha*, the Confucius Institute at Indonesia's Maranatha Christian University (Pemberitaan, 2017) and สถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, the Confucius Institute of Thailand's Chulalongkorn University (Chulalongkorn University, 2018). The Institute and school names were then entered as key search terms into social media platforms Facebook and Twitter, noting that Facebook is the more popular social media platform of the two in both Thailand and Indonesia. Once found, the pages were manually analysed for level of engagement, comments on posts and reviews of the Institutes and schools left by local users between 2020 and 2021.

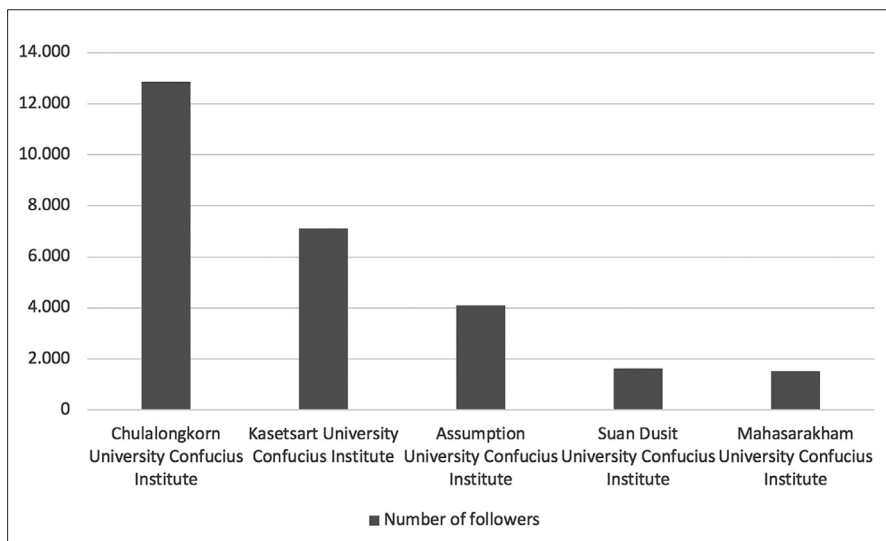
Reviews are made by users on Facebook with posts of ratings between one and five, where five is the highest and most positive. Where the nationality of the user was unclear, further analysis was taken of the user's profile, key indicators of nationality being the language in which they post on the platform, content of posts, and any self-identified location. Similarly, the Twitter pages of popular Thai and Indonesian traditional media outlets were found and key words such as "vaccine", "China" and "America" were used as search terms in both Thai and Bahasa Indonesia language searches. Comments by local users on Tweets regarding Chinese or US medical soft power efforts such as donations were analysed for positive, neutral and negative sentiment using machine translation.

Chinese education programs in Thailand

Education is a commonly used instrument of soft power. For example, France has made extensive use of this instrument via its Alliance Française institutions for teaching French language and culture, and the US implements overseas education programs of the government organisation USAID. Significantly, however, China's Confucius Institutes have been the subject of criticism for perceptions that the Institutes have been used by the Chinese government as a means to pursue influence overseas via disinformation campaigns and advancing Chinese Communist Party political agendas (Wang, 2019).

China's Confucius Institutes are state-run programs that are affiliated with the Chinese Ministry of Education and its "leaders are largely composed of Communist Party officials" (Ju Lan, 2017). The Institutes have spread across the world since 2004, promoting Chinese language and culture overseas by providing teaching resources and services (Hanban, 2014). University and government partnerships with Confucius Institutes also frequently extend to student exchange programs and promotion of Chinese culture via language competitions and training in Chinese medicine, as well as Chinese cultural practices such as opera, acrobatics, calligraphy, and Chinese dancing (Wang, 2019). The Institutes also expand beyond the university campus to provide language training throughout recipient countries, such as language education with major local television stations, for customs officials, at police headquarters and for airlines (Ju Lan, 2017). Confucius Institutes and Classrooms have proliferated in the Asian region, for example with 35 Confucius Institutes and Classrooms in Thailand (Wang, 2019) and eight Institutes and Classrooms in Indonesia (Theo and Leung, 2018).

Social media users from Thailand provide an insight into how the local population views China's Confucius Institutes. Facebook is a particularly popular platform among Thai users (Norcross, 2017). Positive commentary was evidenced on the social media pages of all the Thai Confucius Institutes analysed. For example, at the time of collection, Chulalongkorn University Confucius Institute (Confucious.chula, 2021) had 12,881 followers and received an approximate average of 50 'likes' and 'hearts' on each of its posts between 2020 and 2021, which along with the Chiang Mai Confucius Institute (Confucius Institute, Chiang Mai University, 2021), was the highest amount of engagement of the Thai Institutes analysed. Kasetsart University Confucius Institute (ConfuciusKU, 2021) had 7,111 followers on its Facebook page and similarly received 'likes' and 'hearts' on its posts. Suan Dusit University Confucius Institute (Kongzisuphan, 2021) had 1,645 followers on its official Facebook page. Assumption University Confucius Institute (Confucius Institute, Mahasarakham University, 2021) had 4,104 followers. Mahasarakham University Confucius Institute (Confucius Institute, Mahasarakham University, 2021) had 1,535 followers on its Facebook page, though the page appears to be inactive, and has not published posts since 2019.

Figure 1***Facebook engagement with Thailand Confucius Institutes***

Notably, searches for Thai Confucius Institutes on Twitter did not return results similar to Facebook searches. Searches in Thai for Confucius Institutes at each of the above universities returned minimal results, consisting of few and sporadic posts from Twitter profiles of universities referring to Confucius Institutes or members of the public posting about Confucius Institute events, rather than Twitter profiles unique to each Institute, as they were on Facebook. Although the few tweets made about the Institutes on Twitter were of positive or neutral sentiment, announcing events or encouraging attendance, there was an overall lack of data available on Twitter.

Chinese language and cultural practices remain common in Thailand, where ethnic Chinese comprise 14% of the population (Draper and Selway, 2019). However, Draper and Selway (2019) note that Chinese ethnicity is omitted from the Thai census. This is possibly due to Thailand's aim for cultural homogeneity, expecting migrants to assimilate into the local culture, although a large proportion of ethnic Chinese in Thailand maintain Chinese customs and language. Cultural events such as the Spring and Mid-Autumn festivals are widely participated in by both Chinese-Thai and the Thai population more broadly (Wang, 2019). Six Chinese-language publications such as *Sing Sian Yer Pao Daily News* are currently circulated across Thailand (Siripanyathiti, Chirachoosakol and Chatwechsiri, 2021), as well as radio and television stations and programs such as

China Radio International and *Thai Central Chinese Television*. Pro-Chinese and anti-US social media posts are also circulated in Thailand, including posts and videos that reach viewers in both Mandarin and Thai (Tang, 2021).

However, Wang (2019) notes that Thailand's young generation generally does not find Chinese contemporary or traditional culture as appealing as did their parents' and grandparents' generations. Although Chinese cultural practices continue in Thai-Chinese families, community events are reportedly increasingly poorly attended. There is possibly a disconnect between the teachers at Confucius Institutes and the local Thai and Thai-Chinese populations, as Institute teachers are often inexperienced educators and commonly arrive in Thailand directly from mainland China for one to three year periods, fostering a discontinuity and lack of familiarity with local culture (Wang, 2019, p. 108). However, the ongoing popularity of Chinese language studies and affiliation with Confucius Institutes and Classrooms in Thailand appears to have overcome these challenges, and the value of Chinese language education remains high across Thailand. Chinese state-controlled social media messaging via social media, Confucius Institutes and mass media also have enormous potential to influence the young generation of Thais and reach the Chinese diaspora in Thailand, which could gain political, social and economic capital for China in Thailand, negatively impact the sovereignty of Thailand, the perceived legitimacy and monopoly of national governance. Social media users clearly engage with the Institutes online, indicated by comments on and reactions to posts. The Confucius Institute Facebook pages have thousands of followers, showing that those controlling the Institutes and their social media are able to reach a wide audience, and have expanding potential for influence across their readership.

Countries such as Thailand and Indonesia which have multiple Confucius Institutes associated with local universities must not become complacent about security risks such as disinformation campaigns, advancing political agendas and risks to data security that are posed by the hosting of foreign education institutions (Tuttle, 2019, p. 7). China's aim to gain power and influence in the international order has been made clear by Chinese state-level publications, policy and academic analysis. The country has made concerted efforts in the soft power sphere to achieve overseas influence and, ultimately, acquiescence (Ju Lan, 2017). Countries with local Confucius Institutes would do well to scrutinise the activities of these Institutes, examining their online presence for disinformation campaigns and being vigilant for marked upswings in participation with the Institutes and their community activities.

Chinese education programs in Indonesia

Overall, the local perception in Indonesia toward Chinese soft power efforts in education is more muted across social media. While largely positive and neutral sentiment was found on social media by Indonesian users during period researched, commentary and engagement was generally in far smaller numbers, and extremely low on Twitter. Facebook is a particularly popular platform among Indonesian internet users (Jakarta Post, 2018), and engagement by Indonesian users on the platform was largely limited to ‘reactions’ on posts rather than comments or reviews. The Surabaya State University Confucius Institute Facebook page had 1,022 followers, but similarly to the Maranatha Christian University Confucius Institute page (ConfuciusInstituteUnesa, 2021) (known locally as Mardarin Language Centre, *Pusat Bahasa Mandarin*), users largely engaged via ‘likes’ rather than leaving reviews or comments that revealed more detailed sentiment and perceptions of the Institutes. The Pendidikan Confucius Institute (Pendidikan Bahasa Mandarin, 2021) had 1,559 followers on its Facebook page and received an average rating of five out of five, although the page had very low levels of engagement with its posts, engagement was positive, including “like” reactions to posts on the page. Overall, far fewer official Facebook pages were found for Indonesian Confucius Institutes than those based in Thailand. However, two large *Pusat Bahasa Mandarin* community groups were found on Facebook, with 12,200 (Belajar Bahasa Mandarin Pemula, 2021) and 8,000 (Belajar Bahasa Mandarin, 2021) members, respectively. Posts on these groups expressed strong positive sentiment regarding Mandarin classes of the Institutes, with comments such as “learning Mandarin is important!” and promoted Mandarin classes as well as job opportunities for Mandarin teachers and scholarship opportunities for locals to study in China.

Searches on Twitter for key words such as *Pusat Bahasa Mandarin* and *institut konfusius* during the period researched did not return dedicated pages for any of the above Institutes at Indonesian universities, and very few tweets have been made by the universities regarding Confucius Institutes (ukm_official, 2020). The sentiment of relevant tweets was positive or neutral, predominately extending only to announcing local events. Broad and encompassing searches for these key words revealed very few tweets, and most were made by Chinese state media (Institut Konfusius Indonesia, 2021), showing that at the time of research, there is a low level of engagement by the Indonesian population with Chinese education programs on Twitter. This indicates that Chinese education soft power efforts have not been as effective at gaining influence at

a local level, posing less of a risk to state sovereignty in the areas of governance and authority than the prevalence and higher levels of online engagement seen with Confucius Institutes in Thailand.

An analysis of Indonesian traditional media articles regarding Confucius Institutes in Indonesia reveals that generally the Institutes have little impact in the wider community. Articles published during the research period regarding the Institutes were predominately associated with local universities promoting language schools and multiculturalism. Searches were undertaken in Bahasa Indonesia for *Pusat Bahasa Manda-rin*, which returned few results, which coupled with the low social media engagement, indicates that the Institutes have not had widespread impact in Indonesia. This view is further supported in English language media and academia, such as Theo and Leung (2018), who claim that despite best efforts of the local Confucius Institutes with community programs and scholarships, they have not overcome the long-standing social and political tensions between China and Indonesia.

Throughout academic and popular debate, Confucius Institutes have received negative attention over the period of their expansion across the world, being viewed as “a deliberate attempt to use Chinese language and culture to win the hearts and minds of other countries” (Theo R, Leung M.W.H, 2018). Confucius Institutes and similar education programs pose a threat to states’ sovereignty as soft power instruments in that they are a means for foreign powers to promote disinformation and propaganda and gain influence over local populations, politics and universities, for example, by requiring self-censorship by host universities in order to maintain relations and funding (Theo R, Leung M.W.H, 2018). China has attempted to use Confucius Institutes as a soft power instrument not only to promote Chinese interests abroad and as a form of cultural engagement and public diplomacy, but also as a means to undermine the existing international order, challenging sovereignty and habits of cooperation while seeking to gain a foothold in the competition with the US for influence in the region.

US education programs in Thailand

US education programs in Thailand include local schools that follow the US curriculum, US student exchange and scholarship programs, bilateral university partnerships, local events promoting US education and local English language training programs. Western, US-dominant culture is widely accepted and promoted in

Thailand via soft power initiatives, particularly in the education sector, an acceptance that is acknowledged by both Thai scholars and the US embassy in Thailand (US Embassy, 2018). The US curriculum schools in Thailand promote US culture such as Valentine's Day and events to watch the US elections. However, only six US curriculum schools operate in Thailand, compared to the 35 Confucius Institutes and Classrooms in the country (Good Schools Guide, 2021). Students from US curriculum schools often go on to study at university in the US, showing that the US's educational soft power efforts have been effective and US education is positively regarded by locals, enough to pursue it through to university, with all of the associated hardships and expense of studying internationally. Notably, US curriculum schools in Thailand are not solely focused on the promotion of US culture and language, compared to reports about content of Confucius Institute curriculums (Hanban, 2014). US schools' acceptance and teaching of multicultural traditional practices such as the Songkran Festival and Chinese New Year likely means that the schools pose less of a security risk to receiving countries than do Confucius Institutes. While US education programs are a form of soft power and are being used to promote national interests, the insistence of Confucius Institute programs to focus exclusively on adherence to and promotion of Chinese culture and language is a contrasting approach that could likely have a negative impact on state authority and perceived legitimacy of governance because of intention and potential to influence local populations, local culture, local education institutions such as universities, and politics toward conforming with or supporting Chinese national interests.

Social media users from Thailand provide an insight into how the local population views US educational soft power instruments such as schools and "American Corners" at local libraries and universities. The average review on the official Berkeley International School Facebook page (Berkeley Bangkok, 2021) was five out of five, along with comments such as "lovely teachers and students" and "it is an excellent school". The American School of Bangkok Green Valley received an average rating of five out of five from 12 reviewers on its Facebook page (2021). Comments on the school's page included "I'm glad and proud to study here" and "it's a great school". Mahidol University International Demonstration School had 13,205 "likes" on its Facebook page (Berkeley Bangkok, 2021), and while it did not have any recent reviews, posts on the page received almost exclusively positive reactions such as "likes" and "hearts", along with comments such as "MUIDS rocks". Chiang Mai Montessori International School received an average of five out of five on its official Facebook page (ChinaMaiMontessori, 2021) and

comments such as “it is a lovely school” and “in terms of school atmosphere, it is all perfect”. Comments and reactions on the Mahasarakham University American Corner Facebook page (Mahasarakham University American Corner, 2021) were generally positive, and the page had 6,564 followers. The Chiang Mai University American Corner Facebook page (AmericanCornerCMU, 2021), however, had markedly less followers at 765 and lower levels of engagement with its posts.

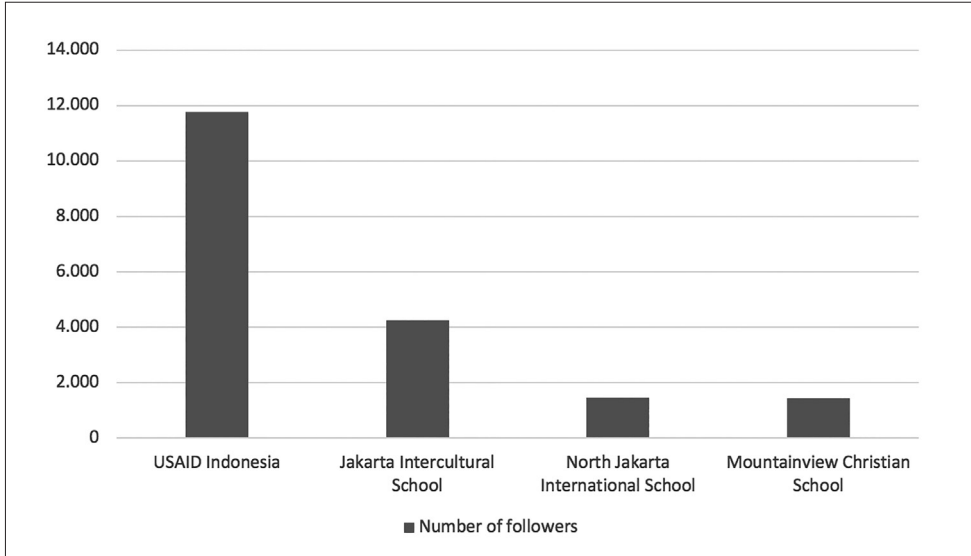
The widely positive perceptions of US education programs demonstrates that the US has effectively used soft power to foster relationships with Thailand, as well as influence over the education of its population. As the US is presented as a country with strong education and training opportunities, it pursues economic interests such as international students along with the fees and workforce they produce, as well as their possible assimilation into US culture, taking it back to Thailand or remaining in the US, working and contributing to the US economy. These aspects of US influence pose a risk to Thai state sovereignty as individuals are assimilated into US culture and economy, which at large scale could cause an impact upon the state’s governance and economic structures. Lack of engagement and use of Twitter by China for promoting soft power instruments such as Confucius Institutes is in marked contrast to the US’ use of social media for its Thailand education programs. US education programs also have overall higher levels of engagement by locals on Twitter, in both Thai and English (Eduplus13, 2021). The US has made robust use of social media platforms Twitter and Facebook to promote education as a soft power instrument and reach via social media cannot be underestimated as a means for countries to influence foreign populations and governance.

Additionally, although China has not made extensive use of Twitter to promote its educational soft power programs, the country’s official media channels, such as *China Daily* and overseas ambassadors have made concerted efforts to use social media platform Twitter to promote its medical soft power initiatives, such as PPE and vaccine donations. Social media has been used by numerous foreign governments, for example, Martin, Shapiro, and Nedashkovskaya (2019) point to 53 separate instances of foreign influence targeting 24 countries between 2013 to 2018. The vast majority of foreign influence efforts in their study were conducted by China, Iran, and Saudi Arabia. The authors further note that social media, particularly Facebook and Twitter, can be used by state-operated accounts as well as private sector actors to influence politics, promote propaganda and spread disinformation, aiming to sway public opinion in the target country via support for various politicians or political movements and promotion of national interests (Martin, Shapiro, & Nedashkovskaya, 2019).

US education programs in Indonesia

There are eight US curriculum schools operating in Indonesia, on par with the number of Confucius Institutes (Education Destination Asia, 2021). There are also eight EducationUSA centres in Indonesia with advisers providing services to equip Indonesian to study in the US (US Embassy, 2018). US education soft power instruments are similar in Indonesia as with Thailand, including English language training, the US-Indonesia Partnership Program, and US government funding for higher education in Indonesia via the Fulbright program and USAID. Social media users from Indonesia provide an insight into how the local population views US educational soft power instruments such as US-curriculum schools. For example, the US-curriculum North Jakarta International School (NJISJakarta, 2021) was rated an average of five out of five on its Facebook page and had 1,467 followers at the time of research. The Mountainview Christian School (MountainviewCS, 2021) was consistently rated as five out of five and had 1,438 followers on its Facebook page. Engagement with the page primarily comprised 'likes' and 'heart' reactions. The Jakarta Intercultural School (JakartaInterculturalSchool, 2021) received numerous positive comments on its Facebook page, including for example, "The warmest, most welcoming community ever!" and "Great school, excellent teachers", and had 4,254 followers.

On Twitter, the USAID Indonesia page (usaidindonesia, 2021) had 11,785 followers, and although public engagement with the page is extremely low, often with zero or one "likes", a high number of followers indicates the messages of the page are being widely disseminated. Twitter results for EducationUSA Indonesia revealed overall positive sentiment from Indonesian and international Twitter users, with commentary such as "perks of being a @FulbrightID Alumnae", as well as "likes" on tweets made on the Education USA Indonesia Twitter page (EdUSAIndonesia, 2021). The Jakarta Intercultural School received broadly positive commentary from both Indonesian and international Twitter users (Twitter, 2021b). Overall, commentary from Indonesian users on social media platforms Facebook and Twitter regarding US education programs in Indonesia was positive during the research period. Most social media pages of US-curriculum schools had robust numbers of followers, ensuring that the messaging on the pages reaches a wide audience. Generally, there was little commentary from the public on the pages of US-curriculum schools and education programs, but engagement with posts and tweets by the pages showed positive sentiment regarding the quality of education and extra-curricular activities offered by the US.

Figure 2*Indonesian Facebook and Twitter engagement*

Notably, US education programs on social media attracted commentary and engagement from users originating from varied countries and was not limited to Indonesians. Engagement with Chinese education programs analysed for this paper tended to be more limited to Indonesian users. Online engagement with US education programs by Indonesian social media users was generally much higher than the levels of engagement with Chinese Confucius Institutes on the same social media platforms, indicating that US education soft power efforts on social media have reached a wide audience. However, analysis of social media posts and content on official websites of US-curriculum schools in Indonesia and Thailand showed that it was unlikely the schools, and the US soft power efforts associated with these programs, posed a high threat to the sovereignty of receiving countries. Commentary in traditional media and academia has not associated US overseas education programs with restrictions on academic freedom, influence on local politics, nor disinformation campaigns that have in contrast, been widely associated with Confucius Institutes.

Mask diplomacy – China and the US

Ample opportunities for the use of soft power have emerged during the COVID-19 pandemic. Countries have used various donations as instruments of soft power during this time, such as personal protective equipment (PPE) including masks and gloves, test kits, medical training, medical equipment such as ventilators, and vaccines. While China has actively engaged with PPE and vaccine soft power during the pandemic, using the situation to secure greater influence abroad, the US has donated PPE and vaccines, but overall has been more internally-focussed on caring for and vaccinating its own population rather than building bilateral relationships.

Early in the pandemic, China donated PPE to countries around the world, including North America, Europe, Africa and, notably for this paper, in many developing Asian countries. The donations were highlighted across Chinese state media and social media (Chen, 2020). Consistently, officials of receiving countries made public expressions of gratitude for China's donations via embassy websites and social media. In 2021, China also embraced vaccine diplomacy as an instrument of soft power. Taking Thailand and Indonesia as examples again, China donated 500 000 vaccine doses to Thailand in May 2021 as well as 4.5 million doses of Sinovac in February (China International Development Cooperation Agency, 2021). Indonesia was the first country besides China to approve Sinovac for emergency use, and Indonesia's President Joko Widodo was the first Indonesian and first non-Chinese leader to receive a Sinovac vaccination in January 2021. Sinovac also cooperates with Indonesia's state-owned PT Bio Farma for the production of vaccines. Indonesian leadership has commenced diversifying its vaccine suppliers to Pfizer, AstraZeneca, GAVI-COVAX and Novavax and is undertaking development of a homegrown vaccine, likely a response to recognising the risks associated with over-reliance on the Chinese vaccine (Yeremia & Raditio, 2021).

Noting that academia and traditional media has revealed that the Thai population distrusted the quality and effectiveness of the Sinovac and negatively regarded the Thai government's perceived over-reliance on it (Wong, 2021), social media commentary from Thai and Indonesian users were analysed to indicate how well China's medical soft power efforts are being received. To analyse perspectives of local populations, comments from Thai and Indonesian social media users were manually collected from posts made by the Twitter pages of major Thai and Indonesian media outlets. Comments on posts of the following local outlets were analysed: *Thai Rath* and *Thai News Agency Online* (สำนักข่าวไทย) for Thailand, and *Kompas* and *Antara News* for Indonesia.

Comments on tweets by media outlet *Thai Rath* (Thairath_News, 2021) revealed mixed positive and negative commentary regarding Chinese vaccines, purchases and donations, with comments such as “Dear Chinese Ambassador...the vaccine is very good” to comments expressing doubt as to the quality and effectiveness of the Chinese vaccines. Comments on tweets by *Thai News Agency Online* (TNAMCOT, 2021) revealed similarly mixed positive and negative sentiment from Thai users, with comments such as “Thank you very much China. We are waiting for injection” and “The bad vaccine that you don’t want to use is sent to Thailand.” Comments on Tweets by Indonesian media outlet *Kompas* (2021) similarly revealed mixed positive and negative sentiment from local users. Negative commentary particularly regarded reliance on Chinese-produced vaccines rather than establishing local production, while other users voiced preference for access to vaccines, regardless of their origin. Comments on Tweets by *Antara News* from local users (Antaranews, 2021) trended more negatively, generally regarding China negatively for its actions during the COVID-19 pandemic, rather than commentary specifically focussed on Chinese soft power efforts such as vaccine and PPE sales and donations.

China’s sales and donations of PPE and vaccines have been a concerted effort to change the narrative from negative views associating China with the origin of the COVID-19 virus, to perceptions of China as a strong bilateral partner and scientific powerhouse (Baldwin & Evenett, 2020, p. 42). China’s donations almost certainly also come with strings attached. The donations are not only a means to gain influence overseas and enhance bilateral relationships, but China is also likely donating vaccinations and PPE in exchange for concessions from receiving countries on contentious issues such as reducing international support for an independent probe into the origins of the virus or conflicts in the South China Sea. Medical aid as an instrument of soft power could also be to garner local support for China infrastructure projects (Chen, 2020), such as the Jakarta-Bandung High-Speed Railway Project, that have previously received negative commentary for environmental damage and biased hiring practices that contribute to ongoing local unemployment.

Notably, China’s vaccines and PPE equipment have received widespread criticism for being faulty or of poor quality. China responded by imposing quality checks on PPE such as masks, goggles and gloves. However, using medical donations as a soft power instrument is less effective when the donations are faulty because it causes the donations and the donator to be perceived negatively, damaging China’s international reputation rather than enhancing it (Baldwin & Evenett, 2020, p. 42). Further, in the second half

of 2021, countries that previously relied heavily on China's vaccines when they could not secure doses from Western producers began to introduce Western vaccines into their rollouts, claiming that the Chinese vaccines are less effective and likely seeking not to be entirely reliant on a single source of vaccines. A move away from reliance on China's sales and donations by countries in Asia opens opportunities for Western nations with supplies of vaccines such as Moderna, Pfizer and AstraZeneca to commence a concentrated soft power initiative with vaccine sales and donations (Wee & Myers, 2021). Additionally, countries in the Asian region would do well to focus on sovereign and domestic capabilities, wherein they are equipped to produce their own supply of vaccines and maintain supplies of health equipment, not risking relying on overseas vaccines, and avoiding risks associated with global supply chains that have proven to be fallible during the pandemic as countries look inward to protect their own populations and production and transport has been disrupted with lockdowns and associated effects on workforces.

Over the course of the COVID-19 pandemic, the US has "invested more than USD\$65 million globally to support efforts to reduce COVID-19 transmission" such as improving testing and treatment, including access to ventilators. The US has "shared" 8 million vaccine doses with Indonesia. Additionally, the US has donated \$8.5 million USD in "COVID-related assistance" to Thailand, such as ventilators, respirators, surgical masks, goggles, and other protective equipment and COVID-19 research assistance. The United States has also "shared" 1.5 million, vaccine doses with Thailand (US Department of State, 2021).

Comments on Twitter pages for Thai and Indonesia media outlets *Thai Rath* (2021) and *Thai News Agency Online* (TNAMCOT, 2021) for Thailand, and *Kompas* (2021) and *Antara News* for Indonesia were analysed to provide data indicating population perceptions of US soft power efforts. Overall, comments regarding US medical soft power efforts were mixed positive and negative, similarly to mixed sentiment in comments regarding China's efforts during the pandemic, although generally engagement with tweets about US donations was very low, often with one or zero comments. Notably, negative commentary on tweets by Thai media outlets regarding US vaccines and donations appeared to be primarily directed at the Thai government, expressing displeasure at the government's vaccine rollout and handling of the pandemic, rather than voicing disapproval of the US or the quality of its vaccines. Analysis for this paper was also conducted across Thai and Indonesian online traditional media online articles using machine translations for key words and phrases in both Thai and Bahasa Indonesia.

Analysis revealed opinions that Chinese vaccines were of inferior quality and its faulty PPE donations were widespread across Thai and Indonesian traditional media, while the quality of vaccines produced in or donated by the US was not similarly contested.

Unlike China, the US has not focussed on “changing the narrative” of the pandemic, as it was not subject to scrutiny for the outbreak of the virus. Perhaps this is why the US’s soft power efforts in the pandemic have not extended as widely as have China’s, although the US made large-scale pledges of vaccine donations in the second half of 2021. While the US would recognise the potential benefits to be gained from bilateral support during the pandemic, it appeared to overall be less motivated to actively pursue soft power methods during the pandemic, particularly throughout 2020, not needing to repair any fraught relationships or a damaged international reputation (Baldwin & Evenett, 2020, p. 42). Moreover, the “America First” policy initiated by former President Donald Trump and continued in part by President Joe Biden, has reinforced a nationalist and somewhat isolationist approach by the US toward production and distribution of COVID-19 vaccines (Knudsen, 2021). Notably, however, under President Biden the US is now part of COVAX, the international initiative aimed at equalizing vaccine distribution around the world and has pledged 290 million doses to COVAX for 2021-2022 (GAVI, 2021).

Conclusion

This paper examines various types of soft power instruments wielded by China and the US in the Asian region, focussing on Thailand and Indonesia as case studies. It uses social media commentary to provide data showing the perceptions and opinions of populations in Thailand and Indonesia regarding foreign soft power initiatives, and found that engagement with US and Chinese education programs varied across Facebook and Twitter, and overall, US educational institutions have made greater use of social media to engage with local populations. Local commentary from both Thai and Indonesian social media users was predominately positive regarding education initiatives of both China and the US. Commentary from local users on both Facebook and Twitter was mixed positive and negative regarding medical soft power initiatives from China and the US, although claims about faulty PPE and less-effective vaccines were limited to commentary regarding China. Negative commentary on posts about US medical soft power such as vaccine donations notably appeared to focus on complaints about the

Thai government's handling of the COVID-19 pandemic and distribution of vaccines, rather than negative sentiment regarding the US specifically.

The paper also found that acceptance of soft power such as vaccine and PPE donations poses a risk to state sovereignty in the areas of foreign influence, governance legitimacy, economics and authority because of obligations tied to the donations, such as expectations of increased economic cooperation or support for previously disputed foreign investments and partnerships. As described in this paper, both the US and China have made extensive use of soft power, notably in the education and medical fields, seeking to enhance their international image and gain influence overseas. However, academic, news and social media commentary have all pointed to the higher security risk posed by China's soft power, notably with regard to vaccine efficacy, limits on academic freedom, advancement of Chinese political agendas and spread of disinformation. While furthering education and access to PPE and vaccines are valuable contributions, foreign influence is a sought-after commodity in the context of China-US competition in the Asian region, and receiving countries ought to remain vigilant about implicit and explicit expectations associated with such contributions, regardless of the source.

References

- AmericanCornerCMU. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/AmericanCornerCMU/>.
- Antaranews. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/antaranews/status/1402909874816634881>.
- Baldwin, R. E. & Evenett, S. J. (2020). *COVID-19 and Trade Policy: Why Turning Inward Won't Work* (pp. 1-200). Centre for Economic Policy Research.
- Belajar Bahasa Mandarin (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/groups/1182400398590189/>.
- Belajar Bahasa Mandarin. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/groups/119175491757849/>.
- Berkeley Bangkok. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/BerkeleyBangkok/reviews>.
- Chen, F. (2020). China's free vaccine offer comes with conditions. In *Asia Times*. <https://asiatimes.com/2020/08/chinas-free-vaccine-offer-comes-with-conditions/>.

- China International Development Cooperation Agency. (2021). China donates vaccines to Thailand to help fight COVID-19. http://subsites.chinadaily.com.cn/cid-ca/2021-05/24/c_624238.htm
- ChinaAmbSA. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/ChinaAmbSA/status/1298511832899112960>.
- ChinaMaiMontessori. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/Chiang-MaiMontessori/reviews>.
- Chulalongkorn University. (2018). Confucius Institute of Chulalongkorn University. <https://www.chula.ac.th/academic/confucius-institute/>.
- CI.Assumption. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/CI.Assumption/>.
- Confucius Institute, Chiang Mai University. (2021). [Facebook page]. https://www.facebook.com/qmkzxy/?ref=page_internal.
- Confucius Institute, Mahasarakham University. (2021b). [Facebook page]. https://www.facebook.com/cimsupublic/?ref=page_internal.
- Confucius.chula. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/confucius.chula/>.
- ConfuciusInstituteUnesa. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/ConfuciusInstituteUnesa>.
- ConfuciusKU. (2021). [Facebook page]. <https://th-th.facebook.com/ConfuciusKU/>.
- COVID-19. In Our Work. http://en.cidca.gov.cn/2021-05/24/c_624238.htm.
- Diplomacy. *Journal of the Graduate School of Asia-Pacific Studies*, 37, (3), 99-113.
- Dose Donations to COVAX. (2021). GAVI. <https://www.gavi.org/sites/default/files/covid/covax/COVAX-Dose-Donation-Table.pdf>
- Draper, J. & Selway, J. S. (2019). A New Dataset on Horizontal Structural Ethnic Inequalities in Thailand in Order to Address Sustainable Development Goal 10. *Social Indicators Research*, 141, 275-297.
- Education Destination Asia. (2021). List of American Curriculum International Schools in Indonesia. In Education Destination Asia. <https://educationdestinationasia.com/schools/american-curriculum/indonesia>.
- EDUPLUS13. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/EDUPLUS13/status/1433744018291101704>, as an example.
- EdUSAIndonesia. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/EdUSAIndonesia>.
- Han, E. (2018). Under the Shadow of China-US Competition: Myanmar and Thailand's Alignment Choices. *The Chinese Journal of International Politics*, 11 (1), 81-104.
- Hanban. (2014). *About Us*. In Confucius Institute Headquarters. https://web.archive.org/web/20190611050326/http://english.hanban.org/node_7719.htm.

- Institut Konfusius Indonesia. (2021). [Twitter]. https://twitter.com/search?q=%20institut%20konfusius%20indonesia&src=typed_query&f=live.
- Jakarta Intercultural School. (2021). https://twitter.com/search?q=Jakarta%20Intercultural%20School%20&src=typed_query&f=top.
- JakartaInterculturalSchool. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/JakartaInterculturalSchool/reviews>.
- Ju Lan, T. (2017). Confucius Institute at Universitas Al Azhar, Jakarta. *Wacana*, 18 (1), 148-182.
- Knudsen, E. (2021). *A kinder, gentler "America First?"*. In Hertie School Jacques Delores Centre. https://opus4.kobv.de/opus4-hsog/frontdoor/deliver/index/docId/3932/file/210514_Biden_Knudsen.pdf.
- KompasTV. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/KompasTV/status/1419965812517969925>.
- KompasTV. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/KompasTV/status/1428382771475402766>.
- KONGZISUPHAN. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/KONGZISUPHAN/>.
- Maharakham University American Corner. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/MAC.MSU/>.
- Mahidol University International Demonstration School. (2021). [Facebook page]. https://m.facebook.com/muidsonline/?ref=page_internal&mt_nav=0.
- Martin, D. A., Shaprio, J. N. & Nedashkovskaya, M. (2019). Recent Trends in Online Foreign Influence Efforts. *Journal of Information Warfare*, 18 (3), pp. 15-48.
- MountainviewCS. (2021). [Facebook page]. https://www.facebook.com/MountainviewCS/?ref=page_internal.
- NJISJakarta. (2021). [Facebook page]. https://www.facebook.com/NJISJakarta/?ref=page_internal.
- Norcross, D. (2017). Who are Thailand's 46 Million Facebook Users? In Bangkok Post. <https://www.bangkokpost.com/learning/community/1296218/who-are-thailands-46-million-facebook-users->.
- Official_UNESA. (2021). [Twitter]. https://twitter.com/Official_UNESA/status/1261311861724594183.
- Pemberitaan. (2017). Confucius Institute Tour Performance 2017 Perdana di Maranatha Bandung. In Maranatha News. <https://news.dev.mostar.co.id/confucius-institute-tour-performance-2017-perdana-di-maranatha-bandung/>.

- Pendidikan Bahasa Mandarin. (2021). [Facebook page]. https://www.facebook.com/ppbmjiajia/?ref=page_internal.
- Rakhmat, M. Z. & Pashya, M. H. (2020). Indonesia, Confucius Institutes Struggle to Dislodge Anti-Chinese Sentiment. In *The Diplomat*. <https://thediplomat.com/2020/12/in-indonesia-confucius-institutes-struggle-to-dislodge-anti-chinese-sentiment/>;
- Rothman, S. B. (2011). Revising the soft power concept: what are the means and mechanisms of soft power?. *Journal of Political Power*, 4 (2), 49-64.
- Royal Thai Embassy. (2018). Thai scholars say special relationship with U.S. still strong. In Royal Thai Embassy, <https://thaiembdc.org/2018/08/13/thai-scholars-say-special-relationship-with-u-s-still-strong/>.
- Shambaugh, D. (2018). U.S.-China Rivalry in Southeast Asia: Power Shift or Competitive Coexistence? *International Security* 42 (4), 85-127.
- Siripanyathiti, T., Chirachoosakol, C., & Chatwechsiri, M. (2021). A Story of Chinese Newspapers of Overseas Chinese in Thailand. *Academic Journal of Humanities and Social Sciences Burapha University*, 29 (1).
- Tang, J. (2021). China's Information Warfare and Media Influence Spawn Confusion in Thailand. In Radio Free Asia. <https://www.rfa.org/english/news/china/thailand-in-fowars-05132021072939.html>.
- Thairath_News. (2021). [Twitter]. https://twitter.com/Thairath_News/status/1428615115239092233.
- Thairath_News. (2021). [Twitter]. https://twitter.com/Thairath_News/status/1428593662288486402, as an example.
- The American School of Bangkok Green Valley. (2021). [Facebook page]. <https://www.facebook.com/asbgv/reviews>.
- The Good Schools Guide. (2021). Best schools in Bangkok considered by expats. In Bangkok. <https://www.goodschoolsguide.co.uk/international/thailand/bangkok/best-schools>.
- The Jakarta Post. (2018). Indonesia, fourth highest number of Facebook users in the world. In The Jakarta Post. <https://www.thejakartapost.com/life/2018/03/04/indonesia-fourth-highest-number-of-facebook-users-in-the-world.html>.
- Theo, R. & Leung, M. W. H. (2018). China's Confucius Institute in Indonesia: Mobility, Frictions and Local Surprises. *MDPI*, 10 (2), 1-15.
- TNAMCOT.(2021).[Twitter].<https://twitter.com/TNAMCOT/status/1426779896689283077>.
- TNAMCOT.(2021).[Twitter].<https://twitter.com/TNAMCOT/status/1420897730419859456>.

- Tuttle, D. (2019). Campaigns of Disinformation: Modern Warfare, Electoral Interference, and Canada's Security Environment (Unpublished master's project). University of Calgary, 1-62.
- U.S. Department of State. (2021). U.S. Support to ASEAN in Fighting COVID-19. In U.S. Department of State. <https://www.state.gov/u-s-support-to-asean-in-fighting-covid-19/>.
- U.S. Embassy & Consulates in Indonesia. (2018). EducationUSA. In Education & Culture. <https://id.usembassy.gov/education-culture/educationusa/>.
- Ukm_official. (2021). [Twitter]. https://twitter.com/ukm_official/status/1329333454505295872.
- Umpmalaysia. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/umpmalaysia/status/1183746863037476864>, as examples.
- Usaidindonesia. (2021). [Twitter]. <https://twitter.com/usaidindonesia>.
- Wang, Y. (2019). Confucius Institutes in Thailand: Revealing the Multi-dimensionality of China's Public Diplomacy. *Journal of the Graduate School of Asia-Pacific Studies*, 37, (3), 99-113.
- Warren, T.C. (2014). Not by the sword alone: soft power, mass media and the production of state sovereignty. *International Organization*, 68 (1), 111-141.
- Wee, S. and Myers, S. (2021) As Chinese Vaccines Stumble, U.S. Finds New Opening in Asia. In The New York Times. Retrieved from <https://www.nytimes.com/2021/08/20/business/economy/china-vaccine-us-covid-diplomacy.html>.
- Wong, T. (2021). Covid: Is China's vaccine success waning in Asia?. *BBC News*. <https://www.bbc.com/news/world-asia-57845644>.
- Yeremia, A. E. & Raditio, K.H. (2021). *Indonesia-China Vaccine Cooperation and South China Sea. In Perspective*. Yusof Ishak Institute. https://www.iseas.edu.sg/wp-content/uploads/2021/03/ISEAS_Perspective_2021_55.pdf.

.....

PLUS (Platform Labour in Urban Spaces) is a Horizon 2020 project lead by Prof. Sandro Mezzadra (University of Bologna) and involves 15 academic and non-academic partners. The project started in January 2019 and aims to investigate the impact of so-called platforms on urban areas and labour organization, as well as to elaborate policies of fairer regulation. Contact: <https://project-plus.eu/contact-us/>

.....

INVESTIGATING PLATFORMS. A CRITICAL LEXICON¹

Sandro Mezzadra (University of Bologna), Moritz Altenried (Humboldt-Universität zu Berlin), Carlotta Benvegnù (Université Paris 8 Saint-Denis), Federico Chicchi (University of Bologna), Niccolò Cuppini (University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland), Mattia Frapporti (University of Bologna), Andrea Fumagalli (BIN - Italia), Eleni Kampouri (University of Hertfordshire), Cristina Morini (BIN - Italia), Giorgio Pirina (Coimbra University), Maurilio Pirone (University of Bologna).

Abstract

The aim of this article is to propose an interpretative grid and a critical lexicon through which it is possible to frame in theoretical and methodological terms the disruptions and tendencies of platform urbanism and the main platform labour challenges. The article is organized along seven keywords as a set of tools for expanding and enriching the current debate on these transformations. We will start framing main features of platforms in terms of space and time organization, and then consider their role in social infrastructure as well as their impact on labour organization, not only in terms of value production but also in terms of production of inequalities and resistances. Finally, we will highlight how political categories as sovereignty must be reconsidered due to platforms expansion.

1. Reception date: 15th February 2022; acceptance date: 22th March 2022. The research reported in this paper was funded by European Union, Horizon 2020 research and innovation programme, "Platform Labour in Urban Spaces: Fairness, Welfare, Development" (<https://project-plus.eu>) Grant Agreement No. 822638. The views and opinions expressed in this publication are the sole responsibility of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the European Commission/Research Executive Agency.

Keywords

Platforms, capitalism, infrastructures, digital technologies, labour, trans-urbanism.

Resumen

El objetivo de este artículo es proponer una retícula interpretativa y un léxico crítico a través de los cuales sea posible enmarcar en términos teóricos y metodológicos las disrupciones y tendencias del urbanismo de plataforma y los principales retos laborales de la plataforma. El artículo se organiza en torno a siete palabras clave como un conjunto de herramientas para ampliar y enriquecer el debate actual sobre estas transformaciones. Empezaremos enmarcando las principales características de las plataformas en términos de organización del espacio y el tiempo, y luego consideraremos su papel en la infraestructura social, así como su impacto en la organización del trabajo, no sólo en términos de producción de valor, sino también en términos de producción de desigualdades y resistencias. Por último, destacaremos cómo categorías políticas como la soberanía deben ser reconsideradas debido a la expansión de las plataformas.

Palabras clave

Plataformas, capitalismo, infraestructuras, tecnologías digitales, trabajo, trans-urbanismo.

The aim of this article is to propose an interpretative grid and a critical lexicon through which it is possible to frame, in theoretical and methodological terms, the disruptions and tendencies of platform urbanism and resulting main platform labour challenges. The article is organized along seven keywords as a set of tools for expanding and making more complex the current debate on these transformations. The materials presented have been developed through the Horizon 2020 project PLUS (Platform Labour in Urban Spaces); in particular, we have elaborated the reflections contained in the internal reports on existing literature reviews on platform capitalism and on urban transformations along industrial revolutions.

Four main points that traverse all keywords, are highlighted. First, platforms could be framed as a “total actor”, acting on and influencing society, politics and economy. Indeed, they govern social cooperation, absorb state functions, valorize services and user interactions: digital platforms today are increasingly more considered as infrastructures that have “penetrated the heart of society” (Van Dijck et al., 2018); they operate, conduct prediction through data, with problems in terms of corporate accountability, national and international regulation, and profit from data harvesting and workforce exploitation. This article supplies input on all these three levels.

Secondly, we collocate platforms inside a global transformation of a capitalist mode of production after Fordism. Multiple forms of contingent work and the use of new technologies to re-organise and intensify the labour process has found a point of condensation in this paradigm, a normative model not applied everywhere and in the same mode, but capable of being a reference point for labour organization and class composition in terms of entrepreneurialism, individualization, digitalization, and piece working. Put differently, platforms are extremely flexible; they absorb long-time socio-economic conditions and reshape them. This includes race and gender inequalities.

Third, platforms modify time and spaces through processes of territorialization and de-territorialization. On the one hand, the digitalization of labour process allows physical limits to the capitalist cycle of reproduction to be overcome, blurring the boundaries between living and working time, as well as extending labour control. On the other hand, platforms impact the existing infrastructural geographies of the city, adapting common features to specific backgrounds. That is why we promote a trans-urban approach to inquiry platforms resilience moving through contexts, resistances and opportunities.

Finally, we want to highlight the bidirectionality of such processes: capitalist valorisation can be turned into class struggles or social resistances. New forms of unionism have risen alongside platform expansion, as well as a set of counter-uses to gain more control over them. The point we want to underline is that behind the valorisation processes put in place by platforms, a battleground between them and other processes are also identified; i.e. social reproduction becomes a field of tension between forms of commodification through platforms and instances of universal access to them.

We will start by framing the main features of platforms in terms of space and time organization. Then we will consider their role as social infrastructure, and move to their impact on labour organization, not only in terms of value production but also in terms of production of inequalities and resistances. Finally, we will highlight how political categories as sovereignty must be reconsidered because of platforms expansion.

Platforms and the time/space transformation (Federico Chicchi, Andrea Fumagalli, Cristina Morini)

Digital platforms are not spaces for aggregation and/or sharing of content among peer-to-peer users, as some optimistic literature on technological transformation proposed some time ago. On the contrary, they make operational infrastructure that has a strong impact on production processes, on logistic distribution chains, on subjectivity at work, and on consumption practices. These elements do not favour the horizontal exercise of processes but introduce new hierarchies and new pervasive forms of control over work and life. In network and digital platforms, the coordinates of time and space in capitalist societies are deeply reconfigured in this sense, in order to favour at once the extension and intensification of value extraction from social cooperation practices.

Within the digital platform economy, it is possible to trace a vector of redefinition of economic and social processes, which makes this emerging business model a disruptive innovation. In particular, it is possible to identify the presence of a new form of logistics that needs to be articulated with new synchronies and operating speeds so high that it is necessary to develop new modes of *datacracy* (Gambetta, 2018; Allen, 1997). Obviously, and in this sense, it is necessary to rewrite social temporariness at the level of production processes, and their new infrastructural articulation as determined by the diffusion of digital platforms. The diffusion of the platform model has, in fact, introduced new differentiation and spatial dissemination among productive functions, linking them to their growing interdependence. Regarding labour activity involved in these “supply chains”, it is the theme of adherence to the media immersion required by the digital context that has a binding impact on social experiences. As regards the way in which the digital platform specifically determines the temporal dimensions of labour and social experience, some particularly relevant aspects are identifiable: a) the increasingly porous and confused relationship between productive time and reproductive time; in other words, it is increasingly difficult to trace a space of autonomy between life time and work time, where the latter tends to absorb the former in its logic of valorisation. Antonio Casilli’s research analysed in depth the role of digital labour on the demand economy (2019); b) the increasing intensification, from a cognitive point of view, of the number of operations - simple and complex - to be processed during the performance of occupational and professional activities; c) the progressive loss of control of the cognitive worker’s ability to possibly determine in a flexible and personal manner the best

way to carry out his/her work. The reason lies in the fact that the operations are traceable and can be monitored through digital surveillance and control (Lehdonvirta, 2018). In this regard, the apps used by delivery workers to log in and receive orders reconfigure the organisational time of their work days, to meet the production needs of the market.

Platform capitalism is radically reshaping the same process of capital valorization, characterized by some new aspects that can be divided into three main phases. First, each platform is based on an intensive users' involvement and networking so to exploit their social cooperation. Social cooperation implies social reproduction. It is in this step that we have the first phase of the valorizations process, which leads to the production of use value as a result of the relational processes that are triggered within the platforms (Fumagalli, 2019). This use value presents itself in stored form, thanks to algorithmic mediation. The second phase of valorization is the one that is structured around the new business function that is defined "business intelligence" (Davemport, 2014), able to technologically refine increasingly more, the systematization, classification and organization of data. It is in this phase that the use value of the data collected through the platform is transformed into exchange value. The third phase is the monetary realization that derives from the final use of the data as exchange value.

In this valorizations cycle, the data presents itself as initial capital, not simply monetary capital but anthropomorphic capital, since it already holds the common value (Commonwealth) of reproduction and social cooperation (Morini, 2019, Fumagalli-Morini, 2020). We are in the presence of formal subsumption and real subsumption which feed each other to the point of redefining the relationship of production no longer exclusively understood as a conflictual dichotomy between machinic and human, but increasingly within human nature itself, between unconscious unpaid self-commodification and a desire of life, increasingly imbued with fear, individualism and uncertainty.

It is also worth pointing out how platforms and "ecologies" built around their functional boundaries act as an "extraordinary" and innovative means of value extraction, based on relational, symbolic, and affective exchanges. In this way, platforms are able to stimulate the formation and sedimentation of a new temporal "grammar" of experience, which unfortunately has a toxic impact on individuality. In this sense, the capitalism of digital platforms penetrates social cooperation and subsumes it to the point of reshaping its organisational and social aims (Pirone, 2018). Here, then, is the urgent need to oppose social behaviours capable of articulating the human experience in the new social order, as against the immersive modalities that are determined within the logic of enterprise, and which start from the algorithms of the platforms.

Regarding the theme of spatiality more specifically, however, platform capitalism, just as it is able to dilate working time to the point where it tends to be unmeasurable, so it is able to redefine and deconstruct space. It is important to consider that we are faced with two entities of space: the physical and geographical, within which distances have been reduced but are always present and represent negative externalities (constraints); and the virtual one, which tends to be without boundaries and limits. Precisely because it is production by flows (and not by stock), space becomes an indispensable strategic variable to define labour and organizational production models: it becomes a direct productive factor.

The workplace itself is detoured. From a homogeneous and univocal characteristic of material production by stock, it becomes a heterogeneous, flexible, and changeable element. Depending on the model of work organisation, we can have multiple situations: from smartwork and telework, which takes place within the home (“domestication of labour”, Bologna, 1997); to work in single workstations but in open spaces, such as in call-centres, to work in common spaces (e.g., co-working); to the use of different places depending on the project in which one is inserted. The material logistics that manages the circulation of goods is accompanied by the organisational logistics behind the apps that move the business of the platforms up to the logistics of the work that follows.

The management of time and space (virtual or not) is, in platform capitalism, the variable that more than any other allows today’s organisations to fully exploit the potential value of life put to work, at the base of those learning and network processes which determine the growth of social productivity (Fumagalli, 2017).

Towards a Trans-Urban Approach in a Planetary Perspective (Niccolò Cuppini)

It is not possible to separate an analysis of industrialization processes, technical innovation and labour transformations from the environment in which they develop, the spatial configuration they create and interact with, which is to say from the urban. Therefore, we could state that industrialization and urbanization processes are somehow two sides of the same coin. Over the last decade the emergence of platform urbanism prompts a reimagining of existing infrastructural geographies of the city and the labour that underpins the operation of urban life. Platforms interact with existing infrastructures and environments transforming the way the urban is governed and experienced

through technology. These interfaces have become ubiquitous nowadays, but we think that it is necessary to endow the analysis of such phenomena with a methodological and genealogical investigation, to grasp the current transformations in a more complex and accurate way.

It is necessary to adopt a lens on the urban which can go beyond what has been defined as an ideological “cityicism” (Wachsmouth, 2015). Urban studies used to point out cities as specific units of analysis, as if cities are bounded entities that could be understood on their own. However, a recent wave of critical urban scholars (Merrifield, 2013; Roy, 2011; Robinson, 2011) have pointed out the necessity to destabilize this assumption, opening up a new theoretical and empirical terrain of urban analysis. Our attempt to contribute to this stream of studies elaborates on what we label as a ‘trans-urban approach’.

In fact, we have considered that the ways in which digital platforms are territorializing require an approach of inquiry into how they interact, the frictions that they produce, the adaptation they require in the urban texture in a planetary vision. In other words, rather than consider specific case studies as meaningful in themselves, we push towards a research attitude focusing on the continuities, resonances and commonalities that platform capitalism is producing on a large scale. This does not mean that specificities, differences and contextual and situated factors do not matter. On the contrary, a trans-urban approach should emphasize contextual dynamics by enlightening the common ground in which they are produced. The theoretical indications formulated here could also intimately interact with fieldwork research, aiming to go beyond the simple comparison between different case studies and also beyond the multi-sited analysis – our aim is to develop what we could call a trans-sited analysis.

Developing a trans-urban perspective means going beyond the hierarchical vision prompted by modern geography. The world is no longer organized on a defined scalar disposition (Farinelli, 2009). The local, the regional, the state, the continent and the global once functioned as analytical and political steps for the encapsulation of social phenomena. However, one of the main changes that globalization processes have prompted has been a complex re-scaling (Brenner, 2009) that implies an effort to search for new concepts. Thinking through a trans-urban paradigm strives to tackle this challenge. Moreover, an emerging epistemological paradigm must be considered. The urban should be conceived of as a relation rather than as a stable matter of fact (Brenner & Schmid, 2015), while enriching this perspective with the adoption of heterogeneous theoretical sources.

First of all, we are working towards an urban interpretation of the so called “world-ecology” field (Weis, 2013; Moore, 2015; Raj, 2017). World-ecology draws on a diversity of transdisciplinary, critical traditions across the human and physical sciences. The hyphenated term world-ecology derives from a reinterpretation by the historians Fernand Braudel and Immanuel Wallerstein. The history of capitalism marks the geographical expansion of a world-economy that becomes global in the twentieth century. In Moore’s early formulation, the capitalist world-economy could not be separated from its environmental history: capitalism is a “world-ecology” whose geopolitics and economic life was rooted in a particularly dynamic - and violent - relationship with the webs of life. Capitalism, as a system of endless capital accumulation, required a constant search for new, lost-cost sources - including enslaved humans. The destruction and depletion effected by capitalist monocultures and extractive systems exhausted the cheap sources discovered in a previous era, setting in motion new frontiers of violent accumulation. Moreover, world-ecology radically challenges the binaries through which the hegemonic thought of modernity has constituted itself, principally the division between nature and culture. An urban interpretation of this reflection points to a dismantling of the binary between urban and rural, the city and countryside divide, and again going beyond a vision of cities as bounded territorial unities by focusing on their constitutive interconnections, and the continuous mobility (of people, capital, cultures, goods etc.) through which they are produced and reproduced.

This elaboration dialogues with the theory of “planetary urbanization” (Merrifield, 2013; Brenner & Schmid, 2014), that we try to enrich with a second source of inspiration for the development of a trans-urban perspective. The reference is to the work of Donna Haraway, mobilizing her concern with deflating the uncritical acceptance of key oppositions (and their political implications) related to the domain of science. Haraway’s conceptualization of ‘cyborg’ (1985) as an entity combining cybernetic, organic and non-organic qualities is quite an intriguing approach, and can be tested on the analysis of platform capitalism from both the labour and urban perspectives. Her recent work, “Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene” (2016), examines the emerging planetary paradigms usually labelled as ‘Anthropocene’, providing a critical and alternative perspective. In this regard, a trans-urban conceptualization should be nurtured by the possible entanglement between the Chthulucene perspective, the “Anthropocene or Capitalocene” developed by Moore (Moore, 2016) and the ‘Planetary urbanization’ perspective above mentioned. Furthermore, we should add the “critical logistics” field of studies (see for example Tsing, 2017). These four theoretical fields

converge in a radical re-orientation of concepts, in a dynamic, relational, interconnected and trans-scalar way, and in a shift from the “global” to the “planetary”. All these characters are crucial for a definition of a trans-urban approach necessary to fully grasp platform urbanism and the ways in which it is radically reshaping planetary times and spaces.

Platforms as infrastructures (Mattia Frapporti, Giorgio Pirina)

We are witnessing an increasing debate on infrastructural systems and their entanglements (Graham & Marvin, 2001; Monstadt, 2009; Monstadt & Coutard, 2019; White-side, 2019). From urban to digital and logistical infrastructures, all these sociotechnical systems act in an integrated way in order to ensure a coherence in the operations of capital (Mezzadra & Neilson, 2019). For example, the idea of an urban nexus (Monstadt & Coutard, 2019) has emerged precisely to emphasize the increasing entanglement and interdependence of urban infrastructures. In a broader way, the free zone represents a meta-infrastructure, «a dynamic crossroads of trade, finance, management and communication», an urban space in which a variety of infrastructures (technological, information, logistical, economic, legislative etc.) hybridizes in order to extract and produce value. The zone - an example of what Keller Easterling calls infrastructural space - is a spatial software characterized by a recursive matrix that enables the reproducibility of this space in other contexts (2016).

One of the main characteristics of infrastructures is to be considered taken-for-granted. Infrastructures are a kind of skeleton, “the nervous system” of economy and society (Opitz & Tellmann, 2015). On the one hand they are indistinguishable from everyday life: we constantly use them, and are influenced by them. They incorporate “politics and poetics” (Winner, 1980; Larkin, 2008) and they shape the material and virtual panorama where we live. On the other hand, they contribute to making society “readable” and governable by creeping into it (Scott, 1999). It is what Michael Mann (1984) called infrastructural power: “the capacity of the state actually to penetrate civil society, and to implement logistically political decision throughout the realm”. Digital platforms today are more and more considered as infrastructures that have “penetrated the heart of society” (Van Dijck et al., 2018).

Digitalization has strengthened the tendency towards the hybridization of platforms and infrastructures: for instance, Google and Facebook are intersectional between these two spheres (Plantin et al., 2018; Van Dijck et al., 2018). Google’s ecosystem acts at once

as a platform and as an infrastructure. In our everyday lives we constantly use Google's services, such as email, archives, data management, search engine, video streaming etc. Both the individual and the public actor lean on Google's information infrastructure. According to Brian Larkin infrastructures "are objects that create the grounds on which other objects operate, and when they do so they operate as systems" (2008, p. 329). Google, together with Facebook, Amazon, Microsoft and Apple (GAFAM), "form the heart of the ecosystem upon which many other platforms and apps can be built" (Van Dijck et al., 2018, p. 13). We can easily say that they are the infrastructures on which the digital side of society lean: "the most profound technologies are those that disappear" (Weiser, 2001).

Following the reasoning set forth by Stephen Graham on urban infrastructures' failure (2010), we look at the failure of a digital platform as a lens to understand the elements that make it possible for a digital platform to become (or not) an infrastructure. In fact, in the Covid-19 era on the one hand we are witnessing the enrichment of actors/firms such as Amazon, Facebook and Google, and on the other hand the weakening of predatory platforms such as Uber and Airbnb. Before the lock-down, these two platforms were increasing their extractive dynamics, imposing themselves as dominant players in the digital ecosystem of ride-hailing and hosting. For example, Uber has started an integration of public transport infrastructure in its app (as in the case of Lisbon). Although it is a lean platform – characterized by more flexibility compared than a tradition business model – Uber experienced a fall in revenues due to restrictions on urban mobility. According to Arun Sundararajan's notion of "consumerization of the digital", that is, the tendency to design a digital product primarily for individuals rather than for firms and government agencies, "companies have started to rethink what they might deliver to this digitally enabled consumer base – imagine Uber without GPS-enabled smartphones; simply not possible at scale – and what workforce models might be now feasible when a smartphone-equipped crowd of independent contractors can seamlessly enter and exit digital labor markets" (2016, p. 71). On this basis, it is possible to consider on the failure of a platform to become an infrastructure. Sectoral platforms (Van Dijck et al., 2018) such as Uber depend on an assembly of services, infrastructures, and digital tools, for example a GPS system (where Google dominates the market) integrated in a smartphone, for growth. This assembly is dominated by what van Dijck, et al. (2018) call infrastructure-platforms (such as GAFAM companies), which offer almost every digital product and service on which Uber and other sectoral platforms are based.

Platforms and Labour (Moritz Altenried)

The rise of the platform economy has had a substantial influence on the world of work in the recent decade. Despite its often relatively small size in labour markets, it has to be understood as a laboratory for the transformation of labour also beyond the realm of digital platforms. Even though the labour arrangements of digital platforms have been made possible by new algorithmic technologies, and their self-presentation paints the picture of themselves as digital innovators and disruptors, platform labour has to be situated within broader and pre-digital economic and social transformations in the wake of the crisis of Fordism, just as well as in a distinct and even longer genealogy of flexible and contingent labour.

Amongst other things, the turbulent crises and transformations since the 1970s have brought about a loosening of workers' rights and labour market regulations that had been established in the post-war period in Europe and North America with its normative model of standard employment. While this normative model has always been a reality only for a certain segment of the working class (stratified by vectors such as geography, gender and racism), it served as a powerful aspiration for workers and a normative model for the understanding of labour in Western societies (Huws, 2016). The rise of platform labour must be collocated in the demise of this model through the multiple crises shaking the global economy since the 1970s, up to the economic and financial crises that became visible in 2007. These crises and the consequent reconfiguration of labour relations are the context in which we observe both a rise of multiple forms of contingent work, and the use of new technologies to re-organise and intensify the labour process, resulting in profound and global processes of the re-composition of class.

While the global economic and financial crises after 2007 (and the crisis of Fordism as its 40-year pre-history) plays a crucial role in the rise of platform labour, it is important to also situate it in an even longer history of contingent labour, reaching back at least to the *thetes*, the landless labourers of ancient Greece (van der Linden, 2014). Today the millions of contingent workers who are directed by an app through urban spaces work alongside more traditional forms of contingent work, such as day labourers waiting at street corners to be picked up for a day of work in construction or harvesting. To take their shared history of contingent labour into account helps to sharpen the analysis of contemporary platform labour.

In the previous century, this genealogy was heavily characterised by the logistics sector, which has always been a site of experimentation using hyper-flexible forms of

labour in order to find lean and cheap answers to the contingencies of global supply chains. Labour relations that are characteristic of the gig economy were around in the logistics sector long before the advent of digital platforms. One example is the trucking sector in US ports. In the late 1970s, the deregulation of the industry re-made many formerly employed workers into “independent contractors”. These terms describe individual drivers who own or lease their trucks and contract their services to bigger freight firms (Bonacich & Wilson, 2008:103ff). Contracting drivers as owner-operators who are often paid by the piece made it possible to reduce wages and push many of the entrepreneurial risks onto the drivers, who are not entitled to insurance, other benefits, or overtime pay.

These employment relations in the port trucking sector are in many respects an exact blueprint for the labour relations we find in what today is described as the gig economy. Today the legal status of “independent contractor” is key to the business model of platforms such as Uber or Deliveroo. This legal status is closely bound up with a digital renaissance of a seemingly outdated wage relation: the piece wage. Payment by the piece is a common system in platform labour; workers from Uber and Deliveroo, for example, are normally paid by singular deliveries or taxi rides. This way of organising labour contracts and payment are not only a means of creating a flexible and scalable workforce, but also crucial tools in disciplining workers. Through piece wages, duration and intensity of labour are directly reflected in the amount of income a worker is able to generate, which serves as an incentive for workers. The status of the independent contractor further pushes costs for downtime, insurance, and work equipment onto the workers themselves, experienced by both port truckers in the 1970s and Uber drivers of today. It seems important to acknowledge the multiple prehistories of today’s gig economy, in order to gain a better, historically founded understanding of the continuities and transformations that characterise the current rise of platform labour. Here, one especially important thing is the fact that the history of flexible and contingent labour is to a great extent also the history of migrant and female labour. With this history in mind, it is, for example, no surprise to see the extent to which labour in contemporary platforms like Deliveroo or Uber is migrant labour in many cities across the globe.

While many components of platform labour do have a long history, a crucial innovation of platform labour is the implementation of digital technologies to organise, supervise and automate control over the labour process. The software architectures employed by the platforms allow for the tight organisation of the labour process with little or no direct oversight of human managers, thus pioneering forms of algorithmic manage-

ment. This is the radical innovation of platform labour as digital technology allows for new levels of automated management and control previously unseen in the field of contingent labour. Software allows for a great number of things, from (automated) shift planning and communication to the tracking, tracing and rating of workers. These new methods of organising, monitoring, and measuring labour allow for tight control of platform workers, even if their workplaces are out of the direct sight of management, as is the case for example for Deliveroo riders. In this way, digital technology allows for the extension of forms and practices of organisation and control into urban spaces formerly only conceivable in the disciplinary spaces of factories (Altenried, 2019). It is this very combination of sophisticated forms of algorithmic organisation and control of labour with flexible contractual arrangements that makes contemporary platform labour possible and efficient.

Gender and Platform Labour (Carlotta Benvegnù, Eleni Kampouri)

Statistical data show that the gendered composition of labour is relatively balanced in the gig economy, although in certain occupational sectors, and in the

Global South, male participation rates tend to be slightly higher (Berg, 2016; Iperioris, 2010; EUROFOUND, 2015; Huws et al, 2019). However, studies found the persistence of occupational segregation inside the platform economy (Balaram et al., 2017), reproducing pre-existing gendered patterns. While, for example, workers in domestic work or care related platforms tend to be female, in ride-hailing platforms workers continue to be mostly male (Hunt & Samman, 2019). Moreover, a recent Europe-wide study claims that there are further gendered inequalities as ‘the proportion of women decreases as the intensity of platform work increases’ (Pesole et al, 2018:22). Another survey found that female platform workers work longer hours and their hourly rates are on average two-thirds of those of their male counterparts (Barzilay & Ben-David, 2017). While all these studies may be useful, they are based on limited samples of platform workers, mostly in Europe and the USA, while platforms in the Global South remain largely unresearched. There is also a lack of long-term and intersectional perspectives that go beyond the mere male/female dichotomy.

Another strand of the literature, mostly based on ethnographic studies, addresses the platformization of feminized and racialized sectors, such as domestic and care work,

and criticizes the overwhelming media and academic attention to a few companies, especially Uber, in which platformisation has disrupted previously regulated, and mostly male-dominated, sectors, i.e., taxi driving. Using Uber as a universal model (as for example in the popularization of the verb “uberisation”) obscures the differential impacts that platforms may have on sectors that are already unregulated, feminised and racialised (Mateescu, 2017). Cleaning and care work in particular, which were already characterized by widespread deregulation long before the emergence of app mediated possibilities, may provide a different paradigm to that of Uberization (Ticona et al, 2017 and Hunt and Machingura, 2016). The platformisation of domestic and care work may be understood as part of a wider process of growth of paid reproductive labour by private companies, which includes the emergence of temporary recruitment agencies that may be seen as precursors to contemporary domestic and care platforms (Van Doorn 2017). While labour union activism around these platforms has not caught public attention across the world, there are forms of unionization (such as in Denmark² or the USA³) that take advantage of platformization in order to regulate grey areas in domestic and care work, such as insurance and paid leaves.

As feminist critics have pointed out, most debates on the “disruptive” effects of platformization reproduce gendered and Western biases, taking as a starting point an idealized labour market preceding the advent of the platform economy. Kylie Jarret (2015 and 2018), for example, criticizes the assertion that labour conditions in digital capitalism are ‘new’ and calls for a Marxist feminist ‘return’ to the complex ‘economic but also cultural logics’ of reproductive labour. From a gender perspective, platform labour ought to be analysed in relation to both the actual work performed within the platform, and the interlinked unpaid, uncompensated and unrecognized labour that predominantly female workers devote to the vital tasks of care and domestic work at home.

By being labelled as “self-employed” or “free-lancers”, even when they are working full-time for a single platform, platform workers are deprived of the most fundamental labour rights (including gendered labour rights, such as pregnancy, maternity and paternity leaves and allowances). This condition renders them especially vulnerable to

2. In April 2018, for example, the domestic workers’ union 3F managed to sign a collective agreement for 450 workers working through the platform Hilfr.dk, a cleaners’ website that provides services for around 1,700 customers in Denmark. With the agreement that came into force in August 2018, Hilfr.dk domestic cleaners seized to be self-employed and became workers covered by EU and national labour law.

3. Another example is that of the National Domestic Workers Alliance, in the USA, which in 2018 introduced a “Good Work Code”, composed of eight goals that gig economy companies should endorse voluntarily: security, stability and flexibility, transparency, shared prosperity, a livable wage, inclusion and input, support and connection. See <https://www.domesticworkers.org/worker-organizing-leadership>.

algorithmic pressures to be available and productive on an ongoing basis in order to secure a decent income, which, in turn, complicates the impossible task of “combining work with care”, productive and reproductive activities. While for many women and migrants used to working in precarious feminized and racialized sectors, these working conditions are anything but novel. For male workers accustomed to working in regulated markets the impossible timetables of full-time commitment and constant availability without corresponding benefits are putting into question masculine identities and the heteronormative gendered division of labour.

Outside the literature focusing on the platformization of specific feminized and racialized sectors, e.g. domestic and care work, in which reproductive labour was traditionally carried out, there is a lack in the existing literature on the ways in which gender, class and race are articulated in platform labour as a whole. There is also a lack of analysis of the impact of digitalization on gender regimes and especially on masculinities regimes. In order to bridge this gap, we argue that reproductive labour may provide a productive gender lens through which to also examine the emergence of potentially subversive precarious subjectivities.

Digital Struggles / Platforms (of) Struggles (Maurilio Pirone)

Digital platforms generally present themselves as service marketplaces or free spaces for socialisation. They refuse the traditional framework of labour/capital relations with its hierarchies, responsibilities and conflicts. Self-entrepreneurialism is encouraged as a form of labour more autonomous than the employee, allowing workers to valorise their human capital without obligations. Furthermore, platforms could be considered more than a disruptive business model. They act as mythological machines (Pirone, 2018) producing values and expectations. In this sense, they embody a longer-time narrative, the so-called Californian Ideology (Barbrook & Cameron, 1995) that promised the web as free space for creative people without state control or forms of exploitation. So self-entrepreneurialism goes hand in hand with digital technologies innovations and the claim to avoid traditional legal norms. In this sense, there is an ambiguous closeness between platform mythology and post-capitalist visions (Srnicsek & Williams, 2015) of digital technologies potentialities for a fairer world.

Nevertheless, this narrative prompted by platforms gets cracked by emerging and different digital conflicts. Roughly, we may identify three main cruxes among this

business model and living labour. The first point of dispute is represented by legal contracts, with workers contesting the status of partners, independent contractors or micro-enterprises in favour of more stable and safe conditions. The second point is the algorithmic management of labour process, considered not as neutral by workers but as a hierarchical power to be compensated for with fairer wages. The third point regards the business model itself, with the attempt to launch alternative platforms based on cooperative models.

Around such cruxes, processes of organization and practices of protest emerged. Despite the no-unions philosophy adopted by platforms on behalf of a supposed no-employee character of their model, several and different forms of platform workers' organisation emerged. Traditional unions, indeed, have been challenged by emerging forms of informal unionism, based on workers' self-organization and variable practices of protest. The flexible nature of platform labour disables forms of unionisation based on fixed labour categories, bordered workspaces, and workers' representatives. Instead, we may highlight the blurring geographies of these innovative unions, moving through hybrid spaces – the digital places of communication such as chats or Facebook groups and the physical spaces of labour like restaurants or houses – and adopting urban spaces as the site of both production and organization. Furthermore, these experiences of platform workers' organization may adopt different approaches: in some cases, they aim to support workers to place themselves on platforms and to deal with bureaucracy and rules; in other cases, they openly struggle against platforms to improve working conditions.

Regarding the practices, we may highlight a wide set of different actions put in place by informal unions and platform workers: strikes, blocks, boycotts, critical mass rides, media campaigns. Such practices reflect both the urban nature of many platform services and the importance of communication for the appeal of self-entrepreneurialism. Furthermore, these practices represent different forms of challenging more general capitalist processes. Firstly, we may place some actions on the side of circulation struggles (Clover, 2016), assuming the central role obtained by logistics and undermining it: the integration of production and consumption through circulation is sabotaged by interruptions and slowdowns caused by blocks and strikes. Secondly, we may underline the construction of counter-logistics (Bernes, 2013) as the capacity to coordinate and integrate protests and channels of communication: workers do not simply submit to algorithms, but express autonomous power to organize themselves using the same digital technologies. Finally, we note some forms of Neo-Luddism, which is the strong refusal

of platforms, considered as dangerous and unadaptable business models (more than a generic blaming of technology). In many cases, local committees of citizens suffering because of platform expansion (i.e., local neighbours against Airbnb gentrification) or workers from traditional sectors who fear losing their jobs (i.e., taxi drivers against Uber) adopt such a perspective.

We may conclude that platforms do not simply represent a disruptive business model but could be framed as a point of contention between processes of capitalist valorisation and living labour autonomy. Considering such opposition, what emerges is how workers' self-organization represents the other side of self-entrepreneurialism supported by platforms, informal unionism as the other side of labour informalisation, digital struggles as the other side of social cooperation subsumed by algorithms. Such struggles aim not only for wealth redistribution, but also to unmask power relations and democratize decision-making.

The Politics of Platforms (Sandro Mezzadra)

What is a platform? And do platforms have politics? Sure, we know even too well that platforms can be used for political purposes and that platform companies have a huge political influence. The Cambridge Analytica scandal is just one of several instances of the ways in which that use and that influence blur the boundaries between legal and illegal, challenging any standard of accountability and taking on a profoundly manipulative character. This is an important aspect of the relation between platforms and politics, which raises questions of corporate accountability, national and international regulation, and eventually a "good platform governance" (see for instance Gorwa, 2019).

Nevertheless, what we mean here by "politics of platforms" is somehow different. What we want to ask is whether the operations of platforms themselves deploy specific political effects even beyond decisions made by companies, firms, or political actors. In other words, since we consider platforms as crucial capitalist devices (see Srnicek, 2017) what we are asking is whether the logic of capitalist valorization and accumulation structurally encroaches today on the political field and its conceptual definition.

Platform studies scholars, Robert Gorwa writes, "show that platform services can significantly affect and mediate individual behavior; therefore, platforms engage in governance at the individual user level" (Gorwa, 2019, p. 857). This is a first significant outcome that we have to keep in mind. The operations of platforms have important

governmental implications. Shifting from the language of governance employed by Gorwa to the conceptual lexicon of Michel Foucault we can say that platforms today perform crucial roles in the *conduct of conducts*.

How does this happen? Basically, through the extraction and algorithmic manipulation of data that concern the most intimate domain of the individual. As we know, data are the “raw material” upon which the operations of platforms are predicated (see for instance Srnicek 2017, p. 40). As Shoshana Zuboff demonstrates, what is really crucial for platforms is what she calls “behavioral surplus,” which means the harvesting of data that exceed the specific set of data requested for a specific service (Zuboff 2019, chapter 3). It is precisely this behavioral surplus that allows the elaboration of predictive models meant to *anticipate* future behaviors. This moment of anticipation enables and makes even more compelling the conduct of conducts performed by platforms.

A first aspect of the politics of platforms as we understand it here regards, therefore, their governmental effects at the individual level. But platforms do not merely operate at the individual level, they are rather devices of intermediation that enable and organize social relations. If it is true that the data extracted and manipulated by platforms concern the most intimate domain of the individual, there is a need to add that they also concern the totality of his or her social relations. And this relational element is worked upon by platforms exactly like the individual dimension. The moment of anticipation is at work also here, which means that social relations are foreshadowed by the operations of platforms as well as individual behaviors.

Note that this is a moment that pertains directly to the operations and logics of platforms (independently of any “decision” or manipulation by external actors). In order to work and to prompt processes of capitalist valorization and accumulation, platforms structurally encroach on the domain of the individual and on social relations. Even conceptually, this means that the operations of platforms are political operations, or at least operations with important political effects, since they intervene in the field of the production of subjectivity and they intermingle with the domain of fundamental political categories – such as freedom, government, or self-determination. And it is important to stress that these political moments are part and parcel of the cutting edge of contemporary capitalism.

Platforms also have an impact on the state. Benjamin H. Bratton demonstrates that far from simply providing new ways for states to operate or building a new technology requiring governance, platforms instantiate “a scale of technology that comes to absorb functions of the state and the work of governance” (Bratton, 2015, p. 7). The notion of

“a specific kind of platform sovereignty” introduced by Bratton is particularly relevant here, since it points to dramatic transformations in the field of politics and law (what he calls “the *nomos* of the cloud”) connected with the operations of platforms. Feeding on the “indeterminacy of outcomes” platforms foreshadow a quite new logic of sovereignty, predicated upon the flexible management of differences as well as “unplanned and perhaps even unplannable interactions” (Bratton, 2015, p. 374).

Such a transformative effect on state and sovereignty is another important aspect of what we call the politics of platforms. Needless to say, there is a need to carefully investigate such an impact – and we do not think that we are living through a “smooth” transition from a traditional understanding of sovereignty to “platform sovereignty.” What matters more are the transformations and frictions engendered by the rise of platforms at the level of state and sovereignty (which are already under duress, transformed and even “corrupted” due to other processes).

What remains to be said is that for us the politics of platforms is a field of struggle. While we underscore the further entrenchment of the rule of capital through the operations of platforms, we are convinced that a counter-politics of platforms is possible and necessary. We are far from technophobe. A struggle for the appropriation of the very technological and algorithmic core of platforms is for us a struggle in the field of the production of subjectivity in which platforms ultimately operate.

References

- Allen, B. (1997). “The Logistics Revolution and Transportation”, *Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 553 (1), 106-116.
- Altenried, M. (2019). On the last mile: logistical urbanism and the transformation of labour, *Work Organisation, Labour & Globalisation* 13 (1), 114-129.
- Balaram, B., Warden, J. and Wallace-Stephens, F. (2017) *Good gigs: a fairer future for the UK's gig economy*, London: Royal Society for the Encouragement of Arts, Manufactures and Commerce, retrieved from: www.thersa.org/globalassets/pdfs/reports/rsa_good-gigs-fairer-gig-economy-report.pdf
- Barbrook, R. & Cameron, A. (1995), The Californian Ideology, *Mute* 1 (3), retrieved from: <https://www.metamute.org/editorial/articles/californian-ideology>.
- Barzilai, A. & Ben-David, A. (2017) Platform inequality: Gender in the gig economy, *Seton Hall Law Review* 393 (47), 1-25.

- Berg, J. (2016). Income security in the on-demand economy: Findings and policy lessons from a survey of crowdworkers, *International Labour Office, Inclusive Labour Markets, Labour Relations and Working Conditions Branch. - Conditions of work and employment series*, No. 74, Geneva: ILO.
- Bernes, J. (2013), Logistics, counterlogistics and the communist prospect, *Endnotes* 3, retrieved from: <https://endnotes.org.uk/issues/3/en/jasper-bernes-logistics-counterlogistics-and-the-communist-prospect>.
- Bologna, S. (1997), *Dieci tesi per la definizione di uno statuto del lavoro autonomo*, in S. Bologna & A. Fumagalli (Eds.), *Il lavoro autonomo di seconda generazione*, Milano: Feltrinelli.
- Bonacich, E. & Wilson, J. B. (2008). *Getting the Goods: Ports, Labor, and the Logistics Revolution*. Ithaca and London: Cornell University Press.
- Bratton, B. H. (2015). *The Stack. On Software and Sovereignty*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Brenner, N. (2010). *The Urban Question as a Scale Question: Reflections on Henri Lefebvre, Urban Theory and the Politics of Scale*, *International Journal of Urban and Regional Research*, 24, (2), 361-378.
- Casilli, A. (2019). *En attendant les robots: Enquête sur le travail du clic*. Paris: Seuil.
- Clover, J. (2016) *Riot. Strike. Riot: The New Era of Uprisings*, London: Verso.
- Davenport, T. H. (2014). *Big Data at Work: Dispelling the Myths, Uncovering the Opportunities*, Boston: Harward Business School Publishing Corporation.
- Easterling, K. (2016). *Extrastatecraft: The power of infrastructure space*, London: Verso.
- EUROFOUND (2015). *New forms of employment*, Luxembourg: Publications Office of the European Union, retrieved from: https://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef_publication/field_ef_document/ef1461en.pdf
- Farinelli, F. (2009), *La crisi della ragione cartografica*, Torino: Einaudi.
- Fumagalli, A. (2019). *New Forms of Exploitation in Bio-cognitive Capitalism: Towards Life Subsumption*, in A. Fumagalli, A. Guliani, S. Lucarelli & C. Vercellone (Eds.), *Cognitive Capitalism, Welfare and Labour. The Commonfare Hypothesis*, London: Routledge.
- Fumagalli, A. (2017). *Economia politica del comune. Sfruttamento e sussunzione nel capitalismo bio-cognitivo*, Roma: Derive Approdi.
- Fumagalli, A. & Morini, C. (2020) *Antropomorphic Capital and Commonwealth Value*, in *Frontiers in Sociology*, 5 (24), retrieved from: <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fsoc.2020.00024/full>.

- Gambetta, D. (Ed.), (2018). *Datacrazia*, Roma: D Editore.
- Gorwa, R. (2019). What is Platform Governance?, *Information, Communication & Society*, 22 (6), 854-871.
- Graham, S. (2010). *When Infrastructures Fail*. In S. Graham (Ed.), *Disruptive Cities. When Infrastructure Fails*, London: Routledge.
- Graham, S., & Marvin, S. (2001). *Splintering urbanism*, London: Routledge.
- Haraway, D. (1985). *A Cyborg Manifesto. Science, Technology, and Socialist-Feminism in the late Twentieth Century*, retrieved from: <https://www.sfu.ca/~decaste/OISE/page2/files/HarawayCyborg.pdf>
- Haraway, D. (2016). *Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene*, Durham: Duke University Press.
- Hunt, A. & Machingura, F. (2016), *A good gig? The rise of on-demand domestic work Working Paper 7*, London: Overseas Development Institute.
- Hunt, A. & Samman, E. (2019), *Gender and the gig economy: Critical steps for evidence-based policy*, London: Overseas Development Institute, retrieved from: <https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/resource-documents/12586.pdf>
- Huws, U., Spencer, N.H., Syrdal, D.S. & Holts, K. (2017), *Work in the European Gig Economy: Research results from the UK, Sweden, Germany, Austria, the Netherlands, Switzerland and Italy*, Brussel: Foundation for European Progressive Studies.
- Huws, U. (2016). Logged labour: A new paradigm of work organisation?, *Work Organisation, Labour & Globalisation*, 10(1), 7-26.
- Ipeirotis, P. G. (2010), *Demographics of Mechanical Turk*, *CeDER Working Paper 10-01*, New York: Stern School of Business, New York University.
- Jarrett, K. (2018), 'Through the reproductive lens: labour and struggle at the intersection of culture and economy', in Chandler, D. & Fuchs, C. (eds.) *Digital objects, digital subjects: Interdisciplinary perspectives on capitalism, labour and politics in the age of big data*, London: University of Westminster Press.
- Larkin, B. (2013). The Politics and Poetics of Infrastructure, *Annual Review of Anthropology*, 42, 327-343.
- Jarrett, K. (2015), *Feminism, labour and digital media: The digital housewife*. Abingdon: Routledge.
- Lehdonvirta, V. (2018). Flexibility in the gig economy: Managing time on three online piecework platforms, *New Technology, Work and Employment*, 33 (1), 13-29.
- Mann, M. (1984). The Autonomous Power of the State: Its Origins, Mechanisms, and Results. *European Journal of Sociology* 25, (2).

- Mateescu, A. (2017). Who cares in the gig-economy? On demand models are changing domestic work, *Points*, retrieved from: <https://points.datasociety.net/who-cares-in-the-gig-economy-6d75a079a889>.
- Merrifield, A. (2013) The Urban Question Under Planetary Urbanization, *International Journal of Urban and Regional Research*, 37, 909-922.
- Mezzadra, S., & Neilson, B. (2019). *The Politics of Operations. Excavating Contemporary Capitalism*. Duke University Press.
- Monstadt, J. (2009). Conceptualizing the Political Ecology of Urban Infrastructures: Insights from Technology and Urban Studies, *Environment and Planning A: Economy and Space*, 41(8), 1924–1942.
- Monstadt, J. & Coutard, O. (2019). Cities in an era of interfacing infrastructures: Politics and spatialities of the urban nexus, *Urban Studies*, 56 (11), 2191–2206.
- Morini, C. (2019), *Economia dell'interiorità e capitale antropomorfo. Produzione sociale, lavoro emozionale e reddito di base*, in A. Del Re, C. Morini, B. Mura, L. Perini (Eds.), *Lo sciopero delle donne. Lavoro, trasformazioni del capitale, lotte*, Roma: Manifestolibri, 2019
- Opitz, S., & Tellmann U. (2015). Europe as Infrastructure: Networking the Operative Community, *The South Atlantic Quarterly*, 114 (1).
- Pesole A., Urzi Brancati M.C., Fernandez-Macias E., Biagi F., Gonzalez Vasquez I. (2018), *Platform workers in Europe: Evidence from the COLEEM Survey* EUR 29275 EN, Luxemburg: Publication Office of the European Union.
- Pirone, M. (2018), Piattaforme, scatole nere e tempeste, *Zapruder* 46, pp. 46-65.
- Plantin, J.-C., Lagoze, C., Edwards, P. N., & Sandvig, C. (2018). Infrastructure studies meet platform studies in the age of Google and Facebook, *New Media & Society*, 20(1), 293–310.
- Roy, A. (2011). Slumdog Cities: Rethinking Subaltern Urbanism, *International Journal of Urban and Regional Research*, 35 (2), 223-238.
- Robinson, J. (2011). Cities in a World of Cities: The Comparative Gesture, *International Journal of Urban and Regional Research*, 35, (1), 1-23.
- Scott, J. (1999). *Seeing like a State. How Certain Schemes to Improve the Human Condition Have Failed*, New Haven: Yale University Press.
- Srnicek, N. (2017). *Platform Capitalism*, Cambridge – Malden, MA: Polity.
- Srnicek, N. & Williams, A. (2015). *Inventing the Future: Postcapitalism and a World Without Work*. London: Verso.

- Sundararajan, A. (2016). *The Sharing economy. The End of Employment and the Rise of Crowd-Based Capitalism*, Cambridge: The MIT Press.
- Ticona J., Mateescu A. & Rosenblat A. (2017), *Beyond disruption: How tech shapes labour across domestic work and ridehailing*, New York: Data & Society
- Tsing, A. (2012). On Nonscalability: The Living World Is Not Amenable to Precision-Nested Scales, *Common Knowledge*, 18 (3), 505-524.
- Tsing, A. (2021). *The Mushroom at the End of the World: On the Possibility of Life in Capitalist Ruins*, Princeton: Princeton University Press.
- Van der Linden, M. (2014). San Precario: A New Inspiration for Labor Historians, *Labor*, 11(1), 9-21.
- Van Doorn, N. (2017), Platform labor: on the gendered and racialized exploitation of low-income service work in the 'on-demand' economy, *Information, Communication & Society*, 20 (6), 898-914.
- Wachsmouth, D. (2015). City as ideology: Reconciling the explosion of the city form with the tenacity of the city concept, *Environment and Planning D: Society and Space* 32 (1), 75-90.
- Whiteside, H. (2019). Advanced perspectives on financialised urban infrastructures, *Urban Studies*, 56(7), 1477-1484.
- Winner, L. (1980). *Do artifacts have politics?*, *Daedalus*, 109 (1), 121-136.
- Zuboff, S. (2019). *The Age of Surveillance Capitalism: The Fight for a Human Future at the New Frontier of Power*. New York: Public Affairs.

ARTÍCULOS

Giuseppe Aprile. Ph.D candidate in Political Philosophy at Scuola Superiore Sant'Anna (Pisa). He has a background in biomedicine, law, and political philosophy, holding degrees in philosophy of law from the University of Florence, Université Paris I Panthéon-Sorbonne, and Cardozo School of Law, and in political philosophy from the Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales. His research interests include the thought of Hannah Arendt and Michel Foucault, especially in their relation to feminist and queer philosophies.

Contact: giuseppe.aprile@santannapisa.it

FREEDOM AS SELF-RISK AND HAPPINESS IN NARRATION: A FEMINIST QUEST FOR NON- SOVEREIGN HORIZONS IN DEMOCRATIC THEORY¹

Giuseppe Aprile

Scuola Superiore Sant'Anna (Pisa)

Abstract

In spite of the nuances and different traditions in political theory, the idea of democracy seems to be consistently associated with very specific concepts like *popular sovereignty*, *freedom*, *self-government* and *deliberation* in a way which not always critically problematize this semantics. Although some thinkers have been avowedly aware of possible tensions, it seems nonetheless that their attempts at dealing with them have unearthed even more paradoxes in the process. This seems to be the case, for example, of Hannah Arendt who, when critically discussing the problematic relationship between *freedom* and *sovereignty*, highlights the potential of *action* to move towards a non-sovereign conception of freedom, while at the same time being arguably unable to fully abandon the tradition that she sets herself against. However, we argue, if we refer to feminist readings of Arendt's theory of action, we might be able to envisage non-sovereign paradigms for a theory of democracy grounded on *vulnerability* and to elaborate notions such as *freedom as self-risk* and *happiness in narration* that can radically change

1. Reception date: 19th February 2022; acceptance date: 26th March 2022. The essay is the issue of a research carried out within the Dipartimento di Medicina, Scuola Superiore Sant'Anna (Pisa).

our democratic semantics. This would be helpful first of all to disrupt the 'horizon of expectation' of the citizens of a democratic polity, and, in a second moment, to envisage alternatives to liberal deliberative models of democracy in favor of the setting of a *Caring Democracy*, as designed by Joan Tronto. A major change in paradigm that seems actually confirmed by the features of a 'populist atmosphere' that arguably signals its distress towards the features of liberal democracies.

Keywords

Hannah Arendt; Sovereignty; Self-Risk; Public Happiness; Vulnerability.

Resumen

A pesar de los matices y de las diferentes tradiciones en la teoría política, la idea de democracia parece estar asociada consistentemente con conceptos muy específicos como *soberanía popular*, *libertad*, *autogobierno* y *deliberación* de una manera que no siempre problematiza críticamente con esta semántica. Aunque algunos pensadores hayan sido conscientes de las tensiones detrás de estos conceptos, parece que sus intentos de abordarlos hayan desenterrado aún más paradojas en el proceso. Este parece ser el caso, por ejemplo, de Hannah Arendt, quien, al discutir críticamente la relación problemática entre libertad y soberanía, resalta el potencial de la *acción* para avanzar hacia una concepción no soberana de la libertad, mientras que al mismo tiempo se muestra probablemente incapaz de abandonar por completo la tradición a la que se opone. Sin embargo, argumentamos que, si nos referimos a las lecturas feministas de la teoría de la acción de Arendt, podríamos vislumbrar paradigmas no soberanos para una teoría de la democracia basada en la vulnerabilidad, y elaborar nociones como la de *libertad como auto-riesgo* y de *felicidad en la narración*, que pueden cambiar radicalmente nuestra semántica democrática. Esto sería útil, en primer lugar, para mudar el "horizonte de expectativas" de los ciudadanos de una comunidad democrática y, en segundo lugar, para vislumbrar alternativas a los modelos liberales deliberativos de democracia a favor del escenario de una *Caring Democracy*, como diseñada por Joan Tronto. Un cambio importante de paradigma que parece en realidad impulsado y confirmado por las características de una "atmósfera populista" que señala su angustia hacia las características de las democracias liberales.

Palabras clave

Hannah Arendt; Soberanía; Auto-Riesgo; Felicidad Pública; Vulnerabilidad.

Introduction²

The choice of grounding democracy on *popular sovereignty*, which seems almost a natural reflex for political theorists, has arguably further implications which seemingly go often overlooked. One of them, for example, is that citizens of a democratic polity are likely to set their 'horizon of expectation' on a very specific experience and practice of *freedom* (because and insofar as they are *sovereign*) in the form of *self-government*, an understanding that seems to shine axiomatically across different traditions of political theory.

This seems to be the case, on the one hand, for liberal theories of deliberative democracy³, that, as Chantal Mouffe remarks, "propose a reformulation in communicative terms of the classical [...] concept of *popular sovereignty*" and address the problem of "how the articulation of the common good can be made compatible with the *sovereignty of the people*"⁴ (Mouffe, 1999, p. 745), exactly in order to guarantee an experience of *freedom as self-government*. Considering that the legitimacy of democratic institutions should be based on processes of public deliberation, governed by neutral procedures and happening in "ideal conditions of discourse" (Mouffe, 1999, p. 749) –where "rational debate [is] the very form of political communication" (Habermas, 1992, p. 448)⁵– these theories assume, considering an overarching definition, that those who are potentially affected by the obligatory decisions of institutions are required to agree on the grounds of their legitimation in order for the decisions taken by these same institutions to be validly enforceable⁶: the people are then *free* only if they are *sovereign*, in the meaning that they experience *freedom* in the process of legitimation which realizes (even indirectly) their *self-government*.

But the same tendency to think about democratic *freedom in sovereignty*, seems to also characterize more critical strands of political theory. For example, in *Undoing the*

2. Citations from works which are not presented in English must be considered the result of the free translation of the author of this article, unless otherwise stated.

3. These models, according to Chantal Mouffe "view reason and rational argumentation, instead of interest and aggregation of preferences, as the central issue of politics" (Mouffe, 1999, p. 745).

4. Emphasis added.

5. The words by Habermas are quoted as such in Mouffe (1999, p. 748).

6. We made reference to Mouffe –although she is critical of such a model– because her alternative between Deliberative Democracy and Agonistic Pluralism is our analytical framework for Arendt's thought. But even supporters of the model of deliberative democracy seem to agree with such a definition. As Jon Elster remarks, for example, in spite of the different notion of 'deliberative democracy' that one might have, "all agree [...] that the notion includes *collective decision-making* with the participation of *all who will be affected by the decision* or their representatives: this is the democratic part. Also, all agree that it includes *decision making* by means of arguments offered *by* and *to* participants who are committed to the values of *rationality* and *impartiality*: this is the deliberative part" (Elster, 1998, p.8) Emphasis added.

Demos, when discussing the dangers of neoliberalism for the well-being of democracy, Wendy Brown seems worried about the circumstance that, by vanquishing a “freedom conceived minimally as a *self-rule* and more robustly as *participation in the rule by the demos*”⁷ (Brown, 2015, p. 109), through the spread of a “market-instrumental rationality [...] organizing and constraining the life of the neoliberal subject” (Brown, 2015, p. 108), *homo oeconomicus* has crashed *homo politicus*. Thus, also Brown seemingly takes for granted that democracy means popular sovereignty, which both requires and secures individual sovereignty⁸, in order to support her thesis that if neoliberalism endangers democracy, it is because it endangers our possibility –as democratic citizens– of being *free in sovereignty*, i.e., of enjoying an experience of *freedom as self-government*. It is crucial, then, she seems to conclude, that we fight to preserve the possibility for *homo politicus* to experience a form of freedom as self-government⁹ if we want to preserve democracy against the “stealth revolution”¹⁰ of neoliberalism.

If this idea of *freedom in sovereignty* as a synonym for *freedom as self-government* is already problematic because the equation between *sovereignty* and *government* has been argued to be historically and semantically inaccurate (Tuck, 2016), it is nonetheless interesting to remark that in the panorama of political theory there are thinkers who have observed that the relationship between *sovereignty* and *freedom* (although not directly at the level of democratic theory) is not at all as unproblematic as it may seem: this is, for example, the case of Hannah Arendt.

This paper will then start with an analysis of the Arendtian notions of *action* and *political freedom*, highlighting some possible inconsistencies and difficulties in their joint reading that Arendt herself was aware of. As a matter of fact, we will try to argue that while, given the unpredictability and the irreversibility of *action*, we would expect Arendt to lean towards *non-sovereign* horizons for practices of freedom, to the contrary, her concept of *political freedom* is so much related to the idea of *self-government* that –as we will see– she is eventually and avowedly unable to gainsay the tradition of *freedom in sovereignty* she sets herself against.

Following the Arendtian insight that the reason why of the conundrum might lie in the reconciliation of *action* and *political freedom* with *sovereignty*, we will then try to explore a ‘change in paradigm’, in order to still exploit the potentialities harbored by the

7. Emphasis added.

8. In Brown’s words it is “the fundamental liberal democratic promise since Locke, that popular and individual sovereignty secure one another” (Brown, 2015, p. 109).

9. Brown explicitly refers to “Kantian autonomy” (Brown, 2015, p. 109).

10. The reference is to the subtitle of Brown’s work.

Arendtian concept of *action* while resorting to the feminist literature on the non-sovereign notion of *vulnerability*. This change is meant to suggest the value of a shift from practices of freedom as *self-government* to practices of freedom as *self-risk* for a democratic understanding of politics. In this sense, while the former consist in a *sovereign* kind of freedom in the form of self-government, deliberation, and participation to decision-making processes, the latter is a *non-sovereign* kind of freedom, where risk is not however envisaged in the Schmittian meaning of an existential life-threat pushing towards the friend-enemy distinction¹¹, but rather in the Arendtian meaning –as ‘corrected’ by feminists insights– of “risking oneself and one’s own identity” (Gambetti, 2016), of being allowed to step into the public sphere with one’s own life and social needs.

Section I problematizes the Arendtian conceptualization of *action*, *the political* and of *freedom* in order to show how paradoxically Arendt herself can be read as endorsing a *sovereign* conception of *freedom as self-government*, via the idea of what we will call *public happiness in deliberation*. Section II argues that, however, it is reading Arendt *contra* Arendt, via the feminist conceptualization of *vulnerability in action*, that we can elaborate a notion of *freedom as self-risk* and envisage an alternative possibility of what we will call *public happiness in narration*. Section III eventually tries to argue that, if we adopt the framework of a *Caring Democracy* described by Joan Tronto, it might be possible to reconcile the experience of *happiness in narration* with the experience of *happiness in deliberation* in order to even retrieve a *non-sovereign* form of freedom as self-government. Section IV concludes highlighting that such a reconciliation might be beneficial for a renewal of democratic theory, especially if we consider the distress towards liberal democracies that populist movements seem to be symptomatic of.

Disentangling the Arendtian conundrum: the shadow of sovereignty behind *Freedom as Self-Government* and *Happiness in Deliberation*

The analysis of the Arendtian notion of *the political* seems to represent a challenge for those who want to understand her political theory. As a matter of fact, if we keep as our theoretical framework Mouffe’s alternative between *deliberative democracy* and

11. The classical antinomy is formulated by Carl Schmitt (Schmitt, 1932/2007, p. 26).

*agonistic pluralism*¹², Arendt's thought arguably harbors elements going in both directions.

Thus, although, as Zeynep Gambetti remarks, "Arendt's particular take on individuation or on processes of political identity formation cannot be said to follow the risk-free paths that characterize the deliberative model of democracy" (Gambetti, 2016, p. 33), Arendt's conception of *the political* envisages the former as concerning "only those matters that can properly be *debated*; about which we can form and test our *opinions*; matters that require *judgement*; and about which it is correct to say that we seek to persuade each other through public *argumentation*"¹³ (Bernstein, 1986, p. 112), in a way that sometimes seems to draw close to that model of deliberative democracy that a thinker according to whom, "it is not rational principles –be they argumentative, communicative, transcendental– who govern the sphere of common affairs of men" (Dal Lago, 2016, p. XXIII), should be striving to distance herself from.

And in fact, although in *On Revolution* Arendt elaborates her concept of *political freedom* in terms of an experience of *public happiness*, the contours of such an experience – historically embodied in the American Revolution – are nonetheless clear: it "consisted, for citizens, in the right to access the public sphere, to partake in the exercise of power" (Cavarero, 2019, p. 57) so that they could "enjoy *discussion, deliberation* and *decision-making*"¹⁴ (p. 59). In this way, Arendt's idea of participation and of entry into the public sphere, seems to be molded after practices of *freedom as self-government* opening to an experience of *happiness in deliberation*, something which is not only indirectly illustrated by her concrete preference for the political experience of councils (Bianchi, 2015) but which also explicitly emerges through her claim that the fortunes of the American Revolution depended on that it happened in a country with a long-standing experience of self-government (Cavarero, 2019, p. 45) as well as –as Alessandro Dal Lago remarks– through her choice for a form of "active citizenship" (Dal Lago, 2016, p. XXII).

At the same time, however, as always Dal Lago remarks, Arendt regrets that "the disappearance of the ancient *politeia* –the *political* existence lived as play and full enjoyment of communication, 'the utterance of great words among others'– had been translated into the democratic formalism of modernity, where *animal laborans* is triumphant" (Dal Lago, 2020, p. 174). And such a model of 'political communication as

12. In discussing these issues, we make reference to the theoretical alternative suggested by Mouffe (1999).

13. Emphasis added.

14. Emphasis added.

play', seems possibly situated to the exact opposite of the Habermasian idea of "rational debate as the main form of political communication" (Mouffe, 1999, p. 749), so that it is difficult to completely reconcile Arendt with the features of a deliberative model of democracy.

This difficulty seems to lie in that –besides being linked to the practice of *self-government*– Arendt's notion of *political freedom* is tightly dependent on another concept, i.e., the capacity for *action*, which has very different features, going rather in the direction of *agonism*. Having as her model the courage of "disclosing and exposing one's self [...] without which action and speech and therefore, according to the Greeks, *freedom*, would not be possible at all" (Arendt, 1958/1998, p. 186), Arendt praises in fact *action* (in plurality¹⁵) because "in acting and speaking men show who they are, reveal actively their unique personal identities" (Arendt, 1958/1998 p. 180) in a way which seems to highlight a much more performative than practical function for communication¹⁶, as –to the contrary– the deliberative model of democracy would require. Coherently with these features, Arendt highlights in fact how *action* is *atelos*¹⁷ (arguably, then, a 'non-rational' activity¹⁸), for it is characterized by the "irreversibility" and the "unpredictability" of its outcome¹⁹, which are "the price human beings pay for *freedom*"²⁰ (Arendt, 1958/1998, p. 244).

How to possibly reconcile the Arendtian idea of political freedom/public happiness as discussion, deliberation, decision-making –which we assume inevitably implies rational thinking and formal procedures even in the less regulated of the assemblies– with the always Arendtian conception of political freedom implying the unpredictability and irreversibility of action as a moment of revealing of the "who" of the actors in plurality?

Arguably, a promising way to disentangle the conundrum, is to look at the way Arendt herself problematizes the features of *action*, namely with regard to the concept of *sovereignty*.

15. Arendt remarks how "this revelatory quality of speech and action comes to the fore where people are with others and neither for nor against them— that is, in sheer human togetherness" (Arendt, 1958/1998, p. 180).

16. This would explain why, for example, Habermas accuses Arendt of "losing the possibility of finding a cognitive foundation for common beliefs grounding power" as well as of a "rational constitution of will" (Henry, 2020, p. 549). My translation.

17. "It is this insistence on the living deed and the spoken word as the greatest achievements of which human beings are capable that was conceptualized in Aristotle's notion of *energeia* ("actuality"), with which he designated all activities that do not pursue an end (are *ateleis*) and leave no work behind (no *par autas ergo*), but exhaust their full meaning in the performance itself" (Arendt, 1958/1998, p. 206).

18. By 'non-rational', we mean that it lacks of instrumental rationality, insofar as it is *atelos*.

19. Arendt devotes section 33 and 34 of *The Human Condition*, respectively, to the analysis of these features.

20. Emphasis added.

As a matter of fact, Arendt dwells critically on “that identification of *sovereignty* with *freedom* which has always been taken for granted by political as well as philosophic thought”²¹ and which she does not hesitate to consider a “basic error” (Arendt, 1958/1998, p. 234). This idea derives from the observation that, according to her, to the contrary of the theoretical coupling of freedom with *sovereignty*, in reality we witness “the simultaneous presence of freedom and *non-sovereignty*, of being able to begin something new and of not being able to control or even to foretell its consequences”, with the result that “if we look upon freedom with the eyes of the tradition”, while keeping an eye on reality, “we are almost forced to the conclusion that human existence is absurd” (Arendt, 1958/1998, p. 235).

Looking at the concepts of *happiness in deliberation* and of *freedom as self-government* through the doubts that Arendt nourished with regard to their *sovereign* features, may lead to the realization that the idea of a *political*²² existence featuring *public happiness* as the joy of collective discussion, deliberation and decision-making in plurality opens towards not only empirical but, first and foremost, theoretical criticisms. If, in fact –on the one hand– taking the model of the *polis* as her literal idea of *politics* has always raised objections about its actual feasibility in the contemporary world (Blatter, Marti & Saner, 2005), it remains that –on the other hand– even if we agree with Dal Lago suggesting that the *polis* is not her model for *politics* but rather for *the political*²³, the consequence of such a framework inevitably seems that of addressing the existential question of *the political* through the lens of *sovereignty*: if an authentic political free existence is based upon the possibility for everybody to take part into processes of discussion, deliberation and decision-making, i.e. is based on a conception of freedom consisting of self-government²⁴, then, a

21. Emphasis added.

22. Following Pierre Rosanvallon, we will distinguish throughout the paper between *die Politik* – *the political* in the meaning of “a political existence” from *das Politische* – *politics* in the meaning of “institutions”. (Dal Lago, 2020, p. 174) This distinction is somehow similar to the one Mouffe makes between *politics* as “the ensemble of practices, discourses and institutions that seek to establish a certain order and to organize human coexistence” and *the political*, as “the dimension of antagonism that is inherent to human societies”, where it emerges, however, that the feature of a *political existence* to Mouffe is, more specifically, conflict (Mouffe, 1999, p. 754).

23. Though we should not overlook, as we already saw, that Arendt did concretely envisage the practice of councils as her preferred democratic model.

24. The issue of whether *government* is a *political* activity for Arendt seems a quite complicated one. Cavarero suggests, in fact, that since the concept of political freedom that Arendt refers to is that of *isonomy*, characterized by an ‘absence of government’, Arendt would nourish a sort of idiosyncrasy towards the notion of government, which she associates to the negative meaning of “domination”, of *Herrschaft*. We still however employ what in this version would be an ‘improper’ idea of self-government not only because we consider it useful to understand how Arendt too risks addressing *the political* through the lens of *sovereignty*; but also, because we would not argue that, to Arendt, government is a *non-political* activity. At this regard, in fact, while – on the one hand – Cavarero refers to how Arendt emphasized that during the Revolutions there was “an absolute lack of interest for the forms of government”, Richard Bernstein –on the other hand and to the

truly democratic *political* enjoyment will still be pictured by the idea of *the sovereign people*²⁵.

In her attempt at retrieving a theoretical indistinction between rulers and ruled, and then a conception of freedom as *isonomy*, as a situation of ‘non-government’ (Cavarero, 2019, p. 15), then, not only Arendt seems inclined towards not distinguishing between the notions of *sovereignty* and *government*, but –we argue stretching the consequences of her thought in terms of democratic theory– she would also probably lean towards shoring up *popular sovereignty* as the expression of the ideal situation of *political freedom* where everybody govern themselves²⁶. Once more, such a result –which might seem *empirically* problematic considered the configuration of contemporary democracies– appears however first and foremost *theoretically* problematic on at least two levels.

First of all –as we already examined– at the level of the internal coherence of the Arendtian notion of political freedom: to the contrary of the ‘unpredictability’ and the ‘non-rationality’ of action –arguably going rather in the direction of *agonistic* models for democracy– such a form of *sovereign freedom* in *self-government* draws close to *deliberative* models of democracy where, as we have seen, the underlying concern is exactly that of ensuring that ‘the people’ be sovereign as to (even if indirectly) participate to their self-government in the form of *rational* discussion, deliberation and decision-making.

But –and this is the second level of criticism– according to that theoretical construction, if *political freedom* consists of the *public happiness* deriving from the participation to ‘government’, in this conceptual framework there are only two options: either everybody is at some point directly or indirectly involved in this experience, which (given its technical unfeasibility) only ushers in the *fictitious* proclamation of the *sovereign* people and then in the concept of freedom as the ideal of self-government, either

contrary– remarks that for Arendt not only one of the negative aspects of the entry of *the social* question in the French Revolution (that Arendt was critical about) is exactly the loss of that “interest for the forms of government” (an aspect which is summarized in the famous quote by Robespierre: “*La Monarchie? La République? Je ne connais que la question sociale* »), but that, furthermore, it is that very ‘interest for the forms of government’ that animated the American Revolutionaries (whom Arendt admired) in their *élan* towards the construction of a *new beginning*. Cavarero claims, then, that Arendt does not elaborate a political model “against government” but rather an “alternative idea of politics as one not concerned with government”. All these elements considered, and in the attempt at nuancing an alleged ‘anti-governmental’ Arendtian stance, we would then argue –according to the categories used in this essay– that Arendt only fears that government, which is a question of *politics* (*das Politische*), completely absorbs the dimension of *the political* (*die Politik*) and that her normative conclusion of a “political theory not dealing with the issue of government” could be read as the consequence of such a fear. See Bernstein (1986) and Cavarero (2019, p. 20).

25. And in fact, Arendt claims that while sovereignty “is always spurious when claimed by an isolated political entity [...] in the case of many men mutually bound by promises [...] the sovereignty of a body of people shows itself quite clearly in its unquestioned superiority over those who are completely free” (Arendt, 1958/1998, p. 245).

26. Although Arendt seems to consider that while sovereignty can be achieved only together, mastership is conceivable only in isolation (Arendt, 1958/1998, p. 245).

there are inevitably some –those who are not even theoretically interested in concerning themselves with public affairs or those who empirically do not succeed into– who are theoretically and empirically deprived of an experience of political freedom *tout court*.

Of course, this is not to overlook that Arendt herself was aware of the criticism behind such a theoretical construction, as she acknowledged that:

Not everyone wants to or has to concern himself with public affairs. In this fashion a self-selective process is possible that would draw together a true political elite in a country. Anyone who is not interested in public affairs will simply have to be satisfied with their being decided without them. But each person must be given the opportunity. (Arendt, 1972, p. 233)

Nonetheless, while –on the one hand– by asserting that “freedom [...] was given under the condition of non-sovereignty” (Arendt, 1958/1998, p. 244) and by stating that sovereignty is “contradictory to the very condition of plurality” (Arendt, 1958/1998, p. 234) (which is the *conditio sine qua non* of freedom), Arendt seems to try to distance herself from the ecumenic tradition of political thought identifying *sovereignty* with *freedom*, –on the other hand– once freedom coupled with *non-sovereignty*, Arendt cannot avoid remarking that this freedom in non-sovereignty has certain ‘disabilities’ that according to her can be remedied by the “contract” (which is in fact the very instrument of institution of the political *sovereign*²⁷) and the only hint she gives to solve them is “the capacity for *action* [...] that] harbor[s] within itself certain *potentialities* which enable it to survive the disabilities of non-sovereignty” (Arendt, 1958/1998, p. 236)

At this point, however, Arendt’s conceptual framework alone does not seem enough to search for and to exploit such ‘potentialities’. We argue, in fact, that a way out her conundrum on the relationship between *sovereignty* and *political freedom* requires envisaging *non-sovereign* configurations for political action, by resorting to alternative paradigms that she could not resort to. In this sense, we suggest that if we read Arendt *contra* Arendt through the lens of the feminist literature on *vulnerability*, we can envisage other possible *practices of political freedom* which do not require ‘the people’ to be *sovereign*, but which preliminarily assume that and actively encourage them to be *vulnerable*.

27. Arendt seems to contrast those “bodies politic that rely on *contracts* and treaties” with “those that rely on rule and *sovereignty*”, as the former “leave the unpredictability of human affairs and the unreliability of men as they are” (Arendt, 1958/1998, p. 244).. But in so doing she seems to implicitly endorse the core of that very tradition of political thought starting with Hobbes, according to whom the *contract* always institutes *the sovereign*, be it democratic, aristocratic or monarchic.

The Feminist opportunity of *vulnerability in action: Freedom as Self-Risk and Happiness in Narration*

A *vulnerable, agonistic* practice of *freedom as self-risk* would in fact certainly be able to harbor the Arendtian conception of freedom as a desire to *act* and to ‘excel’ in the public sphere, the one which would consist of an experience of public happiness in the meaning of *discussion, deliberation, decision-making* and which would be charming to those who aspire to ‘concern themselves with public affairs’, i.e., to govern. But within a *vulnerable agonistic* idea of *freedom as self-risk*, there is also place for another kind of experience of *political* freedom, always implying *action*, but in the –even more appropriately Arendtian– meaning of stepping out in the public sphere to share one’s own life, one’s own identity, one’s own needs: in one word, one’s own *story*. As Arendt herself remarks in fact: “this unchangeable identity of the person, though disclosing itself intangibly in act and speech, becomes tangible only in the *story* of the actor’s and speaker’s life”²⁸ (Arendt, 1958/1998, p. 218).

In the *agon*, in fact, not only it is possible to distinguish oneself in the attempt at ‘excelling’, as Arendt believed, but also, thanks to the feminist conceptualizations, “one produces an effect on the *res publica* or ‘public thing’ by becoming an ‘objective’ reality that must be reckoned with, or reacted against, or narrated in the form of a story” (Gambetti, 2016, p. 34). And this form of ‘*plurality*, not only can be said to imply the egalitarian distribution of the capacity to do and to suffer in such a way that each self tends toward *uniqueness*’ (Gambetti, 2016, p. 35), but it can indeed be considered a form of public *participation*. Even further, following Adriana Cavarero, it can be qualified as an experience of participative *democracy*.

One however, which is not of *vertical democracy* (i.e. of a political regime grounded on the idea of self-government), but of *horizontal democracy*, namely of a “certain spatial configuration, an horizontal disposition for the interaction of *equals*”²⁹, that is, “to say it with Arendt, a common space of reciprocal appearing where a *plurality* of unique beings are involved in concerted action” (Cavarero, 2019, p. 12), one that eventually allows for the retrieval of a social dimension of *the political* existence which is not featured by sovereignty, but fostered by *vulnerability*.

Cavarero theorizes in fact her *Spring Democracy* starting from the observation that the kind of *political* scene emerging from the reading of *The Human Condition* is one

28. Emphasis added.

29. Emphasis added.

of play, one where the public ‘event’ concerns the visible interaction of ‘actors’, and she is thus able to end up with an alternative notion of *public happiness* which is rather ‘performative’, not necessarily involving processes of discussion, deliberation and decision-making. In so doing, Cavarero explicitly aims at exploring the possibility of how to fit the concept of ‘plurality’³⁰ within the contemporary framework of ‘masses’ and ‘multitudes’ which quantitatively exceed (and are qualitatively distinct from) the Arendtian reference to the restricted assemblies of Ancient Greece (Cavarero, 2019, p. 76) exactly by building on the Butlerian possibility that “bodies and corporeal needs of life be in first line in spaces of resistance and protest” (p. 79). And worried, in fact, by the circumstance that “gatherings of bodies not always express the public happiness of a spring democracy which is qualitatively plural” (p. 93), Cavarero spends the last part of her book trying to outline the phonetic criteria which allow for the distinction between the voice of the ‘mass’ and that of the ‘plurality’, remarking that while both subjects can be spotted to act and speak *in unison* (Cavarero, 2019, p. 118), the latter is characterized by a “plurifonic bustle” (p. 133) which witnesses of individualities that have not been annihilated as it happens instead in the case of the mass.

We do share these insights by Cavarero concerning the potential of the emotional pleasure coming from “the enjoyment of a vocal and corporeal relationality in plurality” (Cavarero, 2019, p. 136) for revolutionary democratic experiences of *new beginnings* and for a renewal of political institutions coming from social movements, but in the awareness that these constitutional events of renewal cannot be an everyday experience, we would like to draw upon her framework to make hypothesis on the possible meaning of an everyday experience of *public happiness in narration*, of *action in plurality*.

Again, what we in fact believe distinguishes the individuals within a mass, and we have seen can emerge through their actions and their voices, is their *stories*. This seems the object of the *political discourse* ‘the people’ want to have in the public realm, not one aiming necessarily at an experience of rational deliberation, but one that brings in their passions and their lives, one that is only possible accepting to be *exposed*, to be *vulnerable*, and that –at the same time– indeed is a form of participation to public affairs, a way of feeling the *political* emotion of *public happiness*, but in the form of *narration*, one which can help ‘the people’ resonate *in unison* with those sharing their same stories.

30. Cavarero suggests, in fact, that “the Arendtian notion of plurality is *qualitative*, rather than *quantitative*: the number of those present does not matter, as what is important is the political quality of their concerted action” (Cavarero, 2019, p. 92). However, this does not prevent Cavarero from confronting the issue of how to adapt the notion of a ‘qualitative plurality’ to quantitatively larger assemblies.

In this regard, we assume that one of the main tasks of *politics* indeed is then to envisage how to make this kind of *political experience* possible, to imagine and to create the infrastructural conditions for everyday occasions of *action in plurality* where ‘the people’ can *hear* and can *be heard*, where – *pace* Arendt – they can help *politics* fulfill one of its main goals: addressing their *social* needs. Contra Arendt, in fact, we suggest that accepting that *politics* is about solving *social* issues, does not in fact automatically mean gainsaying the possibility of an authentic *political* existence³¹.

As we will shortly see, there are in fact theoretical models of democracy which seem to partly translate Cavarero’s intuitions about *the political* into an institutional conceptualization of *politics*, and which can help overcome the tight distinction between *the social* and *the political* that seems to hinder the ‘potentialities’ of Arendtian action. This is, we argue, the case of a *Caring Democracy*.

Reconciling *deliberation* and *narration* in the framework of a *Caring Democracy*

The kernel of the theory of a *Caring Democracy* that Joan Tronto suggests, can be summarized as the attempt at bringing *care* into the public realm, i.e. of joining the dimensions of *the social* and *the political*. Tronto traces in fact the absence of a *political theory of care* back to the traditional public/private divide existing in Ancient Greece, which Arendt –with her concern for needs to be hidden in the private sphere³²– seems to shore up.

In reality, before concerning herself with issues of democratic theory, Tronto already starts her challenge to the social/political divide at the metaethical level, by adhering to the so-called “expressive-collaborative model” (Tronto, 2013, p. 54) suggested by Margaret Urban Walker. Urban Walker highlights in fact the criticisms of the so-called “theoretical-juridical” model –concerned “with elucidating clear moral principles following standard rules of philosophical practice” (Tronto, 2013, p. 53)– by contrasting it to the ‘expressive-collaborative’ model which “denies that any moral actor’s position, including the philosopher’s, is superior to others” and considers that “only through moral practices

31. Arendt’s struggle to distinguish between *the social* and *the political* has been extensively debated. As a reference, see, the already cited essay by Bernstein (1986).

32. The idea that life and the life process is to be hidden in the private sphere, represents one of the main thesis Arendt suggests in *The Human Condition*. See, for example, the last part of paragraph 9 “The Social and the Private” (Arendt, 1958/1998, p. 70).

–the expression, agreement, and collaboration about the meaning of morality in any community– does moral life take form” (Tronto, 2013, p. 53).

This possibility, which following Tronto “can only occur in a society in which real, everyday people have an opportunity to *express* themselves and to be *heard* by others” (Tronto, 2013, p. 56)³³ really seems to give a content to that experience of horizontal democracy that for Cavarero entails *action* in *plurality* as well as the confrontation of unique *voices* which do not melt into the voice of the mass but which can still be heard *in unison*. Furthermore, the way Tronto envisages this ‘continuous moral negotiation’ among people is interestingly something that “only a *democratic* political order” (Tronto, 2013, p. 56)³⁴ can guarantee, since “in any other political order, even one that is ‘*liberal*’ but not democratic, there is a claim of authority made on the part of some to trump the exchange of views in which all are able to participate” (Tronto, 2013, p. 54)³⁵. The portrait of these moral agents, thus, really seems to match the traits possibly disclosed by a feminist experience *vulnerable agonism*:

Moral agents, singly and cooperatively, *express* their sense of self, situation, community, and agency in the responsibilities they discover and/or claim as theirs. *Expressing* and *claiming* are no impersonal processes but the *actions of specifically identified, located deliberators*, trying to work out how to live well in the circumstances in which they find themselves; starting not from an unstructured, uncontaminated ‘original position’ but from the possibilities and constraints consequent upon the hand they have been dealt. (Tronto, 2013, p. 54)³⁶

And, in fact, the greatest merit of such a model is arguably that of leading towards a theoretical-practical reconciliation between those experiences of *public happiness* in ‘narration’ and in ‘deliberation’ that we identified as potentially distinct, since in this case the moment of *deliberation* (preliminary to the choice of moral principles) requires and necessarily follows *narration*: ‘the people’ are in fact encouraged to *participate* to a process of decision-making which however requires first of all them *sharing their own stories*, their *lives*. This is not only true at the (meta)*ethical* level, but also at the properly political moment of *democratic* decision-making that Tronto envisages: not the one

33. Emphasis added.

34. Emphasis added.

35. Emphasis added.

36. Emphasis added.

concerning the choice of the moral principles, but the one concerning the allocation of caring responsibilities (Tronto, 2013, p. xiii).

This is not to overlook that Tronto in reality expresses her skepticism about the circumstance that democratic political theory has “become increasingly concerned with *procedures* for democratic life, and with such matters as whether political life is better described as agonistic, deliberative, or communal” against which she purports to come back to the *substance* of “how citizens live their lives” (Tronto, 2013, p. 27). And in some sense, she seems to nurture some concerns about *deliberation*, when addressing Bruce Ackerman’s ‘nostalgic’ proposition of a *Deliberation Day* during which “everyone would receive pay from the government to attend a day-long discussion of important political topics” (p. 27). But it really seems that after changing the *substance* of democratic concern, Tronto’s model appears close to erasing the differences between procedures of deliberation and agonism. Not, of course, in the meaning that she devalues the importance of democratic decision-making (to the contrary, both the ethical and political parts of her model envisage the largest possible involvement of citizens in both choosing the moral principles stemming from practices of care and allocating responsibilities for such practices, thus in preliminary discussion and decision-making), but because by designing embodied, ‘storied’ subject as deliberators “of the process of evaluating how well society meets its caring responsibilities”, she does not end up with a “a one-time decision” model of *conclusive deliberation*, but she rather crafts a “reiterative process in which citizens will need to monitor and to revisit their decisions” (Tronto, 2013, p. 180) which indeed seems –we can say– a model of *agonistic deliberation* where experiences of public happiness in *narration* and *deliberation* get as close as to possibly even coincide.

Tronto is then arguably able to design a *democratic* model starting from the same concern as liberal deliberative models of democracy, one which is synthesized in “the Roman law dictum *Quod omnes tangit, ab omnibus approbetur*” (Tronto, 2013, p. 140), but ushering on completely different concepts (and concrete possibilities) of *agonistic participation* and *inclusion*, exactly because, rather than focusing on designing the procedures, she tackles what according to her is wrong about the features of the *actors* and of the *content* of those decision-making processes.

As Tronto remarks, only “caring in a democratic society is highly participatory” (Tronto, 2013, p. 140) so that if we want citizens to be really included and to really participate, we have to bring *care* into the public realm, i.e., we have to make care a subject matter of *politics*. And it is exactly this change envisaged by Tronto that, arguably, populism seems to be asking for.

Conclusion. The value of non-sovereign democratic paradigms to address the demands of populism

If we move from the theoretical level to empirical observations, the alternative democratic paradigms that a feminist reading of Arendt allows to conceptualize, seem particularly useful to address the very resentment that populism arguably nurtures towards liberal democracies.

Among the traits which seem more hideous to populism, in fact, a special place is represented exactly by the question of ‘deliberation’. Echoing the antagonism between ‘the people’ and *la clase discutidora*³⁷ already identified by Carl Schmitt (Schmitt, 1922/1985, p. 56), ‘the people’ of populism seem in fact to lament a radical dislike of the ideas of ‘equality in deliberation’ and of ‘rational debate as the main form of *political* communication’, which are the very theoretical premise of deliberative models of liberal democracy.

This aspect of a ‘neutral rational dialogue’ has been at the center of feminist and non-feminist critiques long since (Foucault, 1994/1997, p. 20)³⁸. If we retrieve the one by Chantal Mouffe, we can remark how, challenging the alleged neutrality of procedures, which according to Habermas are the key to ensure a rational ecumenic deliberation free of constraints, Mouffe observes *via* Wittgenstein, that “it is because they are inscribed in shared forms of life and agreements in judgements that procedures can be accepted and followed” and that the agreement one reaches in communication “is, an *Einstimmung* fusion of voices³⁹ made possible by a common form of life, not an *Einverstand* product of reason – like in Habermas” (Mouffe, 1999, p. 750). If, then, ‘the people’ of populism are anti-political, as Nadia Urbinati claims (Urbinati, 2019, p. 55)⁴⁰, it seems to be in the sense that they reject *politics*, insofar as it is imbued with a model of ‘rational deliberation’, but this does not mean that they would not nurture *political* ambitions or affections, were the form of *political* communication and their role in deliberation processes changed.

As always Urbinati claims, the aspiration of ‘the people’ of populism is that of functioning as an epistemic source for those who govern (Urbinati, 2019, p. 75), which

37. As Schmitt remarks, the expression is by Donoso Cortés.

38. In “The Ethics of the Concern of the Self as a Practice of Freedom”, Foucault explicitly criticizes the Habermasian “utopian” model of communication.

39. This conception echoes the one explored by Cavarero (2019) in her chapter 5 and 6.

40. In this sense, Urbinati seems to agree with Paul Taggart’s account that “populism has its roots in a primal anti-political reaction of the ruled against the rulers”.

seems to signal – we argue – that ‘the people’ of populism first and foremost want to be *heard*, that they want to utter the ‘great words’ of their lives among others, be them either those who risk themselves in engaging with governmental affairs or those who share their *stories acting in plurality*. Thus, the ‘short-termism’ Urbinati *via* Habermas imputes to populists (Urbinati, 2019, p. 75), their “impatience” (Urbinati, 2019, p. 11) and their tendency towards conflating the two moments constituting the “democratic diarchy” – i.e. the moment of the formation of the “opinion”⁴¹ and the moment of manifestation of “will” – by overcoming norms and procedures to directly transform “opinion” into “will”, are all elements which seem to be symptomatic of the urge of *expression*, of a genuine need to bring oneself among others, in search of a communication which is –again with Mouffe– not a rational *Einverstand*, but a common *Einstimmung*, a “fusion of voices” resonating with Cavarero’s insights.

As we have tried to argue in the previous section, the model which seemingly translates this need into democratic theory is the model of a *Caring Democracy*. This is why we suggest that a *Caring Democracy* may represent a useful starting point for the quest of non-sovereign democratic paradigms. As Fabienne Brugère remarks –arguably addressing the dangers of neoliberalism for democracy more accurately than Brown– “what neoliberalism fails to take into account is the possibility of an *equality of voices*”⁴² (Brugère, 2020, p. 148), against which she praises for “a caring democracy [where] relations are more *horizontal* than vertical”⁴³ (p. 154) and for the adoption –“as opposed to an impersonal social approach, unmindful of individuals and of their life journeys”– of care as the “type of support that allows individuals to restore a connection with themselves and with others by letting them reacquire self-esteem, a *desire to act* and to *be*”⁴⁴ (p. 155).

With its reconciliation between a form of *happiness in narration* and *in deliberation*, a *Caring Democracy* is somehow still a form of deliberative democracy where –however– ‘the people’ are not *sovereign* but *vulnerable*, since they do not expect an involvement in deliberation processes on every issue (an unrealistic expectation which might engender discontent, disillusion and disinterest in the non-fulfilment thereof), but they

41. It is interesting to notice here that this desire for expression of ‘opinion’ and ‘judgement’ (without entering in the details of what the specific meaning of the notions of “judgment” in Arendt is) at least seems partly consistent with the Arendtian notion of “the political” as opposed to “the social”, since both these elements –together with ‘debate’ and ‘discussion’– had been mentioned by Arendt when she was questioned on the criteria necessary to distinguish between ‘the social’ and ‘the political’, as specifically characterizing only ‘the political’.

42. Emphasis added.

43. But this *horizontality* of democracy is also what emerges in Tronto and Cavarero. Emphasis added.

44. Emphasis added.

are first of all encouraged to step into the public realm as ‘situated narrators’ and, then, to choose on those matters they care about and they take care of as ‘situated deliberators’.

If, to say it with Mouffe, then, “the task of democratic politics is not to eliminate passions nor to relegate them to the private sphere in order to render rational consensus possible, but to mobilize those passions towards the promotion of democratic designs” (Mouffe, 1999, p. 756), we believe that the paradigms we choose and craft to mobilize these passions are of crucial importance. This should lead us to envisage a change in the ‘horizon of expectation’ nurtured by members of a democratic polity, because, paraphrasing Davina Cooper, we might say that how citizens think about democracy constitutes part of what democracy is⁴⁵. Thus, probably, if we think about re-signifying key political concepts by encouraging ‘the people’ to be *vulnerable* rather than sovereign and to expect *freedom in self-risk* way before than in self-government, and if together with Tronto we frame an experience of *happiness in narration* preliminary to any experience of *happiness in deliberation*, we could be able to disclose the ‘potentialities’ of *action* that Arendt thought indispensable to frame an experience of *political freedom* in *non-sovereignty* and, thus, fully seize the opportunity of the “populist atmosphere” (Rosanvallon, 2020, p. 78) to radically, but feasibly, devise *non-sovereign democracies*.

References

- Arendt, H. (1958/1998). *The Human Condition*. The University of Chicago Press.
- Arendt, H. (1972). Thoughts on Politics and Revolution. A Commentary. In H. Arendt, *Crises of the Republic* (pp. 199 – 233). Harcourt.
- Bernstein, R. J. (1986). Rethinking the Social and the Political. *Graduate Faculty Philosophy Journal*, 11 (1), 111 – 130.
- Bianchi, B. (2015). Hannah Arendt lettrice di Rosa Luxemburg. *DEP – Deportate, esuli, profughe. Rivista Telematica di studi sulla memoria femminile*, 28, 132 – 151.
- Blatter, S., Marti I. & Saner S. (2005). Rosa Luxemburg and Hannah Arendt: Against the Destruction of Political Spheres of Freedom. *Hypatia*, 20 (2), 88 – 101.
- Brown, W. (2015). *Undoing the Demos. Neoliberalism's Stealth Revolution*. Zone Books.
- Brugère, F. (2020). Caring Democracy as a solution against Neoliberalism and Populism. In P. Urban & L. Ward (Eds.), *Care Ethics, Democratic Citizenship and The State* (pp. 137 – 159). Oxford University Press.

45. Davina Cooper suggests that “how officials think about the state constitutes part of what the state is” (Cooper, 2013, p. 38).

- Cavarero, A. (2019). *Democrazia Sorgiva. Note sul Pensiero Politico di Hannah Arendt*. Raffaello Cortina.
- Cooper, D. (2013). *Everyday Utopias*. Duke University Press.
- Dal Lago, A. (2016). La città perduta – Introduzione. In H. Arendt, *Vita Activa. La Condizione Umana* (pp. VII - XXXIII). Bompiani.
- Dal Lago, A. (2020). Potere al Popolo?. In I. Possenti (a cura di), *Aut Aut* n° 386: Hannah Arendt e la questione sociale (pp. 169 – 184). Il Saggiatore.
- Elster, J. (1998). Introduction. In J. Elster (ed.), *Deliberative Democracy*, (pp. 1 – 18). Cambridge University Press.
- Foucault, M. (1994/1997). The Ethics of the Concern of the Self as a Practice of Freedom. In P. Rainbow (ed.), *Michel Foucault, Ethics, Subjectivity and Truth* (pp. 281 - 301). The New Press.
- Gambetti, Z. (2016). Risking Oneself and One's Own Identity: Agonism Revisited. In J. Butler, Z. Gambetti, L. Sabsay (Eds.), *Vulnerability in Resistance* (pp. 28 – 51). Duke University Press.
- Habermas, J. (1992). Further Reflections on the Public Sphere. In C. Calhoun, *Habermas and the Public Sphere* (pp. 421 – 461). The MIT Press.
- Henry, B. (2020). Habermas e Arendt a confronto con il paradigma oblativo del potere in Marco (Mc 10, 41 – 45). In L. Corchia, W. Privitera & A. Santambrogio, *Forme e spazi della teoria critica, Quaderni di Teoria Sociale*, 1 – 2, (pp. 543 – 557). Morlacchi editore.
- Mouffe, C. (1999). Deliberative Democracy or Agonistic Pluralism? *Social Research*, 66 (3), 745 – 758.
- Rosanvallon, P. (2020). *Le siècle du populisme*. Seuil.
- Schmitt, C. (1922/1985). *Political Theology*, trans. George Schwab. The University of Chicago Press.
- Schmitt, C. (1932/2007). *The Concept of the Political*, trans. George Schwab. The University of Chicago Press.
- Tronto, J. (2013) *Caring Democracy. Markets, Equality and Justice*. New York University Press.
- Tuck, R. (2016). *The Sleeping Sovereign*. Cambridge University Press.
- Urbinati, N. (2019). *Me, The People. How Populism Transforms Democracy*. Harvard University Press.

Valerio Nitrato Izzo. Studied Law at the University of Naples Federico II as well as Legal Theory at the European Academy of Legal Theory in Brussels. In 2009, he received his PhD at the University of Naples Federico II with a thesis entitled “Disagreement and Ethical Pluralism in the Complexity of Legal Interpretation”. From 2010 to 2013, he was a post-doctoral fellow at the Centre for Social Studies, University of Coimbra. Dr. Nitrato Izzo participated in several research projects, such as the FARO project “Human Dignity. The Recognition of Rights in Multicultural Societies” as well as the project “Courthouse Architecture and Access to Law and Justice: The Case of Family and Child Courts in Portugal”. Currently, he is a post-doctoral research fellow at the Department of Law at the University of Naples Federico II and a member of the research project “TRA.sformazioni M.etropolitane. *The City as Political Space. Urban Fabric and Body Politic: The Crisis of a Metaphor*” (TRAM). Valerio Nitrato Izzo’s research is focused on the topics law and the city as a space of justice, courthouse architecture, moral dilemmas and tragic cases in law, law and catastrophe, as well as law and literature, among others. In June 2015, he was Fellow at the Käte Hamburger Center for Advanced Study in the Humanities “Law as Culture”.
Contact: valerio.nitratoizzo@unina.it

READING RADBRUCH'S PHILOSOPHY OF LAW: THE USEFULNESS OF MORAL CONFLICT AND CONTRADICTIONS FOR THE CONSTITUTIONAL STATE¹

Valerio Nitrato Izzo

Università degli Studi di Napoli Federico II

Abstract

In this short paper, in occasion of the Italian translation of Radbruch's *Rechtsphilosophie*, I will offer a reading of his main work, in particular by looking at how Radbruch was able to glimpse the possibility of moral conflict and the impossibility for a constitutionally founded law to always being able to offer a juridically and morally satisfactory answer as an authentic puzzle for the philosophy of law, anticipating issues as incommensurability and tragic cases.

Keywords

Radbruch; Philosophy of Law; Moral conflict; Tragic cases.

1. Reception date: 17th February 2022; acceptance date: 23th March 2022. The essay is the issue of a research carried out within the Dipartimento di Giurisprudenza, Università degli Studi di Napoli Federico II.

Resumen

En este breve artículo, con motivo de la traducción al italiano de la *Rechtsphilosophie* de Radbruch, ofreceré una lectura de su obra principal, en particular observando cómo Radbruch pudo vislumbrar la posibilidad del conflicto moral y la imposibilidad de que un derecho constitucionalmente fundado puede siempre ofrecer una respuesta jurídica y moralmente satisfactoria como un auténtico enigma para la filosofía del derecho, anticipando cuestiones como la inconmensurabilidad y los casos trágicos.

Palabras clave

Radbruch; Filosofía del Derecho; Conflicto moral; Casos trágicos.

The history of non-fiction translations is studded with difficulties, lack of interest, editorial blunders as well as inexplicable omissions. If we add to this the precariousness of the translator's work, the low value of editing and publishing activities in the productivist university and the absence - with some exceptions - of specifically dedicated cultural policies, the picture becomes gloomy. It is not just an aspect linked to the dynamics of scientific publishing, it can become an element that subtly tends to shape cultural trends and orientations in a given field, contributing to make it more or less exposed or sensitive, open or closed to certain languages. Thus, it happens that in a world where translation occurs mainly from English, a significant indicator of the dominance expressed by Anglo-Saxon culture, capital works of scientific thought can be condemned to an editorial oblivion that has nothing to do with their intrinsic value. Certainly the philosophy of law, as in general contemporary legal culture, given the rapprochement between the once distant traditions of civil law and common law, has increasingly turned to the Anglo-Saxon world. Within a reconfiguration of the global legal space, there is a need for a *lingua franca* which, as happens in other disciplines, can connect an increasingly extensive and global scientific community. Of course, law remains a phenomenon that is difficult to separate from the cultural and institutional contexts in which it develops and the Anglo-Saxon prevalence in the end is nothing more than the globalization of a localism (Santos 2006, p. 396). However, it is also true that sometimes non-English speaking authors aspire to nothing more than to be marginally mentioned in a footnote

in some Anglo-Saxon book (paraphrasing from Atienza 2012, p. 128). These are some of the reasons, which may contribute, at least partially, to explain the delay with which the reader of Italian language, is finally able to access a key work of legal philosophical thought such as the *Rechtsphilosophie* (1932, 2021) by Gustav Radbruch, thanks to the accurate translation and edition by Gaetano Carlizzi and Vincenzo Omaggio, who also authored two important and profound introductory essays.

If, as it has been argued, the classics of legal philosophy, in addition to contributing to the educational dimension, are real deposits, available to those who want or know how to contact them (Labriola 2019, p. 23), the re-discovery of this one seems a bright confirmation of this. Without a doubt, Radbruch is certainly a classic of the philosophy of law. But which Radbruch? Often the fate of an author's success is marked by the formation, sometimes even fortuitously, of a conceptual sign that goes beyond the work itself. Certainly Radbruch is an author translated and studied more or less everywhere, managing to attract a relative interest even in the Anglo-Saxon context, often reluctant to engage in laborious work of translation and comparison in different languages, an interest that continues as shown by the recent publication of translations and unpublished works in several languages (Radbruch, 2021b; 2020).

The great fortune that has, rightly, accompanied his much discussed "formula" (Radbruch 2006) and the secondary literature that continues to grapple with the subject, has perhaps ended up excessively crushing the author's image on that work which, however meritorious, cannot be read in isolation from the rest of its scholarship but in connection with an intellectual path adequate to the richness of a personality and a biography like that of Radbruch. A reflection of the success of the formula was the animated debate on the evolution of his thought, in the contrast between "continuist and discontinuist" interpretations, the latter fuelled by a traditional view of Radbruch's thought as initially an advocate of a positivist stance.

The debate on these two issues therefore ended up perhaps excessively engulfing Radbruch's philosophical legal proposal, a proposal that the current edition instead returns to us intact in its dynamic of conceptual development. In this short paper, I will therefore keep these two issues relatively in the background while I will try to illustrate what a reading of Radbruch's *Rechtsphilosophie* in 2022 can reward us exactly 90 years after the consolidated edition, in particular by looking at how Radbruch was able to glimpse the possibility of moral conflict and the impossibility for a constitutionally founded law to always being able to offer a juridically and morally satisfactory answer as an authentic puzzle for the philosophy of law.

An idea of the law

Even if the constitutional state that Radbruch was historically able to know was very different from the one in which contemporary European jurists place their reflections today, what is striking is the ability of this jurist to understand how the relationship between law and morality could not be narrowly confined to the single question, however fundamental, of conceptual and epistemological separability. Radbruch seems to have understood before many others that moral conflict in the legal sphere could not only be a purely methodological problem but could also condition the “recognisability” of the law itself. Already in 1932 and therefore long before the formula impregnated the entire reading of his work, the question of how to represent the relationship between law and justice was essential for Radbruch. If we briefly examine some of the most crucial chapters of the work, this fact is immediately noticeable. In chapter 9, Radbruch explicitly speaks of the antinomies of the idea of law and of a tension between them. Law - or rather its idea - is made up of justice, utility and legal certainty. It is a relationship not determined once and for all. The three elements of the idea of law require each other - but at the same time contradict each other. Justice and utility are in fact destined to require opposite measures, one based on generalization, where utility must be able somehow to be individualized. Justice and utility contradict legal certainty, as the latter requires positivity, but positive law aims to be valid regardless of justice and utility (2021, p. 83). Every juridical culture and historical epoch will tend to give prominence to one of the aspects to the detriment of the others. If the police state seeks to maximize utility, the era of natural law sought to derive the entire content of the law from the appeal to a principle of justice. In the end, the epoch -passed- of legal positivism saw only positivity and legal certainty. It is precisely the inadequacies of vision of these one-sided approaches that show the heuristic fecundity of the idea of law understood *à la* Radbruch, that is the object of possible conflicts and contradictions, an aspect which, however, does not seem to worry too much the author, who does not see in this aspect, characterizing in an original way his philosophy of law, a lack of systematicity or a fatal flaw of the theory. Here, too, Radbruch’s contemporaneity is almost unsettling, when he writes: “Philosophy must not make decisions but lead precisely in their presence (86)”.

In chapter 10, devoted to the topic of the validity of law, there is an attempt to solve a problem that often hovers in the work, that is how a norm can be deducted from a fact, how it can arise given that a will can certainly produce a necessity but never an

ought (2021, p. 87). In some passages, he seems to hesitate in wanting to fully recognize the validity of Hume's law and the consequent impossibility of deriving an *ought* from what it *is*. Radbruch's treatment is original, in this case as well. While recognizing that the normative doctrines of validity must be committed to predicating the validity of the law for each individual case, this is not necessarily so for the validity of a legal order, its effectiveness is not required in each individual case, as long as it is successfully effective on average. Two theories are mentioned, that of power and that of recognition. According to the first, the law would be valid because it is capable of being imposed, as it happens with the element of physical coercion in order to comply with a course of action, perhaps even with violence. But for Radbruch the efficacy of the law cannot rest solely on the physical dimension and must be recognized by those who are subject to it, according to an adhesion mechanism. It is not a question of an approval that would prevent the obligation as in a psychological dimension as much as its social dimension. According to this perspective, even those who violate the law by doing so "recognize" it. All this, however, does not lead to a doctrine of validity of a sociological type or implies the equation between validity and correct law. Indeed, it is the purpose of the law that it cannot be scientifically established once and for all, having in some way to be traced back to the opinions of the parties. To this regard, the attention to their role constitutes a more fully twentieth-century aspect of Radbruch's theory of law, who was a leading Social Democrat exponent and which at least partially establish a potential link between the visions of Radbruch's law and of Kelsen's theory of democracy, a perspective that today presents greater theoretical difficulties and less explanatory capacity due to the weakening of the social power of political parties and the recurrent crisis of parliamentarism. As the author himself states, it is at this point that relativism becomes a theoretical structural element of the system, which must be able to impose itself without the loss of normativity. At the same time, the three aspects of the idea of law being all necessary can enter into conflict. Radbruch clarifies with an example. From the point of view of the judge, it is noted that in fact it is rare to call men or judges *legal*, emphasizing that the law must serve *both* justice and certainty *at the same time*. In the event of a conflict between law and justice, the judge remains the servant of legal certainty. If we are concerned with showing the validity of the law also in relation to the single individual, another recurrent particularly original aspect of Radbruch's legal thought, it is unlikely that the law will be able to show him its validity but only its power.

Radbruch as a pioneer of tragic cases in legal thought?

After a long argument, referring to this figure of the delinquent convinced and bound by his own conscience to consider the unjust or useless law invalid (2021, p. 95), it comes to the definition of tragic, “[...] a tragic case precisely because it does not allow any solution”. (p. 96). Here Radbruch sees in his definition of a tragic case the expression of a conflict between different duties, that of the judge to the faithful observance of the law and that of the offender to a law that sees the same as unfair or not useful. This definition of tragic case by Radbruch is worth a closer look at the issue. The discussion on moral dilemmas and in particular the different versions of the so-called *trolley problem* has often been associated with prominent figures in Anglo-Saxon philosophy such as Philippa Foot or Judith Jarvis Thomson. Yet, as it has recently been noted, leading German jurists such as Hans Welzel and Karl Engisch, would have identified the problem in substantially similar terms as early as in 1951 and 1930 respectively (Jeutner, 2017, p. 38; Morandin-Ahuerma, 2020). In reading the definition of a tragic case we could also add Radbruch to the ranks of German jurists who have anticipated issues that will only become the object of philosophical and legal reflection several years later. If the idea of the difficulty of some choices regarding the allocation of scarce assets will be called tragic choices by the North American jurists Bobbitt and Calabresi, a phenomenon only partially overlapping with that of tragic cases, it will be Manuel Atienza who later coined the expression *tragic case* and made the way for the expression in legal theory. Atienza (1996) referred to tragic cases as “aquellos que no tienen ninguna respuesta correcta y que, por lo tanto, plantan a los jueces no el problema de cómo decidir ante una serie de alternativas (o sea, como ejercer su discreción), sino que camino tomar frente a un dilema” (Atienza, 1996, p. 13). Subsequently, for the first time, a distinction is introduced between two types of cases that can be qualified as tragic from the point of view of the judge: “a) una situación en que su ordenamiento jurídico le provee al menos de una solución correcta (de acuerdo con los valores de ese sistema) pero que choca con su moral; b) una situación en que el ordenamiento jurídico no le permite alcanzar ninguna solución correcta” (1996, p. 19). The identification of tragic cases in Atienza is not an occurrence connected to pre-constitutional legal systems or a lack of constitutional features in a certain legal order but rather they are a consequence of constitutional legal regimes and of their partial openness to moralization. In some ways, Radbruch’s idea seems to anticipate that of Atienza and in general the possibility that a legal order could

be incomplete and, as it seems to be interpreted, not capable of self-integration without sacrificing an essential value. With an almost astonishing sense of modernity, for Radbruch is already clear that the problem of incommensurability between goods is destined to become crucial not only for ethics but that it can have significant repercussions for the legal domain. If law and morality are distinguishable, their relationship can give rise to “tragic conflicts between law and morality, which can emerge, in the figure of the convinced criminal, from the fact that the law is based on the statute, the morality on the conviction” (2021, p. 52).

In fact, in Radbruch's theory, contradiction and antinomy are not bogeys to be eradicated at any cost to save the system but rather indications of the impossibility of the form completely dominating life. Beyond the aforementioned sentence also mentioned in Carlizzi's essay in which Radbruch explicitly rejects a vision of the aspiration of philosophy to a rational system without contradictions, the prodigious thinker of Lübeck is clear that the finitude of human life and its practical action in the world inevitably leads to choices that today we would define as “incommensurable”. A problem that cannot fail to be crucial in the constitutional state of law of a pluralist type but which in the period when Radbruch writes was still only embryonic. In this regard, it should be remembered that in the crucial chapter on the purpose of law (Radbruch, 2021, pp. 60-67), it is argued that the idea of law does not come to an end in justice but in order to produce the content of the law, a second thought must be added: utility. The way to measure this utility is given by single human personalities, collective human personalities and human works to which correspond three types of values, individual, collective and work. These values come into conflict and their ordering appears according to the individualistic, transindividualistic or transpersonal conception that is adopted and which reverberates on the relative conception of law and the State around these groups of values. Radbruch's examples and quotations seem to have been chosen specifically to emphasize the possibilities of conflict both between different conceptions but also within the same conceptions, as it is evident from the reference to the episode in which Sir George Birdwood, a controversial British cultural administrator of Indian art in the 19th century, states that he, in the case of a fire in the house, would have preferred to save the Madonna Sistina by Raffaello to a living child, while Gerhart Hauptmann would have gladly sacrificed Rubens to save another human being (2021, pp. 64-65). Radbruch states that it is cultural value that constitutes the legacy of a society when it extinguishes, which would explain the apparent favour for the

transpersonal conception based on construction as opposed to those based on contract (individualistic) and organicism (transindividualistic) and which is based on the common work that derives from it. An idea that in a nutshell seems to anticipate that of a law as a constructivist social practice that will animate an important part of contemporary legal philosophy from Nino to Dworkin.

Contradictions in the constitutional state

Here Radbruch, despite not having been able to know the evolution of the post-war European constitutional state, shows that he has identified a structural and at the same time constitutive limit of it, namely the need to guarantee legal certainty but at the same time to be able to allow criticism of incorrect law without being overcome by the capacity of criticism. From this point of view, it is also possible to articulate a different vision of the famous Radbruch's formula. Herbert Hart in his well-known essay on the relationship between positivism and the separation of law and morals, had reproached Radbruch for the argument of the candour, criticizing him for the impression that all the values we cherish ultimately will fit into a single system, that no one of them has to be sacrificed or compromised to accommodate another (1958, p. 620). In one of the best defenses of the formula, Robert Alexy (1999), recalls that it is possible to interpret the formula in this way but it would be contrary to the approach of an author who continually writes about antinomies and conflicts as Alexy recalls that for Radbruch the formula was certainly a choice between two evils and could not have been read in other ways (1999, p. 38). Radbruch had sensed that the experience of law could not be protected from contingency and that it should rest not on theoretically unstable foundations, but rather on a certain "pragmatism", in which the relationships between justice, certainty and usefulness are not given once and for all. That the formula is unable to clearly evoke its conditions of application is neither a defect of the formula nor a convenient rhetorical choice but a precise conceptual consequence of the theory developed by Radbruch. In this sense, the constitutional state, as the pandemic reminded us in extraordinarily dramatic ways, lives also and above all in difficult choices when the legal balance not only appears unattainable but perhaps has already slipped out of hand. That an order remains and that from the point of view of which values it is still acceptable, it is precisely what a theory like that of Radbruch helps to evaluate.

References

- Alexy, R. (1999). *A Defence of Radbruch's formula*. In D. Dyzenhaus, (ed.), *Recrafting the Rule of Law. The Limits of Legal Order* (pp. 15-38). Hart.
- Atienza, M. (1997). Los límites de la interpretación constitucional. De nuevo sobre los casos trágicos. *Isonomía*, 6, 7-30.
- Atienza, M. (2012). Una teoria pragmatica del diritto. *Rivista di filosofia del diritto* 1, 123-134.
- Hart, H. L. (1958). Positivism and the Separation of Law and Moral. *Harvard Law Review*, 71, 4, 593-629
- Jeutner, V. (2017) *Irresolvable norm conflicts in International Law. The concept of a Legal Dilemma*. Oxford University Press.
- Labriola, G. M. (2019). Perché leggere i classici. *Diacronia* 2, 19-42.
- Morandín-Ahuerma, F. (2020). Trolleyology: Whose Trolley Dilemma Is It? *VOX JURIS*, 38 (1): 203-210
- Radbruch, G. (2021). *Filosofia del diritto*, a cura di G. Carlizzi, V. Omaggio. Giuffrè.
- Radbruch, G. (2006a). Statutory Lawlessness and Supra-Statutory Law. *Oxford Journal of Legal Studies* 26, 1-11
- Santos de Sousa, B. (2006). Globalizations. *Theory, Culture and Society* 23, 393-399.

Martha Lucía Quiroga Riviere. Socióloga de la Universidad Nacional de Colombia con Maestría y Doctorado en Ciencia Política de la Universidad Libre de Berlín. Docente en Ciencias Políticas de la Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá. Es autora, entre otros, de los libros *La nación en Colombia: reflexiones contemporáneas* (Universidad Externado de Colombia, 2015) y *La caída del Muro de Berlín desde cerca* (Universidad Nacional de Colombia, 2012). Contact: alquirogar@unal.edu.co

LA UNIÓN EUROPEA ANTE LA CRISIS DE LOS REFUGIADOS DE 2015¹

Martha Lucía Quiroga Riviere

Universidad Nacional de Colombia

THE EUROPEAN UNION IN VIEW OF THE 2015-REFUGEE-CRISIS

Resumen

Con la llegada de un millón de refugiados en el 2015 la Unión Europea entra en una crisis profunda que se manifiesta hasta hoy. El artículo presenta primero el desarrollo de la política de asilo de la UE antes de 2015 y expone el carácter inédito de las cifras de los refugiados. Luego desarrolla la Agenda que diseñó la Unión para enfrentar el problema humanitario mostrando la crisis de su política de asilo y la fractura que provocó a su interior y examina los puntos de su política para revelar cómo los valores de la UE quedaron en segundo plano cuando contempló a los refugiados como una amenaza continental lo que se expresó en la securitización, externalización de fronteras, y *burden shifting*. Esta política pragmática que caracterizó su respuesta lleva a preguntarse si ante la difícil e inestable geopolítica internacional no se convertirá en la regla para la Unión Europea.

1. Fecha de recepción: 10 de febrero 2022; fecha de aceptación: 30 de marzo 2022. Este trabajo es fruto de una investigación desarrollada en la Universidad Nacional de Colombia.

Palabras clave

Unión Europea; refugiados 2015; Agenda Europea; migración.

Abstract

With the arrival of one million refugees in 2015, the European Union enters a deep crisis that is manifesting itself to this day. The article first presents the development of the EU asylum policy before 2015 and exposes the unprecedented nature of the refugee figures. Then it develops the Agenda that the Union designed to face the humanitarian problem, showing the crisis of its asylum policy and the fracture that it caused within it and examines the points of its policy to reveal how the values of the EU were in the background when it contemplated to refugees as a continental threat which was expressed in securitization, border outsourcing, and burden shifting. This pragmatic policy that characterized his response leads one to wonder if in the face of difficult and unstable international geopolitics, it will not become the rule for the European Union.

Keywords

European Unión; refugees 2015; European Agenda; migration.

Introducción

Según el informe del Alto Comisionado sobre los Refugiados de las Naciones Unidas, hacia finales de 2014 el número de refugiados² y personas desplazadas, resultado de la persecución, conflictos y violaciones a los derechos humanos, había alcanzado el récord más alto a escala global: 59.5 millones (UNCHR, 2015). Con la llegada de algo más de un millón de refugiados al territorio de la Unión Europea en el 2015, este drama humanitario lanzó a la UE a una crisis profunda que se manifiesta hasta hoy en día.

2. En este texto vamos a hablar de refugiados y no se va a entrar discernir si tienen derecho a asilo (refugiado) o no. En términos jurídicos un migrante solo es refugiado cuando su solicitud de asilo o de protección es aceptada. Quiénes pueden o tienen derecho a recibir asilo no es muy claro según las normas europeas (González Enríquez, 2015). En cuanto a la Unión Europea ni en el Tratado de Funcionamiento ni en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea se define qué es “asilo” o qué es un “refugiado”; sin embargo, su política, se dice, debe ajustarse a la Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados de 28 de julio de 1951 y a su Protocolo de 31 de enero de 1967. (Parlamento Europeo, 2020).

Aunque la crisis se ha logrado sobrellevar de la mano del accionar de la UE, la ACNUR, la ONU y a través de acuerdos con países como Grecia, Turquía o algunos países africanos, sin embargo, el problema planteado por la entonces Ministra de Defensa alemana y hoy presidenta del Parlamento Europeo, Ursula von der Leyen, en la Conferencia de Seguridad en Múnich, febrero de 2016, sigue vigente: “*No puede un continente con 500 millones de europeos y europeas ser sacudido en sus cimientos y capitular ante millón y medio o dos millones de refugiados!*” (von der Leyen, 2016).

El presente texto quiere lidiar con lo que se convirtió en ‘la crisis de los refugiados’ que, aunque afectó especialmente a algunos países, encarnó y está encarnando una prueba de fuego para la Unión en su conjunto. Aunque finalmente se logró acordar una política, esta ha sido difícilmente llevada adelante por todos los Estados de la Unión y, en la medida en que convirtió a los refugiados en un problema de seguridad continental y nacional comprometió “*el Estado de derecho y los derechos reconocidos en la Carta de Derechos Fundamentales de la UE*” (Boza Martínez, Bruquetas Callejo y Claro Quintáns, 2016, p. 83).

Contemplados los refugiados como una amenaza continental, la UE habría orientado su política principalmente hacia lo que se conoce como la *securitisation*, *externalisation* y *burden shifting* (Parkes, 2017), algo que desde hace algún tiempo vienen criticando los expertos. Son respuestas dictadas desde el realismo político, desde una óptica de la seguridad y de los intereses de los Estados nacionales miembros que en el contexto de una cada vez más difícil geopolítica internacional creemos puede convertirse en la regla, y en un acento en lo intergubernamental al interior de la Unión.

El artículo presenta en una primera parte el desarrollo difícil de la política de asilo de la Unión Europea que precedió la crisis del 2015 y expone de mano de diferentes estadísticas, sobre todo con base en datos de la ACNUR³, el carácter inédito de las cifras de los refugiados en el 2015 para Europa. El texto entra en un segundo momento a mirar de cerca la Agenda Europea sobre Migración de 2015, política que diseñó la Unión, para enfrentar el problema humanitario, iniciando con la fractura que esta agenda provocó y que llevó a la crisis de la política de asilo de la Unión para luego examinar los puntos de la agenda y mostrar cómo, en su afán de resolver el “problema de los refugiados”, la Unión tuvo una política con énfasis en las cuestiones de securitización, externalización de fronteras, y *burden shiftings* (traslado de las cargas). Termina el texto con unas

3. Las cifras de refugiados se logran a través de ONGs, los gobiernos y el Alto comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. ACNUR es la única organización que tiene datos de 63 países; difícil conseguir registros, datos y levantamiento de información en países que, sin embargo, no tienen la capacidad para hacer esta tarea, en zonas enteras en donde han vivido refugiados por años, como por ejemplo en Jordania o en el Líbano; también en el caso europeo es difícil tener datos exactos tanto de los países Schengen como de los de la UE (Luft, 2017).

reflexiones sobre esta crisis y su significado a futuro para la Unión Europea en el marco de una lenta reactivación económica, del agravamiento con la actual pandemia, y de una muy difícil y cambiante geopolítica internacional.

La crisis de 2015

Antecedentes: hacia una política común

Tras la unificación de facto de Europa después de la caída del Muro de Berlín en 1989, la Unión Europea se halló ante una nueva situación, resultado del fin de la guerra fría y, de la conformación de un nuevo “orden mundial” que suponía muchas variables desconocidas.

En cuestión de refugiados se dio un gran movimiento migratorio entre el año de 1989 y 1994 que alcanzó su punto más alto en 1992 con la cifra de cerca de 672.000 personas, provenientes en su mayoría del Este, que pedían asilo en Europa occidental. La guerra en los Balcanes provocaría en el cambio de siglo un millón doscientas mil personas de asilados en territorio europeo (Porras Ramírez, 2017), cifra que descendió hasta llegar a su punto más bajo en el año 2006, con 200.000 personas que solicitaban asilo en la Unión.

Producto de ese gran movimiento migratorio de inicios de los 90 es la política común de asilo de la UE que empezó a concretarse con la Convención de Dublín de 1990, convenio de carácter intergubernamental firmado solo entre algunos de los estados miembros de la Unión y teniendo como marco referencial la Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados del 28 de julio de 1951, y el Protocolo de Nueva York de 31 de enero de 1967⁴. La Convención de Dublín buscaba ante todo clarificar la responsabilidad del examen de las solicitudes de asilo entre los Estados, decidiéndose finalmente que, el Estado en donde el postulante hubiese ingresado por primera vez al territorio de la Unión, sería el responsable.

Para finales de esa década, con las conclusiones de octubre de 1999 del Programa de Tampere introducidas en el Tratado de Ámsterdam, se crea un Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia (ELSJ) que por primera vez otorgó, ya no a los Estados miembros, sino a las instituciones de la UE competencias en la legislación en materia de asilo. Allí se buscó homogenizar el proceso de asilo de los diferentes países de la Unión e incorporar unos estándares que, con el Tratado de Niza se quisieron consolidar.

4. La Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados del 28 de julio de 1951, completada por el Protocolo de Nueva York de 31 de enero de 1967. (ACNUR, 1992).

Así, desde 1999 hasta 2005, primer período en la construcción del Sistema Europeo Común de Asilo (SECA), se dictaron las diferentes directivas⁵ sobre la protección temporal en caso de una ola de desplazados, las condiciones de acogida, requisitos y reconocimiento, el estatuto de refugiados y los procedimientos a seguir y la creación de Eurodac, base europea de datos dactiloscópicos de asilo, esto último de gran relevancia por ser el mecanismo que permitiría saber por qué frontera había llegado la persona solicitante de asilo y de esta forma poder determinar el Estado miembro responsable. Con esto se lograron unas normas y mecanismos mínimos que debían funcionar para todos los países de la Unión en relación con los refugiados y el asilo (Alarcón Velasco, 2017; Parlamento Europeo, 2020).

En este primer periodo se reemplaza el Convenio de Dublín establecido en 1990, por el Convenio de Dublín II (2003) en donde continuó siendo esencial la cuestión de fijar *“los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de asilo presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país”*⁶.

Al Programa de Tampere le seguiría el Programa de la Haya de noviembre de 2004 que estableció unos objetivos en el ELSJ para alcanzar entre 2005 y 2010 (segundo período). A partir de 2005 se aplicó el procedimiento de codecisión⁷, y se buscó fundamentalmente *“instaurar un procedimiento de asilo único que implicara garantías comunes y un estatuto uniforme para las personas a las que se concediera protección”* (Parlamento Europeo, 2020) cuyos instrumentos y medidas deberían aprobarse antes de finales de 2010, plazo que se amplió hasta 2012. En 2005 se adoptó, a su vez, un Enfoque Global de Migración y Movilidad en donde se delineó la necesidad de vincular la política de inmigración a la política exterior en el marco de la globalización.

En el Tratado de Lisboa que entró en vigor a finales de 2009, se concretarían las modificaciones que se venían dando; se pasó de normas mínimas a la creación ya de un sistema común con estatutos y procedimientos uniformes. Se creó finalmente el Sistema Común de Asilo como parte del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE) con el Artículo 67.2 y Artículo 78 del Título V (ELSJ) que darán los fundamentos

5. Directiva 2001/55/CE -protección temporal en casos de afluencia masiva de personas desplazadas; Directiva 2003/9/CE -condiciones de acogida de los solicitantes de asilo; Directiva 2004/83/CE -requisitos para el reconocimiento y el estatuto de refugiado y la Directiva 2005/85/CE-procedimientos de asilo que deben aplicar los Estados miembros. Recordemos que las Directivas en la UE son actos legislativos que establecen objetivos de obligado cumplimiento, pero a cada país le corresponde el cómo para llegar a esos objetivos. Los Reglamentos son actos legislativos vinculantes que deben aplicarse en su integridad en todos los países miembros la UE.

6. Reglamento (CE) n° 343/2003 del Consejo, de 18 de febrero de 2003, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/ALL/?uri=CELEX%3A32003R0343> (EUR-Lex- 32003R0343 – ES) vigente hasta el 18/7/2013 y reemplazado por Dublín III.

7. El procedimiento de codecisión apuntaba al papel del Parlamento Europeo como colegislador junto al Consejo en los procedimientos legislativos; hoy se denomina procedimiento legislativo ordinario.

jurídicos y se reiteró que esta política común en materia de asilo debería ajustarse a la Convención de Ginebra de 1951 y al Protocolo de 1967.

De otra parte, para las cuestiones que veremos ahora del Convenio de Dublín y los problemas que se dieron en 2015, es importante señalar el Artículo 80 del TFUE que trata del *“principio de solidaridad y de reparto equitativo de la responsabilidad entre los Estados miembros, incluidas cualesquiera cargas financieras. Las acciones de la Unión en materia de asilo deben, si fuera necesario, incluir medidas apropiadas para garantizar que se hace realidad este principio”* (Parlamento Europeo, 2020). Además, con la inclusión en el Tratado de Lisboa de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea se impusieron los artículos 18 (derecho de asilo) y 19 (protección en caso de devolución expulsión y extradición) como derechos fundamentales. Asimismo, en 2010 se creó la Oficina Europea de Apoyo al Asilo (OEAA), importante para acompañar y prestar apoyo a los Estados en cuestiones de asilo.

El Programa de Estocolmo que vendría a reemplazar al de la Haya, delinearía la política de la Unión entre 2010 y 2014 o tercer período: reiteró la importancia de un espacio común en cuestiones de asilo al mismo tiempo que reiteraba a Dublín como piedra angular en la construcción del SECA. Al mismo tiempo profundizó en la consecución de espacios comunes para el reconocimiento de refugiados; buscó un estatuto uniforme para los refugiados o para los que buscaban asilo, unas normas mínimas de acogida y procedimientos comunes para conceder o retirar el asilo entre otros, insistió en la cuestión de la solidaridad entre los estados miembros ante situaciones en que algunos estados sufrieran presiones específicas y acentuó el papel que debía desempeñar la Oficina Europea de Apoyo al Asilo (OEAA-EASO).

Sin embargo, con excepción de la Directiva sobre los requisitos de asilo que entró en funcionamiento en enero de 2012, el Reglamento Dublín III de 2013⁸, el Reglamento Eurodac, la Directiva sobre condiciones de acogida y la Directiva sobre procedimientos de asilo no entrarían en vigor sino hasta julio de 2013 y su implementación solo se iniciaría en julio de 2015, en medio de la crisis migratoria.

Annus horribilis 2015

La nueva dinámica mundial expresada entre otras en la primavera árabe, la crisis de Estados como Libia, Eritrea, Afganistán, y sobre todo en el conflicto sirio que ya en el

8. Reglamento UE N.604/2013 del Parlamento Europeo y el Consejo Diario Oficial de la Unión Europea, 29.6.13, L 180/31, <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2013/9259.pdf>

2014 entraba a su cuarto año en guerra, pondría al continente frente a una nueva ola de refugiados que culminó en un primer momento en el año 2014 cuando el número superó las cifras de 1992, alcanzando los 709.000 refugiados (ACNUR, 2016).

Precedente trágico a esta ola de refugiados fue la isla italiana de Lampedusa en octubre de 2013, que vio morir ante sus costas a 368 personas que formaron parte de los más de 20.000 muertos entre el 2000 y el 2013 (Grasso, 2014)⁹. La operación *Mare Nostrum*, puesta en marcha por el gobierno italiano tras este trágico suceso lograría salvar en un año a 152.000 refugiados¹⁰ pero, por la oposición de varios países que la consideraron un acicate para los traficantes de personas, finalizó su trabajo en diciembre de 2014. En su remplazo FRONTEX, la agencia de control de las fronteras europeas de la UE creada en 2004 en el marco de los países asociados a Schengen inició acciones con las operaciones *Tritón* y *Poseidón* que, si bien salvaron vidas, fueron de más bajo alcance y aumentaron el control y la militarización de las fronteras.

Pero es el año 2015 en el que el número de refugiados definitivamente llegó a alcanzar una magnitud inédita no vista desde la Segunda Guerra Mundial; entre enero y junio de 2015, 137.000 refugiados lograron arribar a las costas europeas por el mar Mediterráneo; en abril desaparecían 1308 personas intentando cruzar el mar, infortunio que provocó la reacción europea de forma inmediata (UNCHR, 2015). Se ampliaron las operaciones de salvamento en las dimensiones en que había trabajado *Mare Nostrum* de Italia y con la participación de buques militares de varios países de la UE, de la *Migrant Offshore Aid Station* (MOAS) y de *Médecins Sans Frontières*, se disminuyó de forma considerable el porcentaje de víctimas: en mayo el cruce del mar le habría de costar la vida a 68 personas (UNCHR, 2015).

Posterior a esta primera ola de refugiados que desde Libia llegaban a Italia por el Mediterráneo, ruta tomada por población que huía de Eritrea, Somalia y países de la África subsahariana, se desplazaron otros miles tomando la ruta más peligrosa desde Turquía hacia las islas griegas; alrededor de mil refugiados por día alcanzaron las islas principalmente de Lesbos, Chíos, Samos, Kos y Leros. Esta segunda vía fue la alternativa para los que huían de la guerra en Siria y de los conflictos principalmente en Afganistán,

9. Según una investigación transeuropea del *The Migrant Files* murieron más de 23.000 migrantes entre el 2000 y el 2013 intentando llegar a Europa. El Mar Mediterráneo en donde se sucedieron allí la gran mayoría de muertes entre 2000 y 2014 se convirtió en una fosa común (Grasso 2014). 14.000 personas murieron entre 2013 y 2018 (Galarraga Gortázar, 2018).

10. Esta operación con 5 barcos, 2 submarinos y 6 aviones que operaba en todo el Mediterráneo, fue asumida casi que en su totalidad por Italia –alrededor de 10 millones de euros mensuales— con una participación mínima de las arcas de la UE (1,8 millones en total). Fue reemplazada por Tritón que operaba solo hasta las 30 millas de la costa italiana, no en aguas internacionales (Grote & DE, 2014). A esta operación contribuyeron algunos Estados de la Unión (Finlandia, Suecia, Alemania, Países Bajos, Francia, España, Portugal, Italia, Austria, Polonia, Rumania, Lituania y Malta) y otros Estados europeos (Islandia, Suiza y Noruega).

Irak y Somalia y tenían como objetivo llegar a Grecia para luego continuar a través de los Balcanes hacia Europa del norte (UNCHR, 2015).

Para el fin del año llegarían al continente europeo 1'046.599: por mar 1'011.712 personas y 34.887 por tierra (IOM-International Organization for Migration, 2015) — mientras 3.550 vidas se perderían en el intento (ACNUR, 2016)¹¹—.

No hay que perder de vista que el número de refugiados que llegaron a Europa Occidental fue poca en relación con los refugiados del mundo. En un informe de UNCHR (2015, p. 4) se leía que para finales de 2014 Turquía era el país con más refugiados, seguido de países como Pakistán, Líbano, Irán, Etiopía y Jordania. En relación con el número de refugiados por número de habitantes, Líbano era el país con la mayor proporción (232 por 1000 habitantes).¹²

Es innegable, empero, que el 2015 presentó para Europa grandes novedades, no solo por su dimensión, sino también por su dinámica y por la heterogeneidad de las diversas nacionalidades que arribaron primero de los Balcanes y luego de Siria, Afganistán o Eritrea. La migración este-oeste de los años 90 se transformó en la de sur-norte (Parkes, 2017), una migración proveniente de zonas en donde la influencia de la Unión era poca.

La respuesta europea: La Agenda Europea sobre Migración de mayo de 2015

El 20 de abril de 2015, ante una opinión pública movilizada por una serie de naufragios trágicos en el mar Mediterráneo se llamó, por primera vez en diez años, a una reunión extraordinaria del Consejo con los ministros de relaciones exteriores y del interior de la UE, buscando un enfoque integral cuyo tema central lo constituyó la migración. Esta reunión preparó la cumbre extraordinaria de jefes de Estado que tuvo lugar tres días después en Bruselas para tomar medidas y dar soluciones a los refugiados que llegaban por tierra y por mar. En estas reuniones se concretaría la respuesta política de la Unión que se conoce como la Agenda Europea sobre Migración de mayo de 2015 (Comisión Europea, 2015).

11. En los años posteriores a 2015-2016 el número de refugiados para los 28 de la UE sería de 712.250 en 2017, 664.410 en 2018, 744.810 en 2019 y 471.630 en 2020 ya sin contar el Reino Unido.

12. De la totalidad de refugiados que estaban bajo el mandato de la UNCHR un 86% se encontraban en los países en desarrollo. La fuente de la UNCHR es el documento UNHCR "Global Trends 2014, World at War".

Los problemas de la redistribución, Dublín II y la crisis al interior de la Unión

Se decidieron dos nuevos mecanismos: el mecanismo de reubicación¹³ y el de reasentamiento¹⁴ instrumentos que buscaban ante todo distribuir las cargas que afectaban solo a algunos de los Estados miembros.

Recordemos que el corazón de Dublín giraba en torno al principio del registro en el primer país de llegada. La cantidad de refugiados ya desde los primeros meses de 2015 puso de presente rápidamente el problema del desbalance con relación al reparto de refugiados dentro de la UE porque los caminos que tomaban los refugiados provocaban una carga mayor sobre cuatro países de la UE: sobre Grecia e Italia, porque a través de sus costas recibían a la gran masa de refugiados llegados por mar a través del Mediterráneo o del Egeo —de allí la ayuda especial de 60 millones de euros para estos estados que estaban en el frente—; y sobre Alemania y Suecia porque un 43% de los que pedían asilo se registraron allí buscando mejores condiciones (UNCHR, 2015, p. 18). Se hacía necesaria una reforma del sistema Dublín para activar nuevos criterios de distribución de los solicitantes.

La aprobación de estas decisiones para lograr la redistribución y la reubicación de los refugiados implicó poner por fuera de funcionamiento a Dublín III (Alarcón Velasco, 2017) y reemplazarla por esta reforma temporal que aparentemente iría solo hasta septiembre de 2017. La cuestión de la reubicación se hacía además imperiosa en vista de la situación precaria que estaban viviendo los refugiados sobre todo en Grecia. Así, la cumbre europea del 25 y 26 de junio de 2015 buscó distribuir cuotas obligatorias entre los 28 Estados miembros: en un inicio 40.000 de los solicitantes de asilo que se encontraban en Italia y Grecia, y en un segundo momento unos 120.000; igualmente, reasentar 20.000 refugiados que habían solicitado protección desde países por fuera de la UE para septiembre de 2017 (Alarcón Velasco, 2017; Boza Martínez et al., 2016; Prieto, 2016).

Empero, esta decisión de cuotas obligatorias enfrentó una fuerte oposición y rechazo; el primer ministro eslovaco no asumió esta decisión de jefes de Estado y gobierno del Consejo Europeo a pesar de su obligatoriedad jurídica. La resistencia se dio de facto entre varios de países: Suecia hablaría del cierre de la frontera con Dinamarca; Austria

13. La reubicación —figura basada en la solidaridad— consiste en un reparto de responsabilidad entre los Estados, a través del cual se traslada a personas solicitantes de protección internacional de un Estado miembro de la UE a otro (Alarcón Velasco, 2017, p. 159).

14. Consiste en reasentar a personas que ya tienen concedido el estatuto de refugiado y que se encuentran en países terceros (Alarcón Velasco, 2017, p. 159).

cerraría el corredor de los Balcanes y se pondría a la cabeza de los países del grupo de Visegrado (Polonia, Eslovaquia, República Checa y Hungría)¹⁵ que con los Estados del Báltico rechazaron de plano la decisión argumentando la defensa de sus intereses nacionales, mediados en parte por gobiernos que respondían a las presiones xenófobas y anti islamistas –alguno llegaría a decir que solo recibirían refugiados cristianos (Vanguardia, 2015)—. Este rechazo obligó a un nuevo acuerdo entre los países miembros pero esta vez no de forma obligatoria sino voluntaria sobre la base del principio de solidaridad entre los Estados de la Unión (artículo 80 del TFUE) que buscó reubicar otros 32.000 refugiados.

La política coyuntural, pero también lo logrado a través de años en el marco de una política común sobre inmigración y refugio, se fracturó. Se habló del fracaso del corazón de la política de asilo de la Unión: Dublín¹⁶. Pero también Schengen se fragmentó; al momento en que la columna de refugiados tomó el camino de los Balcanes hacia la Alemania de Merkel, algunos de esos países como Hungría y Austria iniciaron el cierre de sus fronteras en aras de su seguridad nacional; se alcanzaron a construir muros en las fronteras entre Hungría, Croacia y Eslovenia, acciones estas que echaban mano del art. 23 del Código de Fronteras Schengen, que alude al restablecimiento de fronteras interiores y la apreciación de situaciones de «grave riesgo de orden público». Además de esto tanto Grecia como Italia, ante la inactividad de la Unión de cara a sus problemas, permitieron que los refugiados continuaran su ruta hacia países que les podrían ofrecer un mejor futuro y eludieron así la aplicación de Dublín para evitar ser los Estados responsables para la tramitación de asilo y la acogida.

Hacia el 1 de febrero de 2016 la Unión mostraba una clara fractura alrededor de la política hacia esta urgencia humanitaria; el balance de las medidas de distribución fue lamentable tanto por el número concreto de refugiados reubicados¹⁷ para esa fecha, 202 de Grecia y 259 de Italia, como por los pocos Estados que llevaron adelante las tareas acordadas: solo Finlandia, Suecia, Luxemburgo, Francia, Bélgica, España, la República

15. En mayo de 2017 la Comisión Europea abrió procedimientos de infracción a Polonia, República Checa y Hungría por no haber asumido las tareas de la reubicación (Alarcón Velasco 2017).

16. Lo que se llamó el fracaso de Dublín (Garcés-Masareñas, 2015) se resume en el desbalance tiene que ver primero: el criterio del registro en el primer país de llegada; segundo: los refugiados solicitan asilo en países que otorgan mejores condiciones; tercero: los refugiados tienen conocidos y familiares en otros países asumiendo un viaje clandestino y peligroso para evitar que se les tome las huellas en otro país distinto de aquel en el que se quieren asentar.

17. Adicional a esto, los nuevos lineamientos determinaban que solo podrían ser ubicados aquellos solicitantes de asilo, que hubiesen sido registrados en el EUODAC y, que provinieran de países con tasas de aceptación del 75%. “En la actualidad este requisito sólo lo cumplen los nacionales de Siria, Irak y Eritrea. En el caso de Italia, el requisito implica que una gran parte de los que llegan no podrán ser reubicados, porque, según las autoridades italianas, más del 50% de ellos no reúnen los requisitos para solicitar asilo” Prieto (2016, 3).

Federal de Alemania, Países Bajos y Portugal se declararon dispuestos (Blockmans, Carrera, Gros, & Guild, 2015; Prieto, 2016). Esta poca efectividad se deja ver con este ejemplo: España que se había comprometido “*a reubicar 15.888 personas y reasentar 1.449*”, había *reubicado* para mayo de 2017 “*cerca de 900 solicitantes de asilo y [...] reasentado unos 886 refugiados procedentes de los campos de refugiados de Jordania y del Líbano*.” (Alarcón Velasco, 2017, p. 5).

La agenda europea de migración: securitización, externalización y burden-shifting (traslado de cargas)

Este artículo comparte la caracterización que en su momento hicieron especialistas sobre el tema como Blockmans et al. (2015), Carrera & Lannoo (2015), Parkes (2017), Backhaus et al. (2017), pero también la ACNUR (2016) o algunas ONG (PRO ASYL, 2017) sobre el accionar de la UE y de los Estados miembros: ante esta crisis la Unión Europea dio prioridad a las cuestiones de seguridad, externalización de fronteras y control de la entrada al territorio europeo; lucha contra los traficantes de personas y retorno y repatriación de los migrantes ‘ilegales’ de terceros países “*instead of first ensuring full compliance with fundamental human rights standards and principles*” (Blockmans et al., 2015, p. 4).

Miremos más de cerca la Agenda que se dio la UE para luego poder entrar al análisis de sus principales políticas y medidas y ver cómo se tradujo esta caracterización en las políticas de la Unión Europea.

Dentro de la agenda (Comisión Europea, 2015; European Council, 2015c) los puntos decididos como respuesta inmediata, además de los nuevos criterios para reubicar y distribuir mejor los solicitantes de asilo con una financiación de emergencia de 60 millones de euros para los estados de primera línea y del programa de 50 millones para el reasentamiento de 20.000 refugiados a Europa de forma legal y segura, fueron:

1. La creación de *hotspot* (puntos álgidos) para identificación, registro y toma de huellas dactilares de los migrantes y coordinación de su retorno, en donde trabajarán conjuntamente la Comisión y la OEAA, Frontex y Europol.

2. Para salvar vidas, triplicar las capacidades y presupuesto de Frontex y sus operaciones conjuntas, *Tritón y Poseidón*.

3. En el marco de la Política Común de Seguridad y Defensa (PCSD) desmantelamiento de las redes de los traficantes de refugiados y la captura y destrucción de embarcaciones utilizadas en el Mediterráneo por los traficantes.

4. Trabajo conjunto con terceros países para abordar la migración desde su origen para los programas regionales de desarrollo y protección desde el norte de África y el Cuerno de África para 2015 y 2016.

Además de estas acciones inmediatas, se definieron cuatro niveles de acción a mediano plazo: reducir los incentivos para la migración irregular (abordar causas del desplazamiento en terceros países, lucha contra traficantes, política de retorno); administrar las fronteras (salvar vidas y hacer seguras las fronteras exteriores); una política de migración legal; e ir hacia una fuerte política común de asilo (evaluar Dublín III, ir contra el ‘abuso del sistema de asilo’ y definir un proceso único de decisión en materia de asilo para evitar desbalances).

Los Hotspots

La creación de los *hotspots* (European Commission, n.d.) buscó la puesta en marcha de un mecanismo para facilitar de forma rápida la reubicación temporal de miles de solicitantes de asilo desde los lugares con más afluencia: en Italia —los puertos e islas Augusta, Lampedusa o Pozzallo— y en Grecia —Lesbos, Chíos o Kos—. Allí se debía registrar a los refugiados, tomar sus huellas dactilares y hacerles entrevistas. Desde el mismo momento de su llegada se buscó diferenciar de forma rápida entre los ‘refugiados’ y los ‘migrantes ilegales’, entre quienes ‘sí necesitaban protección’ y quienes debían ser expulsados rápidamente como ‘ilegales’; todo esto en un trabajo conjunto entre la Comisión, la OEEA, Frontex y Eurojust y Europol —estos dos últimos debían procesar las solicitudes, apoyar a los estados para la repatriación de los inmigrantes “irregulares”, y hacer las investigaciones de trata y tráfico de personas.

La puesta en marcha de 6 *hotspots* (puntos álgidos) en Italia y cinco en Grecia que deberían empezar su funcionamiento para noviembre de 2015 se retrasaron, sin embargo, en parte por la misma afluencia de refugiados que sobrepasaron las capacidades de estos dos países y en parte por la oposición de la población como en el caso de la isla de Kos. De otra parte, las agencias europeas comprometidas en toda esta operación necesitaban mucho el apoyo de expertos de los estados miembros que fue también menor de lo esperado (Prieto, 2016).

Fortalecimiento de Frontex y la Operación Sofía

Se conformó una nueva Agencia de Frontera Europea y Guardias de Costas, compuesta en primera medida por Frontex, además de las guardias costeras nacionales —en

el caso de control marítimo— y de las autoridades responsables de mantener el control de las fronteras externas terrestres de los Estados de la Unión. En este aspecto se fortaleció Frontex como agencia en el control de las fronteras externas de la Unión, y en su tarea de apoyo para las operaciones que tuvieron como objetivo central el retorno de inmigrantes irregulares que no tuvieran derecho a residir en territorio de la UE (Santos Vara, 2018, p. 161). Con el Reglamento de la Guardia Europea de Fronteras y Costas (GEFC) compuesta por Frontex en su nueva versión y las autoridades nacionales de los Estados miembros responsables de la gestión de las fronteras, se constituyó una Oficina de Retorno y se reforzó el papel de la Agencia. Con esta Guardia puesta en marcha a finales de 2016 se desplegaron en los Estados miembros “*más de 1.550 agentes para apoyar a los Estados con fronteras exteriores, además de los 100.000 guardias de fronteras con que ya contaban dichos Estados*” (Comisión Europea, 2017, p. 3)¹⁸. El Consejo Europeo triplicó además los recursos de *Tritón*¹⁹, misión del centro del Mediterráneo liderada por Frontex.

Sobre el punto referente al tráfico de personas se autorizó desde la Política Común de Seguridad la misión EUNAVFOR MED conocida como *Operación Sofía* que, como reacción al hundimiento de una embarcación con 700 refugiados no muy lejos de la isla de Lampedusa, se inició en abril de 2015 con la autorización de la ONU y acorde a las leyes internacionales. Esta operación permitió el abordaje de barcos en aguas internacionales, pero no en aguas territoriales de Libia, país clave en la salida de migrantes sobre lo cual hablaremos más adelante²⁰.

La *Operación Sofía* tuvo sin embargo desde su inicio muchas críticas: se pronosticó que no serviría de manera significativa ni para impedir el accionar de los traficantes de personas —sobre todo en la ruta central del mediterráneo— ni para bajar el flujo de migrantes pues el accionar de las mafias no era causante de la migración irregular. Lo que sí significó fue una militarización de una crisis humanitaria y, la vinculación de la protección de los derechos humanos de una población que buscaba refugio con las cuestiones de seguridad (Lens Blanco, 2019). Adicional a esto, las operaciones militares redujeron las posibilidades de iniciativas privadas para ayudar a los refugiados en alta mar; no es algo menor si se tiene en cuenta que, según PRO ASYL (2017),

18. Esta Guardia no se concibió para reemplazar en ningún momento a los guardias de los estados miembros; estos seguirán y siguen siendo los responsables principales de sus fronteras exteriores (Santos Vara, 2018).

19. Tritón fue reemplazada por la operación Themis en febrero 2018. Véase: <https://frontex.europa.eu/we-support/main-operations/operation-themis-italy/>

20. La UE concibió la operación Sofía inicialmente hasta el 2017 pero le han extendido el mandato; desde el 29 de marzo de 2019 se hace sin el despliegue de buques lo que la ha hecho más inefectiva (Lens Blanco, 2019). Estuvo activa hasta marzo del 2020 y reemplazada por la Operación militar IRINI

para ese momento alrededor de un 40% de las operaciones de salvamento en altamar provenían de organizaciones privadas. Para el 2018 con el acento en las operaciones militares y la campaña de hostigamiento contra las iniciativas y ONG humanitarias, muchas de estas desistieron de las operaciones o encallaron en una maraña de jueces e inspecciones. En concreto resultó que se hizo difícil saber qué pasaba en las aguas territoriales de Libia: *“Más de cien personas murieron ahogadas el 1 de septiembre sin que nadie se enterara hasta diez días después, según denunció Médicos Sin Fronteras.”* (Galarraga Gortázar, 2018).

Acuerdos con terceros países para controlar la inmigración

En lo relacionado con las ayudas financieras para los programas regionales de desarrollo y protección del norte de África y el Cuerno de África para 2015 y 2016 se creó un Fondo fiduciario para África, que tenía como objetivo estabilizar los países ‘productores de migración irregular’ y ayudar a atacar las causas que la producían; estos fondos tuvieron un claro acento alrededor de la repatriación de nacionales de terceros países y su readmisión.

Ya en el 2014 en la cuarta cumbre euroafricana celebrada en Bruselas entre la UE y la Unión Africana UA se aprobó un plan de acción para evitar la inmigración ilegal combatiendo las redes de tráfico de personas y, para asociar de mejor manera la migración legal y el desarrollo local. Esto supuso mejorar las gestiones fronterizas de la UE y entre los mismos países africanos, y facilitar cauces de emigración legal pero también *“de forma expresa o sobreentendida, condicionar la ayuda europea a la cooperación en la prevención de la inmigración irregular”* (González Enríquez, 2014).

Para el año 2015 y ante la emergencia, se concertó en noviembre en la Cumbre de Valetta (European Council, 2015a, 2015b), el Fondo Fiduciario de Emergencia de la UE (EUTF) como instrumento para la migración. Este fondo se alimentó principalmente de los fondos de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) (90%) provenientes en su mayoría del Fondo Europeo de Desarrollo (FED) (De Guerry, Stocchiero, CONCORD, & CINI, 2018). A estas decisiones le siguió el Marco de Asociación también conocido como Pacto sobre Migración que se acordó en junio de 2016 (Comisión Europea, 2015). Este fijó 5 puntos importantes de cooperación: enfrentar las causas de la inmigración irregular; fomentar la migración legal; reforzar las políticas de asilo; luchar contra el tráfico de migrantes; reforzar la cooperación y facilitar el retorno de migrantes irregulares y su reintegración.

Si bien es cierto que *“el discurso europeo sobre la ayuda no se ha securitizado en años recientes. Más concretamente, el paradigma del nexo seguridad-desarrollo tiene un peso en el consenso europeo de desarrollo adoptado en 2017 similar al que tenía en 2005”* (Oliví y Pérez, 2018, p. 8); sin embargo, ante la crisis de los refugiados este discurso se concretó de forma abierta. Varias ONG (De Guerry et al., 2018)²¹ han evaluado la securitización a través de estudios de caso en tres de los Estados estratégicos para la Unión, corredores principales en el paso de los flujos de migraciones que llegan a Europa por el centro y occidente del mediterráneo: Libia²², Níger²³ y Etiopía²⁴. La conclusión general de la investigación, que vale para Libia y Níger —y mucho menos para el caso etíope—, es que partiendo de que la mayoría del dinero del Fondo Fiduciario proviene del Fondo Europeo de Desarrollo, se ha producido efectivamente un desvío de la política de desarrollo en favor del control de migración ilegal y de la contención de la migración, un corrimiento del objetivo central a saber: trabajar para superar la pobreza de estos estados, a objetivos de seguridad de la Unión Europea. Se pasó de un enfoque humanitario a un interés en medidas de seguridad. El Parlamento Europeo (2020, p. 8) reconoce que

“El Fondo Europeo de Desarrollo (FED) [...] se centra en la erradicación de la pobreza y la consecución de la Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible, pero estos últimos años se ha estado usando cada vez en mayor medida para financiar la respuesta a las cuestiones migratorias.”

Hay que subrayar que la política hacia Libia ha supuesto desde hace tiempo instrumentos de seguridad con la operación Tritón de Frontex o Sofía de la EUNAVFOR que patrullaron durante el 2014 y 2015 el Mediterráneo. Asimismo, la gestión de las fronteras

21. El informe se basó en entrevistas a autoridades nacionales y locales, en organizaciones de la sociedad civil, pero también fueron entrevistados autoridades de la UE, de los Estados miembros de Italia, Alemania, Francia y España, agencias de las naciones unidas ONGs, agencias de cooperación y desarrollo de los estados miembros de la unión. Para el caso de Libia solo se evaluó el programa que apenas iniciaba (De Guerry et al., 2018).

22. Libia se ha convertido en un Estado de paso para los que intentan llegar a Europa; su inestabilidad facilita el tránsito de los migrantes. Según las cifras de las Naciones Unidas de 2016, en Libia 1,3 millones de la población ya sea por desplazamiento interno, refugiados o migrantes, necesitaban ayuda humanitaria. Desde inicios de 2017, Libia devino un socio estratégico para la Unión tras el apoyo al Gobierno de Consenso Nacional libio dirigido por Fayez Al-Sarraj respaldado por la ONU (De Guerry et al., 2018).

23. Níger, uno de los países más pobres del mundo (45,7% de la población vive con menos de 1,90 dólares al día) está en la ruta importante de los migrantes que vienen de la África subsahariana. La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) habla de más de 400.000 migrantes que se dirigen a Libia y Argelia a través en su mayoría de la región de Agadez (De Guerry et al., 2018, p.22). Por su inestabilidad política se facilita el tráfico de migrantes y trata de seres humanos.

24. Etiopía tiene una ubicación geográfica estratégica en el Cuerno de África; maneja una política de puertas abiertas y es región estable a pesar de ser uno de los más pobres del mundo (33,5% de la población viven con menos de 1,90 dólares); está rodeado de países inestables como Sudán, Somalia o Eritrea. En el 2016 recibió alrededor de 800.000 migrantes (De Guerry et al., 2018).

con la misión *EU—Border Assistance Mission* ofrece ayuda a las fuerzas de seguridad libias —adicional a la misión de apoyo de la ONU.

Así la ayuda a terceros países se está dando localmente “*no en función de las necesidades del país sino de los patrones de migración*” (De Guerry et al., 2018, p. 18) de tal forma que las comunidades que han recibido ayuda son las ubicadas en los lugares estratégicos del flujo migratorio por el Mediterráneo central y en la frontera con Níger.

Se deben señalar también otros problemas como el que los países africanos asociados participan como observadores en el funcionamiento del EUTF, pero no tienen poder de decisión —como sí ocurre con los proyectos del FED— y “*la elección de proyectos y los procesos de asignación (fueron) opacos*.” (De Guerry et al. 2018, 13). Adicional a esto, el presupuesto del EUTF no es parte integrante de la UE y por esto el Parlamento Europeo no tiene poder de control. Los proyectos que se seleccionaron además debían responder a lo acordado en La Valetta y a los objetivos del EUTF.

En esta misma dirección se celebró posteriormente, en agosto de 2017 un encuentro entre los líderes de Libia, Níger, Chad, Alemania, Francia, Italia y España y el Alto Representante de la UE para Asuntos Exteriores y Política de seguridad (HR/VP), que buscó reforzar el apoyo a los países africanos para aumentar el control de la migración a través de sus territorios.

En relación con estos acuerdos, sería el acuerdo con Turquía, contemplado en la Agenda como ejemplo de asociación con los países de origen y de tránsito para reducir los incentivos de la migración irregular²⁵, lo que definitivamente ‘salvó’ a la UE del peligro que suponían los refugiados, la pieza fundamental para impedir la entrada de los refugiados desde la frontera europea en el 2015 y 2016 (Cortinovis, 2018).

Turquía desde 1963 con un Tratado de Asociación con la UE, solo logró ser aceptado como candidato en 1999 y negociar su adhesión desde 2005, pero continúa esperando hasta el día de hoy. País relevante de la OTAN y con un gobierno autoritario como el de Erdogan, Turquía es un vecino estratégico e incómodo para la Unión, pero necesario: después de una primera reunión el 5 de octubre de 2015 con el presidente Erdogan y otra el 29 de noviembre de 2015 en un encuentro de los jefes de Estado y gobierno de la UE con el primer ministro de Turquía, se acordó un plan de acción conjunto (Blockmans et al., 2015; González Enríquez, 2015). Se concertó entre otras reactivar el proceso de adhesión de Turquía y tener dos veces al año cumbres al más alto nivel; acelerar el

25. A inicios de 2014 Turquía había recibido ya 79 millones de euros precisamente “para contribuir a sus esfuerzos destinados a hacer frente a la presión sobre su sistema de gestión de los refugiados y ayudar a evitar peligrosas travesías en el Mediterráneo oriental.” (Comisión Europea, 2015, p.9)

proceso de liberación de visa para ciudadanos turcos que naturalmente conllevaba fortalecer sus costas y aguas territoriales; y por supuesto, se confirmó llevar adelante el plan de acción, redactado el 15 de octubre de 2015 (Consejo Europeo, 2015a) que buscaba poner en orden los flujos migratorios e intentar detener la migración irregular.

Lo que se concertó sobre este último punto: recursos adicionales por valor de 3000 millones de euros para ayudar al país a enfrentar el número de refugiados sobre todo sirios que se encontraban en Turquía y adoptar medidas para ayudar socioeconómicamente a los ciudadanos sirios que se encontraran por el momento bajo protección en territorio turco. El país se comprometió además a impedir el desplazamiento hacia la UE de aquellos migrantes que no necesitaran protección internacional y a llevar adelante la repatriación a sus países de origen. Adicionalmente, se acordó un trabajo contra las redes de tráfico de personas. Teniendo en cuenta que Turquía *“acoge a más de 2,2 millones de ciudadanos sirios y que ha gastado 8.000 millones de dólares, la UE ha destacado la importancia de que se lleve a cabo un reparto de la carga en el marco de la cooperación Turquía-UE.”* (Consejo Europeo, 2015b)²⁶.

Este acuerdo con Turquía logró en muy poco tiempo lo que no se había logrado hacer hasta ese momento: reducir el número de refugiados de 10.000 en un solo día en el año 2015 a 74 en 2016 (Comisión Europea, 2017, p. 3)²⁷.

No adentrándose en el debate de si la UE debía negociar con un gobierno como el de Erdogan, la firma de este acuerdo implicó el retorno a Turquía de todos los miles que arribaran a las costas griegas, en clara contradicción con la Convención de Ginebra y el artículo 19 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE que no contempla la expulsión en grupo y obliga a analizar la situación particular de cada afectado (Porrás Ramirez, 2017). Este acuerdo además se tradujo en un mayor peligro en las rutas alternativas para los refugiados. Para el año 2017 la ruta que reemplazó la de Turquía-Grecia, fue la ruta Libia-Italia que provocó más muertos y que contribuyó a colapsar aún más el sistema de acogida italiano; la otra ruta alternativa que tomaron, aunque en menor medida, fue por vía marítima a España (Alarcón Velasco 2017, 159).

26. En marzo de 2016 se llegó a un nuevo acuerdo: “Según la Declaración UE-Turquía, todos los nuevos migrantes irregulares y solicitantes de asilo que hayan accedido desde Turquía a las islas griegas y cuyas solicitudes hayan sido declaradas inadmisibles deben ser retornados a Turquía, y, por otra parte, por cada sirio devuelto a Turquía desde las islas griegas, otro sirio debe ser reasentado desde Turquía a la Unión, a cambio de una mayor liberalización en materia de visados para los ciudadanos turcos y el pago de 6000 millones de euros en el marco del Mecanismo para los refugiados en Turquía hasta que concluya 2018”. (Parlamento Europeo, 2020).

27. Según un informe sobre la aplicación de la Agenda Europea de Migración de octubre de 2019, la Declaración ha seguido desempeñando un papel fundamental para garantizar que el problema de la migración en el Mediterráneo Oriental se aborde de forma eficaz (Parlamento Europeo 2020).

Finalmente, otro elemento de no poca importancia fue la propuesta de la Comisión de adoptar *una lista de países seguros* (Blockmans et al., 2015; Cortinovis, 2018); en concreto países que hacían parte de la ruta de los Balcanes (Bosnia Herzegovina, Kosovo, Montenegro, Macedonia, Serbia y Turquía) y que son candidatos potenciales a la Unión Europea. La comisión buscó establecer una lista común²⁸; esta lista apuntaba en lo esencial a concretar medidas de regreso, readmisión y reintegración acordadas el 25 de junio de 2015 por el Consejo Europeo. En aras de lograr este objetivo se llevaron adelante varias conferencias al más alto nivel con el fin de adoptar un plan de acción colectiva: el 8 de octubre de 2015 la conferencia del Mediterráneo Oriental /Ruta de los Balcanes occidentales y el 25 de octubre un encuentro con algunos líderes de los países corredores para los refugiados que se dirigían al norte (Austria, Alemania, Eslovenia, Croacia, Grecia, Rumania, Hungría, y Albania, Serbia, Macedonia). Se buscó con esto que todo ciudadano de un ‘país seguro’ no tendría ninguna posibilidad de aplicar al estatuto de refugiado y en caso de estar optando por esta posibilidad, serían devueltos de forma rápida a sus países de origen.

A manera de conclusión

El problema humanitario que enfrentó la Unión Europea en el 2015 con alrededor de un millón de refugiados ha significado una crisis profunda, manifiesta en su interior hasta hoy en día. Es una crisis que, como hemos visto, se expresó de varias formas: en el colapso del sistema de asilo y refugio que había logrado acordar hasta ese momento la Unión; en la poca solidaridad entre los Estados miembros ante la política de redistribución de los pocos refugiados que se acordó entre julio y septiembre de 2015 y que llevó a una clara división al interior; en la amenaza al sistema Schengen por la reactivación de controles en las fronteras nacionales y en la construcción de muros echando mano del art. 23 del Código de Fronteras Schengen; en una crisis humanitaria de algo más de 1 millón de refugiados contemplados como una amenaza para un continente de 500 millones de habitantes; en unos derechos humanos que quedaron relegados ante la búsqueda prioritaria de seguridad para el continente; en resumen en “*una agudización de las fracturas Norte-Sur y Este-Oeste en la UE y una*

28. 12 países de la unión tienen una lista nacional de países seguros. Véase : https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/what-we-do/policies/european-agenda-migration/background-information/docs/2_eu_safe_countries_of_origin_es.pdf

inyección de combustible para el ascenso de la xenofobia, los sentimientos antiinmigración y el euroescepticismo” (Arango, Mahía, Moya Malapeira, & Sánchez-Montijano, 2016, p. 13).

La señal en defensa de los valores humanistas y democráticos cuando la canciller Merkel anunció una política de bienvenida se revirtió al poco tiempo por el temor de perder parte de su electorado ante las elecciones que se avecinaban, por la reacción de varios de los Estados de la Unión y por el miedo alimentado desde los partidos conservadores, y de extrema derecha del “peligro de una inundación” de extranjeros. Este mismo resorte de frenar la entrada de refugiados ante ‘el peligro’ que esto comportaba para la sociedad en su conjunto, se vio reflejado en su momento en varios gobiernos como el de Polonia, Hungría, o Italia, pero también en países como Suecia, Francia o Austria. El discurso de la extrema derecha dominante en algunos países de la Unión, pero también los discursos que se han venido manejando de parte de los partidos de centro, no han permitido que la población vea esto como una oportunidad sino como una amenaza. La política de cálculo hacia la población más atrasada de Europa, xenófoba, ha instaurado la agenda. Todo esto, como bien lo escribe Piketty (2016), en el marco de una crisis económica iniciada en el 2008 en una Europa que no ha sido capaz de hacer un relanzamiento económico en el continente y que le ata las manos al endeudamiento nacional con los criterios de convergencia de la Unión Monetaria de Maastricht. Esta crisis agravada con la pandemia es instrumentalizada por los partidos xenófobos y de derecha que promueven el rechazo de sectores de población a migrantes, lo que aumenta la tensión social.

Ante la crisis todo aquello que se acordó rápidamente para darle solución a la llegada de flujos migratorios entre los Estados miembros fue bajo la concepción de Europa como una “fortaleza asediada”, desde la comprensión del problema como un asunto de seguridad continental y, para muchos de los Estados miembros, de seguridad nacional, y menos como una crisis a solucionar desde los valores fundacionales de la Unión Europea y de los derechos humanos (Blockmans, Carrera, Gros, & Guild, 2015; Boza Martínez et al., 2016; Carrera & Lannoo, 2015; Janning, 2016).

La UE salvó vidas, pero al mismo tiempo fortaleció y selló sus fronteras; se crearon *hotspots* para una entrada ordenada de los refugiados pero también para un aumento del control desde el inicio en los países de llegada facilitando la expulsión de ilegales; en algunos casos hubo una clara violación de los derechos humanos de los refugiados como lo dio a conocer en octubre de 2015 el Alto Comisionado de los Derechos Humanos refiriéndose a la República Checa por la degradante situación de

los refugiados detenidos allí de 40 a 90 días o por la políticas restrictivas de algunos países de la Unión contra los refugiados que se dirigían hacia el norte (Blockmans et al., 2015, p. 17).

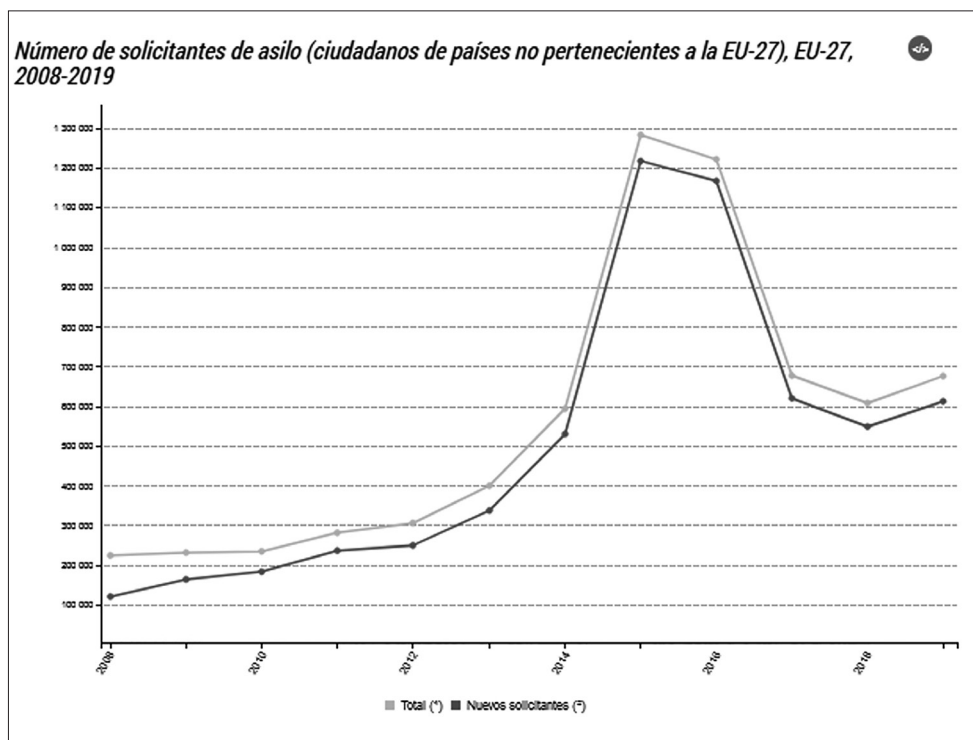
Las políticas hacia los países vecinos efectivamente desplazaron la tragedia humanitaria por fuera de las fronteras de la Unión. Ejemplo de esto han sido los acuerdos con Turquía y con los países de África por donde arriban a Europa los refugiados. Han delegado funciones de control a los países de partida como Libia, en dónde se muestra la ambigüedad de las políticas de la Unión, (De Guerry et al., 2018) una operación ante un país que concentra el negocio del tráfico de personas alrededor de la ruta central del mar mediterráneo: se salvaron vidas pero no se actuó contra el negocio de las mafias en las costas de Libia y su incidencia fue poca; se coopera con un país en donde el control de las costas está en manos de guardacostas sin control alguno de autoridades libias, que no aseguran necesariamente los derechos humanos de los refugiados²⁹. Obligados a permanecer en Libia en muy precarias y peligrosas condiciones la ONG Human Rights Watch (2017) informa que los refugiados han sido presa de detenciones arbitrarias, torturas, extorsión y hasta violencia sexual; especialmente las mujeres y las niñas que toman estas rutas a través de Libia están en peligro de caer en manos de traficantes de seres humanos³⁰.

A ello se añade que las diferentes propuestas legislativas que ha presentado la Comisión Europea para intentar dar vía a una reforma del Sistema Europeo Común de Asilo (SECA) —entre otras una reforma del Reglamento Dublín— han sido propuestas que no han avanzado a la velocidad que la Unión hubiera querido y la última propuesta presentada por la Comisión el 23 de septiembre de 2020, a pesar de algunas referencias a los valores de la Unión sin embargo ha quedado reducida a algo que Henar (2020) ha sintetizado bien, un pacto de las tres erres, a saber, retención, rastreamiento y retorno: externalizar fronteras exigiendo de terceros países un buen “comportamiento migratorio” — es decir que retengan a las personas para que no arriben a la UE y que las readmitan de ser necesario; un mayor control marítimo y terrestre; y lograr el retorno de muchos a través de procesar sus solicitudes de asilo en las fronteras de forma rápida.

Que esta política da resultados lo muestra el sistema estadístico de la UE, Eurostat, en la figura 1 dónde se puede ver la reducción del número de solicitantes de asilo con respecto a 2015.

29. La diputada al Parlamento Europeo Malin Björk, pidió a la Comisión que no se financiara más a la Guardia Costera Libia por estar implicada en casos de violación de los derechos de los refugiados (De Guerry et al. 2018, 18).

30. Los detenidos son confinados en espacios diminutos y expuestos a la tortura y al chantaje. (...) El personal médico de los centros de recepción de Italia ha denunciado que la gran mayoría de las mujeres y niñas que transitan por Libia han sido expuestas a un grado muy elevado de violencia sexual. (De Guerry et al., 2018, p. 20).

Figura 1*Panorama migrantes solicitantes a la UE*

Nota. Tomado de Eurostat: Statics explained

(*)2008-2014: Croacia no está disponible

(*)2008: Bulgaria, Grecia, España, Francia, Croacia, Lituania, Luxemburgo, Hungría, Austria, Rumanía, Eslovaquia y Finlandia no están disponibles. 2009: Bulgaria, Grecia, España, Croacia, Luxemburgo, Hungría, Austria, Rumanía, Eslovaquia y Finlandia no están disponibles. 2010: Bulgaria, Grecia, Croacia, Luxemburgo, Hungría, Austria Rumanía y Finlandia no están disponibles. 2011: Croacia, Hungría, Austria y Finlandia no están disponibles. 2012: Croacia, Hungría y Austria no están disponibles. 2013: Austria no está disponible. Fuente: Eurostat (código de datos en línea: migr_asyappctza)

En resumen, en cuestión de asilo, de nuevo no se logró una Europa de valores sustentada en el derecho internacional y, continúa el nefasto enfoque de contemplarlo como un problema de seguridad.

Los refugiados no van a cesar de llegar al continente europeo a pesar del creciente peligro de las travesías. La crisis siria está lejos de resolverse y el conflicto afgano o los problemas en Irak, Libia, o en el cuerno de África muestran un futuro poco prometedor para la población civil. Turquía aliado importante, tiene un jefe de gobierno que maneja

una actitud cada vez más proclive hacia autoritarismo y se acerca peligrosamente a la extrema derecha religiosa. Las fichas se mueven demasiado rápido y de forma impredecible como la Unión pudo comprobarlo durante el gobierno de Trump en EE. UU. y su política exterior. Cómo será con Joe Biden está aún por verse, aunque de antemano la relaciones europeo-americanas con certeza saldrán del hueco negro en las que se encontraban.

El optimismo europeo que existió hasta poco antes de la crisis económica y que presentaba a la UE como portadora de unos valores que la diferenciaban de las otras potencias, ejemplo para el mundo con una concepción multilateralista de que los conflictos podrían resolverse bajo la sombrilla de la ONU, muestran hoy a una Unión pragmática e incapaz de jugar un papel relevante en la solución de los problemas de sus continentes más próximos y de responder de forma unificada a los desafíos internos más urgentes.

Significativa por eso la investigación de Parkes (2017) que muestra la distancia que durante esta crisis se dio entre aquello que los expertos recomendaban en el marco de los valores de la Unión y la política concreta y pragmática que llevaron adelante los *policymakers*. Esto abre la pregunta de cómo seguirá respondiendo la Unión ante los crecientes problemas en una geopolítica cada vez más compleja e impredecible: ¿Deberíamos quizás empezar a pensar seriamente en que, para la política europea vale hoy lo que un sociólogo alemán sostiene para estos tiempos, a saber, que habría que retomar el concepto de la política allí en donde quedó con Maquiavelo y Carl Schmitt? (Hagen, 2009, p. 157).

Referencias

- ACNUR. (2016). *2015: El año de la crisis de refugiados en Europa*. <https://www.acnur.org/es/noticias/notasdeprensa/235320151230162416>
- ACNUR. (1992). Manual de procedimientos y criterios para determinar la condición de refugiado en virtud de la convención de 1951 y el protocolo de 1967 sobre el Estatuto de los Refugiados. <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2011/7575.pdf>
- Alarcón Velasco, N. (2017). El Sistema Europeo Común de Asilo y su aplicación en España. *TSN Transatlantic Studies Network, Revista de Estudios Internacionales*, 2(4 (juliodiciembre)), 155–161. Dialnet

- Arango, J., Mahía, R., Moya Malapeira, D., y SánchezMontijano, E. (2016). Introducción: El año de los refugiados. *Anuario CIDOB de La Inmigración 2015—2016*, 12—25. <https://doi.org/10.24241/AnuarioCIDOBInmi.2016.12>
- Backhaus, A., Klingst, M., Lobenstein, C., Meda, L., Polkemejewski, K., Venohr, S., & Völlinger, V. (2017). An Europas neuer Grenze. *Die Zeit*, 1. <https://www.zeit.de/politik/ausland/201712/fluechtlinge-uwestafrika-menschen-rechts-schlepper-fluechtlings-politik/komplettansicht>
- Blockmans, S., Carrera, S., Gros, D., & Guild, E. (2015). The EU'S Response to the Refugee Crisis. Taking Stock and Setting Policy Priorities. *CEPS ESSAY*, No. 20 (16 December), 27. <https://www.ceps.eu/ceps—publications/eusresponserefugeecrisis-takingstockandsettingpolicypriorities/>
- Boza Martínez, D., Bruquetas Callejo, M., & Claro Quintáns, I. (2016). La política de la UE en inmigración y asilo: la crisis de 2015. In E. Arango, Joaquín; Mahia, Ramón; Moya, David; SánchezMintijano (Ed.), *Anuario CIDOB de la Inmigración en España* (Vol. 0, p. 354). CIDOB Institución editora. <https://doi.org/10.24241/AnuarioCIDOBInmi.2016.80>
- Carrera, S., & Lannoo, K. (2015). Treat the root causes of the asylum crisis, not the symptoms. *CEPS COMMENTARY*. https://www.ceps.eu/system/files/SC_%2B_KL_Treat_Root_Causes_of_Asylum_Crisis.pdf
- Comisión Europea. (2015). Una agenda europea de migración. Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones., (13 de mayo), 25. <https://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2015:0240:FIN:ES:PDF>
- Comisión Europea. (2017). *La UE y la crisis migratoria*. <https://op.europa.eu/es/publicationdetail/publication/e9465e4fb2e411e7837e01aa75ed71a1>
- Consejo Europeo. (2015a). *Conclusiones Consejo Europeo*. Consejo Europeo. <https://www.consilium.europa.eu/media/21677/eucoconclusions15102015es.pdf>
- Consejo Europeo. (2015b). Declaración UE Turquía. *Comunicados de Prensa*. <https://www.consilium.europa.eu/es/press/pressreleases/2015/11/29/euturkeymeetingstatement/>
- Cortinovis, R. (2018). The role and limits of the Safe third country concept in EU Asylum policy. *RESOMA Research Social Platform on Migration and Asylum, Discussion* (july), 1—14. <http://www.resoma.eu/publications/discussionbriefroleandlimitssafethirdcountryconcepteuasylumpolicy>

- De Guerry, O., Stocchiero, A., CONCORD, & CINI. (2018). *¿Asociación o condicionalidad? Supervisión de los pactos sobre Migración y el Fondo Fiduciario de la UE para África*. CONCORDE EUROPA CINI. https://coordinadoraongd.org/wpcontent/uploads/2018/04/EUTFReport2018_español.pdf
- European Commission. (n.d.). *The Hotspot approach to managing exceptional migratory flows*. https://ec.europa.eu/homeaffairs/sites/homeaffairs/files/whatwedo/policies/europeanagendamigration/backgroundinformation/docs/2_hotspots_en.pdf
- European Council. (2015a). 2015 Valletta summit on migration background on EU action. *Presse European Council*. <https://www.consilium.europa.eu/en/press/pressreleases/2015/11/11/vallettasummitpresspack/>
- European Council. (2015b). Action Plan. *Presse European Council*. https://www.consilium.europa.eu/media/21839/action_plan_en.pdf
- European Council. (2015c). *Conclusions 25 and 26 June 2015*. <https://www.consilium.europa.eu/media/21717/eucoconclusions2526june2015.pdf>
- Galarraga Gortázar, N. (2018). Europa entierra el “efecto Lampedusa” 14.000 ahogados después. *El País*, (4 de octubre). https://elpais.com/internacional/2018/10/02/actualidad/1538504125_979025.html
- GarcésMascareñas, B. (2015). Por Qué Dublín “No Funciona.” *Notes Internacionals CIDOB*, 135(noviembre), 5. https://www.cidob.org/es/publicaciones/serie_de_publicacion/notes_internacionals/n1_135_por_que_dublin_no_funciona/por_que_dublin_no_funciona
- González Enríquez, C. (2014). La inmigración irregular y la cumbre euroafricana. *Real Instituto Elcano. Royal Institute.*, (Comentario Elcano 25/2014), 3. <http://www.realinstitutoelcano.org/wps/wcm/connect/29f216004390bd71a7f6a7faff0a2f3f/ComentarioGonzalezEnriquezinmigracionirregularcumbreEuroAfricana.pdf?MOD=AJPERES&CACHEID=29f216004390bd71a7f6a7faff0a2f3f>
- González Enríquez, C. (2015). La crisis de los refugiados y la respuesta europea. *Real Instituto Elcano. Royal Institute Elcano.*, ARI 67 (18 de noviembre), 13. http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/ari672015gonzalezhenriquezcrisisrefugiadosrespuestaeuropea
- Grasso, D. (2014, March 31). Trece años de inmigración: más de 23.000 muertos por intentar alcanzar Europa. *El Confidencial*. https://www.elconfidencial.com/espana/20140331/treceanosdeinmigracionmasde23000muertosporintentaralcanzareuropa_108953/

- Grote, J., & DE, L. C. B.N.N. 3. (2014, August). Flucht nach Europa: Das Mittelmeer ist der gefährlichste Grenzübergang der Welt! *Newsletter "Migration Und Bevölkerung" Bpb Bundeszentrale Für Politische Bildung*, (MuB 08/14). <https://www.bpb.de/gesellschaft/migration/newsletter/195076/fluchtnacheuropa>
- Hagen, W. (Ed.). (2009). *Was tun, Herr Luhmann? Vorletzte Gespräche mit Niklas Luhmann*. Kulturverlag Kadmos Berlin.
- Henar, J. (2020). Las grietas del pacto de migración y asilo. *El País*. https://elpais.com/economia/2020/10/12/alternativas/1602529777_298584.html
- HRW. (2017). EU: Shifting Rescue to Libya Risks Lives, (06/19). <https://www.hrw.org/news/2017/06/19/eushiftingrescuelibyariskslives>
- IOM International Organization for Migration. (2015). *Mixed Migration Flows in the Mediterranean and Beyond. Compilation of available data and information*. https://www.iom.int/sites/default/files/situation_reports/file/MixedFlowsMediterraneanandBeyondCompilationOverview2015.pdf
- Janning, J. (2016). Carta de Europa: Las tribulaciones de la UE con la crisis de refugiados. *Política Exterior*, 30(170), 14–19. <https://dialnet.unirioja.es/ejemplar/451312>
- Lens Blanco, A. J. (2019). *Operación Sophi. La PCSD puesta a prueba en el Mediterráneo central* (Documento). iee.es Instituto Español de Estudios Estratégicos. Ministerio de Defensa. España.
- Luft, S. (2017). *Die Flüchtlingskrise: Ursachen, Konflikte, Folgen*. Verlag C. H. Beck.
- Olivie, L., & Pérez, A. (2018). ¿Una nueva agenda? La narrativa de la seguridad en el discurso europeo del desarrollo. *ARI 105 Real Instituto Elcano*, 105 (18 de septiembre), 9. http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/europa/ari1052018olivieperenzuevaagendanarrativaseguridaddiscursoeuropeodesarrollo
- Parkes, R. (2017). *Nobody move! Myths of the EU migration crisis*. (A. Misiroli, Ed.). París: EU Institute for Security Studies a. https://www.iss.europa.eu/sites/default/files/EUISSFiles/CP_143__Migration_0.pdf
- Parlamento Europeo. (2020). *Fichas temáticas sobre la Unión Europea*. Parlamento Europeo. <https://www.europarl.europa.eu/factsheets/es/sheet/151/lapoliticadeasilo>
- Piketty, T. (2016). Sur la situation migratoire in Europe. *Le Monde (Blog)*, 31 mars. Retrieved from <http://piketty.blog.lemonde.fr/2016/03/31/surlasituationmigratoireeneurope/>
- Porras Ramirez, J. M. (2017). El sistema europeo común de asilo y la crisis de los refugiados. Un nuevo desafío de la globalización. *Revista de Estudios Políticos*, 175 (enero -marzo), 207–234. <https://doi.org/https://doi.org/10.18042/cepc/rep.175.06>

- Prieto, B. (2016). Los hotspots, un eslabón débil en la gestión de la crisis de los refugiados. *Real Instituto Elcano. Royal Institute. Estudios Internacionales y Estratégicos*, ARI 25/201. http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/demografia+y+poblacion/ari252016prietohotspotseslabondebilgestioncrisisrefugiados
- PRO ASYL. (2017). Krieg gegen Schlepper? Krieg gegen Flüchtlinge! *News*. <https://www.proasyl.de/news/krieggegenschlepperkrieggegenfluechtlinge/>
- Reglamento n° 343 (2003). Por el que se establecen los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de asilo presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país. EURLex 32003R0343 – ES. Consejo de la UE (18 de febrero de 2003). <https://eurlex.europa.eu/legalcontent/ES/ALL/?uri=CELEX%3A32003R0343>
- Santos Vara, J. (2018). La transformación de Frontex en la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas: ¿hacia una centralización en la gestión de las fronteras? *Revista de Derecho Comunitario Europeo*, 59, 143186. <https://doi.org/https://doi.org/10.18042/cepc/rdce.59.04>
- UNCHR. (2015). *The sea route to Europe: The Mediterranean passage in the age of refugees*. (UNCHR, Ed.). UNCHR The UN Refugee Agency. https://s3.amazonaws.com/unhcrsharedmedia/2015/sea—routes—to—europe/The_Sea_Route_to_Europe.pdf
- Vanguardia, L. (2015, July 20). Solo se admiten cristianos: Europa del Este, reacciona a los refugiados. *La Vanguardia*. <http://www.lavanguardia.com/internacional/20150720/54433502094/cristianoseuropadelesterefugiados.html>
- von der Leyen, U. (2016). *Eröffnung der 52. Münchner Sicherheitskonferenz am 12.02.2016* (minuto 17“).

NOTAS Y DISCUSIONES

**Sobre el libro
Pierre Dardot,
Christian Laval Dominer
Enquête sur la souveraineté de l'État
en Occident (La Découverte 2020)**

A FRANCOCENTRIC CRITIQUE OF THE STATE

Laura Bazzicalupo

Università degli Studi di Salerno

We can talk about this book in two closely linked ways: the political one, that criticises the so-called ‘come back to the state’, that some leftists see as an essential tool to break free from neoliberal power, and the historical-analytical one. The historical research on state and sovereignty is the contrastive screen on which the potential political alternative (devised by the authors in *Commun*), stands out: the plural institutionalism of commons, the bottom-up ‘true’ democracy of self-government of groups and individuals.

The debate on going back to the state is both linked to the collapse of the Third Way Left fully subsumed into the neo-liberal model, and to the neo-institutionalist turn of radical immanence thinking that now seems to accept the need for some kind of neo-institutionalist organisation.

Some of the anti-neoliberal Left aims to go back to the experience of the state, renewing the political theological paradigm.

Indeed, the book’s realist foreword is that the world is made up of states and that states affect our obligations and rights. The task is therefore quite a challenge: acknowledging the influence of that political form and denying that it’s necessary.

So, the first step is therefore to refute the state decline narrative. The sovereign state is still central, even in globalisation, as Sassen has shown in her classic books on the transformation (but not demise) of the state. It does not yield to the capitalist economy, but internalises it, constitutionalising the rules that work for Capital, as a new *raison d’état*. The capital/state connection is more radical than the world-system theories (Wallerstein Arrighi) thought: individuals are produced as functional to the system through a double internal-external conditioning.

I fully agree. But historical research (90% of the book) is neither sociological like Sassen's, nor genealogical like Foucault's (about practices and devices that de-construct the state as a 'peripeteia' of government). The aim, rather, is to bring out the imaginary phantasmatic nature of the sovereign state, the *form* that still affects our political imagination.

Focusing on the 'theory', on the form (framed by canonists, jurists and political philosophers and stated in public statements and declarations) is a decisive choice.

That the belief - myth or *fiction-form* or ideology - is 'immaterial' does not reduce but increases its effect and ensures its continuity. Although, I think, it risks emphasising the state over and beyond its reality. Genealogy deconstructs any essence of the state; instead, evoking its phantasmal image produces a trans-historical 'constant feature' in the historical contingent becoming, which should account for why, even today (despite the growing mistrust of the state) we cannot imagine coexistence other than as a unity under a vertical power.

However, it must be taken in account that this constant phantom-form is recalled as such because of the political aim of the book: self-management from below as the state's reverse.

Every philosophical-political book - no matter how careful its analysis - plays its own game from a position in the battlefield. And it strategically chooses its opponent to polemise against. As Koselleck says, every modern political concept has a polemical matrix and defines in order to normalise. The concepts of state and sovereignty were built within a polemical-political project and are now used as antagonists of a polemical-political project.

To the opponent (the leftist sovereigntism) Dardot and Laval highlight the influence of sovereignty and unity logic on how political change is thought and practiced - from the leninist revolution, to the social-democratic welfare state, to the anti-colonial 'socialist' regimes: the state has always been at the centre, in spite of emerging from very different experiences, such as councils, communes, self-management and autonomy. In order to change the present, we must instead, forget that illusory form, which betrays its promises of government of the people for the people.

I will focus briefly on the historical research on the sovereign state model. A historical and contingent event - the claim of papal sovereignty in 1073 by Gregory VII, supported by canonical jurists - marked its emergence and, therefore, the western political imaginary that conceives coexistence within unity, verticality, exclusivity and expropriation of social powers: therefore within domination (*Dominer* is the striking title of the book).

Of course that form gets more complex as soon as we add the people, the nation; but, as form, while being contingent in its birth, it persists across history.

We must critically point out that - because of its political aim of highlighting a 'form' - this is an Eurocentric, or rather, a Franco-centric history, since the statolatry is quite Western, European, christian, papal and french. France indeed, above all, enacts and exports to Europe (and all over the world) this mythical centralisation of power. It is then the 19th century German legal science (which is not so present in the book) that enhances and formalizes the model. Practices of less centralised state, such as (in the West) Swiss and USA federalism, are put in the shade.

At the beginning, anyway: the Act of 1073, mimicked by national sovereigns; an Act that sets up a legally imposed unitary form from above. That this form is indeed contingent, is proved by the primitive stateless societies (Clastres), by the Greek poleis, lacking monocratic and absolute sovereignty and by the Roman republic and its plural government of assembly senate and consuls, rather than by alternative path of modernity.

All modernity is in the shape of theological-political form and state mysticism, and therefore, theological monism, omnipotence and transcendence.

The 17C *raison d'état* might highlight the pragmatic pliability of government, but Dardot and Laval reaffirm its despotic profile. Even Bentham is embedded in the pattern, despite the biopolitical features noted by Foucault. The Hobbes-Rousseau's line has no discontinuity, although the holder of sovereignty changes; there is always absoluteness, inalienability, indivisibility: an aporetic and sacrificial conceptual machine from Many to One. The people, as a totalised phantom, is the sovereign subject only in the General Will conferred on it through the representation mechanism. The concrete singular wills are sacrificed.

I would like to point out that this mythical widely appealing image of the People-Nation is the mark of the French Revolution (here the only root of Western thought) and, through it, influences the Russian revolution (despite having different experiences in its background) and leftist statism.

This tradition rests on the *damnatio memoriae* of self-organised forms of social life. A Nation, according to Sieyes, is a community of shared identity, matching rulers and ruled. Representation and representative (in French, indeed, the word is the same) coincide, as do the constituent power of the people and the power constituted of sovereign institution. Society has no internal links. Pluralism is a threat and a betrayal.

There are few and weak voices (always French, anyway) challenging this powerful mainstream: Fourier, Saint-Simon and Proudhon criticise the revolution and imagine

another horizontal sociality that would preserve pluralism and autonomy. The book, moreover, does not deal with the practices of self-government within the American state, nor with the European anarchist tradition, from Spain to Italy, Switzerland to Russia...

The welfare state gets us closer to the book's political challenge: with the welfare state, the Left lets itself be embedded in nationalism and today into sovereignism, taking sides against the private enterprise, but not against the state, as it were a neutral device that can help social issues. Thus, it disregards authoritarianism within technocracy, nation's mystique and racialisation. Nationalist socialism confirms the sovereignty theory by only widening its economic and social role.

However - maybe a bit too hastily - the authors devalue its achievements: a weak membership and a low degree of solidarity and redistribution. Well-founded as the remarks are, they do not account for the widespread demands for social rights...

This is now: despite the anti-statist neo-liberal ideology, the state still occupies, as we said, the central and disciplinary role of legislative guardian of the competitive market: society falls under the transnational rules of capital's absolute freedom and a new world economic constitution that constrains and limits parliamentary legislation.

But let us say: if critical focus is on the ideological form/fetish of sovereign state (and not on practices) is that monolithic ideology still so powerful, or should the analysis better mark the discontinuity of both: the current state device (today governmentalised and embedded in a multilevel power network) and the ideological monocratic form? Of course, the state is still a main political actor, but there is a clear break with the past; of course, the ideological form is still there, but it's weakened and challenged by the individualist and anti-social 'common sense'.

Indeed, it is just from the ideological point of view that the cultural neo-liberal revolution against the state should not be undervalued. This battle was won, even though neo-liberalism, in its practices (and mainly in its ordoliberal form) uses the state as a necessary aid to ensure the competition rules.

Everything else has been demolished step by step, with no resistance, just because the ideological block of the sovereign state had been dissolved. A part of the left, linked to the social rights struggles (despite its lack of democratic involvement in decision-making) thinks - and it is wrong - that it can turn back. It doesn't take into account the ambivalence of neo-liberal ideology, which enhances autonomy and self-government, producing subjects who refuse to be sacrificed to the general will, and are diffident towards the state, the fisc, judges and public information. That Left is going to lose and it

works to keep alive a myth of the sovereign state that is already a *cul de sac*. (Even if the demand for social universal services will still be a problem as long as they aren't self-organised from below)

Are Dardot and Laval right to argue that the political imaginary of those who want to occupy the state in order to change it, is colonised by the old paradigm that reduces all politics to a sovereign, unitary and vertical state. But this is not the mainstream. The authoritarian Right itself, urging defensive-offensive myths, is reacting aggressively to the loss of national influence, but does not repeat the sacrificial pattern at all, dependent as it is on the markets.

So, if there are lots of marks of a concrete shift in the state - institution among institutions - how should we read the block of imagination?

Rather than emphasising the sovereign state, it is better perhaps to split the two concepts: the state is historically a machinic assemblage that can be disassembled, in a Foucauldian way, into practices and institutions, some with which alliances and coordination may be possible.

Sovereignty, instead, is a logic-ideological construct, a cognitive format with performative aims for understanding (and forcing) social powers and government practices into a coherent, unitary and ordered framework (which doesn't admit antinomies or anomalies). A logic-ideological structure that takes from the legal lexicon and logic the imperative of order, predictability, coherence and therefore verticality; in a reciprocal conditioning: public law as language of politics exists insofar as it has been able to give its own form to the concrete practices of government.

It might be of some interest - but it is beyond the discussion of Dardot and Laval's book - to ask whether this format of *reductio ad unum* is so persistent: either because it secularises theocratic monism or, more radically, because it 'repeats' the logical pattern of Western logical-linguistic representation: the Exception -mechanism (the Master Signifier) required to order a sequence of differences into a Whole. In this latter case (beyond the mysticism of domination, which however repeats its logic) it would be inherent in the symbolisation process required to identify a subject, political or otherwise. Even in a municipal organisation, or in a common, is it not the symbolic framework that "represents" the converging (not necessarily identitary) of *plures* on a project, a management of the common? If such is the case, it is rather to think about very new forms of organisation to rule this process.

In short, it is important, I think, to stress that the logic of transcendental unifying is the very logic of representation: to be taken or left, as Deleuze, who tried to leave it,

well knows. According Lacan, it's the framework in which any signifier unifies a Whole, the outcome of which is always a failure, always a hole. (Failure, however, becomes the active driver of political change).

The problem, therefore, is whether or not it is possible to avoid the symbolic logic of the *reductio ad unum*, which not only rules politics, but rules the whole symbolic.

Of course, this does not mean that a monolithic state is needed: it is possible, it is even required, to multiply the transcendences by shifting from the logic All/Exception (proper to sovereignty) to the logic of *pas tout*. Multiple transcendences, which are always open to change, means more bottom up social institutions.

What is amazing is that this logic of *pas tous* (for Lacan) is that of women.

SOVEREIGNTY: PERMANENCE OR SPECTRAL COMEBACK?

Adalgiso Amendola

Università degli Studi di Salerno

1. The debate on globalisation has in large part been shaped by Western modern political geography. The map of the world is ordered around sovereign states, their borders and relationships. The subject of this geography is the sovereign state, which occupies the whole scene: relevant international relations are inter-state relations. It was Carl Schmitt's *The Nomos of the Earth* that provided us with the most vivid picture: according to Schmitt this world was the miracle of jurists. The state, i.e. sovereignty, kept civil war at bay, while ensuring healthy relationships between politics and economics. Politics ensured order and guaranteed the relative independence of economic interests, while at the same time offering its services in terms of order, stability and security. It is an idealised image of the world that rests on the evident removal of colonialism, which, however, is allowed to surface precisely in *The Nomos of the Earth*, where Schmitt speaks of the lines of amity as the boundaries between this ordered *nomos* and the lands to be conquered. Furthermore, this image of the globe is the one that was later used to measure the disruption caused by globalisation. According to this narrative the Economic overpowers the Political when the state ceases to be centre stage. Hence the task is to identify a new order able to restore the primacy of the Political over the Economic, or, conversely, to proclaim the extinction of the Political along with that of the state, which means assuming the economic order as the order of the world.

Pierre Dardot and Christian Laval's latest book *Dominer. Enquête sur la souveraineté de l'État en Occident* (2020) is an enquiry into Western sovereignty, one that aims to

complicate this pattern. On the one hand, it sets out to grasp the specificity of sovereignty and of political power relations, which makes it impossible to reduce sovereignty to economic relations; on the other, it is an attempt to complicate the idea that the Political occupies a superordinate position with respect to the Economic. If sovereignty is the relationship of power over people, *imperium*, true *domination* (in French), *summa potestas*, the relationship with things falls under the category of *dominium*, of property (2020, pp. 17-22). The rationale of *imperium* and that of *dominium* are heterogeneous, and it is this heterogeneity that makes it possible to articulate them together. State sovereignty has never dominated the economy: rather, it has ensured the development of the latter by granting protection and stability, in ways that differ depending on the historic period. The image of state sovereignty acting as a counterweight to property, of an *imperium* ruling over *dominium* is false: precisely because of its juridical-political specificity, the rationale of sovereignty generates the political order necessary for the full affirmation of the rationale of *dominium*.

The extensive historical and genealogical research presented in the book aims to illustrate the fact that the rationale of *imperium* cannot be reduced to *dominium*. In other words, it demonstrates the autonomy of the principle of sovereignty. This autonomy, however, does not result in a claim to the autonomy of the Political, but, on the contrary, in a radical contestation of the authentic politicity of sovereignty. Sovereignty is a theological-legal device whose function is to neutralise politics. It is precisely for this reason that on occasion it may be instrumental to economic interests. The critique of state sovereignty, on the other hand, gives shape to an entirely different political principle, one that informs plural, autonomous and 'generative' politics, alternative to the principle of unity and representation that constitutes sovereignty.

The first polemical target of this account is sovereignism, and in particular leftist sovereignism, i.e. the political and cultural forces that have sought to reactivate state sovereignty as a tool to combat neoliberal policies and stem the dismantling of social protections and the worsening of inequalities. The historical overview shows that the formation of capitalism and the centralisation of sovereignty have never been contradictory processes: on the contrary, the machine of sovereignty has served to ensure the conditions of possibility of capitalist accumulation and, when needed, to remove the social and political obstacles that the reproduction of those conditions encounters. The road to restoring sovereignty 'on the left' is therefore impracticable: the state can, in particular historical circumstances, as was the case of the welfare state in the 20th century, perform a function of economic planning

and limitation of property, but the rationale of sovereignty remains integral to the exploitation of labour power.

It is not enough, however, to stress the complementary relationship between sovereignty and property, or the correspondence between the centrality of the state in public law and the centrality of property in private law. In their previous work, the critique of the supposed opposition between state and property led Dardot and Laval to identify the common as an autonomous political principle alternative to the distinction between public and private. In *Dominer*, the genealogical analysis of sovereignty does not limit itself to emphasising the complementary relationship between public and private rationale, as this analysis is articulated as a critique of the entire juridical-political theology constructed in the West around the state. Sovereignty came into being as the result of a process of centralisation that preceded the very formation of modern states. Already visible in the “papal revolution” (p. 85), after the year one thousand this process led to the formation of the Church as a juridical-political entity whose model developed by submitting the plurality of political forces and subjectivities to a process of forced unification. Dardot and Laval insist on the representative capacity of sovereignty, aimed at the construction of a united political body. The ‘mysteries of the state’ never dissolve in the plurality of subjects, let alone the multiplicity of interests. They insist, as we have seen, on the complementary relationship between the rationale of sovereignty and that of property, between state and interests. This complementarity, however, does not stem from the state being merely instrumental with respect to property: the legal construct of sovereignty is neither instrumental nor is it superstructural with respect to the economic structure. Sovereignty is indeed an autonomous juridical construct, rooted in the autonomy achieved by law and jurists in the passage from Church to state, in which the mysteries of ‘representational’ transcendence, with respect to particularities and differences of those being represented, were acquired by the ‘person’ of the sovereign.

The focus of the book is undoubtedly sovereignism and the temptation to view the state as the political principle necessary to ‘prevail’ over interests. The objection that Dardot and Laval raise to this position, however, is not centred on the weakness of sovereignty with respect to interests, or on the superstructural nature of the legal-political construct with respect to the economic structure. On the contrary, the point Dardot and Laval are making is that it is precisely the strength of sovereignty, which cannot be reduced to any other rationale, that continuously constructs and reproduces the supremacy of interests. Sovereignist positions, in other words, are right about the strength of the state, but wrong when they assume that the strength of sovereignty can be used

for emancipatory purposes, to defend freedom and equality. This misconception can be found in all the struggles and revolts of modernity that believed they could bend and use the state for revolutionary purposes. Indeed, the rationale of sovereignty has always obstructed any attempt to transform the political space, forcefully imposing unity and supremacy over and against all emergencies of plurality, of a freedom that does not coincide with property, of an equality that does not coincide with the levelling subordination to sovereign power. In other words, along with sovereignism, the target of the book is the entire history of modern statehood. Political models centred on pluralism, cooperative forms of association, mutualism, which have rejected the myth of state centralisation, are the only ones able to prevent a revival of sovereignty. The problem, in fact, is not sovereignism, but sovereignty, and criticising sovereignty does not mean explaining its fragility or its disappearance; on the contrary, the authentic critique of sovereignty must be based on the awareness of the permanence, centrality and primacy of sovereignty in modern political experience.

This issue explains both the specificity and the paradox of Dardot and Laval's position: their very rigorous anti-sovereignism is based on a theoretical argument that concedes, and, indeed, strongly supports, what the legal-political thought of sovereignty has elaborated when reflecting on itself: the uniqueness and the irreducibility of sovereign rationale. The book articulates an opposition to, and not a deconstruction of, sovereignty. Hence the strength, but also the problems, of their position.

2. Beyond the critique of sovereignism, the real critical target of the volume is the approach that understands this critique as a displacement of sovereignism's theoretical centrality, a deconstruction of its practice and of its ideology. According to Dardot and Laval, all the positions that have insisted on the governmentalisation of the state, on its lack of autonomy with respect to the plurality of governmental *dispositifs* and on the unprecedented configurations of the global market, miss the point: sovereignty not only is not relativised by globalisation but is one of the fundamental mechanisms that has produced globalisation. The fundamental theoretical error therefore consists in failing to grasp the specific nature of the rationale of sovereignty, in having identified its verticality with the networks of global governance. On the contrary, *Dominer* insists that what drives globalisation can only be understood by emphasising the constitutive role that state sovereignty has played in the very production of the global market. From a theoretical point of view, this position differs radically from critiques of legal-political sovereignty that attempt to relativise its claim to centrality. It is sig-

nificant that the authors also distance themselves from Foucauldian readings – an important element to grasp the theoretical sense of the book – even though Foucault remains a central reference in the critique of neoliberalism. Dardot and Laval write that while Foucault’s historicisation of the state is undoubtedly a fundamental contribution to the “critique of state and legal critiques of the state”, the conclusions Foucault himself draws from this historicisation are highly questionable. Foucault’s conclusions are, in short, useful to criticise the tendency of 20th century socialism and ‘state communism’ to view the state as a mere ‘instrument’ to be conquered and occupied in order to use it for revolutionary purposes: these critics regarded the state as a ‘transcendental’ entity present throughout history, and the only possible outcome of this line of reasoning was the idea that it is possible to “perfect the state machine”. In Foucault’s writings, however, the historicisation of the state also entails the relativisation of the principle of sovereignty, which ultimately means “bypassing” the issue (Dardot & Laval, 2020, p. 698). From a historical point of view, this leads Foucault to an extremely narrow conception of sovereignty, identified with feudal sovereignty alone, whereas, paradoxically, modern sovereignty falls under the categories of disciplinary power and subsequently of governmentality. A correct historicisation of the events that shaped the state thus seems to coincide with the very fading of sovereignty, and from a theoretical point of view this leads Foucault to “diagnose the contemporary disappearance of state sovereignty” (p. 268).

The whole book hinges on this idea, as Dardot and Laval challenge contemporary theses that read globalisation as that which exhausts or integrally overcomes state sovereignty. Globalisation is not a linear process: it is not a natural process, nor is it a universal normative ideal. In other words, it is not a smooth space. The authors rightly insist on the elements of heterogeneity, of unordered and conflicting pluralism that emerge within the global space. From this point of view, they reconnect with the interpretations of globalisation that have highlighted the multiplicity of regulatory regimes, boundary lines and flows that constitute global space. By way of example, the references to ‘assemblages’ is significant, as a way of connecting heterogeneous elements, both state and non-state, proposed by Saskia Sassen, which Dardot and Laval refer to several times. With reference to an idea of globalisation as a homogeneous process, which became hegemonic in the 1990s following the fall of the Berlin Wall, embraced by all those who spoke of the ‘end of history’, Dardot and Laval rightly recall all the elements of complexity and non-linearity, starting with the evident and very persistent role played by the state in bringing about globalisation processes.

This reading is particularly useful to go back to the definition of neoliberalism, and to effectively problematise current interpretations. Dardot and Laval insist that neoliberalism is by no means the opposite of state rationale, and this is why the populist idea of using the state as a counterbalance to neoliberalism is doomed to failure. Neoliberalism rather uses the nation state to produce the conditions that render the balance of the market possible (p. 667 ff.). The market is only presented as a spontaneous order in the ideological construction of neoliberalism: indeed, in the heterogeneous neoliberal arena, many have explicitly referred to the role of the state, especially when it came to cracking down on the struggles of the working class. Emphasising this complementarity between statualism and neoliberalism is not only a strong argument against the illusions of populism but is all the more relevant today because it highlights many new elements and current transformations of neoliberalism. If indeed the classical image of neoliberal neo-government is characterised by a certain balance between control and freedom, whereby a space of autonomy is still maintained for subjects, contemporary authoritarian liberalism insists on elements of command, discipline and surveillance that seem to potentially do away with spaces of private autonomy of subjects. Dardot and Laval's reading shows how the state, far from 'waning' or vanishing, acquires an essential role in imposing the rules of supranational competition on a specific territory, and certainly helps to construct a more adequate interpretation of contemporary neoliberalism – one that is more accurate than the traditional image of neoliberalism as a force able to achieve a 'perfect' governmental balance between government and autonomy, control and freedom.

In this interpretation, however, the permanent role of the state is used against any hypothesis revolving around its governmentalisation. Or, more precisely, in this theoretical position the historicisation of the roles and forms of the nation state corresponds to the affirmation of the permanence of the rationale of sovereignty against all accounts based on its governmental transformation. Now, it is one thing to support the thesis that globalisation does not coincide with the disappearance of the state but entails its transformation. It is quite another to deny that this transformation also involves the rationale of sovereignty. If it is evident that no process of globalisation exhausts the function of the nation state, it is equally evident that it is difficult to think of a sort of 'permanent' rationale that would allow sovereignty to keep a distance from its own transformations and above all from its becoming functional to other rationales, which in global processes increasingly coexist and interact with the politico-legal rationale of sovereignty. Indeed, if one emphasises the historical specificity of the concept of sov-

ereignty, and takes its representative core seriously, its tendency to construct unity, the specifically legal abstraction that constitutes it as an ‘artificial body’ which cannot be made to coincide with the totality of individuals and interests, it is not possible to ignore how different the figure and function of contemporary nation-states are compared to the tradition of juridical sovereignty. Sovereignism itself recasts the *ideological* narrative of sovereignty with a ferocity that is proportional to the weakening of sovereignty’s *effective* power, its juridically ordering capacity. The risk of Dardot and Laval’s position is that by stressing that state rationale is the ‘enemy’, this same rationale ends up becoming absolute. The state is endowed with a kind of ‘mysterious’ quality even in the processes of globalisation, which in turn overshadows the fact that this apparent permanence of the state simultaneously turns its sovereign *soul* into a *spectre*. Alongside the idea that globalisation exhausts the state, and the one according to which the state persists in all its autonomy and strength, if one adheres to a non-linear, plural and composite vision of global space, a more sober position is that which views the permanence of the state as a modified *dispositif*, one that today is very different from traditional and autonomous sovereignty.

In our view an account in the role of the state – which has certainly not vanished, as the state plays an important part in the processes of globalisation – requires a critique of the principle of sovereignty: both as a normative attempt and as a tool for the description of the role and function of the state. If according to Dardot and Laval the state is always sovereign, and neoliberalism itself is ultimately constructed as a product of the political force of sovereign states, it is precisely this permanence of the principle of sovereignty that should be overturned, both in order to gain a more disenchanted view of the state, and to better articulate the political question regarding the relationship between transformative forces, social movements, subjectivity and the state. Dardot and Laval’s invitation to free the forces engaged in current transformations, which oppose neoliberalism, from the fetishism of the state tradition, is undoubtedly valuable: but breaking with the ‘fetishism’ of the state means not adhering to its juridical mode of representation, simply overturning it, but relativising it, dismantling it, just as the historical processes of globalisation continuously dismantles it in order to reassemble it in another form. The problem, as is evident in the case of South American populism and its relationship with social movements, is no longer the invincible force of the sovereign *reductio ad unum* that targets the plurality of expressions of the political principle of the ‘common’, because it is not the ‘totalising’ force of the state that has crushed movements. On the contrary, it is its weakness, its becoming functional to the different forms of

capitalist accumulation, its inability to cope with the processes of global financialisation, that has led to the defeat of the populist experiments and attempts to ‘re-appropriate’ the state, in some cases also followed by furious and repressive corruption. The state has proved to be ‘un-appropriable’ from below – the old Stalinist belief that the bourgeois state could be turned into a socialist state simply by seizing power, a belief that Dardot and Laval rightly challenge throughout the book – not because it crushes the ‘bottom’ with its vertical and homologising way of operating, but because it is not an instrument that can be used to oppose financial accumulation. Not because it is ‘too’ sovereign, but because it is not sovereign at all. Not because its artifice imposes its representative functioning on plurality, but because political representation has proven to be incapable of the very *reductio ad unum* sovereignty rests on and ends up being distorted by its becoming functional to production.

3. Dardot and Laval’s contestation of sovereignty, which conceals the fact that it has become functional to capitalist accumulation and reaffirms its abstract difference from governmentality, ends up reinforcing the traditional account of modernity while it seeks to overturn it. According to this account the political and legal sphere asserts its *real* ‘transcendence’ over the economic sphere, not simply an *ideological* claim to autonomy and superiority. This separation is foundational throughout *Dominer*, which claims there is no continuity between the ‘mysteries of the state’ and the governance of the economy. The point is that this is precisely the origin of ‘fetishism’, the separation between the juridical artifice and its subjects, its ‘representative’ persons and the relational and cooperative fabric that constitutes production. There are many convincing passages in *Dominer* that retrace the various stages of the rise of a politics of production (and of women and men as labour-power, productive power) against the ‘sovereign’ fetish (Dardot & Laval, 2020, p. 493 ff.). Every time the revolutionary forces are overwhelmed by the rationale of sovereignty, Dardot and Laval seem to respond by reaffirming the force of a political principle which is autonomous with respect to production: only a political principle of the ‘common’ that is autonomous with respect to the economic paradigm of production can prevent revolutions from falling prey to state paranoia and the *reductio ad unum* of the sovereign mechanism. This, however, actually means reaffirming the modern conception of politics, one that views it in terms of *absolute difference* and *abstract autonomy* from production. It is precisely the new assemblages shaped by the unstable and plural processes of globalisation in which value and command, state and capital are intertwined, that allow us to experiment with strategies that go beyond

fetishism: not only the fetishism of the state, which has already been greatly weakened, but the modern fetishism of a Politics abstractly distinct from the modes and forms of production. Only a politics of production (together with organisational and institutional forms that respond to the new ways in which forms of life and *dispositifs* of production intertwine) can give life to institutions 'beyond the state', realistically positing not the unchangeable permanence of sovereignty, but the radical transformation of the state beyond the fetish of 'pure' politics.

SOBRE LA REVISTA

Soft Power es una revista que nace del trabajo conjunto de estudiosos del sur de Europa y de América Latina, con el objetivo de solicitar la investigación sobre el nuevo paradigma de poder gubernamental, que hoy organiza el mundo, con especial atención a la zona geopolítica.

En respuesta a la urgente necesidad de repensar las categorías jurídicas y políticas tradicionales de la modernidad, tiene como objetivo el análisis crítico y reflexivo, centrado en resaltar el carácter problemático de actualidad.

Soft Power es publicada semestralmente. Asume un lenguaje interdisciplinario para garantizar la pluralidad de puntos de vista sobre el enfoque temático elegido, dando espacio a las contribuciones de filósofos políticos y del derecho, politólogos e historiadores del pensamiento político, pero también economistas y sociólogos.

La revista también tiene una sección, un *forum* de discusión, que le abre paso a la lectura de un libro de gran resonancia y analiza su tema desde diferentes perspectivas.

ABOUT THE JOURNAL

Soft Power is a review born from the joint work of scholars of the South Europe-Latin America, with the aim of hastening the research on the new paradigm of governmental power, which organizes the world with particular attention to that geopolitical area. Responding to the urgency of a rethinking of the traditional legal and political categories of modernity, it intends its analysis as critical as reflective, focused as it is onto highlighting problems of the present time.

Soft Power is published semi-annually. It adopts an interdisciplinary language to ensure the plurality of perspectives on the theme proposed from time to time, giving room to the contributions of political and law philosophers, political scientists and historians of political thought, as well as economists and sociologists.

The review also has a section, a discussion forum, that moving from the reading of a book of great resonance and importance, and it analyzes its topic from different perspectives.

NORMAS PARA LOS AUTORES DE LA REVISTA

Indicaciones para los artículos

Los artículos deben ser enviados como archivo al correo electrónico softpower.journal@gmail.com. Con cada contribución enviada a *Soft Power Journal* se debe adjuntar una carta donde el autor declara que el artículo no se ha presentado a otra revista y que no lo será mientras que la dirección no haya rechazado su publicación (Declaración de originalidad y de exclusividad). Después de la recepción, el Comité Editorial evaluará si el artículo cumple con las condiciones básicas requeridas por la revista. Posteriormente a este primer proceso interno de evaluación, el artículo se someterá a la evaluación de árbitros anónimos externos con un procedimiento de *blind peer reviewed*. El resultado de la evaluación será comunicado al autor en un período inferior a seis meses de la recepción del artículo. Si se requiere, el autor deberá tomar en cuenta las observaciones del evaluador, aportar los ajustes solicitados y reenviar la contribución correcta en un plazo no superior a los quince días. Al momento de recibir el artículo modificado, el Comité Editorial le informará al autor de su aprobación. Se asume que los artículos tienen el consentimiento de los autores para la publicación a título gratuito. El Comité Editorial se reservará el derecho de decidir en qué número aparecerán los manuscritos aceptados.

Los artículos enviados deberán respetar los siguientes requisitos:

- El texto no podrá tener una extensión superior a 40/50.000 caracteres (tamaño DIN A4), incluyendo resúmenes, cuadros, gráficos, notas de pie de página y referencias al final de cada artículo.
- El texto irá en letra Times New Roman tamaño 12, a espacio 1,5 líneas; las notas de pie de página irán en letra Times New Roman tamaño 10 a espacio sencillo.
- En la primera página debe figurar el título centrado y en mayúsculas. Más abajo se escribirán, también centrados, el nombre y apellido del autor o autores, así

como el centro o la institución a la que está(n) adscrito(s). En seguida debe figurar un resumen (*abstract*) con una extensión de entre 100 y 150 palabras y una lista de palabras clave (*keywords*) de 3 a 5 términos. Tanto el título como el resumen y la lista de palabras clave deben tener una versión en español y otra en inglés, para facilitar su inclusión en las bases de datos internacionales y en los repertorios bibliográficos.

- El artículo debe venir acompañado de los datos que permitan contactar al autor (dirección de correo electrónico), así como de un breve currículum indicativo (datos académicos, líneas de investigación y principales publicaciones). Se debe especificar el número de líneas o renglones o número de palabras o caracteres.
- Para las citas, estas se entrecomillarán “al comienzo y al final del texto”. Las citas largas (más de tres líneas) deberán ir sangradas dejando una línea en blanco antes y otra después de la cita. No deberá ser así cuando el texto largo venga citado como nota o dentro de ella.

Las citas bibliográficas se basan en pautas establecidas por la American Psychological Association (APA). Los autores deben adecuarse estrictamente al esquema presentado a continuación:

- **Para citar libros (un autor):**

En el texto: (Hart, 1961, p. 15)

Referencia al final de cada artículo:

Hart, H. L. A. (1961). *The Concept of Law*. London: Oxford University Press.

Si el libro tiene más de una edición o volúmenes o se cita algún tomo (t.) o volumen (vol./vols.) en particular, la referencia es la siguiente:

En el texto: (Basadre, 1983, VI, p. 57) que equivale al tomo sexto, página 57, de la obra de Basadre del año 1983.

Referencia al final de cada artículo:

Basadre, J. (1983). *Historia de la República*. 7.^a ed., t. 11. Lima: Editorial Universitaria.

- **Para citar libros (dos o más autores):**

En el texto: (Deleuze & Guattari, 1980, p. 185)

Referencia al final de cada artículo:

Deleuze, G. & Guattari, F. (1980). *Mille Plateaux Capitalisme et Schizophrénie*. Paris: Les Editions du Minuit.

- **Para citar capítulos de libro, artículos de monografías colectivas, prólogos, epílogos:**

En el texto: (Rosenau, 2004, p. 19).

Referencia al final de cada artículo:

Rosenau, J. N. (1992). Governance, Order, and Change in World Politics. En J. N. Rosenau & E. O. Czempiel (Eds.), *Governance without Government: Order and Change in World Politics* (pp. 1-29). Cambridge: Cambridge University Press.

- **Para citar artículos de revistas científicas y de diarios:**

En el texto: (Bazzicalupo, 2016, p. 59)

Referencia al final de cada artículo:

Bazzicalupo, L. (2016). Populismo y liberalismo: la pretensión de la inmanencia. *Soft Power. Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho*, 4(2), 57-70.

- **Para citar documentos de internet:**

En el texto: (Rosanvallon, 2004)

Referencia al final de cada artículo:

Rosanvallon, P. (2004). La democracia en América Latina. En PNUD. *Contribuciones para un debate. Comentarios*. Recuperado de www.ndipartidos.org/es/node/1336.

Eventual indicación del traductor irá al final del texto.

Los artículos que no se adecuen a estas características serán devueltos.

Indicaciones para reseñas y ensayos bibliográficos

Las reseñas y los ensayos deben enviarse como archivo al correo electrónico softpower.journal@gmail.com. El texto, acompañado de los datos que permitan contactar al autor, deberá presentarse a espacio sencillo y en letra Times New Roman tamaño 12; las notas de pie de página, en letra Times New Roman tamaño 10. Las reseñas deben constar de máximo 4 páginas; los ensayos bibliográficos, de un máximo de 10 páginas.

El Comité Editorial evaluará la publicación de los textos y decidirá en qué número se publicarán.

EDITORIAL RULES FOR AUTHORS

Recommendations for articles

The articles shall be sent as an archive file to the e-mail softpower.journal@gmail.com. The authors have to add a paper stating that the article has not been sent to another journal and it will not until the direction will take a decision about the publication (Declaration of originality and exclusivity). After receiving, the Editorial Board evaluates if the article is in line with the basic conditions requested by the journal. After this internal evaluation, the article will be submitted to an external anonymous referee with a process of *blind peer reviewed*. The result will be communicated to the author not later than six months after receiving the article. If requested, referee's remarks shall be taken into account by the author, which shall make corrections and send again the text within fifteen days. When receiving the amended text, the Editorial Board will inform the author about the approval. It is assumed that the publication of the articles is free of charge. The Editorial Board reserves the right to decide the issue in which the article will be published.

The articles shall fulfill the following requirements:

- The text shall not exceed 7.000 words (A4 sheet), including abstracts, tables, graphics, footnotes and bibliography page at the end of each article.
- The text shall be written in Times New Roman, 12 points, 1,5 line spacing; footnotes shall be written in Times New Roman, 10 points, single spacing.
- The title shall appear on the first page, centered and in capitals. Then the name and surname of the author or authors and their affiliation, also centered, shall appear and then an abstract (among 100-150 words) and a list of keywords (among 3 and 5). The title, abstract and the keyword list shall have both a Spanish and an English version, in order to facilitate the inclusion in international databases and bibliographic indexes.
- The articles shall be accompanied by information for contacting the author (e-mail address) and by a short *curriculum* (academic information, research topics and main publications).

- Quotes shall be written in double quotation marks “at beginning and at the end”. Long quotes (more than three lines) shall be preceded and followed by a blank line (not if the text is quoted as a footnote or inside it).

Bibliographic references are based on guidelines established by the American Psychological Association (APA). Authors must strictly adapt to the scheme presented below:

- **Book (one author):**

In the text: (Hart, 1961, p. 15)

Reference to the end of each article:

Hart, H. L. A. (1961). *The Concept of Law*. London: Oxford University Press.

If the book has more than one edition or volume, or a book (bk) or volume is cited (vol./vols.) in particular, the reference will read as follows:

In the text: (Basadre, 1983, VI, p. 57) which means volume six, page 57 of the 1983 work of Basadre.

- **Reference to the end of each article:**

Basadre, J. (1983). *Historia de la República*, 7.^a ed., t.11. Lima: Editorial Universitaria.

Book (two or more authors):

In the text: (Deleuze & Guattari, 1980, p. 185)

- **Reference to the end of each article:**

Deleuze, G. & Guattari, F. (1980). *Mille Plateaux Capitalisme et Schizophrénie*. Paris: Les Editions du Minuit.

- **Book chapter, articles of collective monographs, prefaces and epilogues:**

In the text: (Rosenau, 2004, p. 19).

Reference to the end of each article:

Rosenau, J. N. (1992). Governance, Order, and Change in World Politics. En J. N. Rosenau & E. O. Czempiel (Eds.), *Governance without Government: Order and Change in World Politics* (pp. 1-29). Cambridge: Cambridge University Press.

- **Articles of scientific journal and newspaper articles:**

In the text: (Bazzicalupo, 2016, p. 59)

Reference to the end of each article:

Bazzicalupo, L. (2016). Populismo y liberalismo: la pretensión de la inmanencia. *Soft Power. Revista euro-americana de teoría e historia de la política y del derecho*, 4(2), 57-70.

- **Internet documents:**

In the text: (Rosanvallon, 2004)

Reference to the end of each article:

Rosanvallon, P. (2004). La democracia en América Latina. En PNUD. *Contribuciones para un debate. Comentarios*. Recuperado de www.ndipartidos.org/es/node/1336.

Any indication of the translator will go to the end of the text.

Articles not fulfilling these requirements will be rejected.

Recommendations for reviews and bibliographical essays:

Reviews and bibliographical essays shall be sent as an archive file to the e-mail softpower.journal@gmail.com. The text shall be accompanied by information for contacting the author and shall be written with single spacing in Times New Roman, 10 points. Reviews shall not exceed 4 pages; bibliographical essays shall not exceed 10 pages.

The Editorial Board will evaluate the publication of the text and will decide the issue in which it will be included.

CÓDIGO DE ÉTICA

Prevenir publicaciones negligentes es una de las importantes responsabilidades del Consejo y del Comité Editorial. Este código describe la política de *Soft Power* para asegurar el tratamiento ético de todos los participantes en la revisión entre pares y en el proceso de publicación. Editores, revisores y autores están invitados a estudiar estas directrices y dirigir cualquier pregunta o duda a los correos: vgiordano@unisa.it o softpower.journal@gmail.com.

Esta guía se aplica a los manuscritos presentados a *Soft Power* a partir del 1.º de enero del 2014 y podrán ser revisados en cualquier momento por el Editor y el Consejo Editorial.

Deberes del Editor

El Editor es responsable del contenido de la revista y de garantizar la integridad de todo el trabajo que se publica en ella.

- **Las decisiones sobre la publicación:** El Editor tiene el derecho de tomar la decisión final sobre si aceptar o rechazar un manuscrito en referencia a la importancia, originalidad y claridad del manuscrito, y su relevancia para la revista.
- **Revisión de los manuscritos:** *Soft Power* sigue un proceso de revisión de “doble ciego”, por lo que los autores no conocen a los revisores y viceversa. El Editor se hace responsable de obtener la revisión oportuna, independiente y anónima de revisores debidamente cualificados que no tienen intereses en competencia de descalificación, de todos los manuscritos enviados a la revista. El Editor se hace responsable de asegurar que la revista tenga acceso a un número suficiente de evaluadores competentes.
- **Justa revisión:** El Editor y el Comité Editorial deben asegurarse de que cada manuscrito recibido por *Soft Power* sea revisado por su contenido intelectual sin distinción de sexo, género, raza, religión, nacionalidad, etc., de los autores.
- **Confidencialidad de la documentación presentada:** El Editor y el Comité Editorial asegurarán adecuados sistemas de control para garantizar la confidencialidad y la protección contra el uso indebido del material enviado a la revista

durante la fase de revisión; la protección de las identidades de los autores y evaluadores; además, se comprometen a adoptar todas las medidas razonables para preservar la confidencialidad de las identidades de los autores y revisores.

- **Divulgación:** El Editor debe garantizar que los manuscritos presentados se procesan de manera confidencial y que ningún contenido de los manuscritos será compartido con nadie más que el autor correspondiente o los revisores.
- **Conflictos de interés:** El Editor debería excluir de considerar manuscritos que tienen un real o potencial conflicto de interés que resulte de las relaciones o conexiones competitivas, de colaboración, financieras o de otro tipo con cualquiera de los autores, empresas o instituciones relacionadas con el manuscrito.
- **Autoridad:** Al Editor pertenece la decisión última y la responsabilidad de la revista. El Editor debe respetar los componentes de la revista (lectores, autores, revisores, equipo editorial) y trabajar para garantizar la honestidad e integridad de los contenidos de la revista y asegurar una mejora continua en la calidad de la revista.

Deberes de los revisores

- **Justa revisión:** Los revisores deben evaluar los manuscritos de manera objetiva, justa y profesional. Los revisores deben evitar prejuicios personales en sus comentarios y evaluaciones, y deben expresar sus opiniones claramente con argumentos de apoyo. Los revisores deben proporcionar revisiones fundamentadas y justas. Estos deben evitar ataques personales y no deben incluir ninguna opinión que sea difamatoria, inexacta, engañosa, obscena, escandalosa, ilegal o de cualquier otra forma objetable, o que infrinja los derechos de autor de cualquier otra persona, derecho de privacidad u otros derechos.
- **Confidencialidad:** La información relativa a los manuscritos presentados por los autores debe ser confidencial y será tratada como información privilegiada. Los revisores no deben discutir del manuscrito con cualquier persona que no sea el editor, ni deben discutir cualquier información del manuscrito sin permiso.
- **Certificación de las fuentes:** Los revisores de los manuscritos deben asegurarse de que los autores hayan señalado todas las fuentes de datos utilizadas en la investigación. Cualquier tipo de similitud o coincidencia entre los manuscritos

considerados con cualquier otro documento publicado de los cuales los revisores tienen conocimiento personal debe ser inmediatamente comunicada al Editor.

- **Puntualidad:** En el caso de que el revisor perciba que no es posible para él/ella completar la revisión del manuscrito en el plazo estipulado, debe comunicar esta información al Editor, de manera tal que el manuscrito pueda ser enviado a otro revisor.
- **Derecho de rechazo:** Los revisores deben negarse a revisar los manuscritos: a) cuando el autor ha formulado observaciones escritas sobre el manuscrito o sobre su versión anterior; b) cuando aparecen conflictos de interés que resulten de relaciones de colaboración, financieras, institucionales, personales o conexiones de otro tipo con cualquiera de las empresas, instituciones o personas ligadas a los artículos.
- **Quejas:** Cualquier queja relativa a la revista debe, en primera instancia, ser dirigida al Editor de *Soft Power*.

Deberes de los autores

- **Originalidad:** Los autores deben garantizar que ninguna parte de su trabajo es una copia de cualquier otro trabajo, ya sea escrito por ellos mismos u otros, y que el trabajo es original y no ha sido previamente publicado en su totalidad o en parte sustancial.
- **La autoría del artículo:** La autoría se limita a aquellos que han dado una contribución significativa a la concepción, diseño, ejecución o interpretación del estudio presentado. Otros que han hecho una contribución significativa deben estar inscritos como coautores. El autor debe asegurarse de que todos los coautores hayan avalado la versión definitiva del documento y acordado su publicación final.
- **El plagio y autoplagio:** El trabajo en el manuscrito debe estar libre de cualquier plagio, falsificación, fabricaciones u omisión de material significativo. El plagio y el autoplagio representan un comportamiento editorial poco ético y son inaceptables. *Soft Power* se reserva el derecho de evaluar los problemas de plagio y redundancia en una base de datos, caso por caso.

- **Reconocimiento de las fuentes y de los conflictos de intereses:** El autor debe indicar explícitamente todas las fuentes que han apoyado la investigación y también declarar cualquier conflicto de interés.
- **Puntualidad:** Los autores deben ser puntuales con la revisión de sus manuscritos. Si un autor no puede cumplir con el plazo establecido, debe escribir a los correos vgiordano@unisa.it o softpower.journal@gmail.com tan pronto como sea posible para determinar la posibilidad de prorrogar la entrega del artículo o su retirada del proceso de revisión.

El Código de Ética de la revista *Soft Power* se basa principalmente en las siguientes fuentes en línea:

- COPE - Committee on Publication Ethics, 2011. Code of conduct and best practice guidelines for journal editors. Accessed February 2014.
- Ethical-Guidelines, 2011. Ethical Guidelines for Educational Research, 2011. Accessed February 2014.

CODE OF ETHICS

The prevention of publication malpractice is one of the most important responsibilities of the Editorial Board. This Code describes *Soft Power*'s policies for ensuring the ethical treatment of all participants in the peer review and publication process. Editors, Reviewers and Authors are encouraged to study these guidelines and address any questions or concerns to the vgiordano@unisa.it or softpower.journal@gmail.com.

These guidelines apply to manuscripts submitted to *Soft Power* starting January, 1, 2014, and may be revised at any time by the Editorial Board.

Duties of Editor

The Editor is responsible for the content of the journal and for ensuring the integrity of all work that is published in it.

- **Publication decisions:** The Editor has the right to make the final decision on whether to accept or reject a manuscript with reference to the significance, originality, and clarity of the manuscript and its relevance to the journal.
- **Review of manuscripts:** *Soft Power* follows a double-blind review process, whereby Authors do not know Reviewers and vice versa. The Editor is responsible for securing timely, independent and anonymous peer review from suitably qualified reviewers who have no disqualifying competing interests, of all manuscripts submitted to the journal. The Editor is responsible for ensuring that the journal has access to an adequate number of competent reviewers.
- **Fair Review:** The Editor and their editorial staff must ensure that each manuscript received by *Soft Power* is reviewed for its intellectual content without regard to sex, gender, race, religion, citizenship, etc. of the authors.
- **Confidentiality of submitted material:** The Editor and the editorial staff will ensure that systems are in place to ensure the confidentiality and protection from misuse of material submitted to the journal while under review and the protection of authors' and reviewers' identities and will themselves take all reasonable steps to preserve the confidentiality of authors' and reviewers' identities.

- **Disclosure:** The Editor should ensure that submitted manuscripts are processed in a confidential manner, and that no content of the manuscripts will be disclosed to anyone other than the corresponding author, reviewers, as appropriate.
- **Conflicts of interest:** The Editor should excuse themselves from considering a manuscript in which they have a real or potential conflict of interest resulting from competitive, collaborative, financial or other relationships or connections with any of the Authors, companies or institutions connected to the manuscript.
- **Authority:** The Editor must have ultimate authority and responsibility for the Journal. The Editor should respect the Journal's constituents (Readers, Authors, Reviewers, Editorial Staff), and work to ensure the honesty and integrity of the Journal's contents and continuous improvement in journal quality.

Duties of reviewers

- **Fair reviews:** Reviewers should evaluate manuscripts objectively, fairly and professionally. Reviewers should avoid personal biases in their comments and judgments and they should express their views clearly with supporting arguments. Reviewers must provide substantiated and fair reviews. These must avoid personal attack, and not include any material that is defamatory, inaccurate, libelous, misleading, obscene, scandalous, unlawful, or otherwise objectionable, or that infringes any other person's copyright, right of privacy, or other rights.
- **Confidentiality:** Information regarding manuscripts submitted by authors should be kept confidential and be treated as privileged information. Reviewers should not discuss the manuscript with anyone other than the Editor, nor should they discuss any information from the manuscript without permission.
- **Acknowledgement of Sources:** Manuscript reviewers must ensure that authors have acknowledged all sources of data used in the research. Any kind of similarity or overlap between the manuscripts under consideration or with any other published paper of which reviewer has personal knowledge must be immediately brought to the Editor's notice.
- **Timeliness:** In the event that a reviewer feels it is not possible for him/her to complete review of manuscript within stipulated time then this information must be communicated to the Editor/Guest Editor, so that the manuscript could be sent to another reviewer.

- **Right of refusal:** Reviewers should refuse to review manuscripts: a) where they have provided written comments on the manuscript or an earlier version to the Author, b) in which they have any conflicts of interest resulting from collaborative, financial, institutional, personal, or other relationships or connections with any of the companies, institutions, or people connected to the papers.
- **Complain:** Any complaint relating to the journal should, in the first instance be directed towards the Editor of *Soft Power*.

Duties of Authors

- **Originality:** Authors must ensure that no part of their work is copied from any other work, either authored by themselves or others and that the work is original and has not previously been published in whole or substantial part.
- **Authorship of the paper:** Authorship should be limited to those who have made a significant contribution to conception, design, execution or interpretation of the reported study. Others who have made significant contribution must be listed as co-authors. The author should ensure that all co-authors have affirmed the final version of the paper and have agreed on its final publication.
- **Plagiarism and self-plagiarism:** All work in the manuscript should be free of any plagiarism, falsification, fabrications, or omission of significant material. Plagiarism and self-plagiarism constitute unethical publishing behavior and are unacceptable. *Soft Power* reserves the right to evaluate issues of plagiarism and redundancy on a case-by-case basis.
- **Acknowledgement of Sources and Conflict(s) of interests:** The author should indicate explicitly all sources that have supported the research and also declare any conflict(s) of interest.
- **Timeliness:** Authors should be prompt with their manuscript revisions. If an Author cannot meet the deadline given, the Author should contact to vgiordano@unisa.it or softpower.journal@gmail.com as soon as possible to determine whether a longer time period or withdrawal from the review process should be chosen.

The Code of Ethics of *Soft Power* draws heavily from the following on-line sources:

- COPE – Committee on Publication Ethics, 2011. Code of conduct and best practice guidelines for journal editors. Accessed February, 2014.
- Ethical-Guidelines, 2011. Ethical Guidelines for Educational Research, 2011. Accessed February, 2014.



Fondazione
I.S.L.A. per gli Studi
Latinoamericani
Salerno - Bogotá

ISSN 2389-8232 v.17



9 772389 823174

EDITORIAL

VALUE AND POWER IN EMERGENCY GOVERNANCE

Massimo De Carolis (Università degli Studi di Salerno)

Giso Amendola (Università degli Studi di Salerno)

CATÁSTROFE O REVOLUCIÓN

CATASTROPHE OR REVOLUTION

Emiliano Brancaccio (Università degli Studi del Sannio)

Samuele Bibi (Northumbria University)

UN "RETOUR" DE LA SOUVERAINETÉ ÉTATIQUE?

A "RETOUR" OF STATE SOVEREIGNTY?

Pierre Dardot (Université Paris Nanterre)

Christian Laval (Université Paris Nanterre)

VALUE VS. MEASURE. SOCIAL REPRODUCTION AND THE CRITICS OF ECOLOGICAL ECONOMY

Federica Giardini (Università degli Studi di Roma 3)

LA CASA COMO LABORATORIO: FINANZAS, VIVIENDA Y TRABAJO ESENCIAL

THE HOUSE AS A LABORATORY: FINANCES, HOMING AND ESSENTIAL WORK

Luci Cavallero (Universidad de Buenos Aires)

Verónica Gago (Universidad de Buenos Aires)

CURRENCY, GOVERNANCE, FEDERALISM

Francesco Raparelli (Università degli Studi di Salerno)

IMPACTS OF SOFT POWER ON STATE SOVEREIGNTY

Rachel Van Der Veen

INVESTIGATING PLATFORM. A CRITICAL LEXICON

P.L.U.S. (Platform Labour in Urban Spaces)

ARTÍCULOS

FREEDOM AS SELF-RISK AND HAPPINESS IN NARRATION: A FEMINIST QUEST FOR

NON-SOVEREIGN HORIZONS IN DEMOCRATIC THEORY

Giuseppe Aprile (Scuola Superiore Sant'Anna (Pisa))

READING RADBRUCH'S PHILOSOPHY OF LAW: THE USEFULNESS OF MORAL CONFLICT

AND CONTRADICTIONS FOR THE CONSTITUTIONAL STATE

Valerio Nitrato Izzo (Università degli Studi di Napoli Federico II)

LA UNIÓN EUROPEA ANTE LA CRISIS DE LOS REFUGIADOS DE 2015

THE EUROPEAN UNION IN VIEW OF THE 2015-REFUGEE-CRISIS

Martha Lucía Quiroga Riviere (Universidad Nacional de Colombia)



UNIVERSIDAD CATÓLICA
de Colombia
Vigilada Mineducación



UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI SALERNO

ISSN: 2389-8232

taurus